

FRANÇAIS

**LH-4500C Series / SC-956
MANUEL D'UTILISATION**

SOMMAIRE

1. CARACTÉRISTIQUES	1
1-1. Caractéristiques de la tête de machine à coudre	1
1-2. Caractéristiques de la boîte de commande	2
2. INSTALLATION	3
2-1. Schéma de la table	3
2-2. Position de montage des appareils	4
2-3. Précautions pour l'installation de la machine	5
2-4. Installation de la machine à coudre	6
2-5. Pose du porte-bobines	8
2-6. Pose de la boîte électrique	8
2-6-1. Préparation de l'installation du boîtier de commande (Uniquement pour les modèles de type UE)	8
2-6-2. Pose de la boîte électrique	9
2-7. Installation du capteur de pédale	9
2-8. Installation du boîtier de commande (Uniquement pour les modèles de type UE)	10
2-9. Connexion du câble de l'interrupteur d'alimentation	10
2-9-1. Pose de l'interrupteur d'alimentation	10
2-9-2. Connexion du cordon d'alimentation	11
2-10. Installation du noyau toroïdal fourni en accessoire (Uniquement pour les modèles de type UE)	11
2-10-1. Installation du noyau toroïdal fourni en accessoire avec le coffret de branchement	11
2-11. Raccordement du cordon	12
2-12. Manipulation des cordons	13
2-13. Montage de la tige d'accouplement	14
2-14. Réglage de la pédale	14
2-14-1. Fixation de la tige d'accouplement de la pédale	14
2-14-2. Réglage de l'inclinaison de la pédale	14
2-15. Fonctionnement de la pédale	15
2-16. Lubrification	16
2-16-1. Remplissage du réservoir d'huile	16
2-16-2. Lubrification des pièces de roulement du crochet	16
2-17. Comment utiliser le panneau de commande (explication de base)	17
2-17-1. Sélection de la langue (à effectuer en premier)	17
2-17-2. Noms et fonctions des touches du panneau	19
2-17-3. Fonctionnement de base	21
3. PRÉPARATIFS AVANT LA COUTURE	22
3-1. Pose de l'aiguille	22
3-2. Fixation et retrait de la canette	22
3-3. Mise en place de la boîte à canette et de la canette	23
3-4. Enfilage de la tête de la machine	24
3-5. Bobinage du fil de canette	25

3-6. Installation de l'accessoire.....	27
4. RÉGLAGE DE LA MACHINE À COUDRE	28
4-1. Tension du fil	28
4-1-1. Réglage de la tension N° 1 de tension du fil.....	28
4-1-2. Réglage de la tension du fil d'aiguille (tension active)	28
4-1-3. Réglage de la tension du fil de la canette.....	29
4-2. Réglage du ressort du releveur de fil et de la course de releveur de fil	30
4-3. Pied presseur (dispositif presseur actif).....	31
4-3-2. Fonction de levage micrométrique.....	31
4-3-1. Pression du pied presseur.....	31
4-3-3. Modification de la valeur initiale de la pression du pied presseur.....	32
4-3-4. Levage manuel du pied presseur	32
4-4. Réglage de la longueur des points	33
4-5. Changement de la vitesse de couture.....	33
4-6. Lumière de la diode-témoin.....	34
4-7. Couture à entraînement inverse	35
4-8. Commutateur personnalisé.....	35
4-9. Réglage de la quantité d'huile (projections d'huile) dans le crochet.....	37
4-9-1. Réglage de la quantité d'huile du crochet.....	37
4-9-2. Comment vérifier la quantité d'huile (projections d'huile).....	38
4-9-3. Échantillon montrant la quantité d'huile appropriée.....	38
5. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE	39
5-1. Explication de l'écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture)..	39
5-2. Programmes de couture	43
5-2-1. Configuration du programme de couture	43
5-2-2. Liste des programmes de couture	44
5-2-3. Programme de couture à entraînement inverse (au début).....	46
5-2-4. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)	52
5-2-5. Modification des programmes de couture.....	53
5-2-6. Liste des fonctions du programme.....	57
5-2-7. Fonction d'apprentissage.....	65
5-2-8. Fonction de changement de l'utilitaire une pression.....	67
5-2-9. Enregistrement d'un nouveau programme de couture	68
5-2-10. Copie d'un programme	70
5-2-11. Fonction de réduction	71
5-3. Fonction de compteur.....	73
5-3-1. Afficher l'écran de couture en mode d'affichage du compteur	73
5-3-2. Types de compteur	73
5-3-3. Comment régler le compteur	74
5-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage.....	77
5-4. Tableau simplifié des affichages du panneau	78
5-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel.....	79
5-6. Liste der Fehler.....	85
5-7. Données de l'interrupteur logiciel	89

6. NOUVELLES FONCTIONS PRINCIPALES.....	91
6-1. Fonction de point d'angle.....	91
6-2. Correction de la tension du fil d'aiguille en fonction de la quantité restante de fil bobiné sur la canette.....	96
6-3. Correction de la tension (par rapport à la vitesse de couture)	98
6-4. Correction de la pression du pied presseur en fonction de la vitesse de couture ..	100
7. SOINS	102
7-1. Nettoyage	102
7-2. Application de graisse	104
7-2-1. Appliquez de la graisse sur la barre à aiguille et le levier de releveur de fil	104
7-2-2. Application de graisse sur le roulement de la barre de presseur	105
7-2-3. Graissage de la partie arrière de l'arbre du cadre de la barre à aiguille	106
7-2-4. Lubrification de la partie arrière de l'arbre du châssis de la barre à aiguille.....	107
7-3. Remplacement d'un fusible.....	108
7-4. Mise au rebut des piles	108
8. RÉGLAGE DE LA TÊTE DE LA MACHINE (APPLICATION)	109
8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet.....	109
8-2. Réglage de la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet... ..	111
8-3. Réglage du pare-aiguille du crochet	114
8-4. Réglage du levier d'ouverture de la boîte à canette	114
8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince	115
8-6. Réglage de la synchronisation de la came du coupe-fil.....	118
8-7. Réglage du dispositif de pince-fil (* à l'exclusion du modèle de type 0B)	119
8-8. Réglage de la hauteur et de l'inclinaison de la griffe d'entraînement.....	122
8-9. Remplacement du calibre	123
8-10. Remplacement du ressort anti-mou du fil de la canette (LH-4588C).....	123
8-11. Arrêt de la barre à aiguille et angle de rotation de la couture d'angle	124
8-12. Fonction de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu par le presseur actif (* à l'exclusion du modèle de LH-4578CFFF0B).....	125
8-12-1. Fonction de détection de la partie multicouche	125
8-12-2. Réglage de la synchronisation du passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu en fonction du nombre de points	130
8-13. Alarme de graisse insuffisante	132
8-13-1. À propos de l'alarme de graisse insuffisante	132
8-13-2. E221 Erreur de graisse insuffisante.....	132
8-13-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118	133
8-14. Changement du système d'alimentation entre l'alimentation par le bas et l'alimentation par l'aiguille et le réglage correspondant (uniquement pour les modèles de machines à coudre sans coupe-fil).....	134
8-14-1. Comment passer du système d'alimentation à l'alimentation par le bas et le réglage correspondant.....	134
8-14-2. Comment passer du système d'alimentation à l'alimentation par aiguille et le réglage correspondant.....	135

9. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE (APPLICATION)	136
9-1. Gestion des programmes de couture.....	136
9-1-1. Création d'un nouveau programme	136
9-1-2. Copie d'un programme	138
9-1-3. Suppression d'un programme.....	139
9-2. Réglage de la couture de forme polygonale.....	140
9-2-1. Modification d'un programme de couture de forme polygonale.....	140
9-2-2. Création d'un nouveau programme de couture de forme polygonale.....	146
9-2-3. Réglage de l'étape à partir de laquelle la couture de forme polygonale débute.....	147
9-2-4. Comment effectuer la couture d'angle en utilisant un programme de couture de forme polygonale.....	148
9-3. Cycle de programmes	149
9-3-1. Sélection du cycle de programmes.....	149
9-3-2. Modification des données de couture par cycles.....	150
9-3-3. Création d'un nouveau cycle de programmes	151
9-3-4. Réglage de l'étape à partir de laquelle le cycle de programmes de couture débute	153
9-4. Configuration personnalisée.....	154
9-4-1. Sélection du programme personnalisé	154
9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé	156
9-4-3. Modification du programme personnalisé	159
9-4-4. Copie et suppression du programme personnalisé	160
9-5. Programme de couture condensée personnalisé	162
9-5-1. Sélection de la couture condensée personnalisée	162
9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée.....	162
9-5-3. Fonction de modification de la couture condensée personnalisée	165
9-5-4. Copie/suppression la couture condensée personnalisée	166
9-6. Verrouillage simple de l'écran.....	167
9-7. Informations sur la version	167
9-8. Réglage de la luminosité du panneau LED.....	168
9-9. Informations.....	169
9-9-1. Communication des données	169
9-9-2. USB	172
9-9-3. NFC	173
9-10. Personnalisation des touches	174
9-10-1. Données attribuables.....	174
9-10-2. Comment attribuer une fonction à une touche.....	175
9-11. Fonction de gestion de l'entretien	177
10. TABLEAU DE RÉFÉRENCE RAPIDE EN FONCTION DU CALIBRE DE PAS DE POINT (TABLEAU DE CONVERSION DE « 1 PAS/MM »)	181
11. LISTE DES PIÈCES DU CALIBRE.....	182
12. PROBLÈMES DE COUTURE ET REMÈDES.....	188

1. CARACTÉRISTIQUES

1-1. Caractéristiques de la tête de machine à coudre

Spécification de coupe de fil (équipement standard pour le capteur de détection de pièces multi-couches) :

LH-45△8C-F△F7NB

Type de tête de machine	
7	Crochet avec capacité de 1,8 fil, sans fonction de point d'angle
8	Crochet avec capacité de 1,8 fil, avec fonction de point d'angle

Type de pince-fil d'aiguille	
N	Avec
Caractéristiques de la coupe du fil	
7	Avec
Caractéristiques de calibre de l'aiguille	
F	6,4 mm(1/4 pouces)
Caractéristiques de la piqûre	
G	Pour les jeans et les tissus lourds
F	Pour fixer du ruban sur une base
S	Matériaux de poids moyen

	LH-4578C-FGF7NB	LH-4588C-FGF7NB	LH-4578C-FSF7NB	LH-4588C-FSF7NB
Vitesse maximale de couture	Longueur des points 0 à 5,0 : 3.000 sti/min Longueur des points 5,1 to 6,0 : 2.500 sti/min Longueur des points 6,1 à 7,0 : 2.000 sti/min		Longueur des points 0 à 5,0 : 3.000 sti/min	
Pas maximal de couture	7 mm		5 mm	
Contrôle de la pression du pied presseur	Commande électronique			
Aiguille *1	DP×5 #16 à #23		DP×5 #9 à #16	
Nombre de fils par pouce	#30 à #3 (#3 to #5, supported as an option)		#80 à #30	
Nombre de fils par pouce pouvant être coupés	#30 à #3 (#3 to #5, supported as an option)		#80 à #30	
Mécanisme de barre à aiguille entraîné séparément	Sans	Avec	Sans	Avec
Moteur électrique	Servomoteur AC			
Huile lubrifiante	JUKI NEW DEFRIX OIL N° 1 ou JUKI MACHINE OIL 7			
Nombre de programmes	Programme de couture..... 99 programmes (Pour la couture de forme polygonale, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 programmes de couture.) Programme de couture par cycles..... 9 programmes Programme de pas personnalisé..... 20 programmes Couture condensée personnalisée..... 9 programmes			
Bruit	- Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (L _{pA}) au poste de travail : Valeur pondérée A de 79 dB ; (comprend K _{pA} = 2,5 dBA) ; selon ISO 10821- C.6.2 -ISO 11204 GR2 à 2.000 sti/min. - Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (L _{pA}) au poste de travail : Valeur pondérée A de 84 dBA ; (comprend K _{pA} = 2,5 dBA) ; selon ISO 10821- C.6.2 -ISO 11204 GR2 à 2.800 sti/min.			

*1 : L'aiguille utilisée dépend de la destination.

Spécification sans coupe-fil :

LH-45△8C-F△F0B△

Type de tête de machine	
7	Crochet avec capacité de 1,8 fil, sans fonction de point d'angle

Détecteur de pièces multicouches

Espace	Sans
S	Doté d'un capteur de détection de pièces multicouches

Type de pince-fil d'aiguille

0	Sans
---	------

Caractéristiques de calibre de l'aiguille

F	6,4 mm (1/4 pouces)
---	---------------------

Caractéristiques de la piqûre

F	Pour fixer du ruban sur une base
S	Matériaux de poids moyen

	LH-4578C-FFF0B / LH-4578C-FFF0BS	LH-4588C-FSF0BS
Vitesse maximale de couture	3.000 sti/min	
Pas maximal de couture	4 mm	5 mm
Contrôle de la pression du pied presseur	Commande électronique	
Aiguille *1	DP×5 #9 à #16	
Nombre de fils par pouce pouvant être coupés	#80 to #30	
Mécanisme de barre à aiguille entraîné séparément	Sans	
Moteur électrique	Servomoteur AC	
Huile lubrifiante	JUKI NEW DEFRIX OIL N° 1 ou JUKI MACHINE OIL 7	
Nombre de programmes	Programme de couture..... 99 programmes (Pour la couture de forme polygonale, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 programmes de couture.) Programme de couture par cycles..... 9 programmes Programme de pas personnalisé..... 20 programmes Couture condensée personnalisée..... 9 programmes	
Bruit	- Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (L _{pA}) au poste de travail : Valeur pondérée A de 79 dB ; (comprend K _{pA} = 2,5 dBA) ; selon ISO 10821- C.6.2 -ISO 11204 GR2 à 2.000 sti/min.	

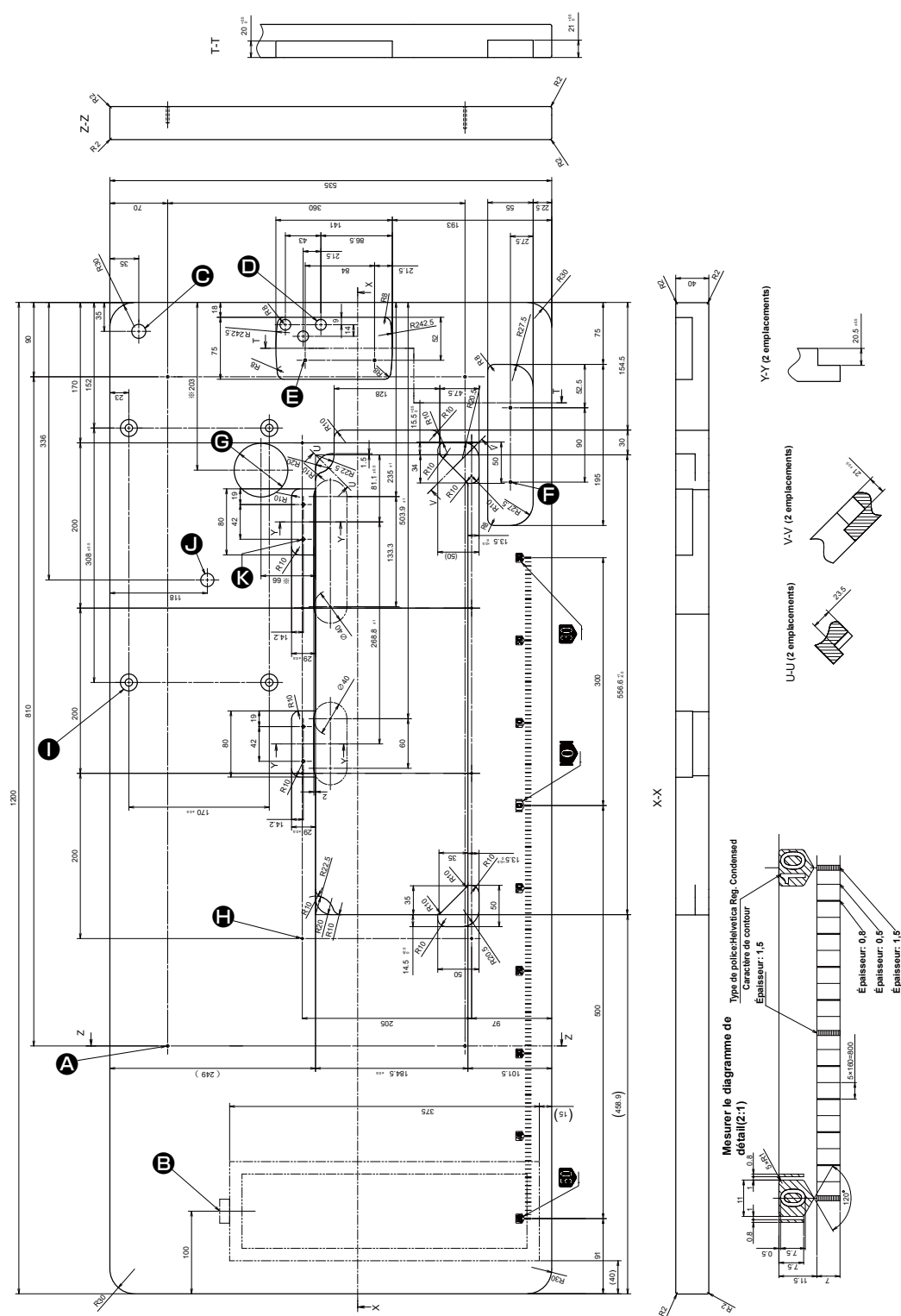
***1 : L'aiguille utilisée dépend de la destination.**

1-2. Caractéristiques de la boîte de commande

Modèle	SC-956B
Tension d'alimentation	Monophasée 220 à 240V CE
Fréquence	50Hz/60Hz
Conditions ambiantes	Température : 0 à 35 °C Humidité : 90% maximum
Entrée	600VA

2. INSTALLATION

2-1. Schéma de la table



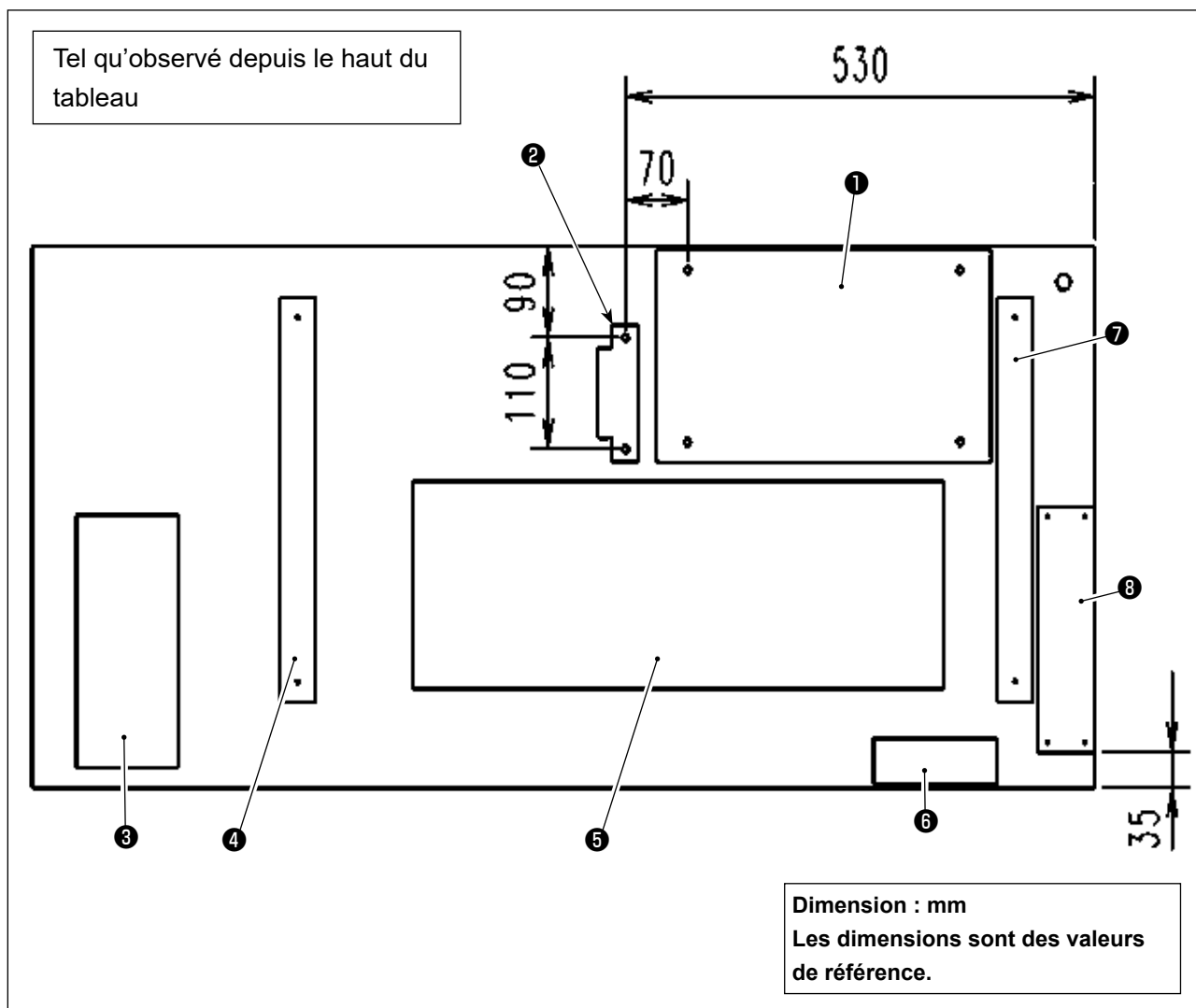
- A** 4x $\varnothing$ 3,4 sur la face inférieure, profondeur 20 (percer un orifice lors de l'installation.)
- B** Position de pose de la butée de tiroir (sur la face arrière)
- C** $\varnothing$ 17 orifice percé
- D** 3x $\varnothing$ 13 orifice percé
- E** 2x $\varnothing$ 3,5, profondeur 10
- F** 2x $\varnothing$ 3,5, profondeur 10
- G** $\varnothing$ 65 par l'orifice

- H** 8 x $\varnothing$ 2,7, profondeur 6
- I** 4,9 foré, profondeur 20,5, profondeur fraisée 17
- J** $\varnothing$ 16, profondeur 25
- K** 4x $\varnothing$ 3,5, profondeur 10

Remarque : ① Pour couvrir les orifices **I** (4 endroits), utiliser HX00326000D (vendu séparément).

② Référence de table 40306044

2-2. Position de montage des appareils

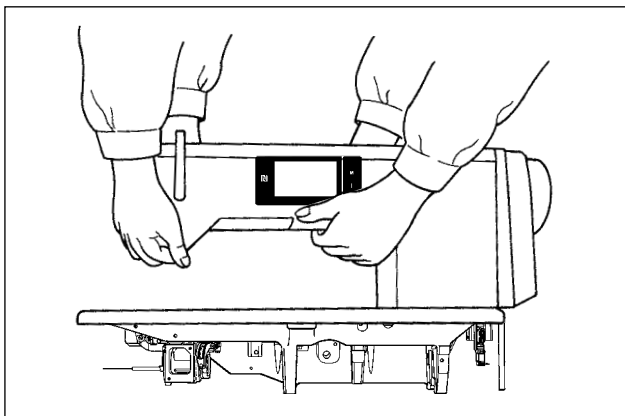


- ❶ Boîtier électrique
- ❷ Capteur de pédale
- ❸ Tiroir
- ❹ Pied de table (à gauche)
- ❺ Bac à huile
- ❻ Interrupteur d'alimentation
- ❼ Pied de table (à droite)
- ❽ Boîte à réacteurs (*)

* ❽ : Uniquement pour les modèles de type UE

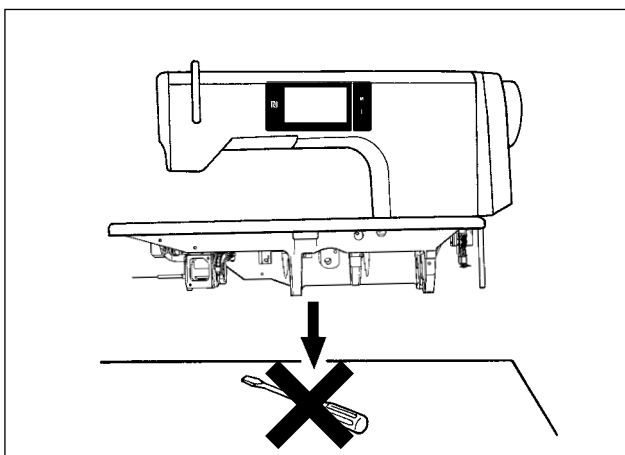
2-3. Précautions pour l'installation de la machine

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cette machine à coudre industrielle JUKI. Pour pouvoir utiliser cette machine facilement, vérifiez préalablement les points 2-1 à 2-17.



[Comment transporter la machine à coudre]

Transporter la machine en tenant son bras à deux personnes comme sur la figure.



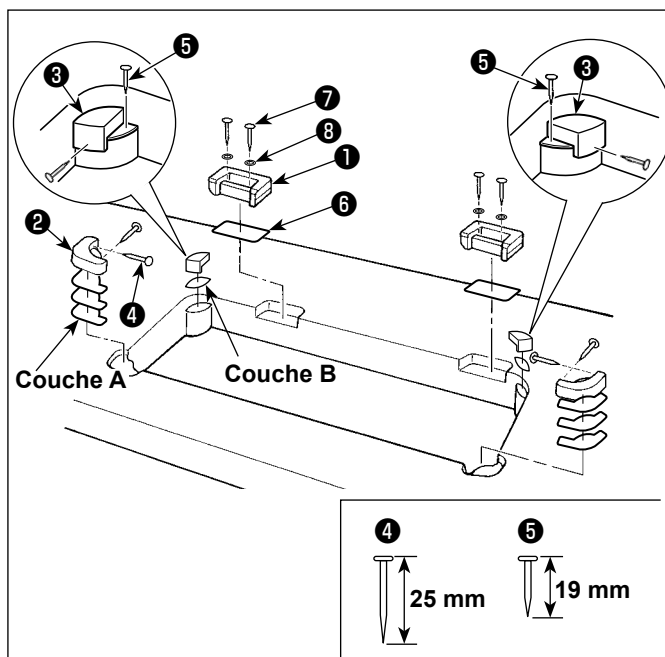
[Précautions pour la mise en place de la machine]

Placer la machine dans un endroit horizontal et plat en veillant à ce qu'elle ne se trouve pas sur un objet saillant tel qu'un tournevis.



1. Ne tenez jamais le volant car il tourne.
2. Tenir la machine à deux personnes ou plus car elle pèse au moins 55 kg.

2-4. Installation de la machine à coudre



- 1) Fixation des socles de charnière et des caoutchoucs de support de la tête de la machine

Fixez sur la table le socle de charnière **1** fourni en tant qu'accessoire avec la vis à bois **7** et la rondelle **8** en plaçant une plaque **6** entre le socle de charnière et la table comme illustré.

Fixez les caoutchoucs de support de la tête de la machine **2** et **3** sur la table avec des clous tout en posant les couches **A** (standard : 3 pièces) et la **B** (standard : 1 pièce) sous les caoutchoucs de support de la tête de la machine.

Utilisez le clou **5** pour la couche **B**, et le clou **4** pour les couches **A**.

Les deux caoutchoucs de support de la tête de machine **3** sont différents : un caoutchouc est prévu pour la droite et un pour la gauche. Vérifiez les types de caoutchouc de support avant de les fixer.

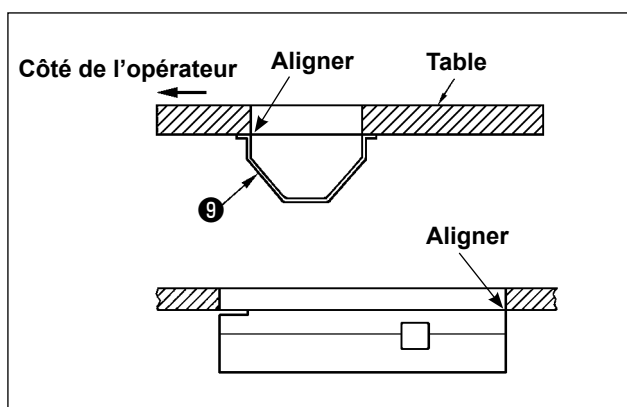
Les couche A (huit pièces) et B (quatre pièces) sont fournies avec la machine en tant qu'accessoires.



Pour la couche A, trois couches doivent être utilisées comme norme pour chaque position de montage. Pour la couche B, une couche doit être utilisée comme norme. (L'état indiqué dans la figure de gauche) Les couches A et B sont utilisées pour régler la hauteur de la surface supérieure du socle. Utilisez une couche de plus pour augmenter la hauteur ou utilisez une seule couche pour la réduire.

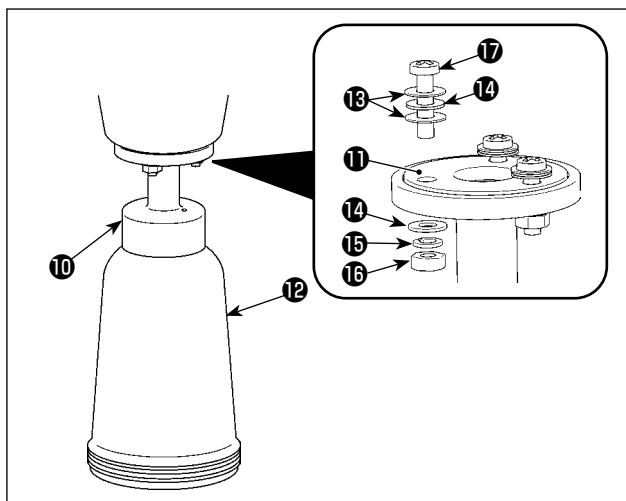


Veillez à utiliser un clou court **5** pour la couche B. Si vous utilisez un clou long **4**, la pointe du clou risque de pénétrer dans la table et de causer des blessures.



- 2) Fixation du carter d'huile

Fixez le carter d'huile **9** fourni avec la machine sur la table en serrant dix vis à bois.

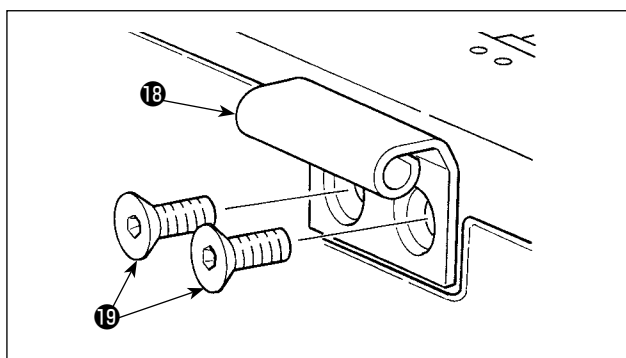


- 3) Installation de la bouteille d'huile
Placez le joint étanche à l'huile 11 sur l'accessoire déshuileur 10 et fixez-les avec la vis 17 et l'écrou 16.

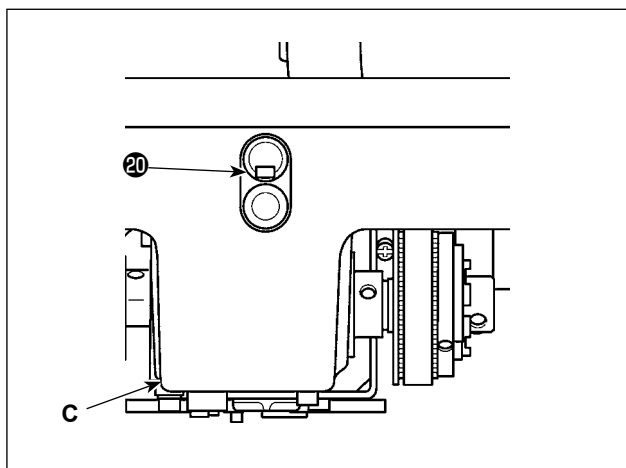


À ce stade, en plaçant une rondelle entre deux rondelles de coincement 13, fixez-les à la vis. Ensuite, serrez la vis 17 avec la rondelle 14, la rondelle à ressort 15 et l'écrou 16 comme illustré sur la figure de gauche. (À trois endroits)

Installez la bouteille d'huile 12 dans le déshuileur 10 à la main.



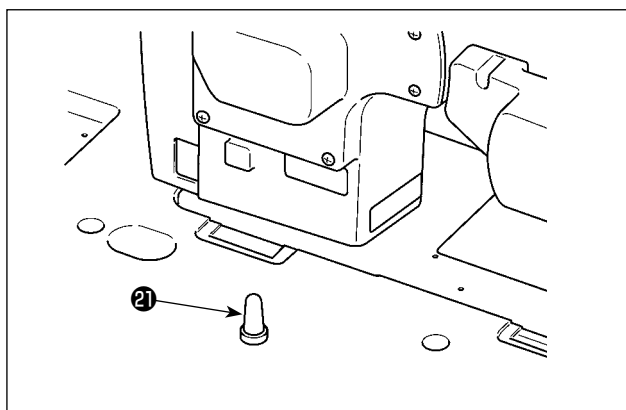
- 4) Installez la charnière 18 sur le socle avec la vis 19 am Bett. Engagez la charnière dans la charnière en caoutchouc de la table. Ensuite, placez la tête de la machine sur le caoutchouc de support de la tête de la machine.



- 5) Détachez le bouchon de l'ouverture d'aération 20 du socle.



1. Si vous faites fonctionner la machine à coudre sans avoir ôté le bouchon de l'ouverture d'aération 20, de l'huile risque de fuir du boîtier d'alimentation C.
2. Si vous transportez la machine à coudre avec la tête détachée de la table, vous devez fixer le bouchon de l'ouverture d'aération 20 au socle.

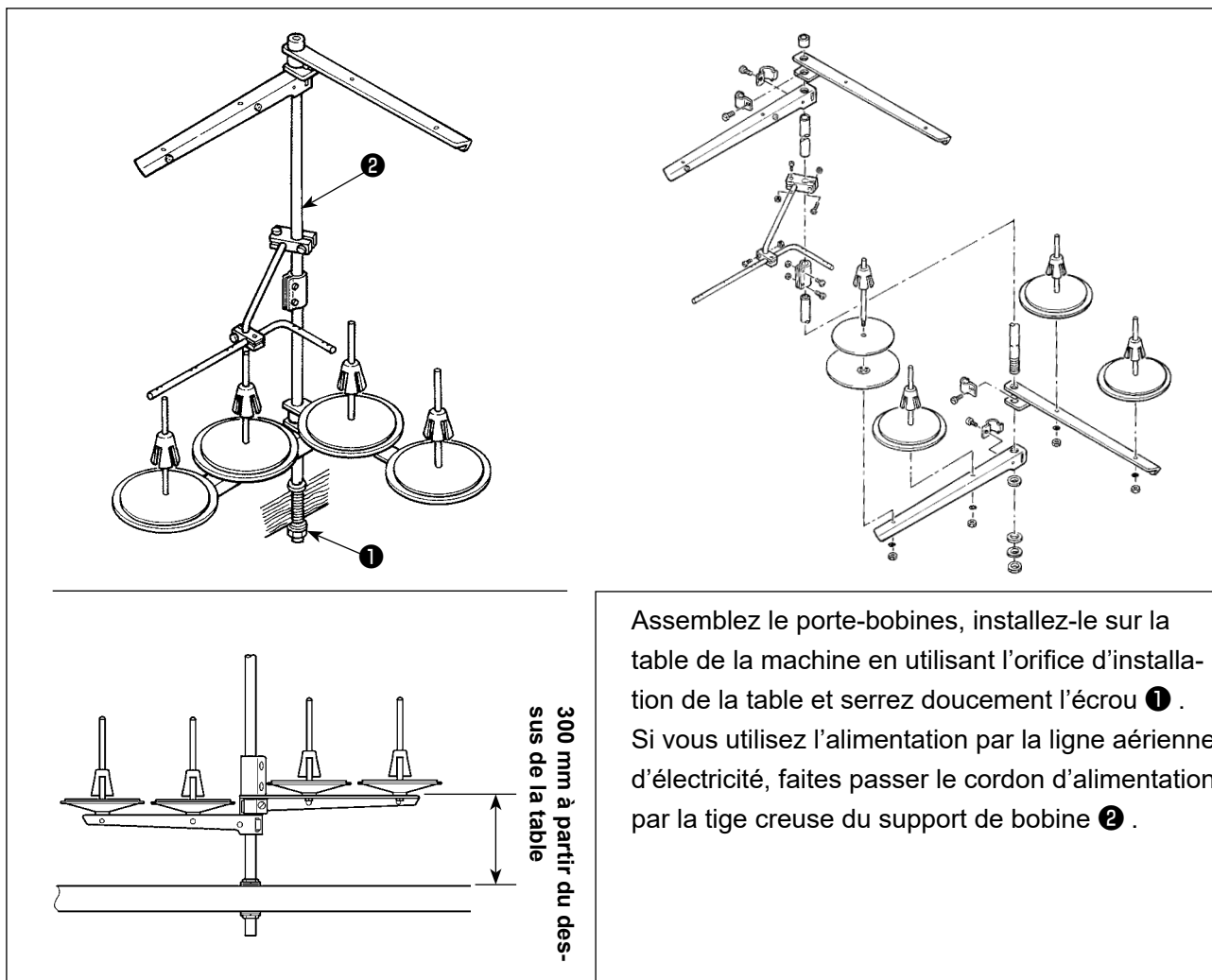


- 6) Installez solidement la barre de support de la tête de la machine 21 sur la table jusqu'à ce que sa partie nervurée soit appuyée contre la table.



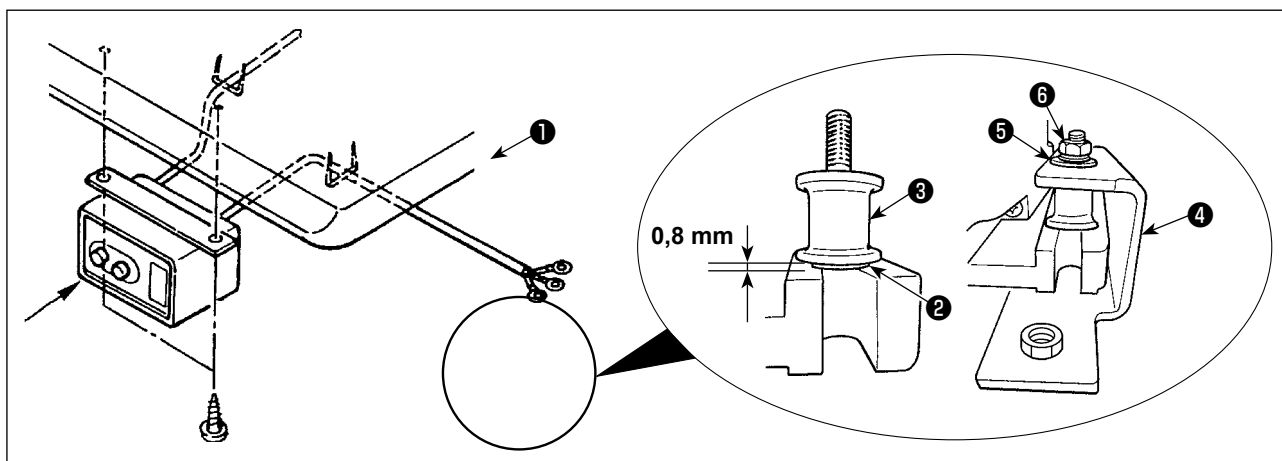
Si vous devez absolument effectuer une opération avec la barre de support de la tête de la machine retirée à des fins d'entretien ou de réparation, cette opération doit être effectuée par au moins deux personnes. De plus, si la tête de la machine est inclinée plus que nécessaire, de l'huile risque de fuir du réservoir d'huile ou de l'arrivée d'huile. Pour éviter les fuites d'huile, veillez à retirer l'huile avant d'incliner la tête de la machine.

2-5. Pose du porte-bobines



2-6. Pose de la boîte électrique

2-6-1. Préparation de l'installation du boîtier de commande (Uniquement pour les modèles de type UE)



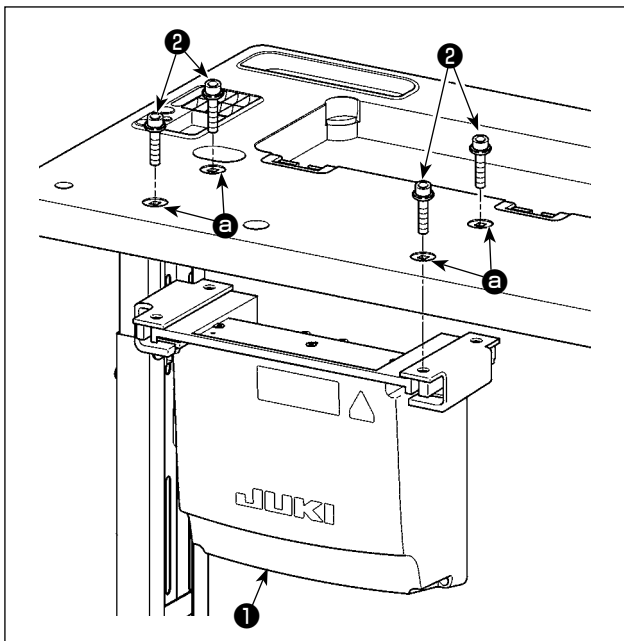
- 1) Fixez la rondelle dentée ❷ et caoutchouc résistant aux vibrations ❸ au boîtier de commande ❶. (À quatre endroits)

* Serrez la rondelle dentée jusqu'à ce qu'elle dépasse de 0,8 mm de la surface du boîtier de commande.

- 2) Fixez la plaque de montage du boîtier de commande ❹ au boîtier de commande avec des rondelles plates ❺ et des écrous ❻. (À quatre endroits)

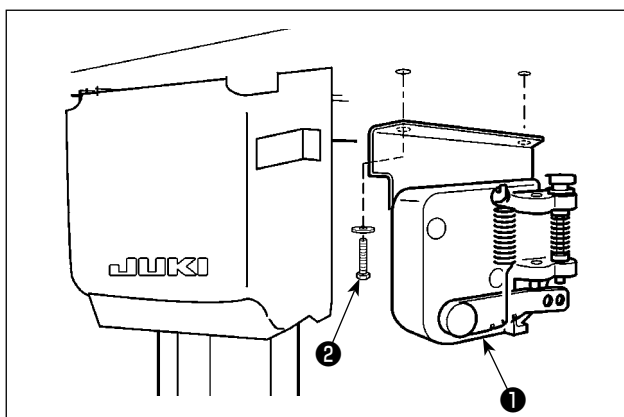
* Fixez la plaque de montage en serrant les vis contre la rainure en U de la plaque de montage.

2-6-2. Pose de la boîte électrique



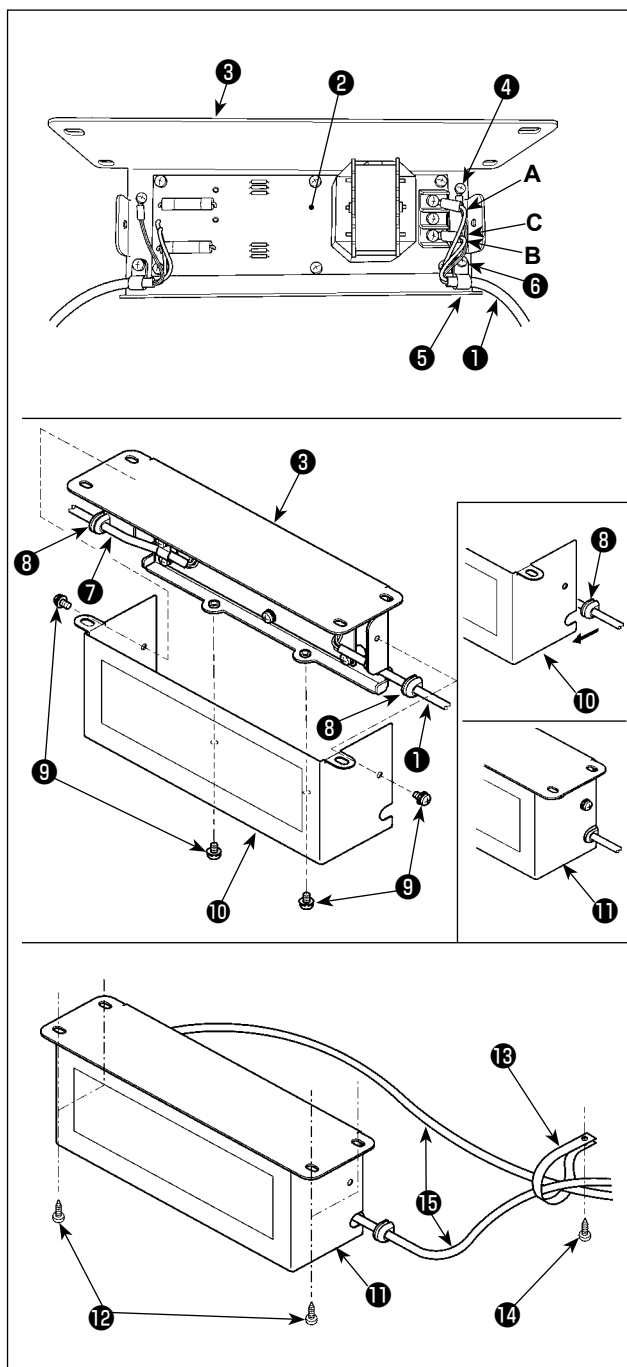
Installez le boîtier électrique ④ sur la table en fixant dans les trous ② de la table quatre boulons ② fournis avec le boîtier électrique en tant qu'accessoires.

2-7. Installation du capteur de pédale



Fixez le capteur de pédale ① à la table avec deux rondelles plates et deux vis à bois ② fournies avec le boîtier électrique.

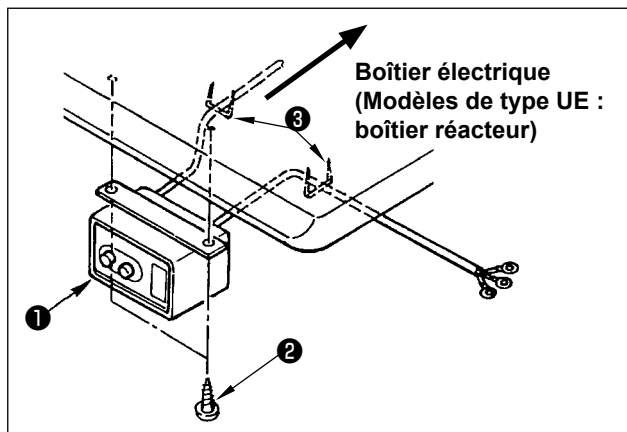
2-8. Installation du boîtier de commande (Uniquement pour les modèles de type UE)



- 1) Fixer les bornes du cordon d'alimentation ❶ sortant du coffret de branchement à l'ensemble PCI de la boîte du réacteur ❷ et à la plaque de montage de la boîte du réacteur ❸. Raccordez le fil brun **A** au premier connecteur et le fil bleu **B** au troisième connecteur respectivement en partant du haut du bornier de la carte de circuit imprimé du boîtier de commande à l'aide de vis. Raccordez le fil vert/jaune **C** à la platine de fixation du boîtier de commande ❹ à l'aide de la vis de terre sans tête ❺.
- 2) Fixer le collier de fixation ❽ au cordon d'alimentation sortant du coffret de branchement. Ensuite, fixer le cordon d'alimentation ainsi que le collier de fixation à la plaque de montage de la boîte du réacteur ❸ avec la vis de fixation du collier de fixation ❾.
- 3) Installez les bagues d'étanchéité ❿ sur les câbles d'entrée/sortie ❶ et ❷ du boîtier de commande. Installez les deux bagues d'étanchéité de la même manière.
- 4) Fixez le couvercle du boîtier de commande ❿ sur la platine de fixation du boîtier de commande ❸ à l'aide des quatre vis de fixation sans tête ❾ prévues à cet effet. Lors de cette étape, placez les bagues d'étanchéité ❿ des câbles d'entrée/sortie ❶ et ❷ dans la partie concave du couvercle ❿ du boîtier de commande pour éliminer le jeu entre le boîtier de commande ❾ et le couvercle ❿.
- 5) Fixez le boîtier réacteur ❾ sur le dessous de la table à l'aide de quatre vis à bois accessoires ❿.
- 6) Fixez les deux câbles ❿ provenant du boîtier réacteur ❾ à la table à l'aide de l'attache-câble ❿ et de la vis à bois ❿ accessoires.

2-9. Connexion du câble de l'interrupteur d'alimentation

2-9-1. Pose de l'interrupteur d'alimentation

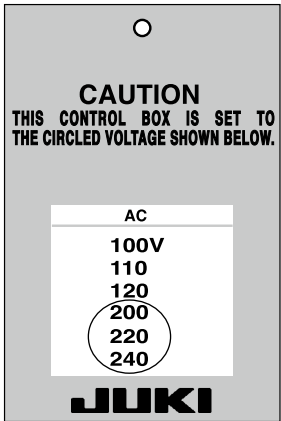


Fixer l'interrupteur d'alimentation ❶ sous la table de la machine avec les vis à bois ❷. Fixer le câble avec les agrafes ❸ fournies comme accessoires avec la machine conformément aux formes d'utilisation.

2-9-2. Connexion du cordon d'alimentation

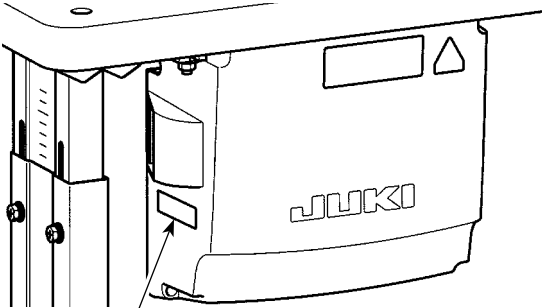
Les spécifications de tension à la sortie d'usine sont indiquées sur l'autocollant d'indication de tension. Raccorder le cordon conformément aux spécifications.

Étiquette indicatrice de l'alimentation



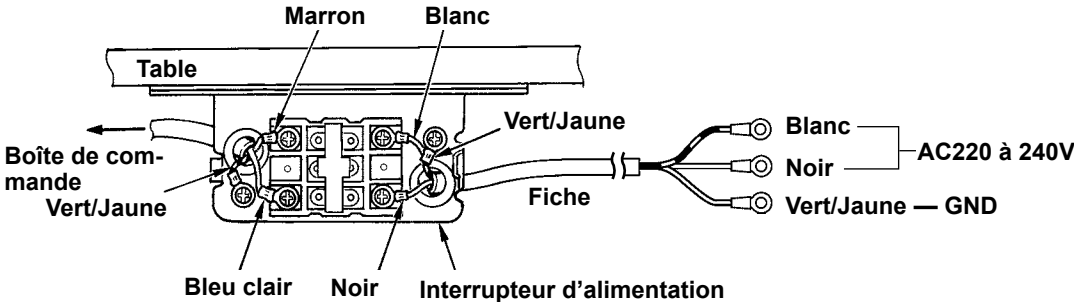
(Par exemple : dans le cas 200V)

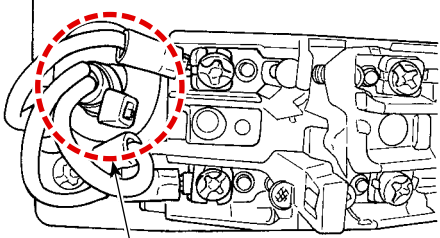
Attention Ne jamais utiliser une tension et une phase incorrectes.



Plaque signalétique

• Raccordement d'une alimentation monophasée de 220 et 240V





Après avoir vissé le câble sur l'interrupteur d'alimentation, attacher la partie de la gaine de câble avec une lanière de collier fournie en accessoire à l'intérieur de l'interrupteur d'alimentation.

2-10. Installation du noyau toroïdal fourni en accessoire (Uniquement pour les modèles de type UE)

2-10-1. Installation du noyau toroïdal fourni en accessoire avec le coffret de branchement

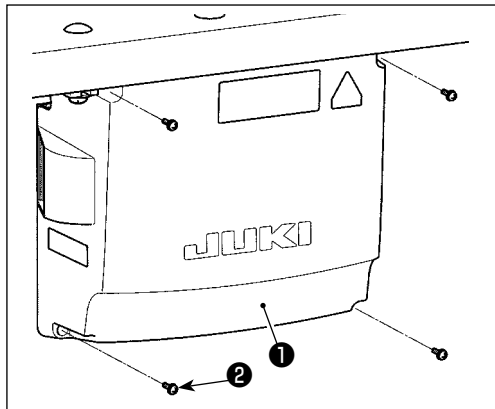
Voir porter au manuel d'accessoire pour le "Installation du noyau toroïdal fourni en accessoire" fourni avec le coffret de branchement pour savoir comment installer le noyau toroïdal.

2-11. Raccordement du cordon

DANGER :



1. Afin de prévenir les blessures corporelles dues à une électrocution ou une brusque mise en marche de la machine à coudre, procéder à la tâche après avoir mis la machine hors tension et patienté 5 minutes ou plus.
2. Afin d'éviter les accidents dus à des tâches inhabituelles ou une électrocution, solliciter les services d'un expert en électricité ou d'un ingénieur auprès de nos revendeurs lors du réglage des composants électriques.



- 1) Fixez le capteur de pédale ❶ sur la table à l'aide des rondelles plates et des vis à bois ❷ (deux de chaque) fournies avec le boîtier de commande.
- 2) Brancher les cordons respectifs aux connecteurs correspondants des PCI CTL, PWR et SUB-D. (Figure. 1)



Veillez à brancher correctement les connecteurs CN21.

- 3) Fixer le fil de terre sur ❹ la position ❶ de la boîte de commande avec une vis. (Figure. 2)

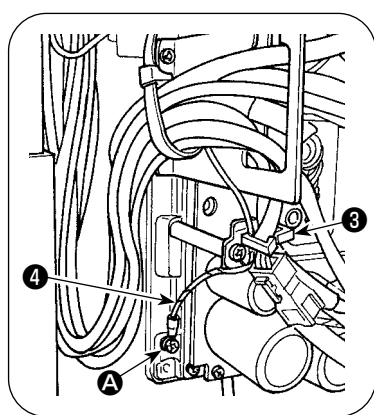
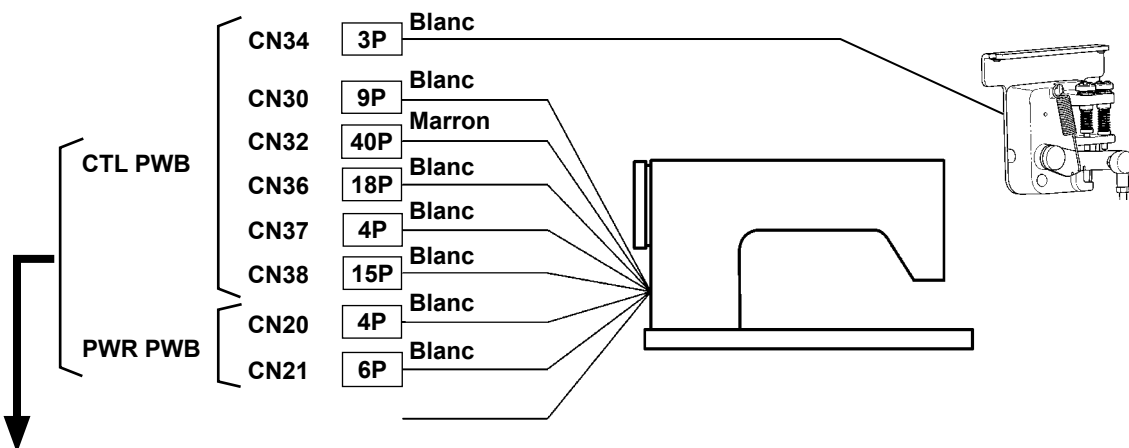


Figure. 2

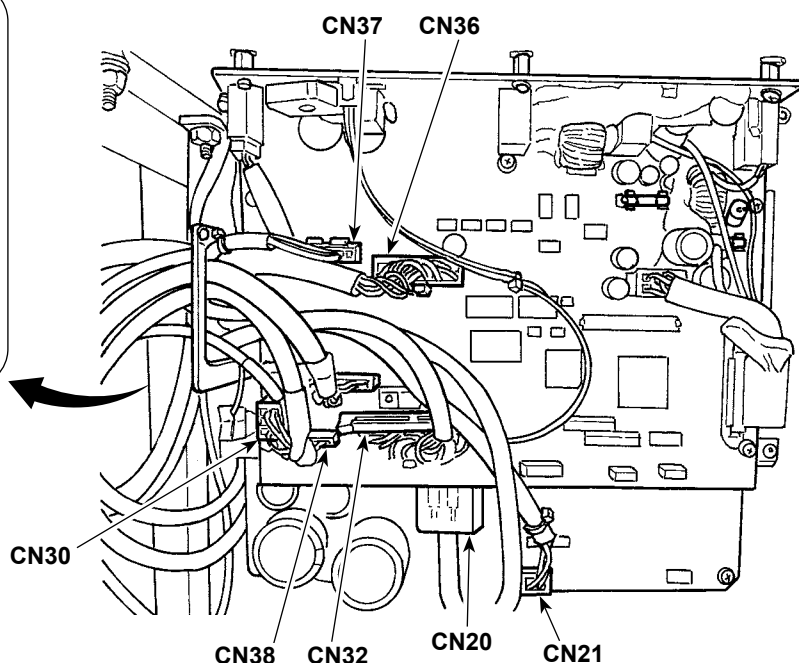


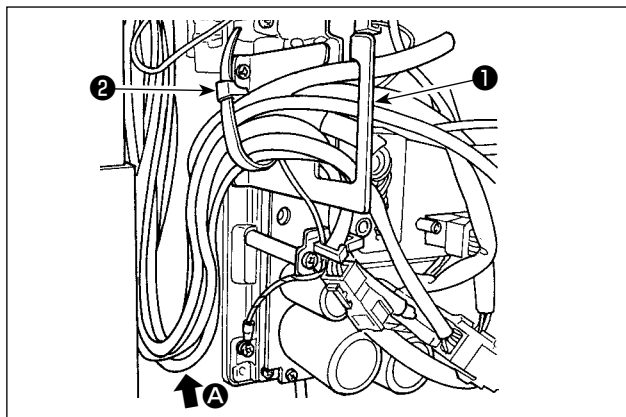
Figure. 1

2-12. Manipulation des cordons

DANGER :



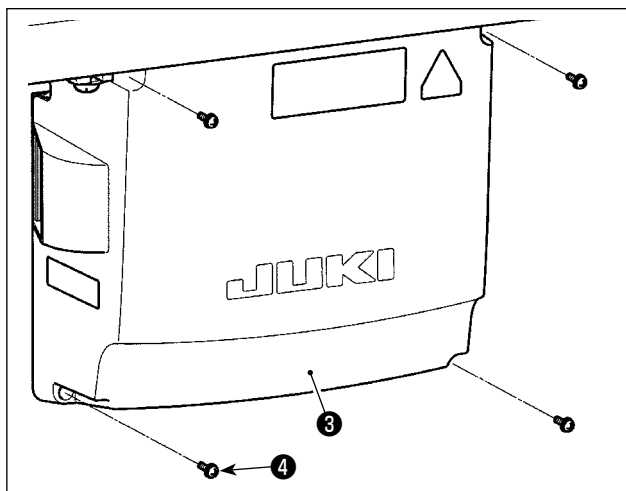
1. Afin de prévenir les blessures corporelles dues à une électrocution ou une brusque mise en marche de la machine à coudre, procéder à la tâche après avoir mis la machine hors tension et patienté 5 minutes ou plus.
2. Afin d'éviter les accidents dus à des tâches inhabituelles ou une électrocution, solliciter les services d'un expert en électricité ou d'un ingénieur auprès de nos revendeurs lors du réglage des composants électriques.



- 1) Rassembler les cordons sous la table dans la boîte de commande.
- 2) Placez le cordon dans le boîtier de commande à travers la plaque de sortie du cordon ① et fixez le collier de serrage ②.



Faire en sorte que le cordon ne soit pas tendu ou entortillé même lorsque la tête de la machine est inclinée. (Voir la section A.)



- 3) Installez le couvercle du boîtier de commande ③ à l'aide de quatre vis d'arrêt ④.



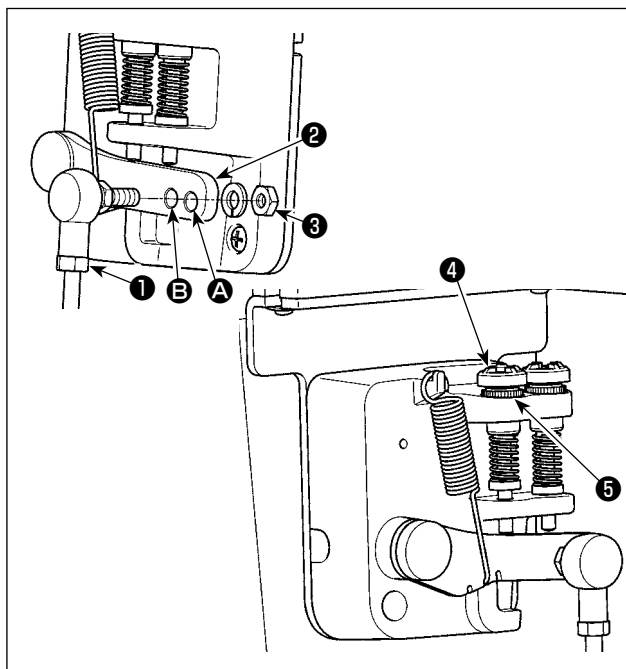
Pour éviter de casser le cordon, prendre soin de ne pas coincer les cordons entre la boîte de commande et le couvercle de la boîte de commande ③ lors de la mise en place du couvercle.

2-13. Montage de la tige d'accouplement



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt (OFF) et attendre au moins cinq minutes avant de commencer les opérations ci-dessous.



- 1) Fixer la tige d'accouplement ① à l'orifice B du levier de pédale ② avec l'écrou ③ .
- 2) Si l'on fixe la tige d'accouplement ① à l'orifice A, ceci rallonge la course d'enfoncement de la pédale et rend son actionnement plus souple à moyenne vitesse.
- 3) La pression augmente lorsqu'on visse la vis de réglage de pression arrière ④ ; elle diminue lorsqu'on dévisse la vis.

1. Si la vis est trop desserrée, le ressort se délogera. Desserrer la vis de telle manière que sa tête soit visible depuis le boîtier.



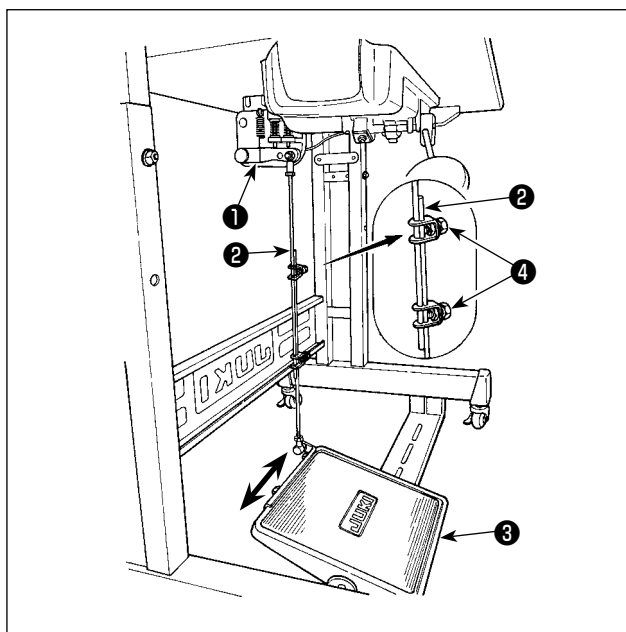
2. Lorsque vous réglez la vis, penser à la maintenir solidement en place en serrant l'écrou métallique ⑤ afin d'empêcher le desserrement de la vis.

2-14. Réglage de la pédale



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



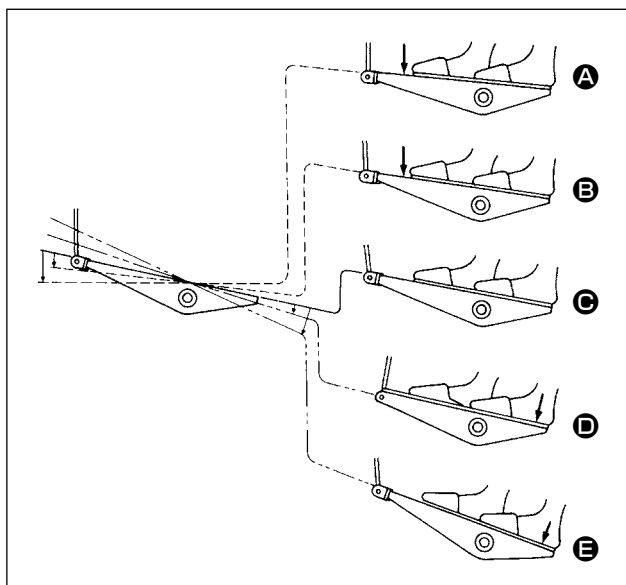
2-14-1. Fixation de la tige d'accouplement de la pédale

Déplacer la pédale ③ vers la droite ou la gauche dans le sens des flèches sur la figure de manière que le levier de commande du moteur ① et la tige d'accouplement ② soient droits.

2-14-2. Réglage de l'inclinaison de la pédale

- 1) Il est possible de régler librement l'inclinaison de la pédale en changeant la longueur de la tige d'accouplement ② .
- 2) Desserrer la vis de réglage ④ et régler la longueur de la tige d'accouplement ② .

2-15. Fonctionnement de la pédale



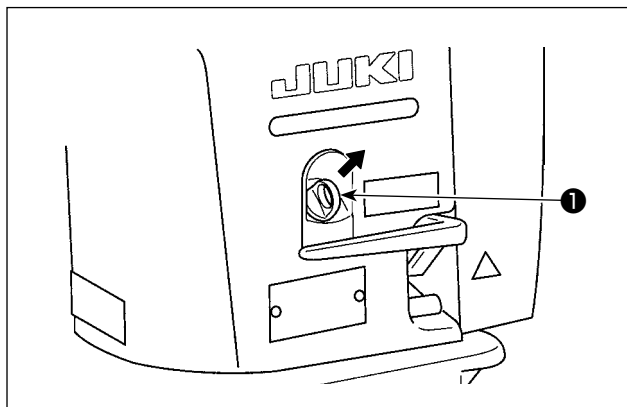
- 1) Si vous appuyez légèrement sur la partie avant de la pédale, la machine fonctionne à vitesse de couture lente. **B**
- 2) Si vous enfoncez davantage la partie avant de la pédale, la machine fonctionne à vitesse de couture élevée. **A** (si la couture automatique couture à entraînement inverse a été préréglée, la machine fonctionne à vitesse élevée après avoir terminé couture à entraînement inverse.)
- 3) La machine s'arrête (avec l'aiguille en position haute ou basse) lorsque vous relâchez la pédale jusqu'à sa position de départ. **C**

- 4) Pour lever le pied presseur **D**, appuyez légèrement sur la partie arrière de la pédale.
- 5) Pour couper le fil **E**, appuyez davantage sur la partie arrière de la pédale.
 - Si vous commencez à coudre alors que le pied presseur a été levé avec le releveur automatique et que vous appuyez sur la partie arrière de la pédale, le pied presseur s'abaisse seulement.
 - Si vous relâchez la pédale en position neutre au cours de la couture automatique en marche arrière en début de couture, la machine s'arrête une fois la couture en marche arrière terminée.
 - La machine coupera le fil normalement même si vous appuyez sur la partie arrière de la pédale immédiatement après la couture à grande ou petite vitesse.
 - La machine terminera l'opération de coupe du fil même si vous relâchez la pédale en position neutre immédiatement après le démarrage de l'opération de coupe du fil.

2-16. Lubrification



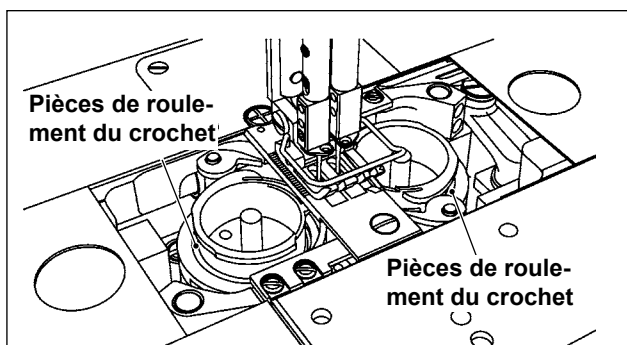
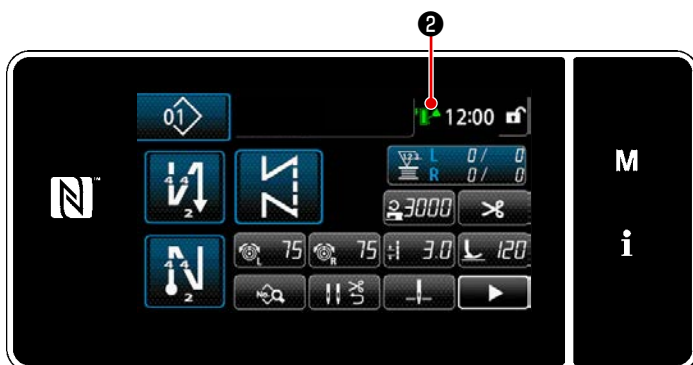
1. Ne branchez pas la fiche électrique tant que la lubrification n'est pas terminée, afin d'éviter les accidents dus au démarrage brutal de la machine à coudre.
2. En cas de contact d'huile avec les yeux ou une autre partie du corps, rincer immédiatement la partie touchée pour ne pas risquer une inflammation ou une irritation.
3. Si l'on absorbe accidentellement de l'huile, ceci peut provoquer des diarrhées ou vomissements. Tenir l'huile hors de portée des enfants.



2-16-1. Remplissage du réservoir d'huile

Versez de l'huile pour lubrifier le crochet dans le réservoir d'huile avant de mettre la machine à coudre en service.

- 1) Enlevez le bouchon de l'arrivée d'huile ❶. Versez de la JUKI NEW DEFRIX OIL N° 1 (référence : MDFRX1600C0) ou la JUKI CORPORATION GENUINE OIL 7 (référence : 40102087) dans le réservoir d'huile à l'aide de la burette de graissage.
- 2) Versez de l'huile jusqu'à ce que le repère de quantité d'huile ❷ en haut à droite du panneau de commande devienne vert. Sachez que si vous versez une quantité excessive d'huile dans le réservoir d'huile, de l'huile peut fuir de l'ouverture d'aération du réservoir d'huile et le système risque de ne pas être lubrifié correctement. Sachez aussi que l'huile peut déborder de l'arrivée d'huile si l'huile est versée trop rapidement dans le réservoir d'huile.
- 3) Ajoutez de l'huile dans le réservoir d'huile lorsque le repère de quantité d'huile ❷ en haut à droite du panneau de commande devient rouge en cours d'utilisation de la machine à coudre.



2-16-2. Lubrification des pièces de roulement du crochet

Lubrifiez avec quelques gouttes d'huile les pièces de roulement des crochets (droite et gauche) lorsque vous mettez en service une nouvelle machine à coudre ou une machine inutilisée pendant une longue période.



1. Si vous mettez en service une nouvelle machine à coudre ou une machine inutilisée pendant une longue période, actionnez la machine à une vitesse de couture de 1 000 points/min au maximum et vérifiez la quantité d'huile dans le crochet avant de commencer.
2. Comme huile de lubrification du crochet, utilisez la JUKI NEW DEFRIX OIL N° 1 (référence : MDFRX1600C0) ou la JUKI CORPORATION GENUINE OIL 7 (référence : MML-007600CA).
3. Lubrifiez toujours la machine avec de l'huile propre.
4. Ne faites pas fonctionner la machine à coudre alors que le bouchon de l'arrivée d'huile ❶ est détaché. Ne détachez le bouchon de l'arrivée d'huile ❶ que pour ajouter de l'huile. Veillez aussi à ne pas perdre le bouchon de l'arrivée d'huile.
5. Le repère de quantité d'huile ❷ peut prendre trois couleurs différentes.
Rouge : La quantité d'huile est insuffisante / Blanc : La quantité d'huile est suffisante / Vert : Le réservoir est plein

2-17. Comment utiliser le panneau de commande (explication de base)

2-17-1. Sélection de la langue (à effectuer en premier)

Sélectionner la langue d'affichage du panneau de commande lors de la première mise sous tension de la machine à coudre après l'achat. Noter que si la machine est mise hors tension sans sélectionner de langue, l'écran de sélection de la langue s'affichera chaque fois que la machine à coudre est mise sous tension.

① Placer l'interrupteur d'alimentation sur ON



Il faut savoir que la barre à aiguille peut automatiquement bouger selon les réglages de la machine à coudre à la mise sous tension.



<Écran d'accueil>

L'écran d'accueil apparaît d'abord sur le panneau. Puis l'écran de sélection de la langue apparaît.

② Sélectionner la langue



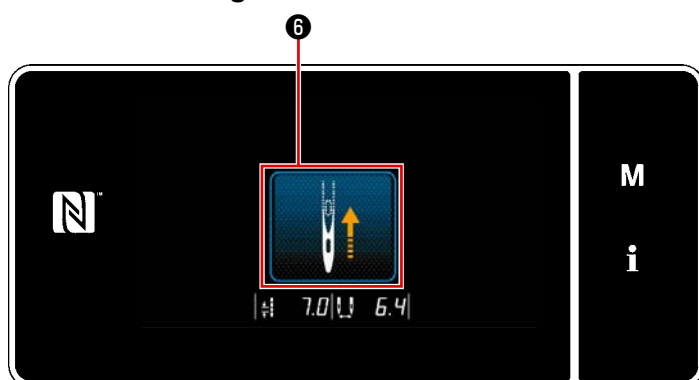
①
②
<Écran de sélection de la langue>

Sélectionner la langue et appuyer sur le bouton de langue correspondant ①.

Ensuite, appuyer sur  ②. Ceci détermine la langue d'affichage sur le panneau.

La langue d'affichage du panneau de commande peut être modifiée avec l'interrupteur logiciel U406. Voir "[5-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel](#)" P.79 pour en savoir plus.

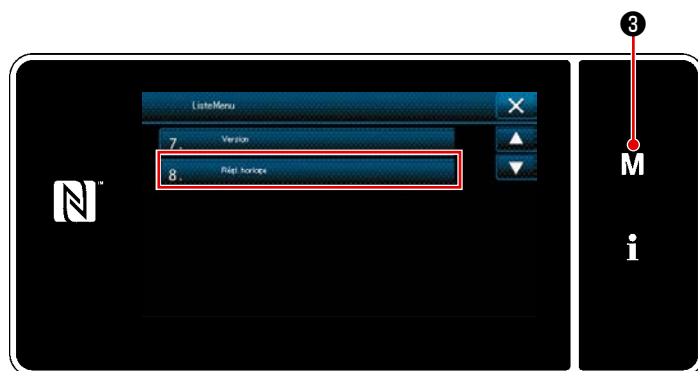
③ Retour à l'origine



<Écran du retour à l'origine>

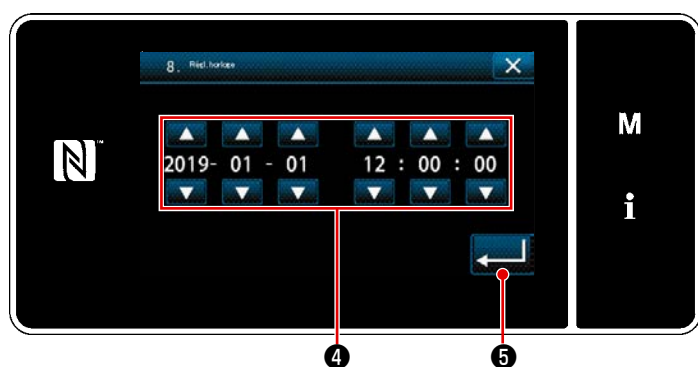
Lorsque ⑥ est enfoncé, la machine à coudre retourne à l'origine et soulève la barre à aiguille à sa position supérieure.

④ Réglage de l'horloge



<Écran de mode>

- 1) Appuyer sur **M** ③.
- "Écran de mode" s'affiche.
- 2) Sélectionner "8. Réglage de l'horloge".
- "Écran de réglage de l'horloge" s'affiche.

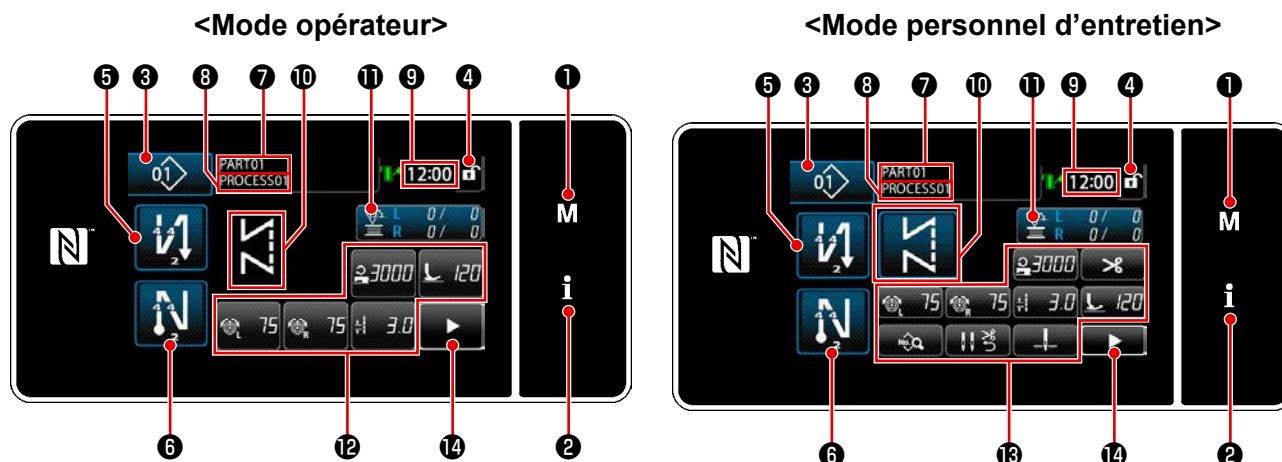


<Écran de réglage de l'horloge>

- 3) Saisir l'année / le mois / le jour / l'heure / les minutes / les secondes avec .
- ④.
- L'heure saisie est affichée selon le système de 24 heures.
- 4) Appuyer sur  ⑤ pour confirmer le réglage de l'horloge. Ensuite, l'écran actuel revient à l'écran précédent.

2-17-2. Noms et fonctions des touches du panneau

* Le basculement entre le mode opérateur et le mode personnel d'entretien se fait en appuyant simultanément sur **M** ❶ et **i** ❷.



	Bouton/Affichage	Description
❶	Touche de mode	Ce bouton sert à afficher l'écran de menu.
❷	Touche de Informations	Ce bouton sert à afficher l'écran des informations.
❸	Bouton du numéro de programme de couture	Ce bouton sert à afficher le numéro du programme de couture.
❹	Bouton de verrouillage d'écran simplifié	Ce bouton sert à afficher le statut de verrouillage simplifié de l'écran. Verrouillé: Déverrouillé:
❺	Bouton de couture à entraînement inverse en début de couture	Ce commutateur est utilisé pour changer le statut ON/OFF de la couture à entraînement inverse en début de couture. Lorsque la couture à entraînement inverse en début de couture est à l'état OFF, le symbole s'affiche en haut à gauche du bouton.
❻	Bouton de couture à entraînement inverse en fin de couture	Ce commutateur est utilisé pour changer le statut ON/OFF de la couture à entraînement inverse en fin de couture. Lorsque la couture à entraînement inverse en fin de couture est à l'état OFF, le symbole s'affiche en haut à gauche du bouton.
❼	Numéro de pièce	Si l'affichage du numéro de pièce/processus est sélectionné avec U404, le numéro de pièce s'affiche. Si l'affichage des commentaires est sélectionné, les commentaires s'affichent.
❽	Processus/Commentaires	Si l'affichage du numéro de pièce/processus est sélectionné avec U404, le processus s'affiche. Si l'affichage des commentaires est sélectionné, les commentaires s'affichent.
❾	Affichage de l'horloge	L'heure définie sur la machine à coudre s'affiche dans ce champ au format 24 heures.
❿	Affichage du programme de couture	Le programme de couture s'affiche dans ce champ.
⓫	Bouton de personnalisation 1	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Initialement, le compteur de couture a été attribué et enregistré en usine.

	Bouton/Affichage	Description
12	Bouton de personnalisation 2 - 7	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton.
13	Bouton de personnalisation 2 - 11	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton.
14	Bouton du deuxième écran de couture	Le deuxième écran de couture s'affiche.

* Confirmation des données

Pour changer le numéro de configuration, sélectionner d'abord la configuration qui sera utilisée.

Ensuite, confirmer la sélection en appuyant sur .

Pour le réglage des éléments de l'interrupteur logiciel ou du programme de couture, changer les données cibles et appuyer sur  pour confirmer le changement.

Après que les données de réglage sur le nombre de points de la couture à entraînement inverse ou sur le nombre de points de la couture multicouche ont été modifiées, les confirmer en appuyant sur .



Lorsque  1 est enfoncé sur l'écran de couture, le "Deuxième écran de couture" s'affiche.

Sur le "Deuxième écran de couture", vous pouvez définir la fonction de point d'angle. Pour plus de détails, voir "[6-1. Fonction de point d'angle" P.91](#)". (Cette fonction est uniquement disponible sur la machine à coudre fournie avec le mécanisme de passage à une barre à aiguille entraînée séparément.)



Saisir les paramètres souhaités sur cet écran. Ensuite, revenir à l'écran de couture en appuyant sur  2.

2-17-3. Fonctionnement de base

① Placer l'interrupteur d'alimentation sur ON



Lorsque l'interrupteur d'alimentation est placé sur ON, l'écran d'accueil s'affiche.

② Sélection d'un programme de couture



<Écran de couture (Mode opérateur)>

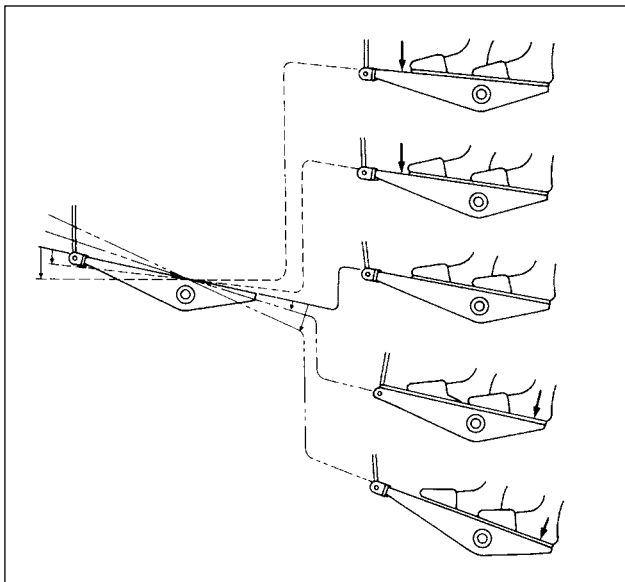


<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

L'écran de couture s'affiche.

- Sélectionner un programme de couture.
Se reporter **"5-2. Programmes de couture" P.43** pour en savoir plus.
- Configurer les réglages de chaque fonction attribuée selon les **"9-10. Personnalisation des touches" P.174**.
- Configurer les fonctions pour le programme de couture sélectionné. (* Uniquement pour le mode Personnel de maintenance)
Se reporter **"5-2-5. Modification des programmes de couture" P.53** et **"5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57** pour en savoir plus.

③ Commencer la couture



Lorsque la pédale est enfoncée, la machine à coudre commence à coudre.

Se reporter **"2-15. Fonctionnement de la pédale" P.15**.

3. PRÉPARATIFS AVANT LA COUTURE

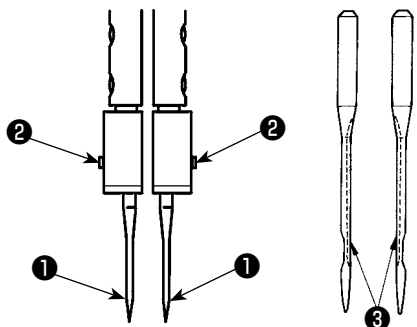
3-1. Pose de l'aiguille



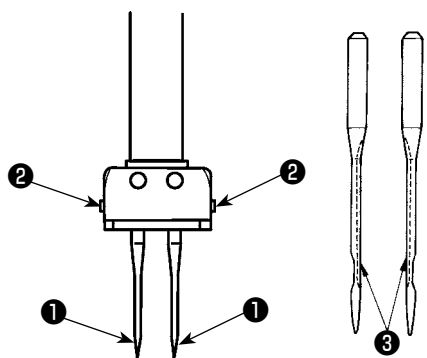
AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.

LH-4588C



LH-4578C



Éteignez le moteur.

Utilisez des aiguilles DP × 5 (134).

- 1) Tournez le volant jusqu'à ce que la barre à aiguille atteigne le point le plus élevé de sa course.
- 2) Desserrez les vis du pince-aiguille ② et prenez deux aiguilles ① de manière à ce que leurs rainures ③ soient tournées vers l'extérieur.
- 3) Insérez les aiguilles dans le pince-aiguille aussi loin que possible.
- 4) Serrez fermement les vis du pince-aiguille ②.

Lorsque vous remplacez l'aiguille, vérifiez l'espace entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet. (Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109 et "8-3. Réglage du pare-aiguille du crochet" P.114.) S'il n'y a aucun espace entre les deux, l'aiguille et le crochet seront endommagés.

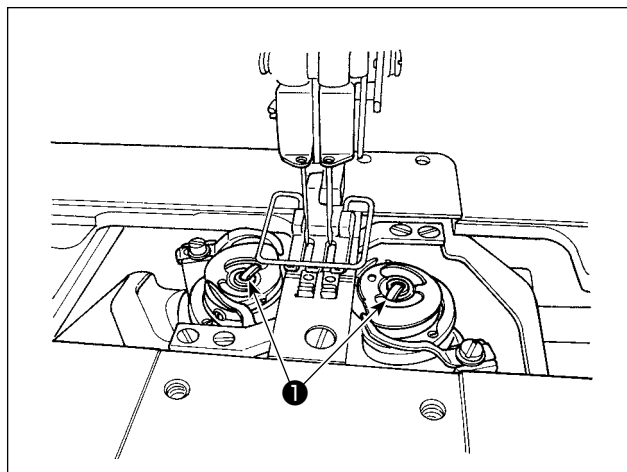


3-2. Fixation et retrait de la canette



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



- 1) Soulevez le loquet ① et sortez ensemble la boîte à canette et la canette.
- 2) En maintenant le loquet de la boîte à canette relevé, insérez-la correctement dans l'arbre du crochet puis relâchez le loquet.

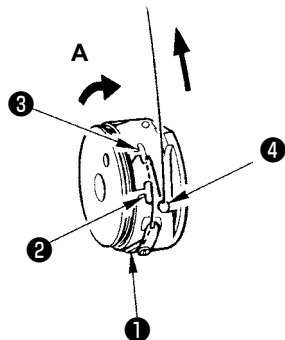
3-3. Mise en place de la boîte à canette et de la canette



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.

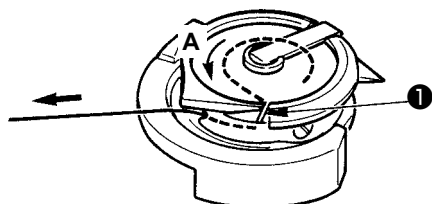
LH-4588C-7



[Dans le cas de LH-4588C-7]

- 1) Placez une canette sur la boîte à canette de manière à ce qu'elle tourne dans le sens de la flèche **A**.
- 2) Passez le fil à travers la fente du fil ❶ dans la boîte à canette et tirez sur le fil pour le faire passer sous le ressort de tension.
- 3) Faites passer le fil par une autre fente ❷, puis passez-le par la fente ❸ de la boîte à canette depuis l'intérieur.
- 4) Placez le fil sur le ressort de frein anti-mou des fils de canette ❹.

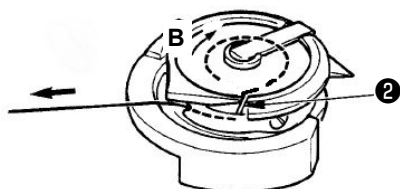
LH-4578C-7



[Dans le cas de LH-4578C-7]

- 1) Placez une canette sur la boîte à canette de manière à ce qu'elle tourne dans le sens de la flèche **A**.
- 2) Passez le fil dans la fente ❶ du crochet. Ensuite, continuez à tirer le fil sous le ressort de tension.

LH-45780B



[Dans le cas de LH-4578C0B]

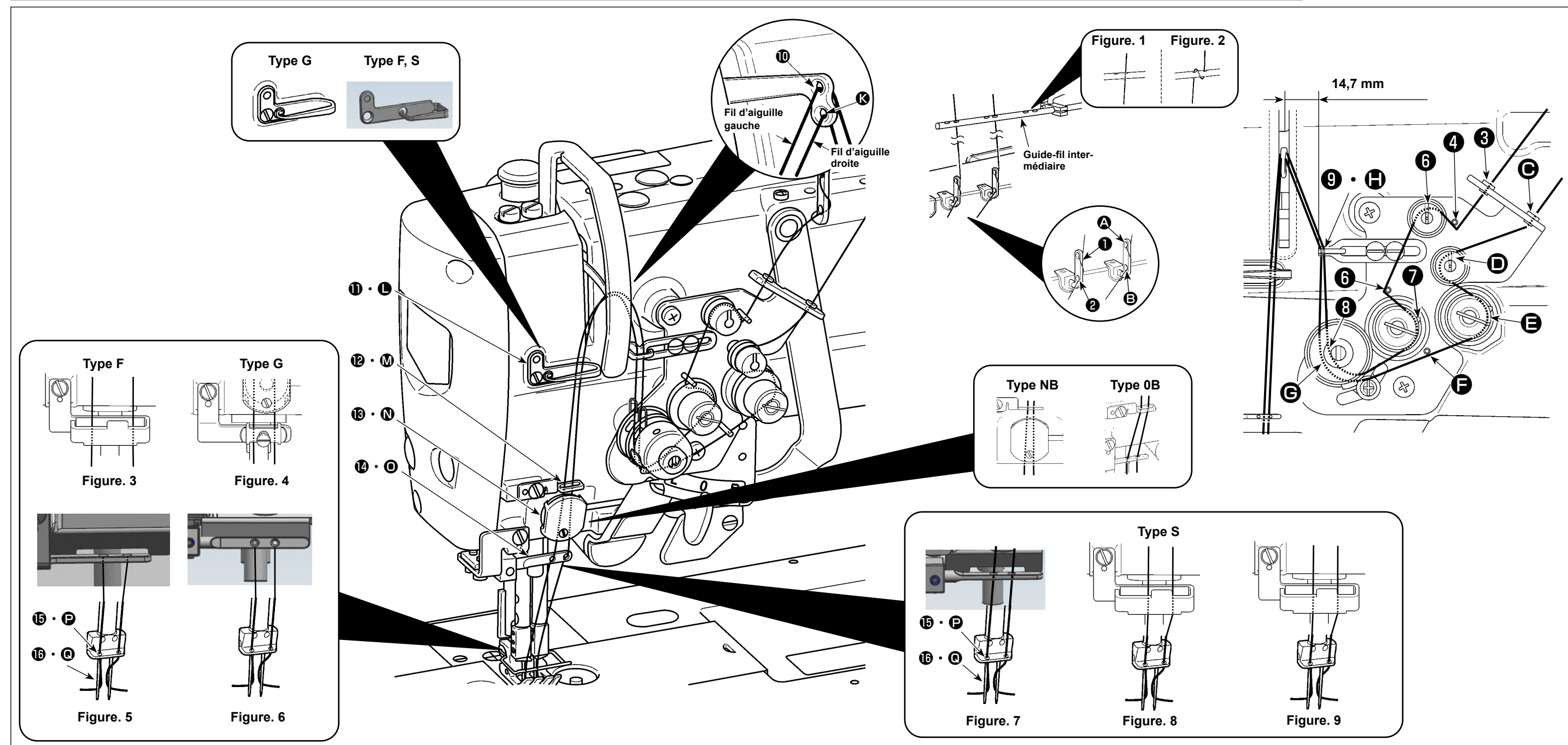
- 1) Placez une canette sur la boîte à canette de manière à ce qu'elle tourne dans le sens de la flèche **B**.
- 2) Passez le fil dans la fente ❷ du crochet. Ensuite, continuez à tirer le fil sous le ressort de tension.

3-4. Enfilage de la tête de la machine



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



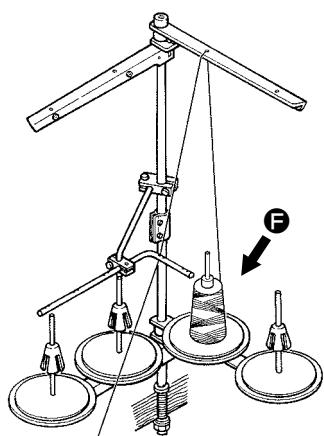
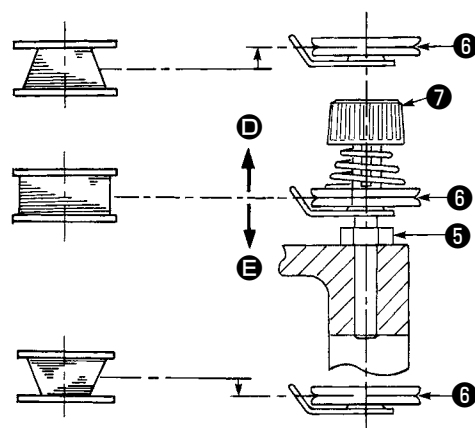
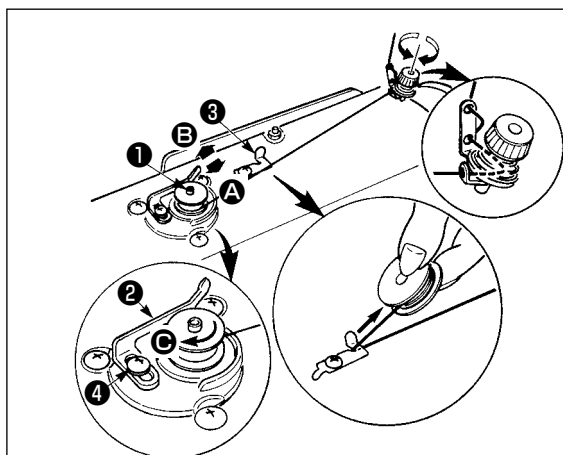
Enfilez la tête de la machine en suivant l'ordre illustré sur la figure.

Passez le fil d'aiguille gauche vers la tête de la machine, dans l'ordre de 1 à 16. Passez le fil d'aiguille droit en suivant l'ordre de A à C.



- Lorsque vous voulez effectuer des sauts, utilisez le guide-fil en feutre (Fig. 3) pour les modèles de type F, le presseur de plaque à gorge (Fig. 4) pour les modèles de type G et le guide-fil en feutre (Fig. 8 ou Fig. 9) pour les modèles de type S.
- Voir la Fig. 1 pour le fil de polyester filé ou la Fig. 2 pour le fil de filament.
- Veillez à faire passer le fil dans le guide-fil pour les modèles de type NB.
- Vérifiez soigneusement comment enfiler les guide-fils (15, 16).
 - (type G) Voir la Fig. 7 dans le cas de l'utilisation de fils épais de #3 à #30.
 - (type S) Voir la Fig. 7 pour le fil de polyester filé, la Fig. 8 pour le fil de filament épais de #50 ou plus et le fil de filament d'environ #50, ou la Fig. 9 pour le fil de filament mince de #50 ou plus.
- Au moment de l'expédition : Voir la Fig. 6 pour les modèles de type G, la Fig. 5 pour les modèles de type F, ou la Fig. 7 pour les modèles de type S.

3-5. Bobinage du fil de canette



- 1) Introduire la canette à fond sur l'arbre du bobineur ① .
- 2) Faites passer le fil de canette sorti de la bobine posée sur le côté droit du porte-bobines en suivant l'ordre indiqué sur l'illustration de gauche. Ensuite, tournez plusieurs fois l'extrémité du fil de canette autour de la canette dans le sens des aiguilles d'une montre. (Dans le cas d'une canette en aluminium, après avoir enroulé l'extrémité du fil de canette dans le sens des aiguilles d'une montre, enroulez plusieurs fois le fil provenant de la tension du fil de canette dans le sens inverse pour bobiner le fil de canette facilement.)
- 3) Appuyez sur le levier de bobinage de la canette ② dans la direction de A et démarrez la machine à coudre. La canette tourne dans la direction de C et le fil de canette est bobiné. Le bobineur de canette tourne automatiquement ① dès que le bobinage est terminé.
- 4) Retirer la canette et couper le fil de canette avec le crochet coupe-fil ③ .
- 5) Lors du réglage de la quantité de fil à bobiner sur la canette, desserrez la vis d'arrêt ④ et déplacez le levier de bobinage de la canette ② dans la direction de A ou B. Ensuite, serrez la vis d'arrêt ④ .
 Dans le sens A : La quantité diminue.
 Dans le sens B : La quantité augmente.
- 6) Lorsque la canette n'est pas enroulée uniformément avec du fil, desserrer l'écrou ⑤ et ajuster la hauteur du disque de tension du bobineur de canette ⑥ .
 - Dans le réglage standard, le milieu de la canette est à la même hauteur que le milieu du disque de tension du fil ⑥ .
 - Ajuster la position du disque de tension du fil ⑥ dans la direction D si la quantité de fil de canette bobiné sur la partie inférieure de la canette est excessive et dans la direction E si la quantité de fil de canette bobiné sur la partie supérieure de la canette est excessive. près le réglage, serrer l'écrou ⑤ .
- 7) Pour régler la tension du bobineur de fil de canette, tourner l'écrou de tension du fil ⑦ .



1. Au commencement du bobinage du fil de canette, le fil entre la canette et le disque du bloc-tension ⑥ doit être tendu.
2. Pour bobiner le fil de canette alors qu'une couture n'est pas exécutée, retirer le fil d'aiguille du trajet de fil du releveur de fil et sortir la canette du crochet.
3. Il est possible que le fil tiré depuis le porte-bobines soit desserré à cause du (sens du) bobinage et qu'il s'emmêle dans le volant. Faites attention à la direction du bobinage.
4. Une partie relâchée du fil peut s'emmêler dans la poulie. Pour éviter les problèmes susmentionnés, il est recommandé d'enrouler la canette sur le côté F qui est éloigné du moteur.

[Mode de bobinage de la canette]

Pour bobiner une canette uniquement ou vérifier la quantité d'huile dans le crochet, utilisez le mode de bobinage de la canette.

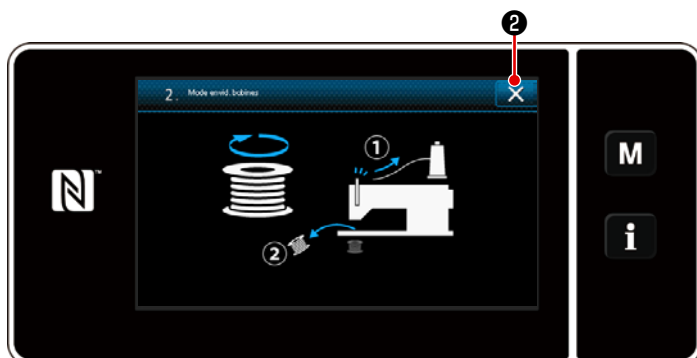
Appuyez sur la pédale pour commencer à bobiner une canette.



- 1) Affichez l'écran de mode en appuyant sur **M** ①.



- 2) Sélectionnez "2. Mode de bobinage de la canette".



- 3) La machine à coudre passe en "Mode de bobinage de la canette".

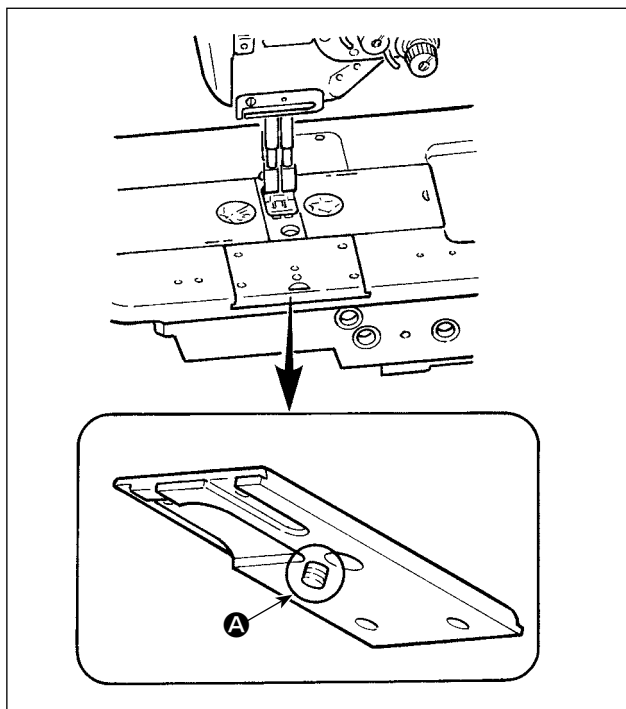
La machine à coudre fonctionne avec son pied presseur relevé lorsque vous appuyez sur la pédale. Dans cet état, vous pouvez bobiner une canette. La machine à coudre fonctionne tant que vous appuyez sur la pédale.

Si vous appuyez sur **X** ②, la machine à coudre quitte le "mode de bobinage de la canette".



1. Lors du bobinage du fil de canette, démarrez le bobinage alors que le fil entre la canette et le disque de tension du fil ⑥ est tendu.
2. Retirez le fil d'aiguille du chemin du fil du releveur de fil et retirez la canette du crochet.
3. Il est possible que le fil tiré depuis le porte-bobines soit desserré à cause du (sens du) bobinage et qu'il s'emmêle dans le volant. Faites attention à la direction du bobinage.
4. La vitesse de la machine à coudre en mode de bobinage de la canette correspond à celle définie pour la tête de la machine.

3-6. Installation de l'accessoire



Veillez à ce que la vis **A** ne dépasse pas à l'arrière de la glissière du socle lorsque vous fixez l'accessoire à la glissière du socle avec la vis.

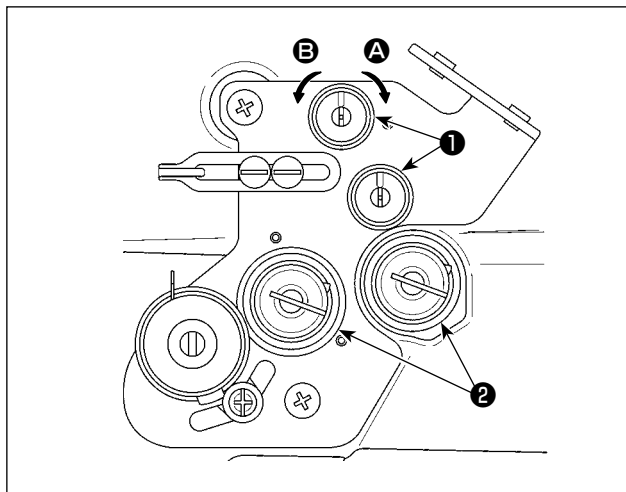


Si la vis dépasse comme illustré, elle touchera d'autres composants, ce qui peut provoquer une panne.

4. RÉGLAGE DE LA MACHINE À COUDRE

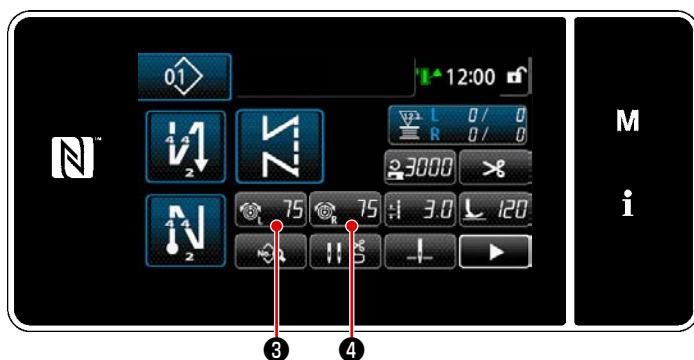
4-1. Tension du fil

4-1-1. Réglage de la tension N° 1 de tension du fil



Pour raccourcir la longueur de fil restant sur l'aiguille après la coupe du fil, tourner l'écrou du bloc-tension N° 1 ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre (sens A). Pour la rallonger, tourner l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens B).

4-1-2. Réglage de la tension du fil d'aiguille (tension active)



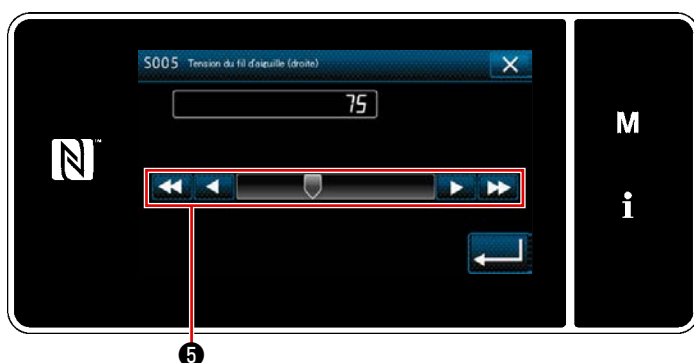
La tension active ❷ permet le réglage de la tension du fil d'aiguille sur le panneau de commande en fonction de chaque condition de couture. De plus, les données peuvent être conservées en mémoire.

- 1) Lors du réglage de la tension du fil d'aiguille, l'écran de saisie de la tension du fil d'aiguille s'affiche en appuyant sur



❸ pour la tension du fil d'aiguille

à gauche ou en appuyant sur  ❹ pour la tension du fil d'aiguille à droite.



- 2) Modifiez la tension du fil d'aiguille en appuyant sur ❺.

- 3) Vous pouvez régler la tension entre 0 et 200.

Plus la valeur spécifiée est élevée, plus la tension est forte.

* La tension du fil d'aiguille a été réglée par défaut comme suit (valeurs de référence) :

Type G : 3N lorsque la valeur définie est 75 (fil à âme n° 20)

Type F, S : 1,5 N lorsque la valeur définie est 100 (fil n° 60)

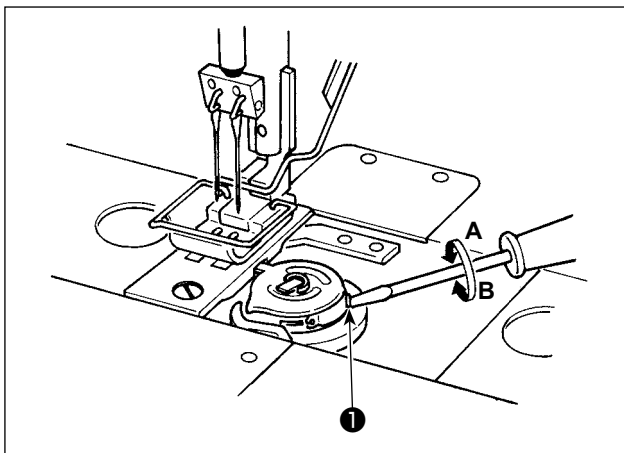
* Les valeurs de réglage de la tension du fil d'aiguille (gauche) (droite) peuvent différer en raison du réglage de la tension du fil en fonction du résultat de la couture.

4-1-3. Réglage de la tension du fil de la canette

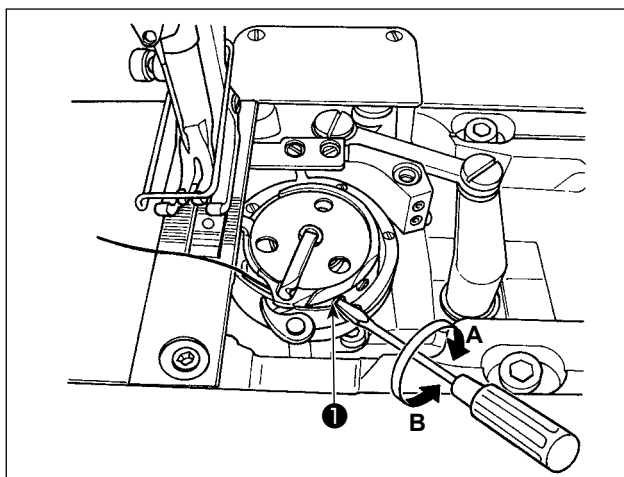


AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Vous pouvez augmenter la tension du fil de la canette en tournant la vis de tension du fil de la canette ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre **A**, ou la réduire en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **B**.

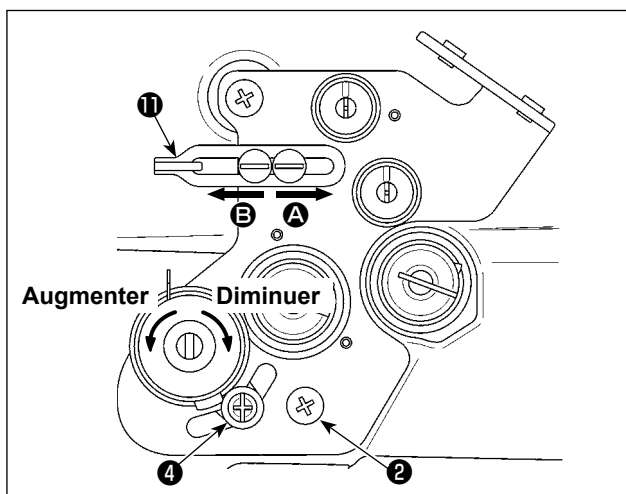


4-2. Réglage du ressort du releveur de fil et de la course de releveur de fil



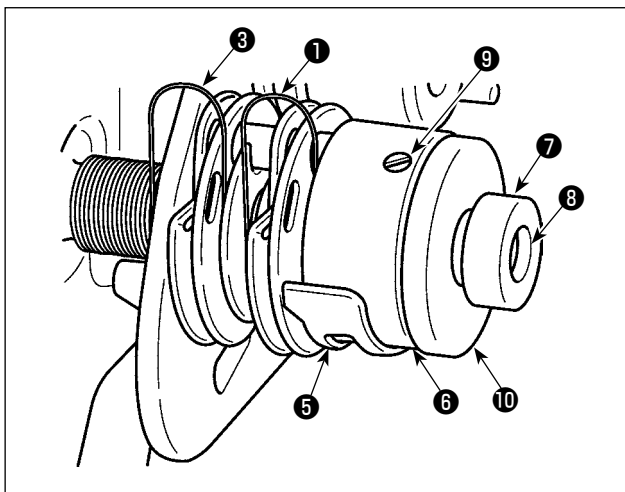
AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



[Quand vous voulez modifier la course du ressort de releveur de fil]

- 1) Desserrez la vis ❷ et ajustez le ressort de releveur de fil vers la gauche ❸, en le déplaçant le long de la fente.
- 2) Desserrez la vis ❹ et ajustez le ressort de releveur de fil vers la droite ❶ en déplaçant la plaque de réglage du ressort de releveur de fil ❺ le long de la base du ressort de releveur de fil ❻.



[Si vous souhaitez modifier la tension du ressort de levage du fil]

- 1) Pour modifier la force du ressort de levage du fil de gauche ❸, desserrez l'écrou ❷ puis tournez la tige du ressort ❸ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la force du ressort ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Fixez le ressort de releveur de fil de gauche en serrant l'écrou ❷.
- 2) Pour modifier la force du ressort de releveur de fil de droite ❶, desserrez la vis ❹ et tournez l'écrou ❺ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la force du ressort ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Fixez le ressort de releveur de fil de droite en serrant la vis ❹.

[Réglage de la course de releveur de fil]

Vous pouvez réduire la longueur du fil relevé par le releveur de fil en déplaçant le guide-fil ❶ vers la droite (dans le sens A), ou l'augmenter en le déplaçant vers la gauche (dans le sens B).

4-3. Pied presseur (dispositif presseur actif)

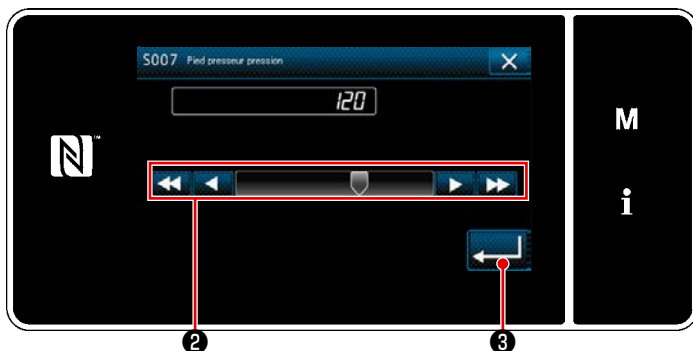


AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Si la machine à coudre est mise sous tension alors que le tissu se trouve sous le pied presseur, le moteur pas à pas du pied presseur émet un signal sonore lors du retour à l'origine. Sachez que ce signal n'indique pas une erreur.



Valeur de saisie sur le panneau	Pression du pied presseur (référence)		
	Type G	Type F	Type S
0	Environ 19N (1,9kg)	Environ 15N (1,5kg)	Environ 18N (1,8kg)
Type G : 120 Type F : 90 Type S : 60 (Réglage d'usine au moment de l'expédition)	Environ 39N (3,9kg)	Environ 20N (2kg)	Environ 30N (3kg)

4-3-1. Pression du pied presseur

La pression du pied presseur est affichée sur le panneau, section A. (Exemple d'affichage: 120)

[Comment modifier]

- 1) Affichez l'écran de saisie de la pression du pied presseur en appuyant sur  120.
- 2) Modifiez la pression du pied presseur comme souhaité en appuyant sur  1.
- 3) Confirmez la saisie en appuyant sur  3. Ensuite, l'écran de couture s'affiche.



1. Pour éviter les blessures, ne mettez jamais les doigts sous le pied presseur.
2. Sachez que la pression du pied presseur varie lorsque vous remplacez le pied presseur ou la plaque à aiguille.

4-3-2. Fonction de levage micrométrique

Vous pouvez coudre tout en soulevant très légèrement le pied presseur en saisissant une valeur négative sur le panneau.

- * Reportez-vous au tableau ci-dessous pour une indication approximative de la relation entre la valeur saisie sur le panneau, la hauteur du pied presseur et la pression du pied presseur.

Valeur de saisie sur le panneau	Hauteur du pied presseur	Pression du pied presseur (référence)		
		Type G	Type F	Type S
0	0 mm	Environ 19N(1,9kg)	Environ 15N (1,5kg)	Environ 18N (1,8kg)
-20	Environ 5 mm			

- *1 Une hauteur du pied presseur de 0 mm signifie que la semelle du pied presseur entre en contact avec la surface supérieure de la plaque à aiguille.
- *2 La pression du pied presseur varie lorsque vous remplacez le pied presseur ou la plaque à aiguille.
- *3 Vous pouvez régler la pression entre -20 et 200.

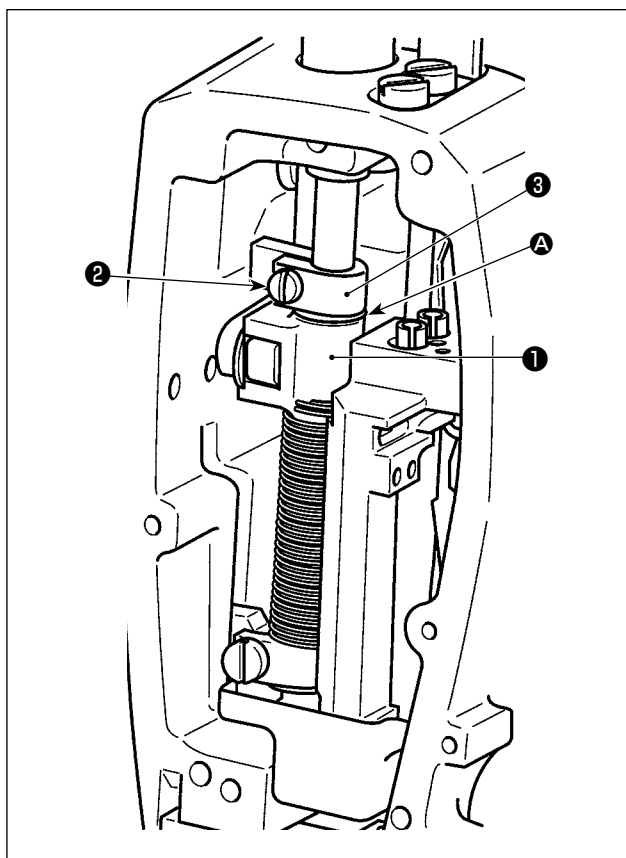


1. Si vous n'utilisez pas la fonction de levage micrométrique, vous devez saisir une valeur positive sur le panneau de commande. Si vous saisissez une valeur négative, le pied presseur sera légèrement relevé et la griffe d'entraînement ne pourra fournir un rendement suffisant.
2. Si vous utilisez la fonction de levage micrométrique, le rendement de l'alimentation peut s'avérer insuffisant. Pour obtenir un rendement d'alimentation suffisant, réduisez la vitesse de couture ou aidez à alimenter le tissu à la main.

4-3-3. Modification de la valeur initiale de la pression du pied presseur

Si vous souhaitez modifier la valeur initiale de la pression du pied presseur, vous pouvez modifier la pression initiale en modifiant la position d'installation du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur ❶.

Si nécessaire, ajustez la valeur initiale de la pression du pied presseur en fonction du processus de couture.



[Comment régler]

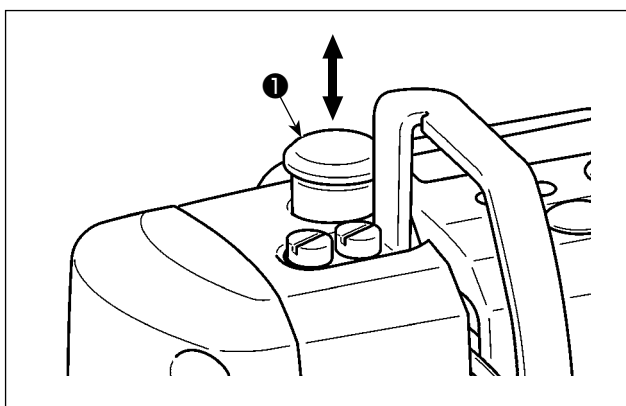
- 1) Mettez la machine à coudre hors tension.
- 2) Détachez la plaque frontale.
- 3) Desserrez la vis du pince-aiguille ❷ du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur. Réglez la position verticale du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur ❶ par rapport au repère A tracé sur la barre de presseur ❸.
- * Serrez la vis du pince-aiguille du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur ❷. Fixez la plaque frontale.

Sachez que, pour les machines à coudre de type F à S, la course du releveur du pied presseur doit être réduite si la position du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur ❶ est levée de 5 mm ou plus.



Position du support de positionnement (supérieur) de la barre de presseur ❶ par rapport au repère sous forme de ligne pointillée A tracé sur la barre de presseur ❸	Pression du pied presseur (référence)		
	Type G	Type F	Type S
8 mm au-dessus		Environ 0 N (0 kg)	
6,5 mm au-dessus			Approx. 0 N (0 kg)
5 mm au-dessus	Environ 0 N (0 kg)		
0 (juste en dessous de la ligne de repère) (Réglage d'usine au moment de l'expédition)	Environ 19N (1,9 kg)	Environ 15N (1,5 kg)	Environ. 18N (1,8 kg)
1 mm en dessous	Environ 23N (2,3 kg)	Environ 16,5N (1,65 kg)	Environ. 20,5N (2,05 kg)

4-3-4. Levage manuel du pied presseur



Lorsque la machine à coudre est hors tension, vous pouvez lever ou abaisser le pied presseur en déplaçant manuellement le bouchon de la barre de presseur ❶. Suivez cette procédure pour changer le calibre ou ajuster la zone de pénétration de l'aiguille.

4-4. Réglage de la longueur des points



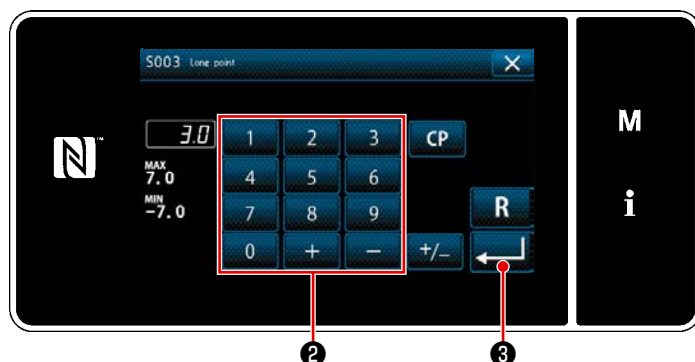
1. Dans certains cas, le pas d'entraînement spécifié sur le panneau de commande diffère du pas de couture réel dans des conditions différentes des réglages standard d'usine ou avec certains tissus. Compenser le pas de couture pour tenir compte de l'article cousu.
2. Il faut savoir que la plaque à aiguille et la griffe d'entraînement peuvent se gêner mutuellement selon la jauge utilisée. Veiller à vérifier le dégagement de la jauge qui sera utilisée. (Le dégagement doit être de 0,5 mm ou plus.)
3. Une fois la longueur des points, la hauteur de la griffe d'entraînement ou la phase d'entraînement modifiées, faire tourner la machine à coudre à basse vitesse pour s'assurer que la jauge ne gêne pas la partie modifiée.



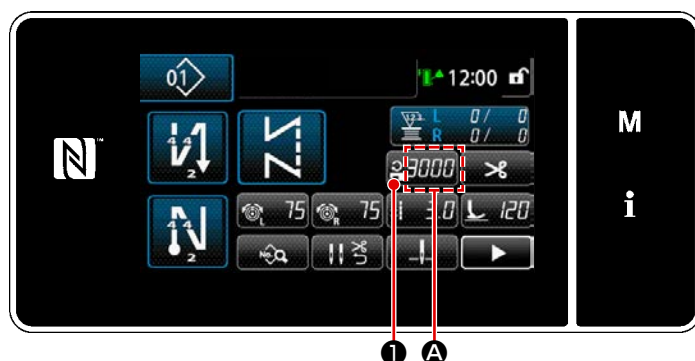
La longueur des points s'affiche dans la section **A** sur le panneau. (Exemple d'affichage : 3,0 mm)

[Comment régler]

- 1) Une pression sur  **1** affiche l'écran de saisie de la longueur des points.
- 2) Changer la longueur des points en appuyant sur le clavier numérique **2**. (Unité de saisie : 0,1 mm)
- 3) Confirmer la saisie en appuyant sur  **3**. Puis l'écran de couture s'affiche.



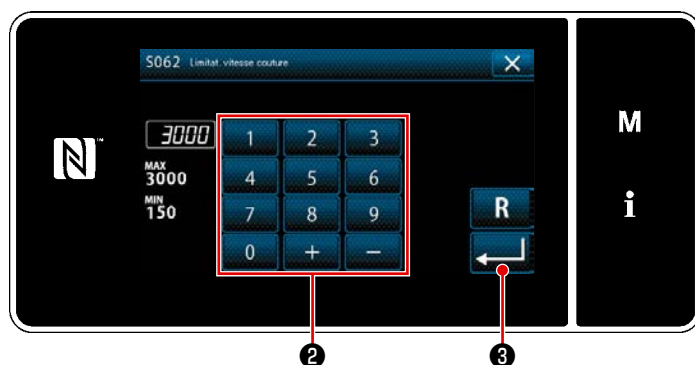
4-5. Changement de la vitesse de couture



La vitesse de couture s'affiche dans la section **A** sur le panneau. (Exemple d'affichage : 3,000 sti/min)

[Comment changer]

- 1) Afficher l'écran de saisie de la vitesse de couture en appuyant sur  **1**.
- 2) Changer la vitesse de couture comme souhaité en appuyant sur les touches du pavé numérique **2**.
- 3) Confirmer la saisie en appuyant sur  **3**. Puis l'écran de couture s'affiche.

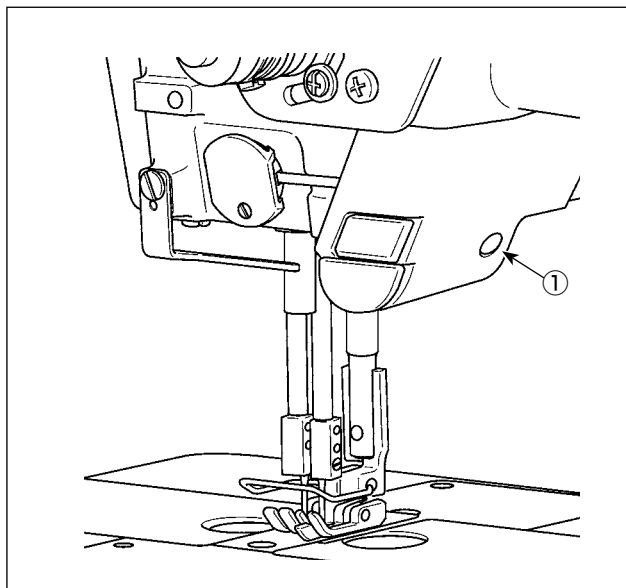


4-6. Lumière de la diode-témoin



AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter les blessures corporelles dues à un démarrage imprévu de la machine à coudre, ne jamais approcher les mains de la zone d'insertion de l'aiguille ni ne placer le pied sur la pédale pendant le réglage de l'intensité de la diode-témoin.



* Cette diode-témoin est conçue pour améliorer le fonctionnement de la machine à coudre et n'est pas destinée à l'entretien.

La machine à coudre est équipée de série d'une lampe LED qui éclaire la zone de pénétration de l'aiguille.

Pour régler l'intensité et éteindre la lampe, appuyez sur l'interrupteur ①. À chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur, vous modifiez l'intensité de la lumière (six réglages ou extinction).

[À chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur, vous modifiez l'intensité de la lumière (six réglages ou extinction).]

1 ⇒ ... 5 ⇒ 6 ⇒ 1
Clair ⇒ ... Sombre ⇒ Éteint ⇒ Clair

De cette façon, chaque fois que le commutateur ① est enfoncé, le statut de la diode-témoin change à tour de rôle.

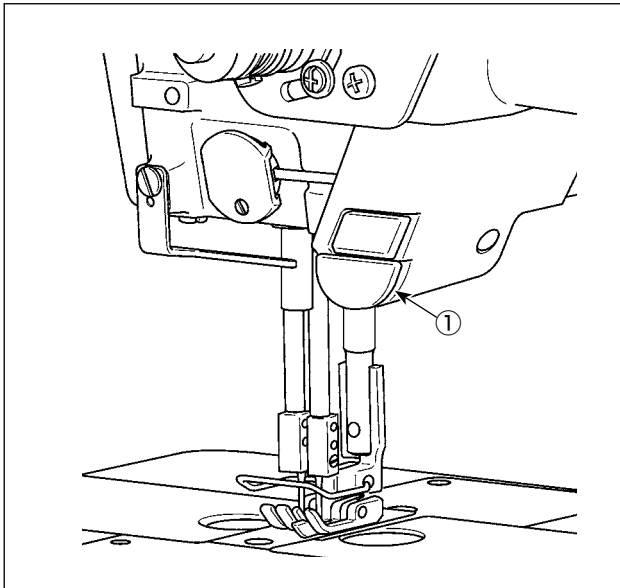
[Changement de couleur de la lumière de la diode-témoin]

- 1) Si vous maintenez l'interrupteur ① enfoncé pendant trois secondes, la machine à coudre passe en mode de changement de couleur de la lumière. La couleur de la lumière peut être modifiée en 12 étapes en appuyant sur ①.

1 ⇒ ... 6 ⇒ 7 ⇒ ... 12 ⇒ 1
Blanc 50%, Jaune 50% ⇒ ... Jaune 100% ⇒ Blanc 100 % ⇒ ... Blanc 60 %, Jaune 40 % ⇒ Blanc 50 %, Jaune 50 %

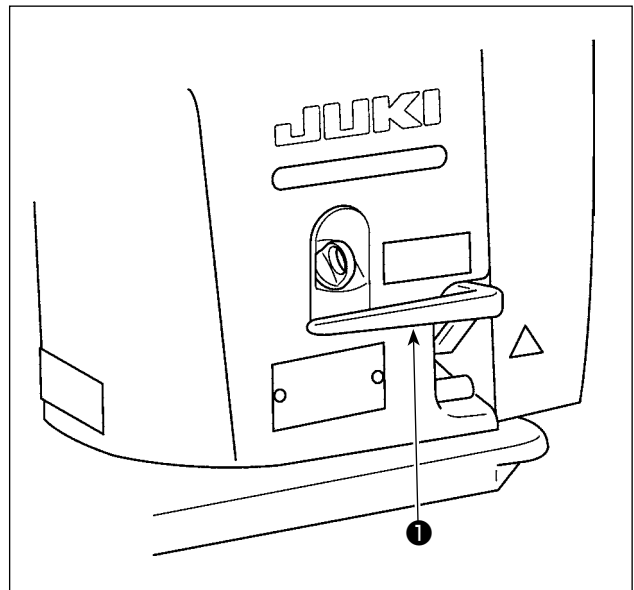
- 2) Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant trois secondes alors que la machine est en mode de changement de couleur de la lumière, le mode de changement de couleur de la lumière sera automatiquement arrêté.

4-7. Couture à entraînement inverse



[Mécanisme de couture à entraînement inverse de type une pression]

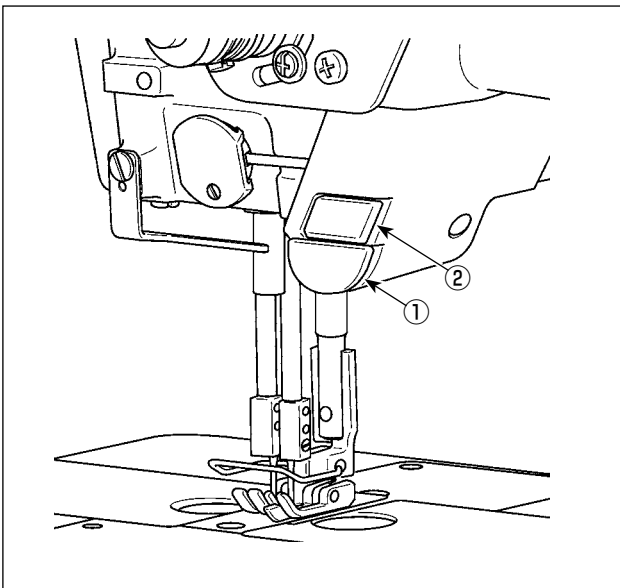
Si vous appuyez sur l'interrupteur de couture en marche arrière de type une pression ①, la machine exécute la couture à entraînement inverse. La machine reprend la couture à entraînement normal dès que le levier du commutateur est relâché.



[Couture à entraînement inverse au moyen du levier d'entraînement inverse]

Vous pouvez contrôler la longueur de la couture cousue en alimentant le tissu dans la direction d'alimentation normale ou inverse en actionnant le levier d'entraînement inverse ①.

4-8. Commutateur personnalisé



Différents types d'opérations peuvent être effectués en actionnant le commutateur de la tête de la machine ① et le commutateur manuel ②.

* Différentes opérations peuvent être attribuées au commutateur de la tête de la machine ①.

Les valeurs de départ sont telles que décrites ci-dessous :

Commutateur manuel ② :

Commutateur de type une pression

Commutateur de la tête de la machine ① :

Commutateur de couture à entraînement inverse



- 1) Maintenir **M** ① enfoncée pendant trois seconde.
"Écran de mode" s'affiche.



- 2) Sélectionner "13. Réglage commutateur manuel".



- 3) Sélectionner l'interrupteur à régler.

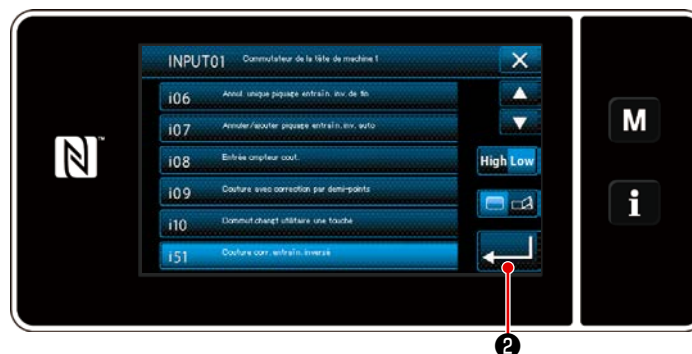


- 4) Sélectionner l'élément de fonction à attribuer au commutateur. Ensuite, sélectionner le statut du signal d'entrée (**High** / **Low**).

Si l'élément de fonction i51 ou plus est sélectionné, l'opération peut être effectuée si la pression sur le bouton est réglée.

 : La fonction est activée lorsque le bouton est maintenu enfoncé.

 : L'activation/désactivation de la fonction est sélectionnée en appuyant sur le bouton.



- 5) Appuyer sur  ②.

[Description des opérations du commutateur personnalisé]

	Élément de fonction
i00	Sans fonction d'entrée en option
i01	Point avec correction du levage / abaissement de l'aiguille
i02	Fonction de coupe du fil
i03	Point avec correction d'un point
i04	Fonction de soulèvement de l'aiguille
i05	Entrée du contacteur de sécurité
i06	Fonction d'annulation de la couture à entraînement inverse en fin de couture
i07	Annulation / ajout de la couture automatique à entraînement inverse
i08	Entrée du compteur de couture
i09	Point avec correction d'un demi-point
i10	Commutateur de type une pression

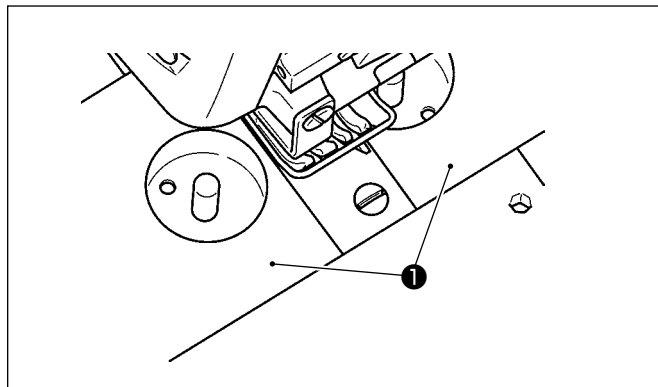
	Élément de fonction
i51	Point avec correction de l'entraînement inverse
i52	Fonction de levage du pied presseur
i53	Fonction d'annulation de la couture à entraînement inverse en début de couture
i54	Fonction d'interdiction d'enfoncement de la partie avant de la pédale
i55	Fonction pour interdire la sortie de la coupe du fil
i56	Entrée de commande basse vitesse
i57	Entrée de commande haute vitesse
i58	Entrée du commutateur de couture à entraînement inverse
i59	Limite de vitesse de couture pour le départ en douceur
i60	Commande de vitesse de couture en une phase
i61	Commande de vitesse de couture en une phase à entraînement inverse



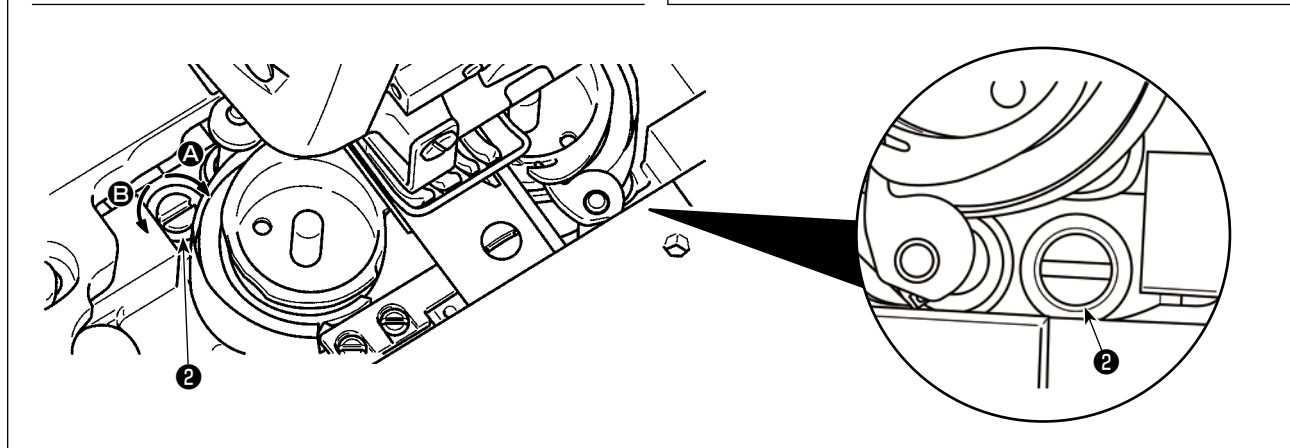
Reportez-vous au manuel de l'ingénieur pour une explication détaillée des fonctions.

4-9. Réglage de la quantité d'huile (projections d'huile) dans le crochet

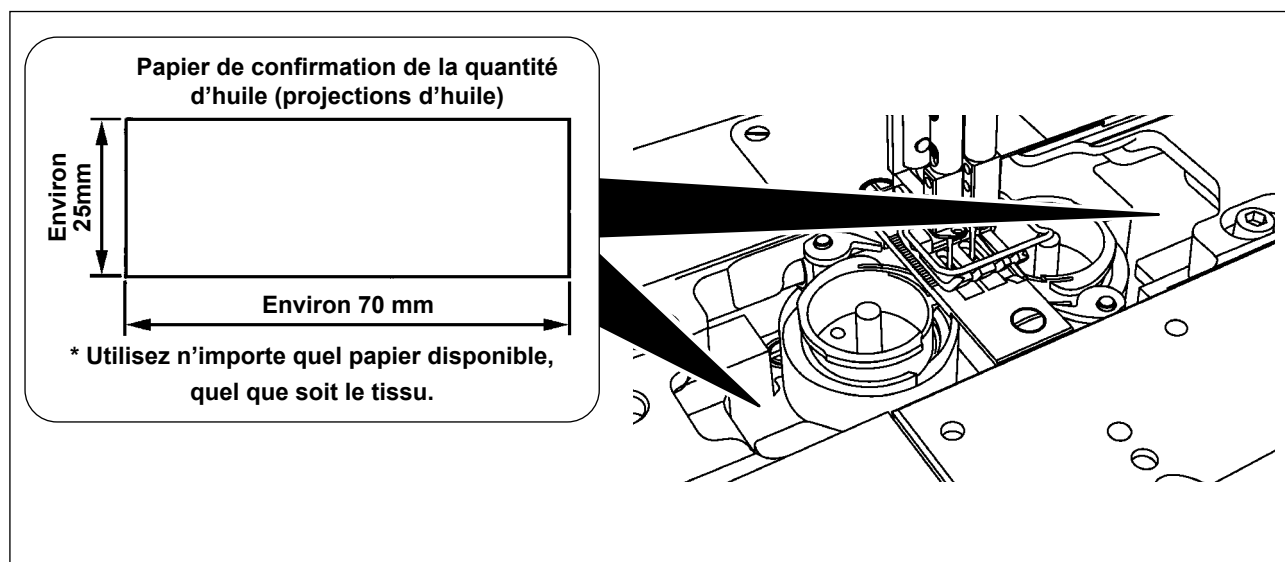
4-9-1. Réglage de la quantité d'huile du crochet



- 1) Détachez les glissières du socle (droite et gauche) **1**.
- 2) Vous pouvez réduire la quantité d'huile dans le crochet en tournant la vis **2** dans le sens des aiguilles d'une montre **A**, ou l'augmenter en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **B**.



4-9-2. Comment vérification la quantité d'huile (projections d'huile)



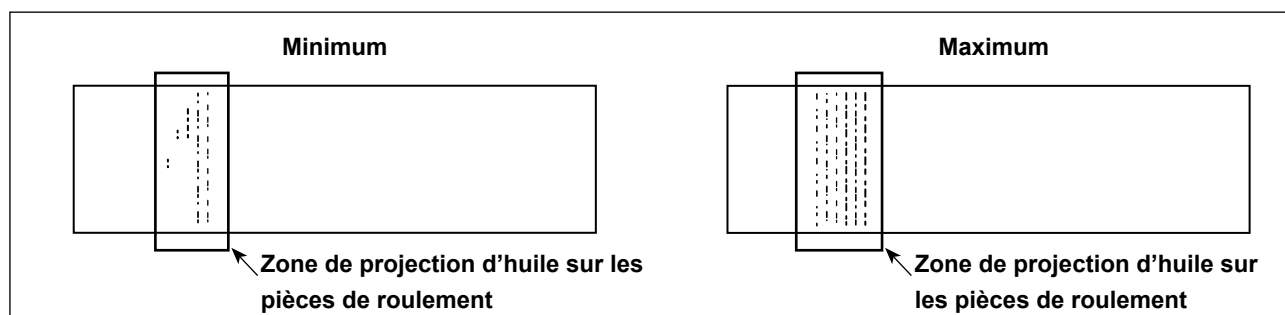
* Pour mesurer la quantité d'huile dans le crochet, réglez la machine en "Mode de bobinage de la canette".

Pour le mode de bobinage de la canette, voir "[3-5. Bobinage du fil de canette \[Mode de bobinage de la canette\]](#)" P.26.

* Lorsque vous exécutez la procédure décrite au point 2) ci-dessous, assurez-vous que le fil d'aiguille depuis le levier de releveur de fil jusqu'à l'aiguille et le fil de la canette sont retirés, que le pied presseur est relevé et que la plaque coulissante est retirée. À ce stade, veillez à ce que vos doigts n'entrent pas en contact avec le crochet.

- 1) Si la machine n'a pas été suffisamment préchauffée pour pouvoir fonctionner, laissez-la tourner au ralenti pendant environ cinq minutes. (Fonctionnement intermittent modéré)
- 2) Placez le papier de confirmation de la quantité d'huile (projections d'huile) sous le crochet lorsque la machine à coudre est en service.
- 3) Vérifiez que le réservoir d'huile contient de l'huile.
- 4) La vérification de la quantité d'huile devrait prendre cinq secondes. (Vérifiez la durée avec une montre.)

4-9-3. Échantillon montrant la quantité d'huile appropriée



- 1) L'état indiqué dans la figure ci-dessus montre la quantité d'huile appropriée (projections d'huile). Il est nécessaire de régler précisément la quantité d'huile en fonction des processus de couture. Cependant, n'augmentez et ne diminuez pas excessivement la quantité d'huile dans le crochet. (Si la quantité d'huile est trop faible, le crochet sera grippé (le crochet sera chaud). Si la quantité d'huile est trop importante, l'huile risque de tacher le tissu cousu.)
- 2) Vérifiez la quantité d'huile (projections d'huile) trois fois (sur les trois feuilles de papier) et ajustez-la pour qu'elle ne varie pas.

5. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE

5-1. Explication de l'écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture)

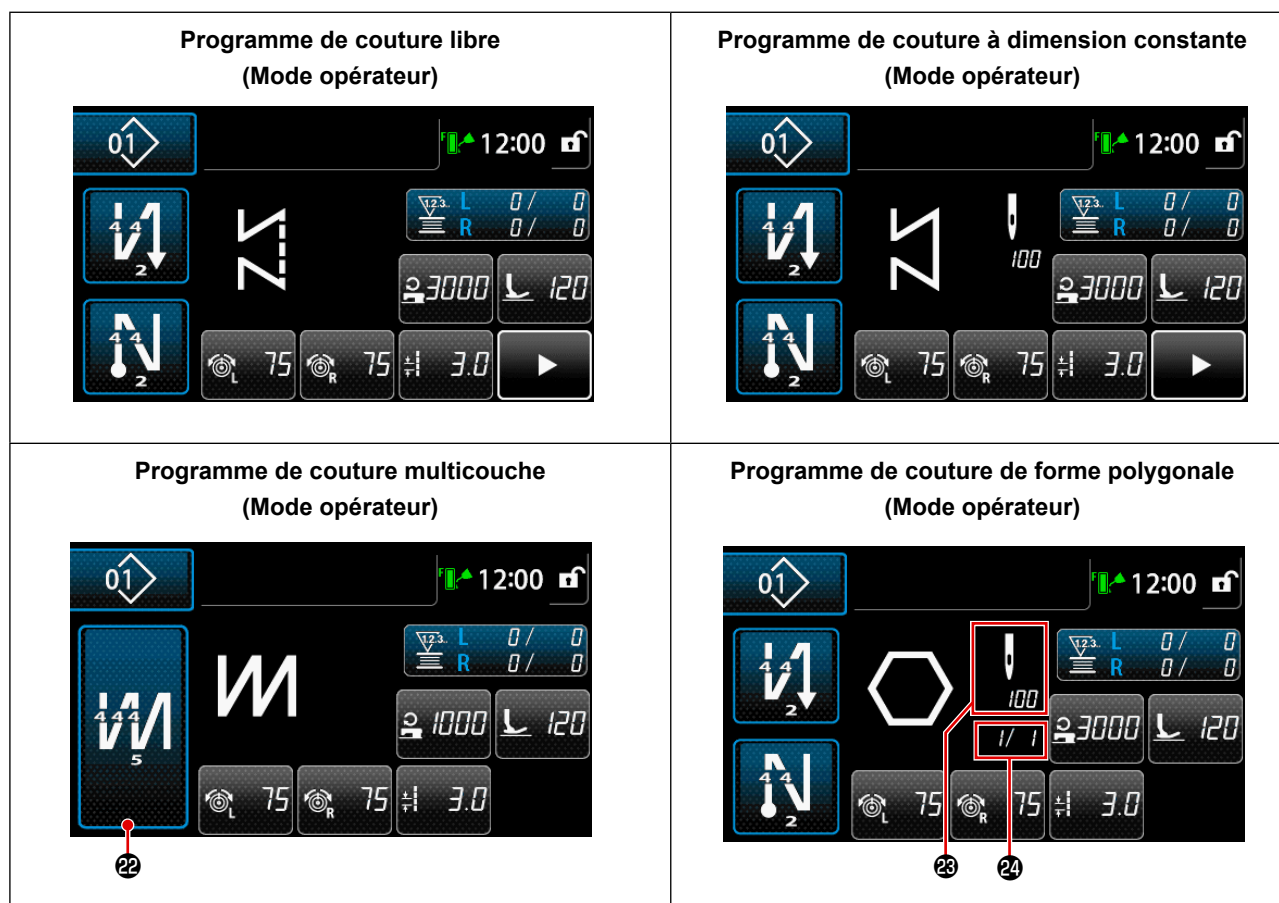
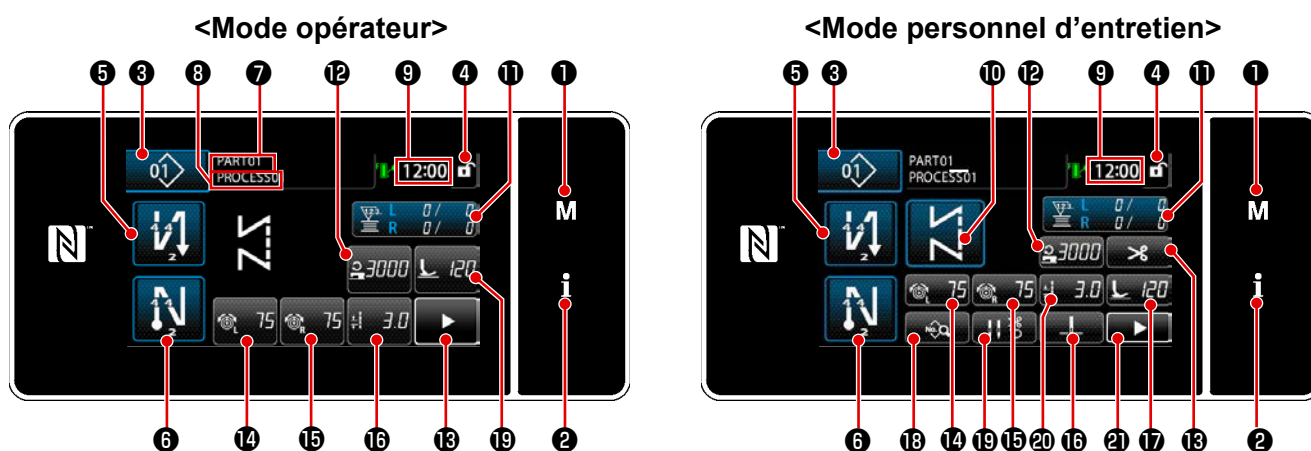
Sur l'écran de couture, la forme et les valeurs de réglage du programme de couture actuellement cousu s'affichent.

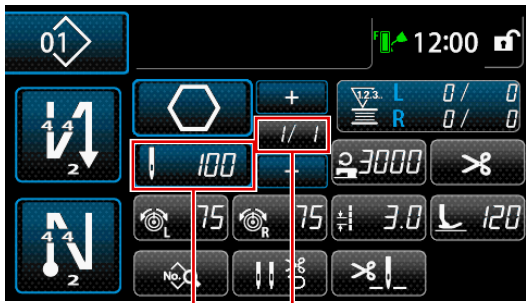
Deux modes différents d'affichage à l'écran sont proposés : <Mode opérateur> et <Mode personnel d'entretien>.

Pour permuter entre les deux modes, il suffit d'appuyer simultanément sur **M** ① et **i** ②.

(1) Écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture)

Un programme de couture peut être sélectionné avec **Z** ⑩. Quatre formes de points différents sont disponibles comme illustré ci-dessous.



Programme de couture libre (Mode personnel d'entretien) 	Programme de couture à dimension constante (Mode personnel d'entretien) 
Programme de couture multicouche (Mode personnel d'entretien)  22	Programme de couture de forme polygonale (Mode personnel d'entretien)  23 24

	Bouton/Affichage	Description
❶	Touche de mode	Ce bouton sert à afficher l'écran de menu. Pour commuter entre les deux modes, il suffit d'appuyer simultanément sur le touche de mode et le touche de Informations.
❷	Touche de Informations	Ce bouton sert à afficher l'écran des informations. Pour commuter entre les deux modes, il suffit d'appuyer simultanément sur le touche de Informations et le touche de mode.
❸	Bouton du numéro de programme de couture	L'écran de la liste des programmes de couture s'affiche. Le numéro du programme de couture actuellement sélectionné s'affiche sur ce bouton.
❹	Bouton de verrouillage d'écran simplifié	Ce bouton sert à changer le statut de fonctionnement des boutons affichés à l'écran entre activé et désactivé. Ce bouton sert à afficher le statut de verrouillage simplifié de l'écran. Verrouillé:  Déverrouillé:  Une fois que le fonctionnement des boutons est verrouillé avec le bouton de verrouillage d'écran simplifié, le fonctionnement des boutons affichés à l'écran, à l'exception de ce bouton, est désactivé.
❺	Bouton de couture à entraînement inverse en début de couture	Ce bouton sert à modifier "avec ou sans" de la couture à entraînement inverse en début de couture pour le programme de couture affiché sur le panneau de commande. Lorsque la couture à entraînement inverse en début de couture est à l'état OFF, le symbole  s'affiche en haut à gauche du bouton. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde. → Ce bouton est affiché pour la couture libre, la couture à dimension constante ou la couture de forme polygonale.

	Bouton/Affichage	Description
⑥	Bouton de couture à entraînement inverse en fin de couture	Ce commutateur est utilisé pour changer le statut ON/OFF de la couture à entraînement inverse en fin de couture. Lorsque la couture à entraînement inverse en fin de couture est à l'état OFF, le symbole  s'affiche en haut à gauche du bouton. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde. → Ce bouton est affiché pour la couture libre, la couture à dimension constante ou la couture de forme polygonale.
⑦	Numéro de pièce	Le numéro de pièce est affiché.
⑧	Processus/Commentaires	Selon le réglage de l'interrupteur logiciel U404, le numéro de pièce/processus ou les commentaires sont affichés.
⑨	Affichage de l'horloge	L'heure définie sur la machine à coudre s'affiche dans ce champ au format 24 heures.
⑩ *	Bouton de forme de couture	Le programme de couture sélectionné est affiché sur cet écran. Quatre programmes de couture différents sont disponibles : programme de couture libre, programme de couture à dimension constante, programme de couture multi-couche et programme de couture de forme polygonale. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de sélection de la forme de couture.
⑪	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Ce bouton est réglé par défaut sur le "Compteur de fil de canette/de couture". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑫	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Ce bouton est réglé par défaut sur le "Vitesse de couture". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑬	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Coupe du fil". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑭	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Tension du fil d'aiguille, à gauche".. Se r "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑮	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Tension du fil d'aiguille, à droite". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑯	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Ce bouton est réglé par défaut sur le "Longueur des points". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑰ ✖	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Pression du pied presseur". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑱ ✖	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Ce bouton est réglé par défaut sur le "Liste des données de couture". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.
⑲	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Presseur de fil". Voir "5-2-6. Liste des fonctions du programme" P.57 pour en savoir plus.

	Bouton/Affichage	Description
②①※	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Position d'arrêt de la barre à aiguille". Voir " 5-2-6. Liste des fonctions du programme " P.57.
②①※	Bouton de personnalisation	Une fonction sélectionnée peut être attribuée et enregistrée sur ce bouton. Par défaut, ce bouton est réglé sur "Bouton du deuxième écran de couture". Voir " 5-2-6. Liste des fonctions du programme " P.57 pour en savoir plus.
②②	Bouton couture multicouche	L'écran de réglage de couture chevauchée s'affiche. Voir " 5-2-6. Liste des fonctions du programme " P.57 pour en savoir plus. → Ce bouton s'affiche lorsque la couture multicouche est sélectionnée.
②③	Nombre de points	Ce bouton permet d'afficher le nombre de points de couture à dimension constante ou le nombre de points enregistrés pour chaque étape de couture de forme polygonale. → Ce bouton s'affiche lorsque la couture à dimension constante ou la couture de forme polygonale est sélectionnée.
②④	Affichage du nombre d'étapes d'un programme de couture de forme polygonale	Ce bouton s'affiche lorsque la couture à dimension constante ou la couture de forme polygonale est sélectionnées (de 1 à 30). → Ce bouton s'affiche lorsque la couture de forme polygonale est sélectionnée.

* Uniquement si le mode personnel d'entretien est sélectionné.

5-2. Programmes de couture

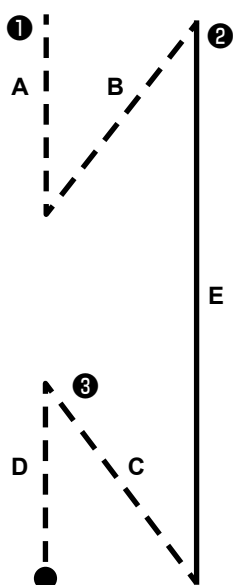
Les programmes souvent cousus peuvent être enregistrés comme programmes de couture.

Une fois que les programmes sont enregistrés comme programmes de couture, il suffit de sélectionner le numéro du programme de couture souhaité pour l'ouvrir.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 programmes de couture différents.

5-2-1. Configuration du programme de couture

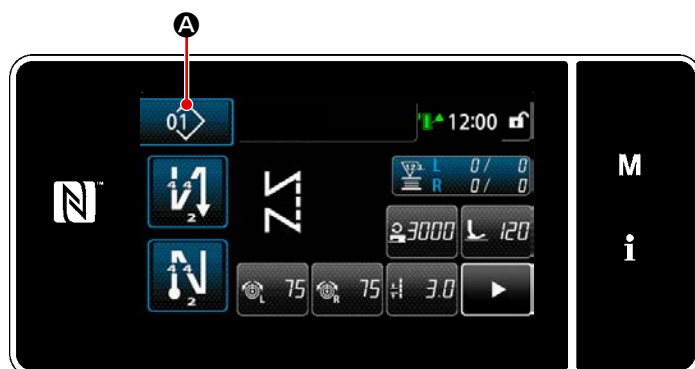
Un programme de couture se compose de quatre éléments, à savoir la couture à entraînement inverse (au début), la couture principale, la couture à entraînement inverse (à la fin) et la fonction de programme.



N° de programme 1 à 200	
①	Section de la couture à entraînement inverse (au début) Voir "5-2-3. Programme de couture à entraînement inverse (au début)" P.46
②	Section de la couture principale • Couture libre • Couture à dimension constante • Couture multicouche • Couture de forme polygonale Voir "5-2-5. Modification des programmes de couture" P.53 et "9-2. Réglage de la couture de forme polygonale" P.140 .
③	Section de la couture à entraînement inverse (à la fin) Voir "5-2-4. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)" P.52 .
④	Fonction de programme Voir "5-2-5. Modification des programmes de couture" P.53 .

5-2-2. Liste des programmes de couture

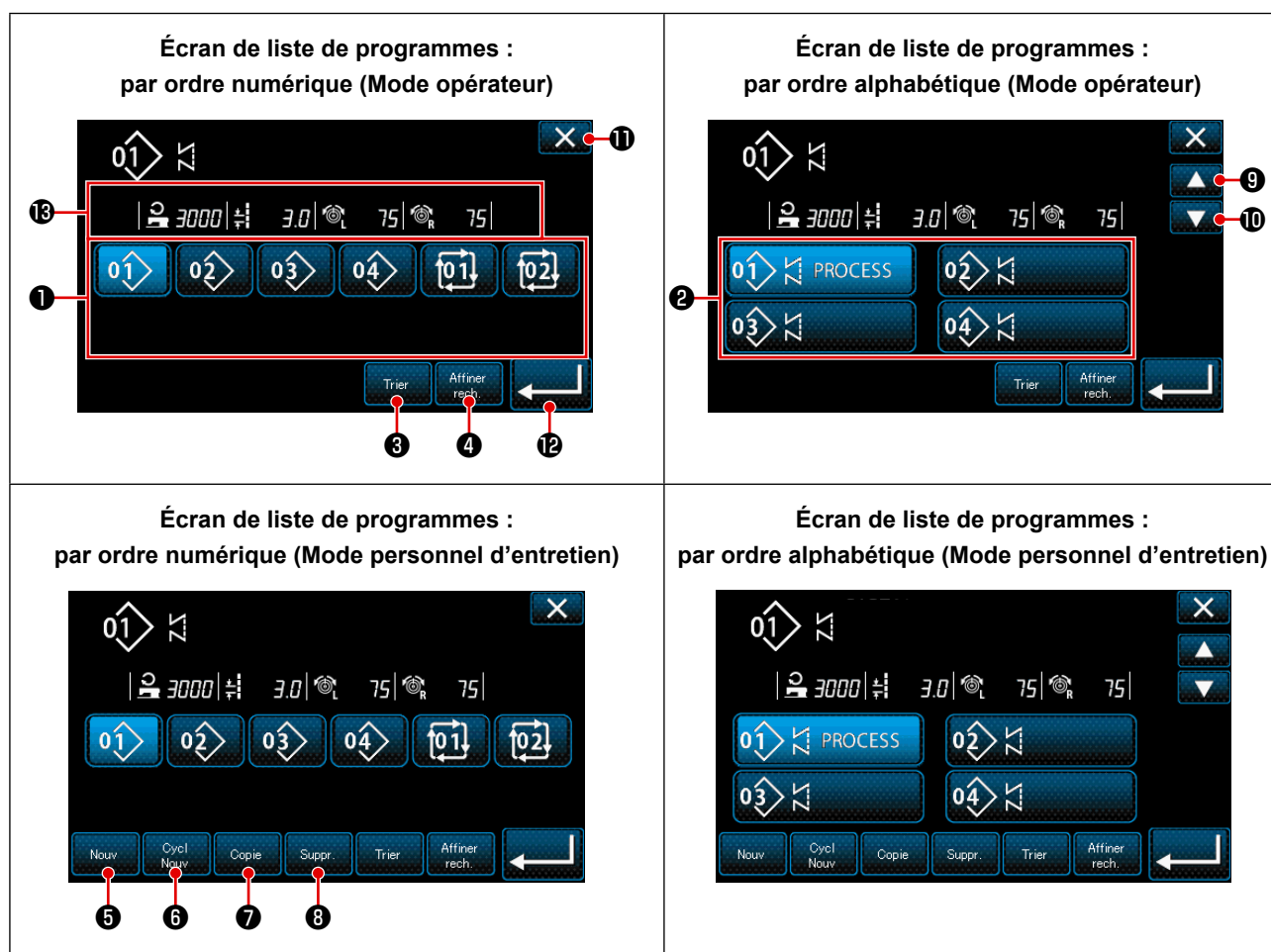
La liste des programmes de couture mémorisés s'affiche à l'écran. En mode personnel d'entretien, les programmes de couture peuvent être créés, copiés et supprimés.



<Écran de couture (Mode opérateur)>

Appuyer sur **01** **A** sur l'écran de couture de chaque mode.

L'écran de liste de programmes de couture s'affiche.



	Nom	Fonction
❶	Bouton du numéro de programme	Ce bouton est utilisé pour afficher les numéros des programmes de couture enregistrés et des programmes par cycle. (Les numéros des programmes par cycle qui ne sont pas enregistrés ne s'affichent pas.) Lorsque ce bouton est enfoncé, le programme de couture est placé dans l'état sélectionné. Plage d'affichage : Numéros de programme de couture 1 à 99 et programmes par cycle 1 à 9.
❷	Bouton du numéro de configuration (dans l'ordre d'enregistrement des caractères)	Le programme de couture s'affiche et le programme est placé dans l'état sélectionné en appuyant sur ce bouton.
❸	Bouton de tri	Ce bouton est utilisé pour trier les programmes enregistrés dans l'ordre du numéro de programme de couture, du processus, du numéro de pièce ou des commentaires. Plage d'affichage des numéros de configuration : Numéros de programme de couture 1 à 99 et programmes par cycle 1 à 9. Enregistrement de la plage d'affichage des caractères : Numéros de programme de couture 1 à 99.
❹	Bouton Raffineur	Ce bouton est utilisé pour afficher l'écran de réglage du raffineur.
❺	Bouton de création d'un nouveau programme de couture	Ce bouton est utilisé pour créer un nouveau programme de couture. Voir "9-1-1. Création d'un nouveau programme" P.136. * Ce bouton s'affiche uniquement en mode personnel d'entretien.
❻	Bouton de création d'un nouveau programme par cycle	Ce bouton est utilisé pour créer un nouveau programme par cycle. Voir "9-3. Cycle de programmes" P.149. * Ce bouton s'affiche uniquement en mode personnel d'entretien.
❼	Bouton de copie du programme	Ce bouton est utilisé pour copier un programme de couture ou un programme par cycle et enregistrer le programme copié avec un nouveau numéro. Voir "9-1-2. Copie d'un programme" P.138. * Ce bouton s'affiche uniquement en mode personnel d'entretien.
❽	Bouton de suppression du programme	Ce bouton est utilisé pour afficher le message de confirmation de suppression du programme. Si un seul programme est enregistré, il ne peut pas être supprimé. * Ce bouton s'affiche uniquement en mode personnel d'entretien.
❾	Bouton de défilement (haut)	Ce bouton est utilisé pour afficher la page précédente.
❿	Bouton de défilement (bas)	Ce bouton est utilisé pour afficher la page suivante.
⓫	Bouton Fermer	Ce bouton est utilisé pour annuler le programme sélectionné et afficher l'écran de couture.
⓬	Bouton Entrer	Ce bouton est utilisé pour confirmer le programme sélectionné et afficher l'écran de couture.
⓭	Affichage des données de programme sélectionnées	Ce bouton est utilisé pour afficher les données sur le programme sélectionné.

5-2-3. Programme de couture à entraînement inverse (au début)

Le programme de couture à entraînement inverse en début de couture est défini comme décrit ci-dessous.

(1) Activer la couture à entraînement inverse (au début)



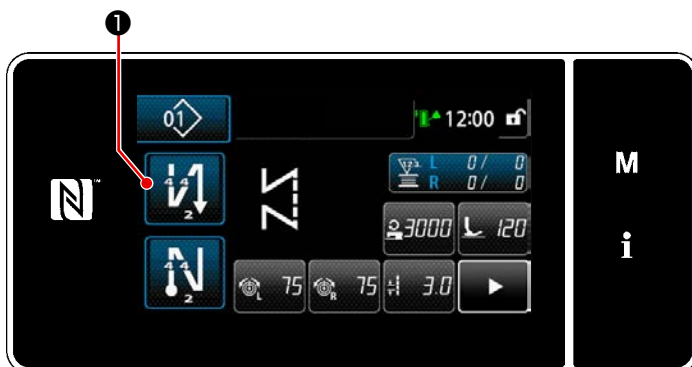
Le programme de couture à entraînement inverse en début de couture peut être utilisé lorsque la fonction de couture à entraînement inverse en début de couture est activée (le symbole  ne s'affiche pas).

Si cette fonction est désactivée, appuyer sur le bouton de couture à entraînement inverse en début de couture pour faire disparaître l'affichage du symbole  et activer la fonction de couture à entraînement inverse en début de couture.

(2) Modification du nombre de points et du pas du programme de couture à entraînement inverse (au début)

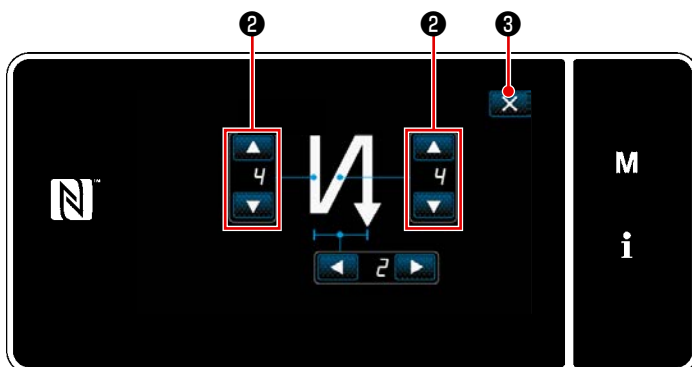
♦ Pour le mode opérateur

① Afficher l'écran de modification pour la couture à entraînement inverse (au début)



Maintenir  ① enfoncée pendant une seconde. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début) s'affiche.

② Réglage du nombre de points et du nombre de répétitions de piquage en entraînement inversé au début de la couture



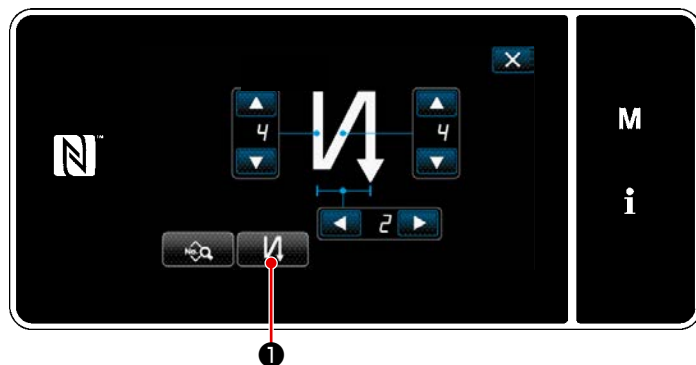
Changer le nombre de points à entraînement inverse avec  ②.

La valeur saisie est confirmée en appuyant sur  ③. Puis l'écran de couture s'affiche.

<Écran de modification pour la couture à entraînement inverse (début) (Mode opérateur)>

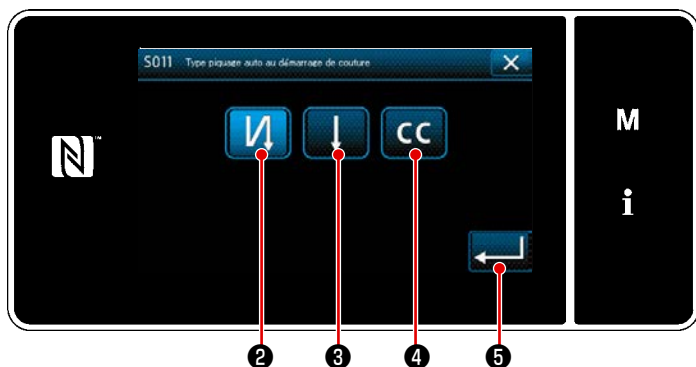
♦ Pour le mode personnel d'entretien

① Sélection du type de couture à entraînement inverse en début de couture



<Écran de modification pour la couture à entraînement inverse (début) (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Afficher l'écran de modification de la couture à entraînement inverse en début de couture en se référant au cas du mode opérateur.
- 2) Appuyer sur  ① pour afficher l'écran de saisie du type de couture à entraînement inverse.



<Type d'écran de saisie à couture à entraînement inverse (Mode personnel d'entretien)>

- 3) Sélectionnez l'un des modèles de couture à entraînement inverse à utiliser en début de couture :

Point à entraînement inverse  ②

Couture condensée  ③

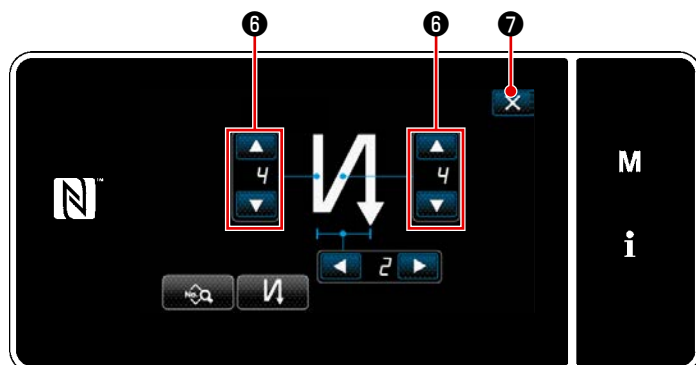
Couture condensée personnalisé

 ④

Appuyez sur  ⑤ pour confirmer l'opération effectuée et revenir à l'"Écran de couture".

② Définition du programme de couture à entraînement inverse en début de couture

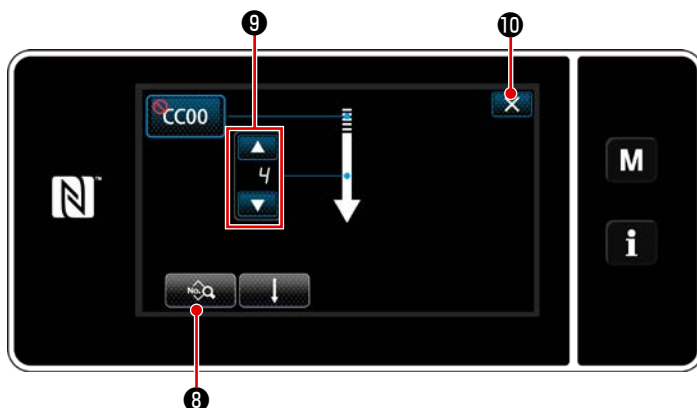
- Si la couture à entraînement inverse  ② est sélectionnée



Changer le nombre de points à entraînement inverse avec  ⑥ .

La valeur saisie est confirmée en appuyant sur  ⑦ . Puis l'écran de couture s'affiche.

- Si le point de condensation  ③ est sélectionné



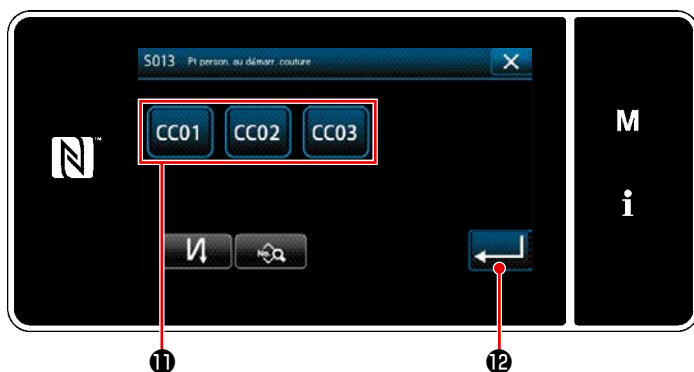
La longueur de point, etc. peut être réglé avec  ⑧.

Changer le nombre de points condensés

avec  ⑨.

La valeur saisie est confirmée en appuyant sur  ⑩. Puis l'écran de couture s'affiche.

- Si le point de condensation personnalisé est sélectionné  ④

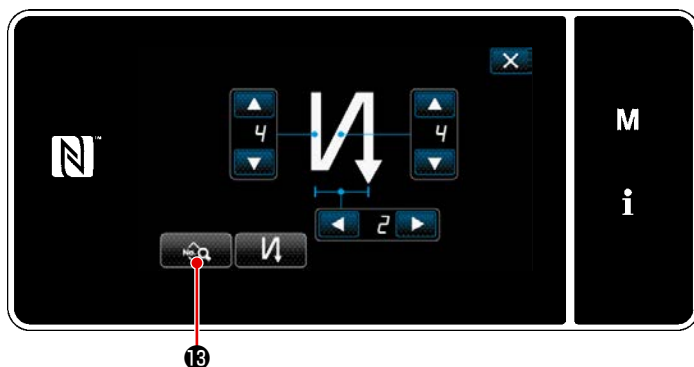


1) Appuyez sur le bouton ⑪ pour sélectionner la condensation personnalisée.

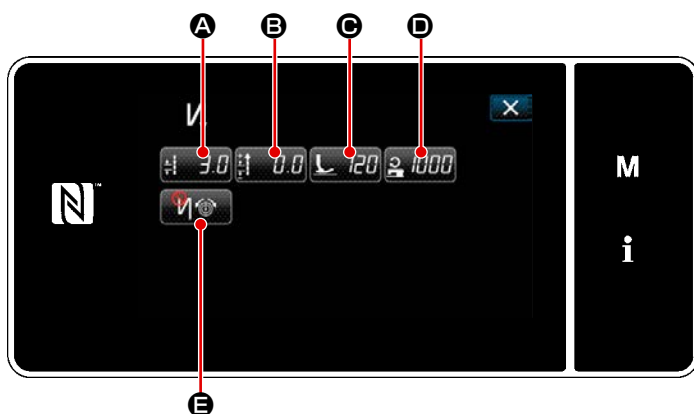
2) Appuyer sur  ⑫ pour confirmer l'opération précédente et revenir à l'écran de couture à entraînement inverse en début de couture.

* Voir **"9-5. Programme de couture condensée personnalisé" P.162** pour plus d'informations sur les points de condensation personnalisés.

③ Modification des données sur la couture à entraînement inverse en début de couture

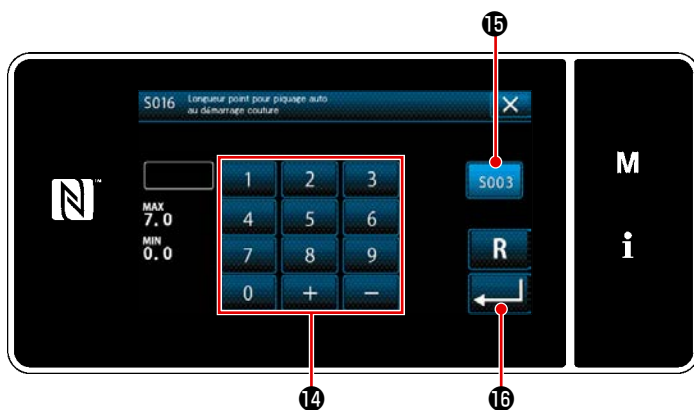


- 1) Si vous appuyez sur  **13** sur l'écran de couture à entraînement inverse en début de couture, l'"écran de modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture>

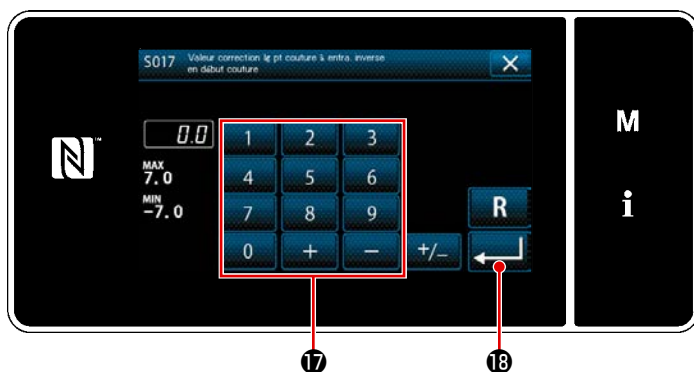
• Saisie de la longueur du point (A)



<Écran de saisie de la longueur des points>

- 1) Une pression sur  **A** affiche "Écran de saisie de la longueur des points".
- 2) Une pression sur  **15** active la saisie de la longueur des points.
- 3) Saisir la longueur des points avec le clavier numérique **14**.
- * Si **15** est sélectionné, la longueur des points est celle utilisée pour la section de couture à entraînement normal.
- 4) Lorsque  **16** est enfoncé, la valeur saisie est confirmée et "Écran de modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture".

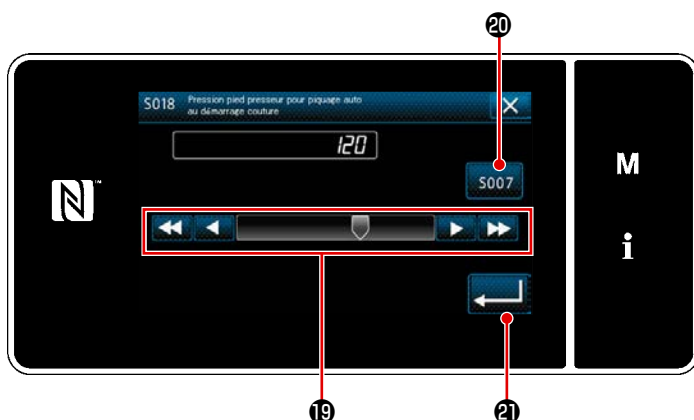
- Saisie de la valeur de correction pour la longueur du point à entraînement inverse (Ⓔ)



<Écran de saisie de la valeur de correction de la longueur du point à entraînement inverse>

- 1) Si vous appuyez sur  Ⓔ, l'écran de saisie de la valeur de correction pour la longueur du point à entraînement inverse s'affiche.
- 2) Entrez une valeur de correction à l'aide du clavier numérique 17.
- 3) Si vous appuyez sur  18, la valeur que vous avez saisie est confirmée et l'affichage revient à l'écran de "modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture".

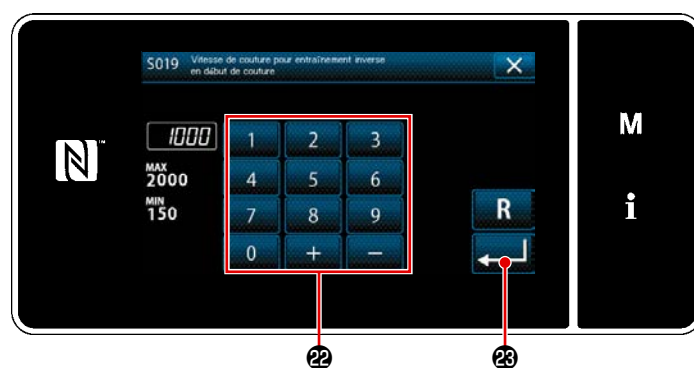
- Saisie de la pression du pied presseur (Ⓒ)



<Écran de saisie de la pression du pied presseur>

- 1) Appuyez sur  Ⓒ. L'écran de saisie de la pression du pied presseur s'affiche.
- 2) Entrez une pression du pied presseur à l'aide de la touche 19.
- * Si vous sélectionnez 20, la pression du pied presseur que vous entrez sera la pression utilisée pour la section de couture à entraînement normal.
- 3) Si vous appuyez sur  21, la valeur que vous avez saisie est confirmée et l'affichage revient à l'écran de "modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture".

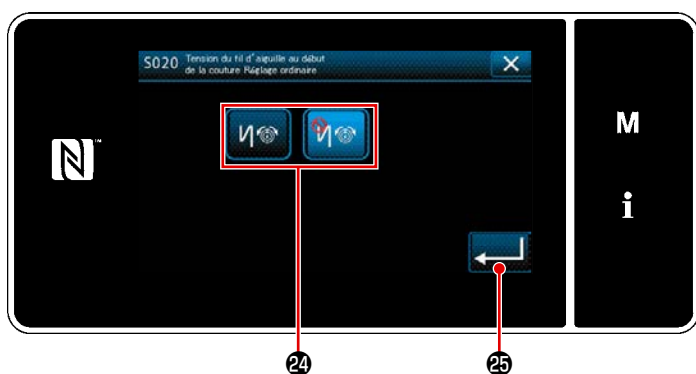
- Saisie de la vitesse de couture (Ⓓ)



<Écran de saisie de la vitesse de couture>

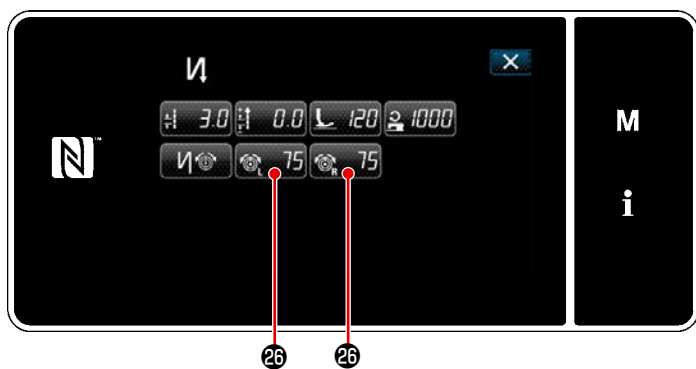
- 1) Si vous appuyez sur  Ⓓ, l'écran de saisie de la vitesse de couture s'affiche.
- 2) Entrez une vitesse de couture à l'aide du clavier numérique 22.
- 3) Si vous appuyez sur  23, la valeur que vous avez saisie est confirmée et l'affichage revient à l'écran de "modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture".

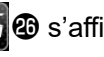
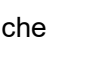
- Réglage de la fonction de tension du fil d'aiguille (E)



<Écran de sélection de la fonction de tension du fil d'aiguille>

- 1) Une pression sur   affiche "Écran de saisie de la vitesse de couture pour la couture à entraînement inverse".
- 2) Saisir une vitesse de couture avec le clavier numérique .
- 3) Lorsque   est enfoncé, la valeur saisie est confirmée et "Écran de modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture".

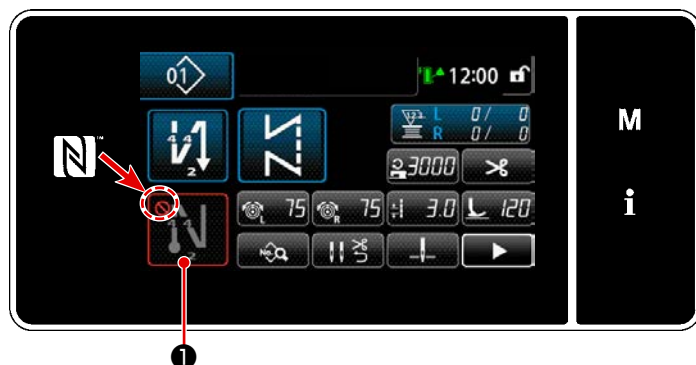


- * Si  (désactivé) est sélectionné pour l'élément 2 susmentionné, le bouton de modification de la tension du fil d'aiguille      s'affiche sur l'écran de modification des données de couture à entraînement inverse en début de couture.

5-2-4. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)

Un programme de couture à entraînement inverse en fin de couture est défini comme décrit ci-dessous.

(1) Activer la couture à entraînement inverse (à la fin)



Le programme de couture à entraînement inverse en fin de couture peut être utilisé lorsque la fonction de couture à entraînement inverse en fin de couture est activée (le symbole  ne s'affiche pas).

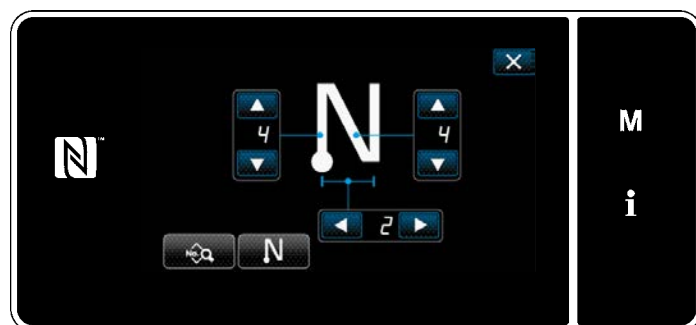
Si cette fonction est désactivée, appuyer sur le bouton de couture à entraînement inverse en fin de couture pour faire disparaître l'affichage du symbole  et activer la fonction de couture à entraînement inverse en fin de couture.

(2) Modification du nombre de points et du pas du programme de couture à entraînement inverse (à la fin)

① Afficher l'écran de modification pour la couture à entraînement inverse (à la fin)



Maintenir  ① enfoncée pendant une seconde. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin) s'affiche.



<Écran de modification de la couture à entraînement inverse en fin de couture>

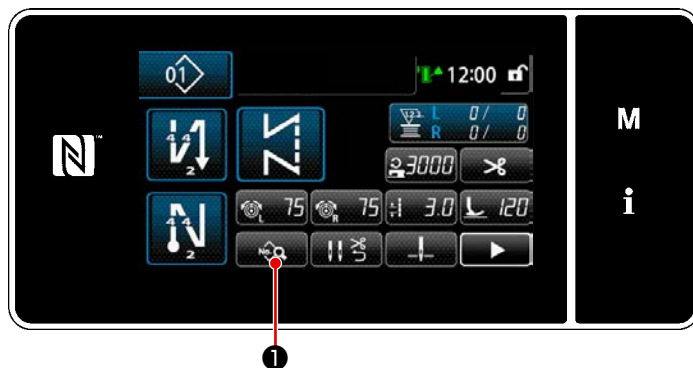
* À partir de l'élément suivant, régler les éléments de fonction de la même manière que les fonctions pour la couture à entraînement inverse en début de couture. (Voir "[5-2-3. Programme de couture à entraînement inverse \(au début\)](#)" P.46.)

5-2-5. Modification des programmes de couture

(1) Modifier la méthode (si la couture libre, la couture à dimension constante ou la couture multicouche est sélectionnée)

- * Si la couture de forme polygonale est sélectionnée, Voir "[9-2. Réglage de la couture de forme polygonale](#)" P.140.

① Afficher l'écran de modification du programme de couture

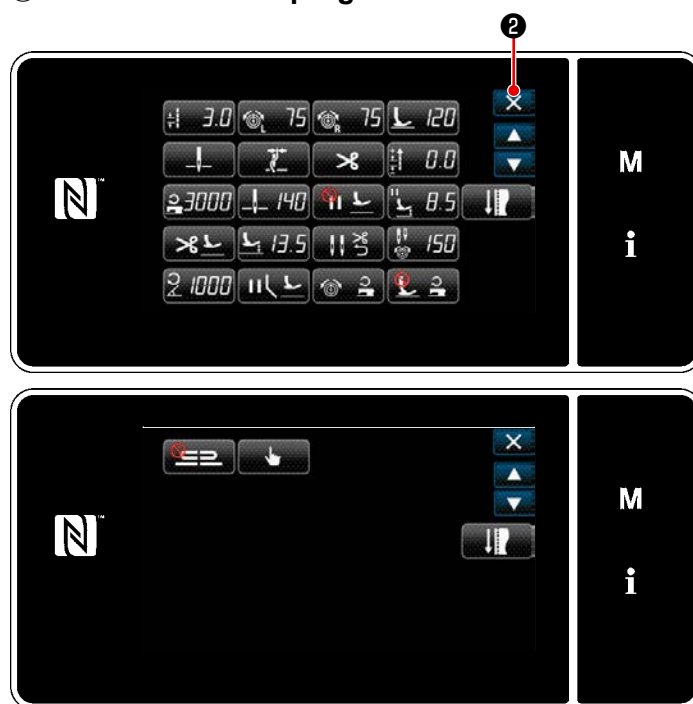


<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.

"Écran de modification des données de couture" s'affiche.

② Modification du programme de couture



<Écran de modification des données de couture>

Sur cet écran, les fonctions du programme peuvent être modifiées séparément.

Voir "[5-2-6. Liste des fonctions du programme](#)" P.57 pour les éléments de fonction modifiables.

Changer les éléments respectifs et appuyer sur  pour confirmer le changement.

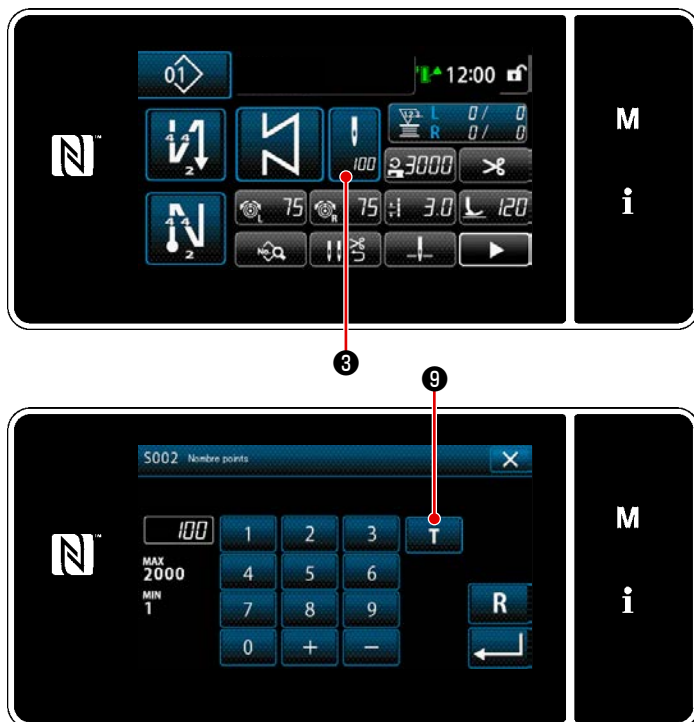
Appuyer sur  ② pour afficher l'écran de couture.

③ Exécuter la couture avec le programme de couture modifié

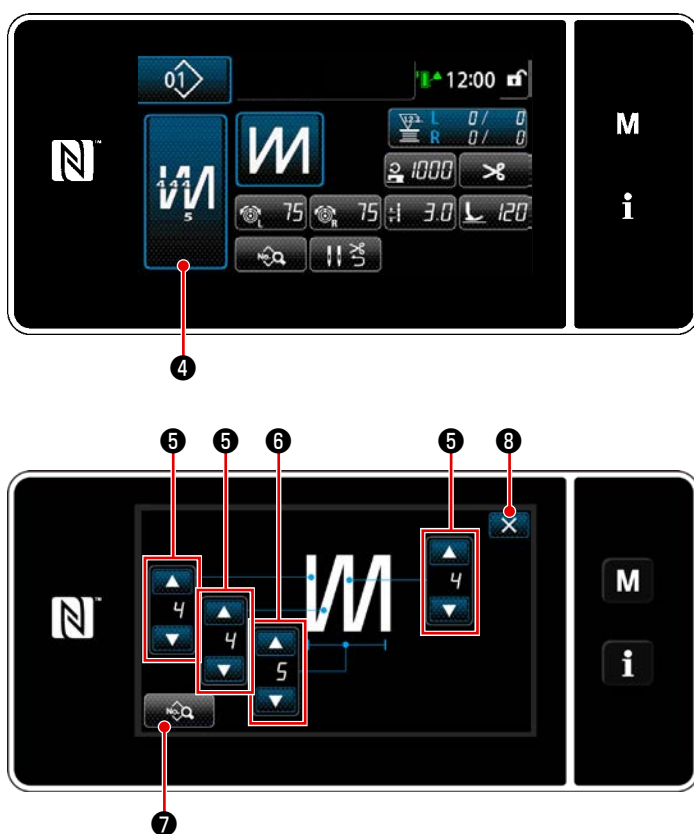


<Écran de couture>

Les données modifiées s'affichent à l'écran.



<Écran de saisie du nombre de points>



<Écran de modification de la couture multicouche>

* Si un programme de couture à dimension constante est sélectionné, "Écran de saisie du nombre de points" s'affiche en appuyant sur  **3** au moment du réglage du nombre de points. (Uniquement si le nombre de points est modifiable)

Quand  **9** est sélectionné, la fonction d'apprentissage est mise sur MARCHE.

Voir **"5-2-7. Fonction d'apprentissage" P.65** pour la fonction d'apprentissage.

* Une pression sur  **4** lors de la sélection du programme de couture multicouche affiche "Écran de modification de la couture multicouche".

- 1) Régler le nombre de points avec  **5**.
- 2) Régler le nombre d'exécutions de la couture multicouche avec  **6**.
- 3) Les données de couture multicouche peuvent être modifiées en appuyant sur  **7**.
- 4) Appuyer sur  **8** pour confirmer la valeur de réglage et rétablir "Écran de couture".

(2) Mode de réglage de la couture

Vous pouvez vérifier les performances de couture en utilisant les conditions de couture que vous avez modifiées avant de finaliser les conditions de couture.



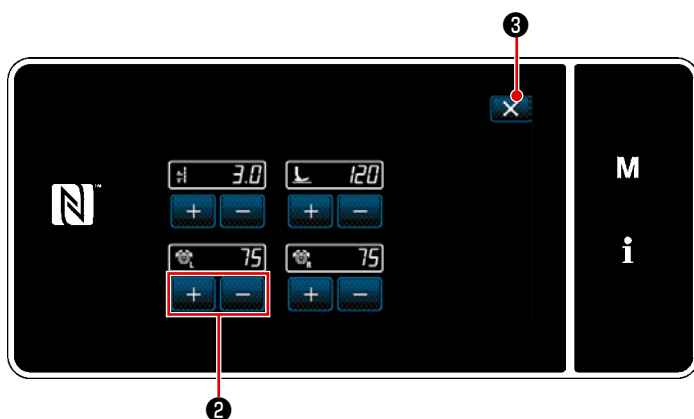
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
L "écran de modification des données de couture" est affiché.



<Écran de modification des données de couture>

- 2) Modifiez les conditions de couture avec   ②. Ensuite, vérifiez les performances de couture.
Les conditions de couture indiquées ci-dessous peuvent être ajustées.
 3.0 : Longueur des points
 120 : Pression du pied presseur
 75 : Tension du fil d'aiguille (gauche)
 75 : Tension du fil d'aiguille (droite)



<Écran du mode de réglage de la couture>

- 3) Si vous appuyez sur  ③ après la coupe du fil, la machine à coudre termine l'opération et l'écran revient à l'écran de modification des données de couture.

(3) Réglage de la position d'arrêt inférieure



AVERTISSEMENT :

La barre à aiguille se déplace pendant le réglage de cet élément. Prendre garde de ne pas placer les doigts sous l'aiguille.



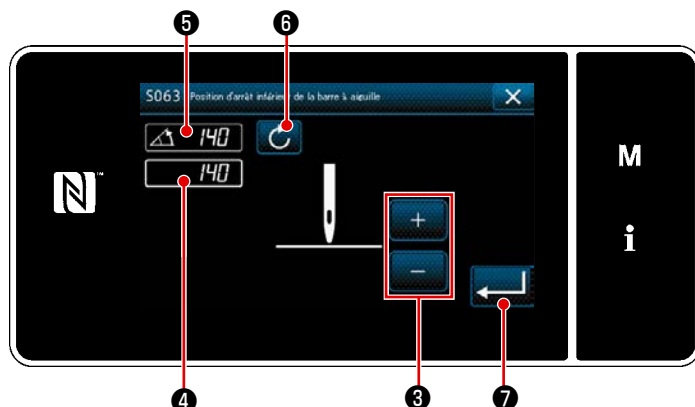
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur. "Écran de modification des données de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture>

- 2) Appuyer sur  ② . "Écran de réglage de la position d'arrêt inférieure de la barre à aiguille" s'affiche.



<Écran de réglage de la position d'arrêt inférieure de la barre à aiguille>

- 3) Régler la position d'arrêt inférieure de la barre à aiguille en suivant les deux procédures de réglage différentes décrites ci-dessous.

[Réglage avec la touche +/-]

Régler la position de la barre à aiguille

avec  ③ . (La valeur affichée en ④ changera en conséquence.)

[Réglage avec l'angle de l'arbre principal]

Régler la position de la barre à aiguille en tournant l'arbre principal. (La valeur affichée en ⑤ changera en conséquence.)

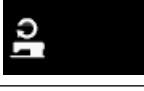
Appuyer sur  ⑥ pour refléter la valeur de réglage sur ④ .

- 4) L'opération est confirmée en appuyant sur  ⑦ Ensuite, l'écran de modification des données de couture est rétabli.

5-2-6. Liste des fonctions du programme

(1) Réglage des éléments en mode de couture de programmes

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie			
S001	Forme		Libre 	Dimension constante 	Multicouche 	Formée polygonale 
S002	Nombre de points	1 point	—	 1 à 2000	1 à 15	—
S003	Longueur des points	0,1 mm	 -4,0 à 4,0 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—		
S004	Tension du fil d'aiguille (gauche)	1	 0 à 200	—		
S005	Tension du fil d'aiguille (droite)	1	 0 à 200	—		
S007	Pression du pied presseur	1	 -20 à 200	—		
S010	Point ON/OFF en début de couture		ON / OFF	—	ON / OFF	
S011	Forme de la couture à entraînement inverse en début de couture		 : Couture à entraînement inverse  : Couture condensée  : Couture condensée personnalisée	—	 : Couture à entraînement inverse  : Couture condensée  : Couture condensée personnalisée	
S013	Nombre de fois de la couture à entraînement inverse en début de couture		Couture condensée personnalisée N° 1 à 9	—	Couture condensée personnalisée N° 1 à 9	
S016	Longueur des points en début de couture	0,1 mm	 0,0 à 4,0 / Réglage commun S003 0,0 à 7,0 / Réglage commun S003 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	0,0 à 4,0 / Réglage commun S205 (LH-4578C-0B) 0,0 à 7,0 / Réglage commun S205 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	
S017	Valeur de correction de la longueur des points ou couture à entraînement inverse en début de couture	0,1 mm	 -4,0 à 4,0 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	-4,0 à 4,0 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie		
S018	Pression du pied presseur en début de couture	1	 -20 à 200 / Réglage commun S007	—	-20 à 200 / Réglage commun S209
S019	Vitesse de la couture à entraînement inverse en début de couture	10 sti/min	 150 à 2000		
S020	Tension du fil d'aiguille en début de couture, réglage ordinaire		 : OFF  : ON	—	 : OFF  : ON
S021	Tension du fil d'aiguille, à gauche en début de couture	1	 0 à 200	—	0 à 200
S022	Tension du fil d'aiguille, à droite en début de couture	1	 0 à 200	—	0 à 200
S031	Forme de la couture à entraînement inverse en fin de couture		 : Couture à entraînement inverse  : Couture condensée  : Couture condensée personnalisée	—	 : Couture à entraînement inverse  : Couture condensée  : Couture condensée personnalisée
S033	Nombre de fois de la couture à entraînement inverse en fin de couture		Couture condensée personnalisée N° 1 à 9	—	Couture condensée personnalisée N° 1 à 9
S036	Longueur des points en fin de couture	0,1 mm	 0,0 à 4,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-0B)  0,0 à 7,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	0,0 à 4,0/ Réglage commun S205 (LH-4578C-0B) 0,0 à 7,0/ Réglage commun S205 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)
S037	Valeur de correction de la longueur des points ou couture à entraînement inverse en fin de couture	0,1 mm	 -4,0 à 4,0(LH-4578C-0B)  -7,0 à 7,0(LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	-4,0 à 4,0 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)
S038	Pression du pied presseur en fin de couture	1	 -20 à 200 / Réglage commun S007	—	-20 à 200 / Réglage commun S209
S039	Vitesse de la couture à entraînement inverse en fin de couture	50 sti/min	 150 à 2000	—	150 à 2000

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie		
S040	Tension du fil d'aiguille en fin de couture, réglage ordinaire		 : OFF  : ON	—	 : OFF  : ON
S041	Tension du fil d'aiguille, à gauche en fin de couture	1	 0 à 200	—	0 à 200
S042	Tension du fil d'aiguille, à droite en fin de couture	1	 0 à 200	—	0 à 200
S050	Position d'arrêt de la barre à aiguille		 Arrêt avec l'aiguille levée  Arrêt avec l'aiguille abaissée	—	—
S051	Pression du fil ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE		 : OFF  : ON		
S052	Coupe du fil ON/OFF		 : OFF  : ON		
S053	En une phase		 : OFF  : ON	—	—
S054	Lorsque le nombre de points prédéfini est atteint, la coupe automatique du fil est effectuée simultanément		 : OFF  : ON	—	 : OFF  : ON
S058	Capteur de section multicouche ON/OFF		 : OFF  : ON	—	—
S059	Valeur du capteur pour activer (ON) la fonction de changement de section multicouche	1	 1000 à 3000	—	—
S060	Valeur du capteur pour désactiver (OFF) la fonction de changement de section multicouche	1	 1000 à 3000	—	—

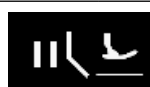
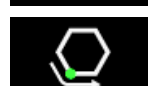
N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie		
S061	Valeur de correction de la longueur du point à entraînement inverse	0,1 mm		-4,0 à 4,0(LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0(LH-4578C-7, LH-4588C-7)	
S062	Limite de la vitesse de couture	10 sti/min		150 à U096	— —
S063	Barre à aiguille : Position d'arrêt inférieure	1 deg		100 à 300	— —
S065	Relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire:		 : OFF  : ON	—	—
S066	Hauteur de relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire:	0,1 mm		0,0 à 8,5	— —
S067	Relevage du pied presseur après la coupe du fil:		 : OFF  : ON	—	—
S068	Hauteur de relevage du pied presseur après la coupe du fil	0,1 mm		0,0 à 13,5	—
S069	Réinitialisation automatique des deux aiguilles après la coupe du fil		 : OFF  : ON	—	—
S070	Tension du fil d'aiguille lorsque la barre à aiguille s'arrête au milieu de la couture angulaire			0 à 200	— —
S071	Limite de vitesse de couture pour la couture angulaire	10 sti/min		150 à 1500	— 150 à 1500
S072	Levage du pied presseur à l'arrêt à mi-course lors de la couture angulaire		 : OFF  : ON	—	—
S073	Correction de la longueur de l'angle 1 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —
S074	Correction de la longueur de l'angle 2 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —
S075	Correction de la longueur de l'angle 3 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —
S076	Correction de la longueur de l'angle 4 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —
S077	Correction de la longueur de l'angle 5 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —
S078	Correction de la longueur de l'angle 6 d'un seul côté	0,1 mm		-5,0 à 5,0	— —

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie		
S080	Type de programmes d'angle		 : Aucun réglage  : Angle unique  : Couture de poche  : 3 angles continus  : 4 angles continus  : 5 angles continus  : 6 angles continus	—	—
S081	Angle 1	1 deg	30 à 175	—	—
S082	Angle 2	1 deg	30 à 175	—	—
S083	Angle 3	1 deg	30 à 175	—	—
S084	Angle 4	1 deg	30 à 175	—	—
S085	Angle 5	1 deg	30 à 175	—	—
S087	Longueur des points lors du passage sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)	0,1 mm	 -4,0 à 4,0(LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0(LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	—
S088	Nombre de points lors du passage sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)	1 point	0 à 20	—	—
S090	Pression du pied presseur lors du passage sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		-20 à 200 / Réglage commun S007	—	—
S092	Tension du fil d'aiguille (gauche) lors du passage sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		0 à 200 / Réglage commun S004	—	—
S093	Tension du fil d'aiguille (droite) lors du passage sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		0 à 200 / Réglage commun S005	—	—
S096	Longueur des points lors de la couture d'une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)	0,1 mm	-4,0 à 4,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	—
S098	Pression du pied presseur lors de la couture sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		-20 à 200 / Réglage commun S007	—	—
S100	Vitesse de couture lors de la couture d'une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)	10 sti/min	150 à 3000 / Réglage commun S062	—	—
S102	Tension du fil d'aiguille (gauche) lors de la couture sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		0 à 200 / Réglage commun S004	—	—
S103	Tension du fil d'aiguille (droite) lors de la couture sur une partie à plusieurs épaisseurs de tissu (*1)		0 à 200 / Réglage commun S005		—
S104	Nombre de points pour la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu désactivée (*1)	1 point	0 à 200		
S105	Limitation de la vitesse de couture au moment du passage au commutateur de type une pression	10 sti/min	150 à 3000 / Réglage commun S062	—	—

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie		
S106	Longueur des points au moment du passage au commutateur de type une pression	0,1 mm	-4,0 à 4,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0/ Réglage commun S003 (LH-4578C-7, LH-4588C-7)	—	—
S107	Tension du fil d'aiguille au moment du passage au commutateur de type une pression (à gauche)		0 à 200 / Réglage commun S004	—	—
S108	Tension du fil d'aiguille au moment du passage au commutateur de type une pression (à droite)		0 à 200 / Réglage commun S005	—	—
S109	Pression du pied presseur au moment du passage au commutateur de type une pression		-20 à 200 / Réglage commun S007	—	—
S110	Nombre de points à coudre avant de désactiver le passage au commutateur de type une pression		0 à 200	—	—
S112	Tableau des vitesses de correction de la tension		1 à 4		
S113	Correction de la tension du fil d'aiguille		 : OFF	 : Correction en fonction de la vitesse de couture.	
			 : Correction en fonction de la quantité de fil restant sur la canette	 : Correction en fonction de la vitesse de couture et de la quantité de fil restant sur la canette	
S114	Correction de la pression du pied presseur		 : OFF	 : ON	
S181	Angle 1 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—
S182	Angle 2 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—
S183	Angle 3 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—
S184	Angle 4 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—
S185	Angle 5 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—
S186	Angle 6 Tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille lors de l'arrêt à mi-chemin de la couture angulaire		0 à 200	—	—

* La fonction marquée d'un astérisque (*) ne peut pas être sélectionnée sur une machine à coudre qui n'est pas dotée de la fonction de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu (LH-4578C-0B).

(2) Réglage des éléments pour les étapes de la couture de forme polygonale

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie			
Étape 01						
S201	Changement d'étape		 Nombre de points	 Commutateur à une touche	 Partie à multiples couches	 Capteur de barre à aiguille entraînée séparément
S203	Valeur du capteur à modifier sur l'étape	1	—	—	 1000 à 3000	—
S204	Nombre de points (longueur de la couture en mm)	1 point	 1 à 2000	—	—	 1 à 2000
S205	Longueur des points (le nombre de points par pouce, le nombre de points sur 3 cm)	0,1mm	 -4,0 à 4,0(LH-4578C-0B) -7,0 à 7,0(LH-4578C-7, LH-4588C-7)			
S206	Tension du fil d'aiguille (gauche)		 0 à 200			
S207	Tension du fil d'aiguille (droite)		 0 à 200			
S209	Pression du pied presseur		 -20 à 200			
S211	Position d'arrêt de la barre à aiguille au moment de la pause		 : Arrêt avec l'aiguille levée  : Arrêt avec l'aiguille abaissée			
S212	Relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire		 : OFF  : ON			
S213	Hauteur de relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire	0,1mm	 0,0 à 20,0			
S214	Position d'arrêt de la barre à aiguille au moment de l'arrêt		 : Arrêt avec l'aiguille levée  : Arrêt avec l'aiguille levée  : Coupe du fil  : Continuité			

N° de données	Nom de l'élément	Unité de changement	Plage de saisie
S215	Arrêt et levage du pied presseur		 : OFF  : ON
S216	Auteur de levage du pied presseur lorsque la machine à coudre s'arrête	0,1mm	 0,0 à 20,0
S217	En une phase		 : OFF  : ON
S219	Vitesse de couture	10 sti/min	 150 à 3000
S220	Retour automatique des deux aiguilles en mode d'alimentation pas à pas		 : OFF  : ON
Étape 02			
:			
Étape 30			

* Les éléments de réglage et la plage de saisie sont les mêmes qu'à l'étape 01.

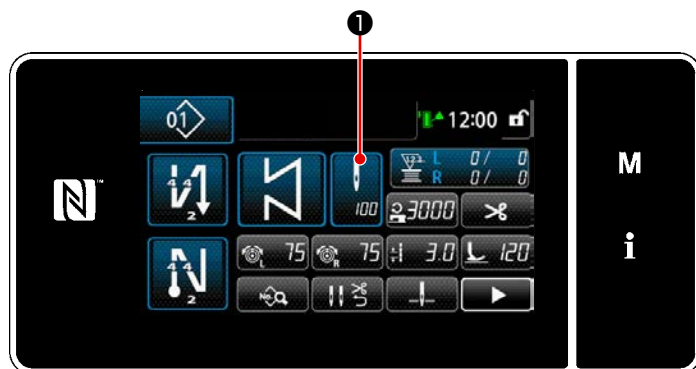
* Le nombre d'étapes peut être réglé jusqu'à 30.

5-2-7. Fonction d'apprentissage

Il s'agit d'une fonction qui permet de saisir le nombre de points d'un programme de couture en utilisant le nombre actuel de points cousus.

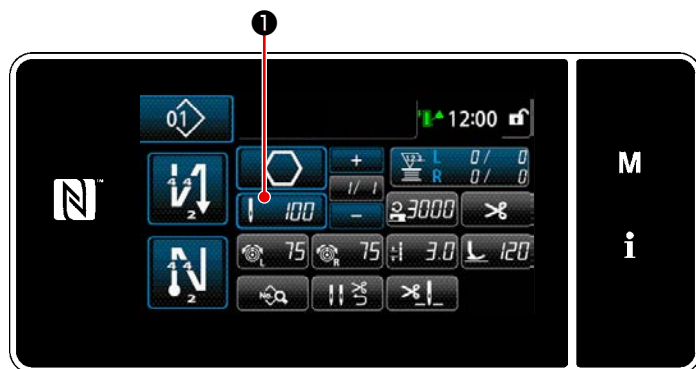
L'écran de fonction peut être affiché depuis l'écran de modification du programme de couture.

- * La fonction d'apprentissage peut être utilisée si la "couture à dimension constante" ou la "couture de forme polygonale" est sélectionnée.



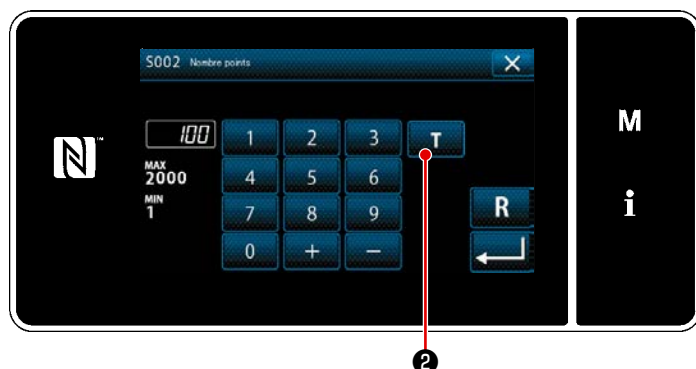
Appuyez sur ❶ sur l'écran de la liste des données de couture. L'écran de saisie du nombre de points s'affiche.

<Écran de couture (couture à dimension constante) (Mode personnel d'entretien)>



<Écran de couture (couture de forme polygonale) (Mode personnel d'entretien)>

(1) Comment régler (couture à dimension constante)



<Écran de saisie du nombre de points>

❶ Activer la fonction d'apprentissage

Appuyer sur **T** ❷ pour activer la fonction d'apprentissage.

❷ Commencer l'apprentissage

La valeur de saisie est réglée sur 0 (zéro).

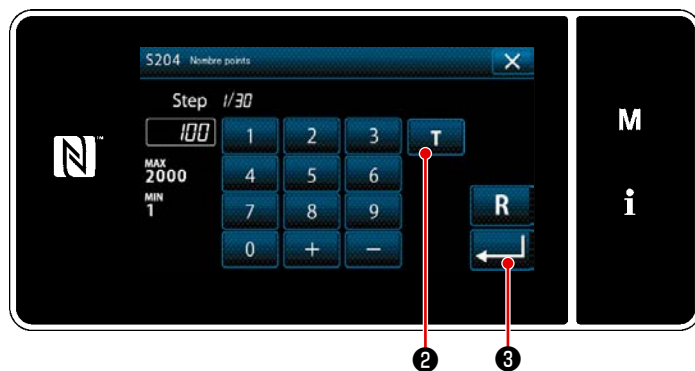
Procéder à la couture jusqu'à la position d'insertion de l'aiguille à laquelle on souhaite terminer la couture en enfonceant la pédale. Puis, compter le nombre de points cousus à l'aide de la fonction d'apprentissage.

❸ Confirmer les données saisies en mode d'apprentissage

Confirmer le contenu d'apprentissage en exécutant la coupe du fil.

Rétablir "Écran de couture (couture à dimension constante) (Mode personnel d'entretien)".

(2) Comment régler (couture de forme polygonale)



<Écran de saisie du nombre de points>

① Activer la fonction d'apprentissage

Appuyer sur **T** ② pour activer la fonction d'apprentissage.

② Commencer l'apprentissage

La valeur de saisie est réglée sur 0 (zéro).

Procéder à la couture jusqu'à la position d'insertion de l'aiguille à laquelle on souhaite terminer la couture en enfonçant la pédale. Puis, compter le nombre de points cousus à l'aide de la fonction d'apprentissage.

③ Confirmation du contenu d'apprentissage

Procéder à la couture jusqu'à ce que la fin (dernier point) de l'étape de couture soit atteinte. Ensuite, procéder à la coupe du fil pour confirmer le contenu d'apprentissage.

Rétablir "Écran de couture (couture de forme polygonale) (Mode personnel d'entretien)".

- * Voir **"9-2-1. Modification d'un programme de couture de forme polygonale" P.140** pour apprendre en continu tout en progressant dans les étapes.

5-2-8. Fonction de changement de l'utilitaire une pression

Si la fonction de changement une pression est attribuée au commutateur personnalisé, la longueur des points, la vitesse de couture, etc., peuvent être changés en appuyant sur le commutateur personnalisé.

- * La fonction une pression a été attribuée par défaut au commutateur de la tête de la machine 1 à la sortie d'usine.

Données changées avec la fonction de changement une pression

- Vitesse de couture
- Longueur des points
- Tension du fil de l'aiguille

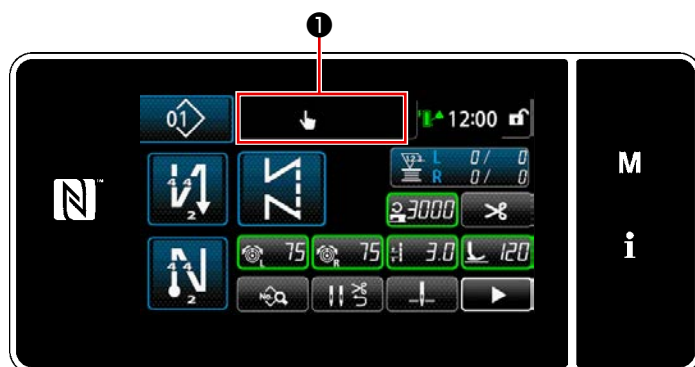
Voir "4-8. Commutateur personnalisé" P.35.



Bien que le changement une pression soit exécuté, l'affichage des données de l'objet est modifié, et l'icône de changement une pression est affichée sur ❶.



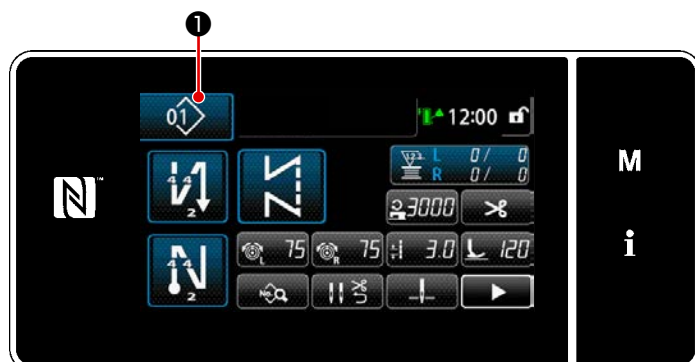
Pendant le changement une pression



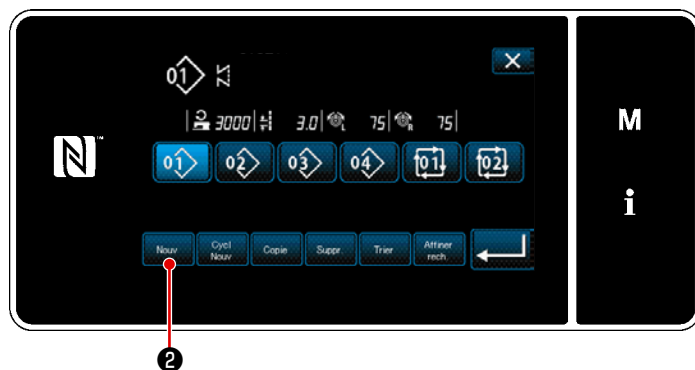
5-2-9. Enregistrement d'un nouveau programme de couture

Un programme de couture nouvellement créé est enregistré en suivant les étapes décrites ci-dessous.

① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme



- 1) Appuyer sur  ① pour afficher "Écran de gestion du programme de couture".



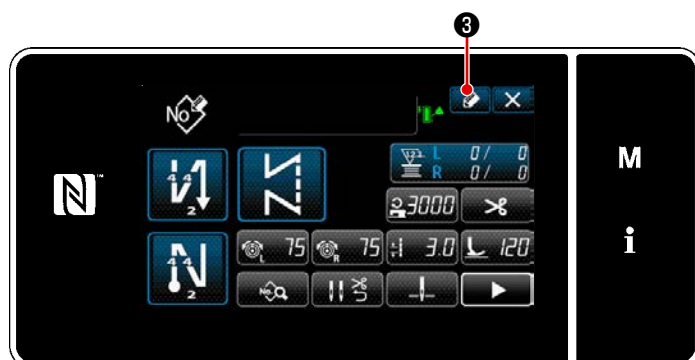
- 2) Appuyer sur  ②.

<Écran de gestion du programme de couture>

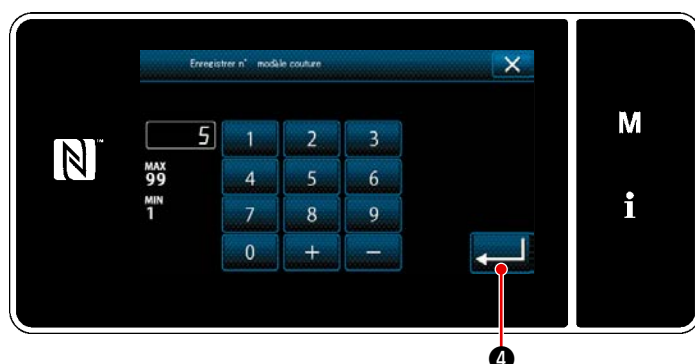


- 3) Sélectionnez un programme de couture (couture libre, couture à dimension constante, couture superposée ou couture de forme polygonale).

② Confirmer les données sur le programme de couture créé

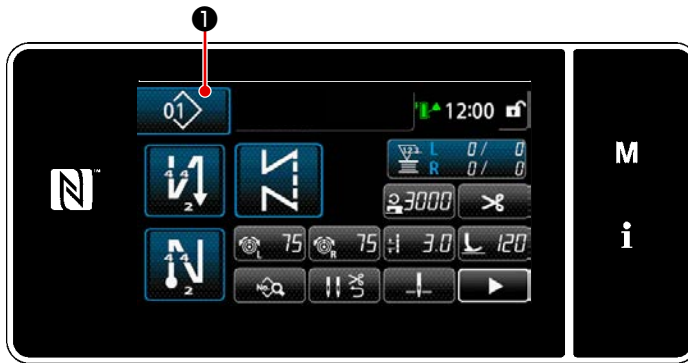


- 1) Appuyer sur  ③ pour afficher l'enregistrement du numéro de programme de couture.

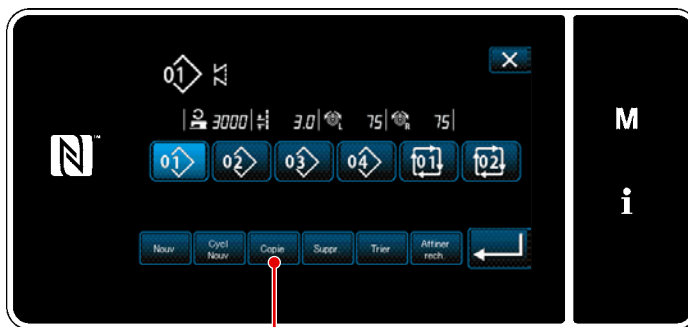


- 2) Saisir le numéro de programme à enregistrer avec le clavier numérique.
- 3) Appuyer sur  ④ pour confirmer le numéro du programme saisi. "Écran de gestion du programme de couture" s'affiche.

5-2-10. Copie d'un programme

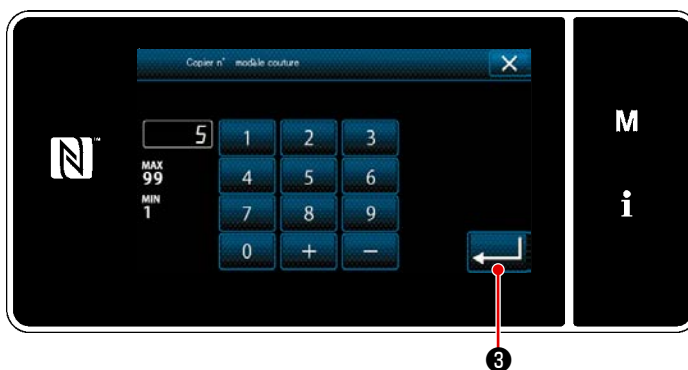


- 1) Appuyer sur  ❶ pour afficher "Écran de gestion du programme de couture".



- 2) Appuyer sur  ❷.

<Écran de gestion du programme de couture>

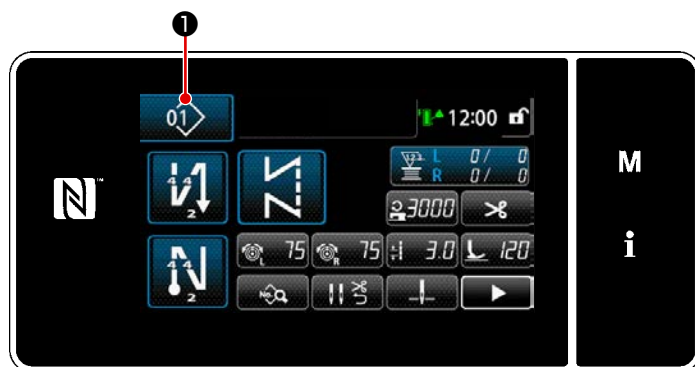


- 3) Saisir un numéro de programme de copie avec le clavier numérique.
- 4) Appuyer sur  ❸ pour confirmer le numéro du programme saisi. "Écran de gestion du programme de couture" s'affiche.

5-2-11. Fonction de réduction

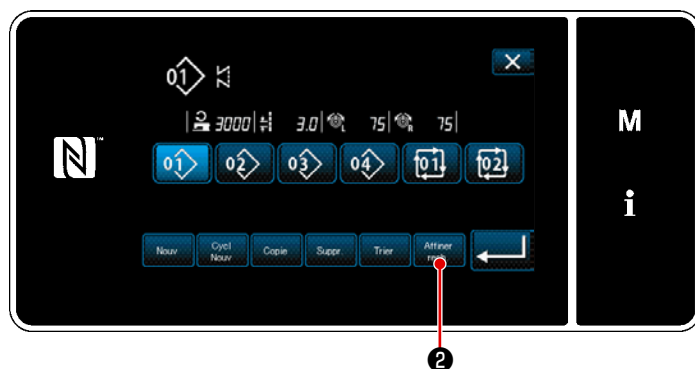
Il est possible de sélectionner et d'afficher le ou les programmes de couture contenant les caractères cibles des programmes de couture mis en mémoire en saisissant les caractères cibles comme le numéro du produit, le processus ou le commentaire. Cette fonction peut être utilisée à la fois en mode opérateur et en mode dépanneur.

① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme



<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

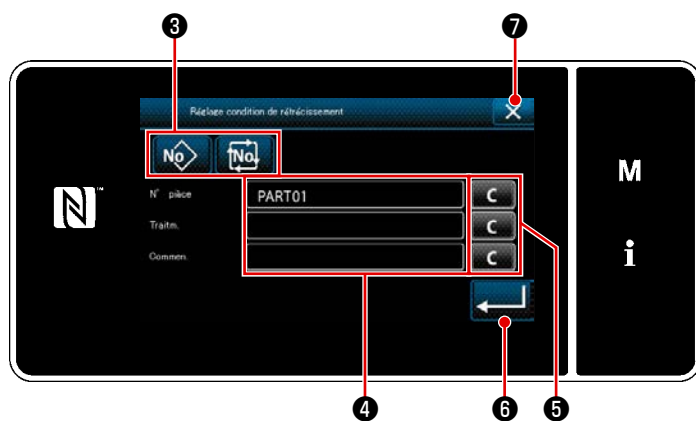
- 1) Appuyer sur  ① pour afficher "Écran de gestion du programme de couture".



<Écran de gestion du programme de couture>

- 2) Appuyer sur  ②.

② Sélectionner le programme cible à réduire



<Écran de réglage des critères de réduction>

- 1) Sélectionner les programmes de couture à partir desquels un programme souhaité est réduit au moyen du bouton



- 2) L'écran de saisie de caractères s'affiche en appuyant sur ④.

Il est possible de saisir un ou plusieurs caractères à utiliser pour la réduction avec le bouton de chaîne de caractères.

- 3) Les caractères saisis sont effacés en appuyant sur le bouton  ⑤.

- 4) "Écran de gestion du programme de couture" ne contenant que les programmes incluant les caractères saisis s'affiche en appuyant sur  ⑥.

- 5) La réduction ne sera pas appliquée si l'on appuie sur  ⑦. Ensuite, "Écran de gestion du programme de couture" s'affiche.

* Si des caractères sont saisis pour plus de deux éléments sur l'écran de réglage des critères de réduction, seuls les programmes satisfaisant tous les critères saisis s'affichent. Pour les programmes de couture par cycle, un commentaire est uniquement utilisé comme critère de réduction.

5-3. Fonction de compteur

Cette fonction compte la couture par unité prédéterminée et émet une alarme visible sur l'écran lorsque la valeur préréglée est atteinte.

5-3-1. Afficher l'écran de couture en mode d'affichage du compteur



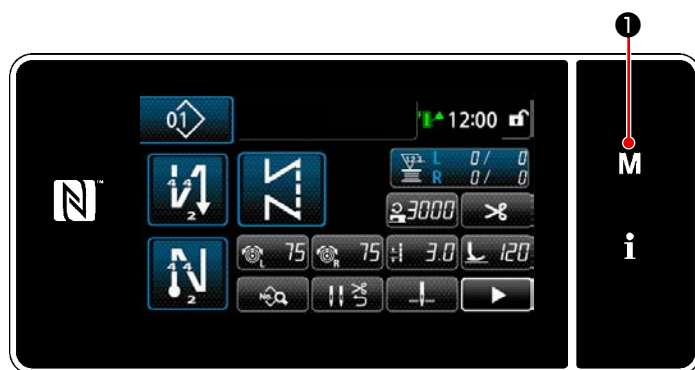
Quatre types de compteurs sont disponibles : compteur de fil de canette (gauche), compteur de fil de canette (droit), compteur de couture, compteur de durée de pas.

5-3-2. Types de compteur

	Compteur de fil de canette (gauche) Le compteur du fil de canette augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur préréglée est atteinte, l'écran de fin de comptage s'affiche. * Voir "5-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" P.77.
	Compteur de fil de canette (droite) Le compteur du fil de canette augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur préréglée est atteinte, l'écran de fin de comptage s'affiche. * Voir "5-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" P.77.
	Compteur de couture Le compteur de couture augmente sa valeur actuelle de un chaque fois qu'une forme de point est cousue. Lorsque la valeur préréglée est atteinte, l'écran de fin de comptage s'affiche. * Voir "5-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" P.77.
	Compteur de temps de pas Le compteur de temps de pas augmente sa valeur actuelle de un chaque fois qu'une forme de point est cousue. Quand le type de compteur est fixé sur le compteur à intervalles,  est affiché sur l'écran de sélection du compteur (Voir "5-3-3. Comment régler le compteur" P.74.). Quand la période de temps fixé avec  est atteinte, le compteur ajoute "1 (un)" à la valeur cible (unité : seconde).

5-3-3. Comment régler le compteur

① Sélection du réglage du compteur



- 1) Affichez l'écran de mode en appuyant sur **M** ①.



- 2) Sélectionner le "4. Réglage compteur".

<Écran de mode>

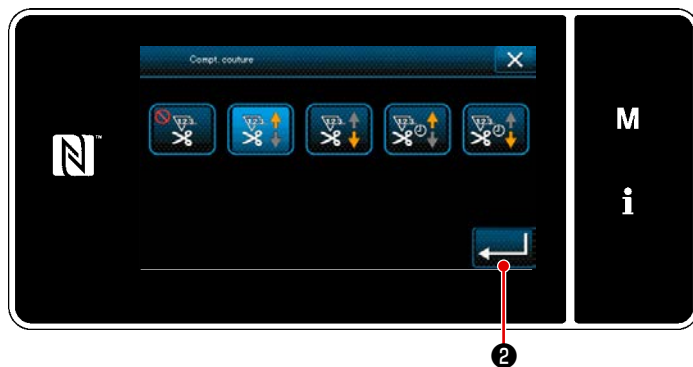
② Réglage du type de compteur, de la valeur actuelle du compteur et de la valeur prédéfinie pour le compteur

Le compteur de coutures et le compteur de canettes doivent être réglés en suivant la même procédure.



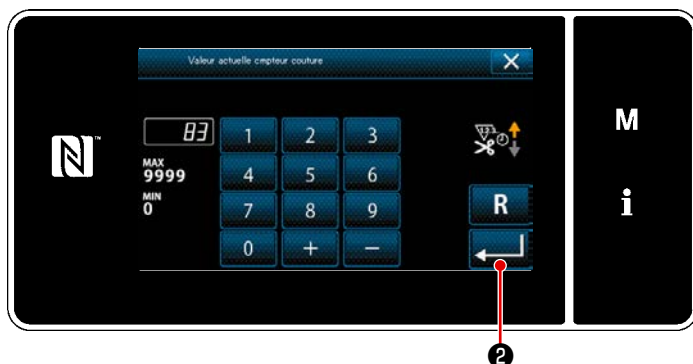
<Écran de réglage du compteur>

- 1) L'écran de réglage du compteur s'affiche pour permettre la couture.
- 2) Appuyer sur le bouton de l'élément souhaité.
Ensuite, l'écran de la modification correspondant à cet élément s'affiche.



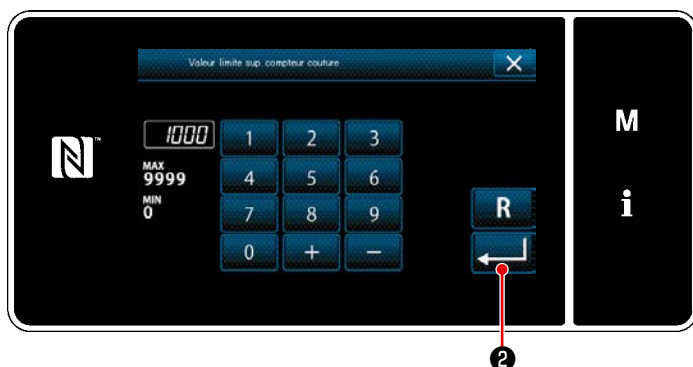
<Écran du type de compteur>

- 1) Sélectionner le type souhaité de compteur.
- 2) Appuyer sur  ② pour confirmer le type de compteur sélectionné.



<Écran de valeur actuelle du compteur>

- 1) Sélectionner la valeur actuelle du compteur.
- 2) Saisir avec le clavier numérique.
- 3) Appuyer sur  ② pour confirmer le type de compteur sélectionné.



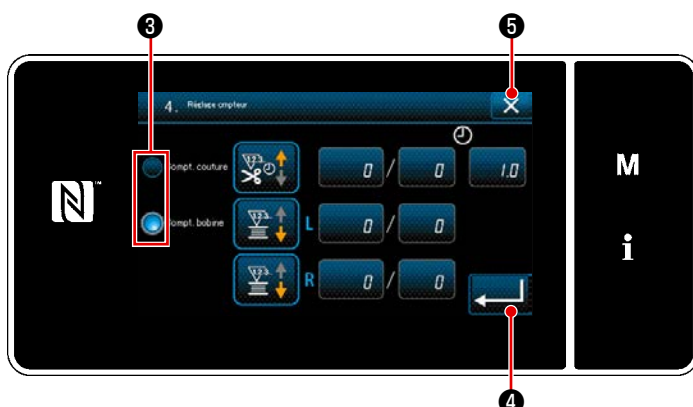
<Écran de valeur de réglage du compteur>

- 1) Sélectionner la valeur de réglage du compteur.
- 2) Saisir avec le clavier numérique.
- 3) Appuyer sur  ② pour confirmer le type de compteur sélectionné.

Compteur de fil de canette (gauche) • (droite)	
	Compteur progressif (méthode d'ajout): Le compteur du fil de canette augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur actuelle atteint la valeur prédéfinie, l'écran de fin de comptage s'affiche.
	Compteur dégressif (méthode de soustraction): Le compteur du fil de canette diminue la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur actuelle est 0 (zéro), l'écran de fin de comptage s'affiche.
—	Abandon du compteur: Le compteur de fils de canette ne compte rien même si la machine exécute la couture. L'écran de fin du comptage ne s'affiche donc pas.

Compteur de couture	
	Compteur progressif (méthode d'ajout): Le compteur augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point. Lorsque la valeur actuelle atteint la valeur prédéfinie, l'écran de fin de comptage s'affiche.
	Compteur dégressif (méthode de soustraction): Le compteur diminue la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point. Lorsque la valeur actuelle est 0 (zéro), l'écran de fin de comptage s'affiche.
—	Abandon du compteur: Le compteur de couture ne compte rien même si la machine exécute la couture. L'écran de fin du comptage ne s'affiche donc pas.

Compteur de temps de pas	
	Compteur progressif (méthode d'ajout): Le compteur augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point.
	Compteur dégressif (méthode de soustraction): Le compteur diminue la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point.
—	Abandon du compteur: Le compteur de couture ne compte rien même si la machine exécute la couture. L'écran de fin du comptage ne s'affiche donc pas.



- 1) Si à la fois le compteur de couture et le compteur de fil de canette sont utilisés, les boutons de sélection ③ et ④ sont affichés.
- 2) Vous pouvez sélectionner le compteur affiché sur l'écran de couture en appuyant sur ③.

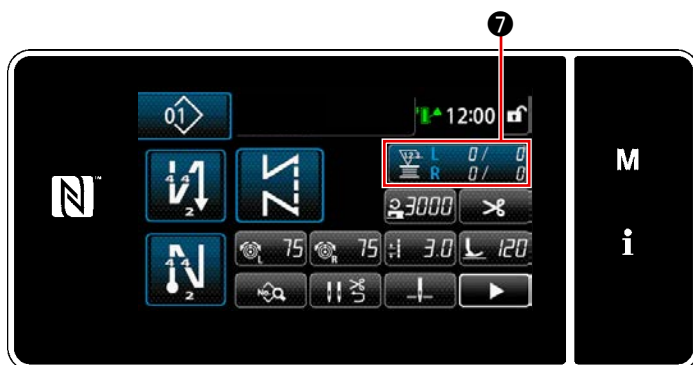
③ Confirmation des données saisies



<Écran de mode>

Confirmez le contenu du compteur. Ensuite, appuyez sur  ④ (ou  ⑤ si  ④ n'est pas affiché) pour revenir à l'écran du mode.

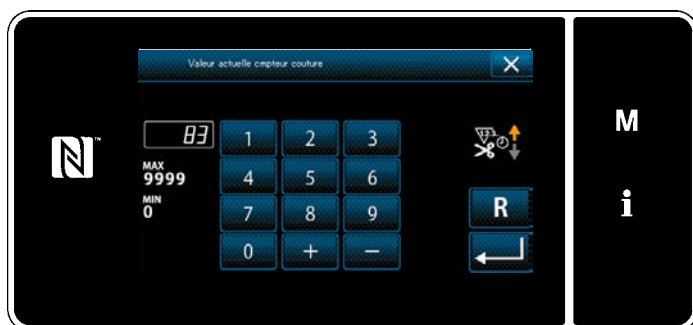
Si vous appuyez sur le bouton de fermeture  ⑥ sur l'écran de mode, l'écran de couture réapparaît.



<Écran de couture>

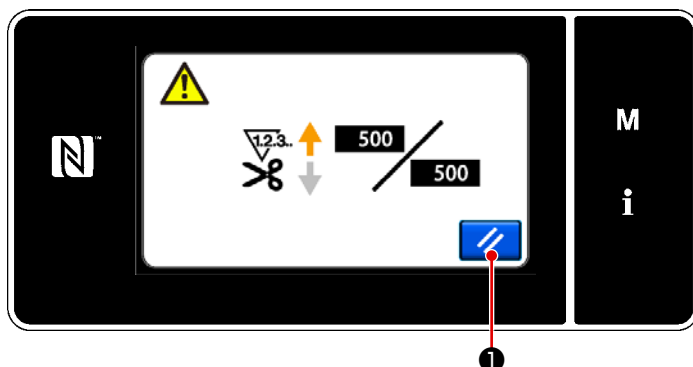
Lorsque l'écran de couture réapparaît, le contenu du compteur que vous avez sélectionné s'affiche sur le bouton de personnalisation  ⑦.

Lorsque le bouton de personnalisation  ⑦ est activé, l'écran de la valeur actuelle du compteur s'affiche.



<Écran de valeur actuelle du compteur>

5-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage



<Écran de fin de comptage>

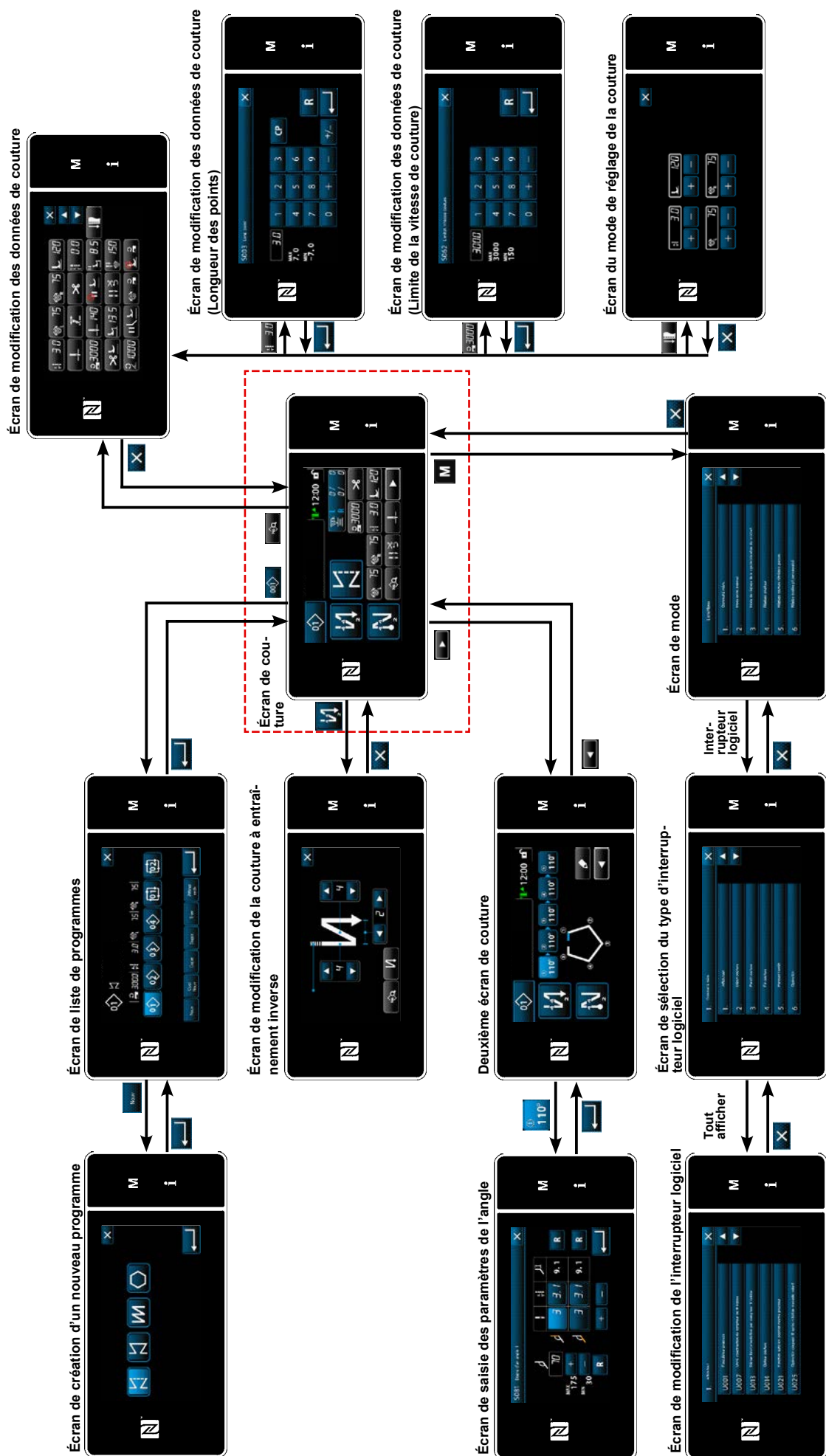
Lorsque les conditions préétablies sont satisfaites pendant la couture, l'écran de fin de comptage s'affiche.

Le compteur est réinitialisé en appuyant sur  ①.

Ensuite, le mode de couture est rétabli.

Dans ce mode, le comptage est repris par le compteur.

5-4. Tableau simplifié des affichages du panneau



5-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U001	Fonction de départ en douceur La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. (0: OFF)	0 à 9	Point
U007	Unité du compteur dégressif du fil de canette 0: 10 pointe / 1: 15 pointe / 2: 20 pointe	0 à 2	Point
U013	Fonction d'arrêt de comptabilisation du fil de canette 0: La fonction d'interdiction de démarrage de la machine à coudre est désactivée, même lorsque le compteur termine la comptabilisation (valeur négative). 1: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre démarre après que la coupe du fil est interdite. 2: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre s'arrête provisoirement et le démarrage de la machine à coudre après la coupe du fil est interdit. * Noter que la fonction d'interdiction est désactivée si la valeur par défaut du compteur est 0 (zéro).	0 à 2	-
U014	Fonction de comptabilisation de la couture 1: Compteur de couture automatique 2: Entrée du commutateur du compteur de couture	1 à 2	-
U021	Relevage du pied presseur lorsque la pédale est en position neutre 0: Désactivé / 1. Activé / 2 : Activé uniquement lorsque le pied presseur est 0: Désactivé / 1. Activé / 2 : Activé uniquement lorsque le pied presseur est à sa position inférieure / 3 : Déplacement vertical alterné en enfonçant la partie arrière de la pédale	0 à 3	-
U025	Fonctionnement après rotation manuelle (coupe du fil) Cet interrupteur logiciel sert à régler le fonctionnement du coupe du fil après que la machine à coudre s'est déplacée de sa position d'arrêt inférieure/supérieure par rotation manuelle du volant. 0: Autorisé / 1: Interdit	0 à 1	-
U030	Fonction de couture à entraînement inverse en milieu de couture La couture à entraînement inverse en milieu de couture est réglée. 0: Sans fonction de couture à entraînement inverse en milieu de couture 1: Avec fonction de couture à entraînement inverse en milieu de couture	0 à 1	-
U031	Nombre de points de la couture à entraînement inverse en milieu de couture Le nombre de points de la couture à entraînement inverse en milieu de couture est réglé.	1 à 19	Point
U032	Condition d'activation de la couture à entraînement inverse en milieu de couture alors que la machine à coudre est au repos Condition d'activation de la fonction de couture à entraînement inverse en milieu de couture. 0: Désactivé lorsque la machine à coudre est au repos 1: Activé lorsque la machine à coudre est au repos	0 à 1	-
U033	Coupe du fil activé par la couture à entraînement inverse en milieu de couture La fonction de coupe du fil après avoir terminé la couture à entraînement inverse en milieu de couture est réglée. 0: Sans fonction de coupe du fil automatique 1: Avec fonction de coupe du fil automatique	0 à 1	-
U035	Vitesse minimale de la pédale La valeur par défaut varie selon la tête de la machine.	150 à 250	sti/min

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U036	Vitesse de couture avec coupe du fil La valeur par défaut varie selon la tête de la machine.	100 à 250	sti/min
U037	Vitesse pendant le départ en douceur Le nombre maximal de tours pendant le départ en douceur est différent selon la tête de la machine. La valeur par défaut varie selon la tête de la machine. (0:OFF) Une aiguille : 170 sti/min Deux aiguilles : 200 sti/min	100 à 3500	sti/min
U038	Vitesse pendant la couture pas à pas Le nombre maximal de tours pendant le départ en douceur est différent selon la tête de la machine.	100 à 3500	sti/min
U039	Position de départ de la rotation Régler la position de départ depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	10 à 1000	-
U040	Position de départ de l'accélération Régler la position d'accélération depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	10 à 1000	-
U041	Position de départ du relevage du pied presseur Régler la position de levage du presse-tissu depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	-500 à -10	-
U042	Position de départ de l'abaissement du pied presseur Régler la position d'abaissement du presse-tissu depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	10 à 500	-
U043	Position de départ de la coupe du fil Régler la position de départ de coupe du fil depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	-1000 à -100	-
U044	Position à laquelle la vitesse de couture maximale est atteinte Régler la position d'atteinte de la vitesse maximale depuis la position neutre de la pédale. (Course de la pédale)	10 à 15000	-
U045	Valeur de correction de position neutre de la pédale Régler la position neutre du capteur de la pédale.	-150 à 150	-
U047	Position de fin de relevage du pied presseur La position à laquelle le pied presseur se relève lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée au premier cran (position du ressort 1er cran)	-1000 à -100	-
U048	Fonction pour relever le pied presseur en relâchant la pédale Elle est configurée si l'opération de relèvement du pied presseur est accomplie en relâchant la partie arrière de la pédale. 0 : pas d'opération / 1 : opération	0 à 1	-
U049	Durée d'abaissement du pied presseur La valeur par défaut dépend de la tête de la machine.	0 à 500	ms
U051	Correction de la mise en marche de la couture à entraînement inverse (au début)	-50 à 50	Degré
U052	Correction de la mise en arrêt de la couture à entraînement inverse (au début)	-50 à 50	Degré
U053	Correction de la mise en arrêt de la couture à entraînement inverse (à la fin)	-50 à 50	Degré
U054	Durée d'attente jusqu'à ce que le pied presseur commence à se soulever Durée écoulée depuis le moment où la pédale est enfoncée à la 1re étape jusqu'au moment où le pied presseur commence à se soulever.	0 à 200	ms

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U056	Position supérieure de l'aiguille à rotation inverse après la coupe du fil La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. 0 : Aiguille en haut en rotation inverse non exécutée 1 : Aiguille en haut en rotation inverse exécutée	0 à 1	-
U058	Fonction de maintien de la position d'origine de la barre à aiguille La fonction de maintien conserve la barre à aiguille en position d'arrêt supérieure ou inférieure. La valeur initiale varie en fonction du type de tête de la machine. 0 : Désactivé / 1 : Activé ; Force de maintien faible / 2 : Activé ; Force de maintien moyenne / 3 : Activé ; Force de maintien forte	0 à 3	-
U059	Sélection de la couture à entraînement inverse (au début) 0: En commandant manuellement la pédale, etc. / 1: Selon la vitesse de couture à entraînement inverse prédéfinie	0 à 1	-
U060	Arrêt après la couture à entraînement inverse (au début) La fonction d'arrêt arrête provisoirement la machine à coudre quel que soit le statut de fonctionnement de la pédale. 0: OFF / 1: ON	0 à 1	-
U063	Sélection du fonctionnement synchrone du levier et de la barre à aiguille après la coupe du fil Ce bouton de mémoire permet de sélectionner l'opération à effectuer par la machine lorsque le levier de conversion est déplacé. 0: DÉSACTIVÉ La machine à coudre ne fonctionne pas lorsque le levier de conversion est déplacé. 1: ACTIVÉ Lorsque le levier de conversion est déplacé à la fin de la coupe du fil, la machine à coudre change automatiquement le sens de couture pour passer en sens inverse et exécute la couture jusqu'à ce que la position de changement de barre à aiguille soit atteinte. Ensuite, la machine à coudre revient dans sa position d'arrêt avec l'aiguille en position relevée. * Sachez que si le levier de conversion est actionné alors que le pied presseur se relève, la machine à coudre se mettra en marche lorsque le pied presseur sera abaissé.	0 à 1	
U064	Vitesse de couture en début de couture à entraînement inverse (à la fin)	150 à 1000	sti/min
U068	Changement de relevage du pied presseur Le relevage du pied presseur en enfonçant la partie arrière de la pédale est changé. 0: Opération en 2 étapes / 1: Opération manuelle selon la course de la pédale lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée	0 à 1	-
U087	Caractéristiques d'accélération de la pédale 0: Standard / -1 à -10: Basse fréquence faible accélération / 1 à 10: Basse fréquence forte accélération La valeur de réglage est exprimée en fonction d'un facteur de multiplication.	-10 à 10	-
U089	Position d'arrêt de la barre à aiguille lorsque la machine est mise sous tension 0 : Position d'arrêt supérieure 1 : Position haute de l'aiguille à rotation inversée	0 à 1	-
U092	Fonction de nouvelle tentative La nouvelle tentative sert lorsque l'aiguille ne pénètre pas complètement le tissu. 0: sans nouvelle tentative / 1: généralement nouvelle tentative	0 à 1	-

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U093	Fonction d'ajout de changement de correction du relevage/abaissement de l'aiguille Le changement de correction du relevage/abaissement de l'aiguille après la mise sous tension ou après la coupe du fil est réglé. 0: Normal / 1: Correction d'un point après la coupe du fil	0 à 1	-
U096	Vitesse de couture maximale La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine.	150 à 3500	sti/min
U120	Correction de l'angle de référence de l'arbre principal L'angle du signal de référence de l'arbre principal (0 degré) est corrigé avec la valeur définie au moyen de l'interrupteur logiciel.	-60 à 60	Degré
U121	Correction d'angle de la position supérieure La position à laquelle la machine à coudre s'arrête avec son aiguille relevée est corrigée.	-15 à 15	Degré
U133	Correction de tension (quantité restante de fil de canette) 0 : La fonction n'est pas fournie / 1 : La tension du fil est ajustée en fonction de la quantité de fil de canette restante	0 à 1	
U150	Fonction automatique de genouillère 0: La fonction n'est pas prévue / 1: La fonction automatique de genouillère est prévue	0 à 1	
U151	Réglage de la position pour démarrer la fonction automatique de genouillère La position de la genouillère à laquelle le pied presseur fonctionne est corrigée.	-1000 à 1000	
U152	Réglage de la position pour maximiser le relevage du pied presseur par le biais de la fonction automatique de genouillère La position de la genouillère à laquelle la hauteur de relevage du pied presseur est maximisée est corrigée.	-200 à 1000	
U160	Réglage automatique de la pression du pied presseur ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ La hauteur du pied presseur est automatiquement ajustée en fonction de l'épaisseur du tissu. 0: OFF / 1: ON	0 à 1	
U164	Fonction de changement de la vitesse rapide d'entrée de la pédale 0: Pédale normale / 1: À utiliser pour le changement de la vitesse rapide	0 à 1	-
U169	Seuil de différence dans le réajustement du nombre de points à coudre avec une seule aiguille Ce bouton de mémoire permet de limiter le rapport d'augmentation de la longueur des points par rapport à la longueur initiale des points lors du calcul de la longueur des points au niveau de la partie angulaire lors de la couture angulaire.	100 à 150	
U170	Fonction de démarrage automatique de la machine à coudre pour les coutures d'angle Lorsque vous actionnez le levier de conversion, cette fonction permet de démarrer la machine à coudre pour coudre automatiquement le nombre de points de l'angle intérieur. 0: Activé / 1. Désactivé	0 à 1	-
U173	Durée d'activation du presseur de fil Durée de maintien du presseur de fil en état Activé.	1 à 60	Seconde

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U182	Fonction d'arrêt du compteur de couture 0: La machine à coudre ne s'arrête pas même lorsque le compteur de couture termine la comptabilisation. 1: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre démarre après que la coupe du fil est interdite. * Noter que la fonction d'interdiction est désactivée si la valeur par défaut du compteur est 0 (zéro).	0 à 1	-
U183	Nombre de coupes du fil pour le compteur de couture	1 à 20	-
U194	Réglage de changement de tension du fil lors du relevage du pied presseur 0: OFF / 1: Normalement ON / 2: Uniquement après la coupe du fil 3: Uniquement pendant l'arrêt immédiat	0 à 3	-
U195	Tension du fil lors du relevage du pied presseur (droite)	0 à 200	-
U196	Tension du fil lors du relevage du pied presseur (gauche)	0 à 200	-
U199	Pédale donnant la priorité à la machine à coudre pour le travail debout Le commutateur ayant priorité lorsque la pédale est utilisée pour la machine à coudre pour le travail debout est réglé. 0: L'interrupteur de départ a priorité / 1: L'interrupteur de départ n'a pas priorité	0 à 1	-
U201	Quantité restante de fil de canette au début de la correction de la tension du fil.	0 à 100	
U202	Quantité de correction du fil au moment où la quantité restante du fil de canette est à son minimum.	50 à 200	
U273	Réglage pour activer/désactiver le démarrage lors du relevage du pied presseur L'activation/désactivation de l'entrée pour le démarrage de la machine à coudre après avoir abaissé le pied presseur qui est placé à sa position supérieure change. 0: Activer / 1: Désactiver	0 à 1	-
U286	Presseur de fil, vitesse de couture Ce bouton de mémoire permet de régler la vitesse de couture lors de l'utilisation du presseur de fil.	100 à 3000	sti/min
U288	Presseur de fil, angle activé Ce bouton de mémoire sert à régler l'angle auquel le presseur de fil est placé en état Activé en début de couture.	180 à 290	Degré
U289	Angle du pince-fil désactivé Réglage du degré de l'angle de l'arbre principal auquel le pince-fil est désactivé en début de couture.	210 à 359	Degré
U290	Presseur de fil, temps de fonctionnement du dispositif AK Ce bouton de mémoire sert à régler la durée pendant laquelle le dispositif AK reste en état activé lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 50	ms
U293	Presseur de fil, angle de réinitialisation de la vitesse de couture Ce bouton de mémoire sert à régler l'angle auquel la vitesse de couture du presseur de fil est réinitialisée. * Ce paramètre est actif lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 720	Degré
U294	Presseur de fil, temps d'aspiration initial Le temps à basse intensité au cours de l'état initial d'aspiration pour le pince-fil.	0 à 200	ms

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U295	Angle de sortie de la prévention du flottement du fil pendant la couture angulaire Ce bouton de mémoire permet de régler le seuil d'angle pour déterminer le changement de sortie de la butée de barre à aiguille au moment de la couture angulaire.	30 à 175	Degré
U318	Correction de la position de démarrage du fonctionnement du levier d'entraînement inverse	-40 à 40	
U319	Correction de la position à laquelle le degré de fonctionnement du levier d'entraînement inverse est maximisé	-40 à 40	
U400	Mode de fonctionnement du panneau Cet interrupteur logiciel sert à spécifier le mode de l'écran de couture affiché au démarrage. 0: Mode personnel d'entretien / 1: Mode opérateur	0 à 1	-
U401	Unité de saisie de longueur des points 0 : Longueur des points (mm) / 1: Nombre de points par pouce 2: Nombre de points pour 3 cm	0 à 2	-
U402	Heure de verrouillage automatique La machine à coudre est automatiquement verrouillée si le panneau de commande n'est pas utilisé pendant une période de temps prédéterminée.	0 à 300	Seconde
U403	Extinction automatique du rétroéclairage Le rétroéclairage est automatiquement éteint si le panneau de commande n'est pas utilisé pendant une certaine période de temps.	0 à 20	-
U404	Sélection de l'affichage du numéro de pièce et processus/commentaires Cet interrupteur logiciel sert à spécifier le numéro de pièce/processus affiché ou les commentaires affichés sur l'écran de couture. 0: Numéro de pièce/processus / 1: Commentaires	0 à 1	-
U406	Sélection de la langue 0: Pas encore sélectionné / 1: Japonais / 2: Anglais / 3: Chinois simplifié / 4: Chinois traditionnel / 5: Allemand / 6: Espagnol / 7: Français / 8: Indonésien / 9: Italien / 10: Khmer / 11: Coréen / 12: Portugais / 13: Turc / 14: Vietnamien / 15: Bengali / 16: Russe / 17: Arabe / 18: Mode de modification de langue supplémentaire	0 à 18	-
U407	Bruit de fonctionnement du panneau 0: OFF / 1: ON	0 à 1	-
U410	Unité pour la saisie du nombre de points Unité de longueur de couture à utiliser lors de la saisie de la longueur de couture dans un programme de couture, notamment dans le cas d'une couture à dimension constante. 0 : Nombre de points / 1 : Longueur (mm)	0 à 1	-

5-6. Liste der Fehler

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E000	Exécution de la réinitialisation des données (il ne s'agit pas d'une erreur.)	- La boîte de commande existante a été retirée et une nouvelle boîte a été installée. - En cas de réinitialisation.	Il ne s'agit pas d'une défaillance.
E007	Surcharge du moteur	- En cas de verrouillage de la tête de la machine. - En cas de couture de tissu ultra lourd dépassant l'épaisseur garantie des tissus. - En cas de défaillance de la rotation du moteur. - En cas de panne du moteur ou du moteur d'entraînement.	- Vérifier si la poulie est enchevêtrée de fils. - Vérifier si le connecteur (4P) de sortie du moteur est desserré. - Vérifier si le moteur peut tourner facilement de la main.
E009	Dépassement de la durée d'activation du solénoïde	Si la durée d'activation du solénoïde a dépassé la durée prévue.	
E011	Le support n'est pas inséré	En cas d'absence de support.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E012	Erreur de lecture	En cas d'impossibilité de lire les données stockées sur le support.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E013	Erreur d'écriture	En cas d'impossibilité d'écrire les données sur le support.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E014	Protection contre l'écriture	En cas de support protégé contre l'écriture.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E015	Erreur de formatage	En cas d'impossibilité de formater le support.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E016	Surcapacité du support externe	En cas de capacité insuffisante du support.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E019	Dépassement de taille de fichier	En cas de tentative de lecture de données de pas personnalisé ou de données de couture condensée personnalisée dépassant la taille de données maximum autorisée dans la mémoire de la machine à coudre depuis la clé USB.	Mettre la machine hors tension et vérifier la clé USB.
E022	Fichier non détecté	En cas de tentative de lecture d'un fichier non stocké sur la clé USB dans le panneau de commande.	
E024	Le temps de couture en continu est dépassé		
E032	Erreur de compatibilité de fichier	En cas de fichier incompatible.	Mettre la machine hors tension et trouver un support.
E071	Glissement du connecteur de sortie du moteur	En cas de glissement du connecteur du moteur.	Vérifier que le connecteur de sortie du moteur n'est pas desserré ou n'a pas glissé.
E072	Surcharge du moteur lorsque le coupe du fil fonctionne	Identique à E007.	Identique à E007.
E079	Erreur de fonctionnement avec surcharge	La charge appliquée au moteur de l'arbre principal est trop importante.	
E204	Insertion d'une clé USB	En cas de démarrage de la machine à coudre sans retirer la clé USB.	Retirer la clé USB.
E205	Avertissement de capacité maximale de la mémoire tampon ISS atteinte	Le tampon de stockage des données ISS sera bientôt rempli à sa capacité maximale. Si la mémoire tampon est utilisée en permanence, les données stockées seront automatiquement effacées en commençant par les données les plus anciennes.	Sortie des données ISS.
E220	Avertissement de graisse insuffisante	Lorsque le nombre prédéterminé de points est atteint.	Ajouter de la graisse aux points spécifiés de la machine à coudre et réinitialiser l'erreur.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E221	Erreur de graisse insuffisante	Si la machine à coudre ne peut pas continuer à coudre, car le nombre prédéterminé de points est atteint.	Ajouter de la graisse aux points spécifiés de la machine à coudre et réinitialiser l'erreur.
E302	Erreur de détection d'inclinaison de la tête (Avec le contacteur de sécurité actif)	En cas d'activation du contacteur de détection d'inclinaison lorsque la machine à coudre reste sous tension.	Vérifier si la tête de la machine est inclinée avant de mettre la machine sous tension (le fonctionnement de la machine à coudre est interdit par mesure de sécurité).
E303	Erreur du capteur du ménisque	En cas d'impossibilité de détecter le signal du capteur du ménisque.	Vérifier si le connecteur du codeur du moteur n'est pas cassé.
E402	Erreur de suppression désactivée	- En cas de tentative de suppression du programme utilisé dans un cycle de programmes. - En cas de tentative de suppression du pas personnalisé ou de la couture condensée personnalisée utilisés dans un programme.	
E407	Mot de passe incorrect	Si le mot de passe saisi est incorrect.	
E408	Nombre de caractères dans le mot de passe insuffisant	Si le nombre de caractères saisis dans le mot de passe est insuffisant.	
E411	Erreur d'enregistrement du programme de couture de forme polygonale désactivé	En cas de tentative de création de plus de onze programmes de couture de forme polygonale.	
E412	Erreur de pas personnalisé non enregistré	Si le numéro du pas personnalisé est incorrect.	
E413	Erreur de couture condensée personnalisée non enregistrée	Si le numéro de la couture condensée personnalisée est incorrect.	
E414	Erreur de doublon du nom de fichier	Le nom de fichier existe déjà.	
E417	Erreur de réinitialisation du verrou de sécurité	Le verrou de sécurité n'a pas pu être libéré.	
E499	Défaillance du programme simplifié		
E704	Échec des données (non-correspondance de la version du système)	Si la version du système ne correspond pas au réglage de la tête de la machine.	Réécrire la version du système à celle applicable.
E706	Dysfonctionnement du panneau de commande		
E707	Erreur de format de mémoire flash NAND	La mémoire flash NAND n'est pas formatée.	
E708	Erreur d'accès à la mémoire flash NAND	La mémoire flash NAND n'est pas accessible.	
E730	Dysfonctionnement du codeur		
E731	Défaillance du capteur d'orifice du moteur	Au cas où le signal du moteur n'est pas reçu correctement.	- Vérifier si le connecteur du signal du moteur est desserré ou a glissé. - Vérifier si le cordon du signal du moteur est cassé après avoir été coincé sous la tête de la machine. - Vérifier si le sens d'insertion du connecteur du codeur du moteur est correct.
E733	Rotation arrière du moteur	Lorsque le moteur tourne à une vitesse de 500 sti/min ou plus, il tourne dans le sens inverse du sens de rotation indiqué.	- Vérifier si le câble du codeur du moteur de l'arbre principal est bien branché. - Vérifier si le câble d'alimentation du codeur du moteur de l'arbre principal est bien branché.
E750	La machine à coudre s'arrête	Si le contacteur de sécurité en option est enfoncé.	

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E811	Surtension	• Si une tension égale ou supérieure à la tension garantie est reçue. • Si une tension de 200 V est appliquée alors que la tension est réglée sur 100 V. • Si une tension de 220 V est reçue par la boîte de "JA : 120 V". • Si une tension de 400 V est reçue par la boîte de "CE : 230 V".	• Vérifiez qu'une tension d'alimentation correspondant à une "tension d'alimentation nominale de $\pm 10\%$ ou plus" est appliquée. • Vérifiez que le connecteur inverseur 100 V / 200 V est réglé correctement. Dans les cas décrits ci-dessus, le circuit imprimé d'alimentation est en panne.
E813	Tension faible		
E815	La résistance de régénération n'est pas connectée	• En cas de non-connexion de la résistance de régénération.	• Vérifier si la résistance de régénération est connectée au connecteur de la résistance de régénération (CN11).
E900	Protection contre la surintensité IPM du moteur de l'arbre principal	• Protection contre la surintensité IPM du moteur de l'arbre principal.	
E901	Surcharge IPM du moteur de l'arbre principal		
E903	85-V-Stromversorgungsfehler	• Si une tension de 85 V n'est pas correctement émise.	• Vérifier si le moteur pas à pas est défectueux. • Vérifier le fusible F2.
E904	24-V-Stromversorgungsfehler	• Si une tension de 24 V n'est pas correctement émise.	
E910	Erreur de retour à l'origine du moteur du presseur	• En cas d'échec du retour à l'origine du moteur du presseur.	• Vérifier si le réglage du presseur est correct (interrupteur logiciel N° 23). • Vérifier si l'origine du moteur du presseur a été correctement réglée.
E912	Erreur de détection de la vitesse du moteur de l'arbre principal		
E915	Problème de communication avec le panneau de commande	• Dans le cas où la communication avec le panneau de commande est rompue.	
E918	Erreur de température de l'arbre principal	• Si la température de la PCI CTL est trop élevée.	
E922	Défaillance de la commande de l'arbre principal	• Si le moteur de l'arbre principal est hors de contrôle.	
E924	Défaillance de la commande moteur	• En cas de rupture de la commande moteur.	
E946	Erreur d'écriture EEPROM de la tête de la machine	• Si la PCI de la tête de la machine n'est pas correctement connectée.	• Vérifier si CN32 s'est desserrée ou détachée.
E955	Erreur du capteur du courant électrique	• Défaillance du moteur de l'arbre principal. • Défaillance du capteur du courant électrique.	• Vérifier si le moteur de l'arbre principal est court-circuité.
E961	Erreur de déviation du moteur à pas d'entraînement	• En cas d'échec de fonctionnement du moteur à pas d'entraînement en raison d'une charge excessive.	• Vérifier si le moteur à pas d'entraînement tourne sans problème.
E962	Erreur de déviation du moteur du presseur	• En cas d'échec de fonctionnement du presseur en raison d'une charge excessive.	• Vérifier si le moteur du presseur tourne sans problème.
E963	Erreur de température IPM	• Si la température de la PCI CTL est trop élevée.	
E965	Erreur de température du moteur à pas d'entraînement	• En cas de charge excessive sur le moteur à pas d'entraînement.	• Vérifier si le moteur à pas d'entraînement tourne sans problème.
E971	Protection contre la surintensité de l'IPM du moteur à pas d'entraînement	• Dysfonctionnement du moteur à pas d'entraînement.	

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E972	Surcharge du moteur à pas d'entraînement	En cas de charge excessive sur le moteur à pas d'entraînement.	Vérifier si le moteur à pas d'entraînement tourne sans problème.
E975	Protection contre la surintensité de l'IPM du moteur du presseur	Dysfonctionnement du moteur du presseur.	
E976	Surcharge du moteur du presseur	En cas de charge excessive sur le moteur du presseur.	Vérifier si le moteur du presseur tourne sans problème.
E977	Erreur du processeur	Dans le cas d'une erreur de programme.	
E978	Erreur de communication réseau	Si les données en provenance du réseau sont endommagées.	
E985	Erreur de retour à l'origine du moteur à pas d'entraînement	Le moteur à pas d'entraînement n'a pas pu retourner à son origine.	Assurez-vous que l'origine du moteur à pas d'entraînement est réglée correctement.
E986	Erreur de réinitialisation des deux aiguilles	Les deux aiguilles n'ont pas été réinitialisées	Si le solénoïde fonctionne correctement sans accrocs.
E987	Erreur de détection du capteur de position de la barre à aiguille	La position des deux aiguilles n'a pas pu être détectée.	Vérifiez le capteur de détection.
E999	Réécriture du logiciel principal	En cas de réécriture du logiciel principal.	Il ne s'agit pas d'une erreur.

5-7. Données de l'interrupteur logiciel

Les données de l'interrupteur logiciel correspondent aux données de fonctionnement de la machine à coudre concernant communément tous les programmes de couture et les cycles de programme.

① Sélection de la catégorie de données de l'interrupteur logiciel



<Écran de couture>

- 1) Appuyer sur **M** ① couture pour afficher "Écran de mode".



<Écran de mode>

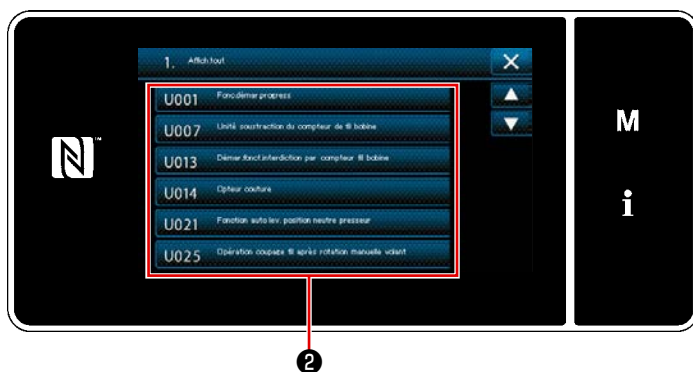
- 2) Sélectionner "1. Commutateur à mémoire".
"Écran de sélection du type d'interrupteur logiciel" s'affiche.



<Écran de sélection du type d'interrupteur logiciel>

- 3) Sélectionner "1. Afficher tout".
"Écran de modification de l'interrupteur logiciel" s'affiche.
- * Si un autre élément que "1. Afficher tout" est sélectionné, seul l'interrupteur logiciel correspondant à l'élément sélectionné s'affiche sur l'écran de modification de l'interrupteur logiciel.

② Réglage de l'interrupteur logiciel



<Écran de modification de l'interrupteur logiciel>

Sélectionner un élément à modifier dans la liste des interrupteurs logiciels. Appuyer sur le bouton ②.

③ Confirmation des données saisies



<Écran de saisie>

- 1) Saisir une valeur de réglage avec le clavier numérique ③ et   ④.
- 2) Si vous appuyez sur  ⑤, la valeur revient à la valeur avant la saisie. Si vous maintenez  ⑤ enfoncé pendant une seconde, la valeur revient à la valeur de départ.
- 3) Appuyer sur  ⑥ pour confirmer le réglage.
"Écran de modification de l'interrupteur logiciel" s'affiche.

6. NOUVELLES FONCTIONS PRINCIPALES

6-1. Fonction de point d'angle

Pour utiliser la fonction de point d'angle, il suffit de saisir la longueur des points et l'angle de la portion du tissu concernée. Ensuite, la machine à coudre calcule automatiquement la condition de couture de l'aiguille unique à remplir pour coudre l'angle (longueur des points et nombre de points), coud la partie d'angle avec le nombre de points spécifiés à l'aide de l'aiguille unique, arrête de coudre, lève le pied presseur et réinitialise le mode de couture automatique avec une seule aiguille.

① Comment définir le point d'angle



<Écran de couture>

- 1) Appuyer sur **M** ① pour afficher "Écran de mode".



<Écran de mode>

- 2) Sélectionnez "16. Réglage du calibre de l'aiguille".
L' "écran de réglage du calibre de l'aiguille" s'affiche.



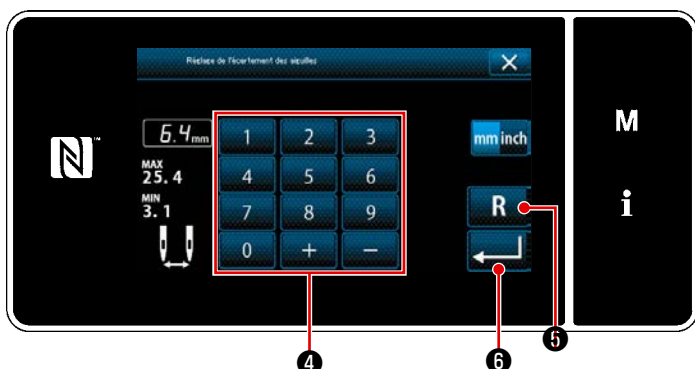
<Écran de réglage du calibre de l'aiguille>

- 3) Sélectionnez le calibre de l'aiguille (en pouces) ②.

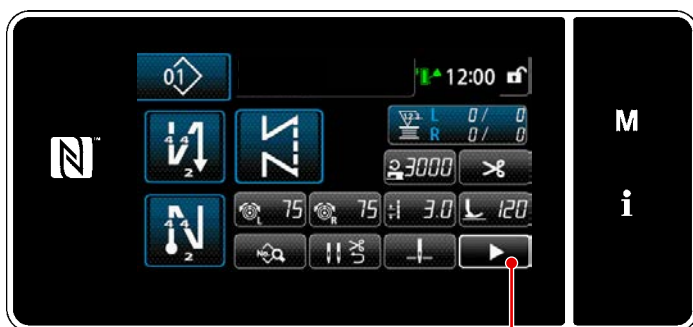
Vous pouvez aussi appuyer sur **mm/inch**

③ pour modifier l'affichage et entrer le calibre de l'aiguille (en mm) à l'aide du clavier numérique.

- * Si vous appuyez sur **R** ⑤, la valeur que vous avez entrée est réinitialisée et la valeur de départ (1/4" = 6,4 mm) est rétablie.



- 4) Si vous appuyez sur **←** ⑥, la valeur que vous avez entrée est confirmée et l'écran revient à l'écran du mode.



<Écran de couture>

- 5) Appuyer sur  7 sur l'écran de couture.

Le "Deuxième écran de couture" s'affiche.



<Deuxième écran de couture>

- 6) Appuyer sur  8.

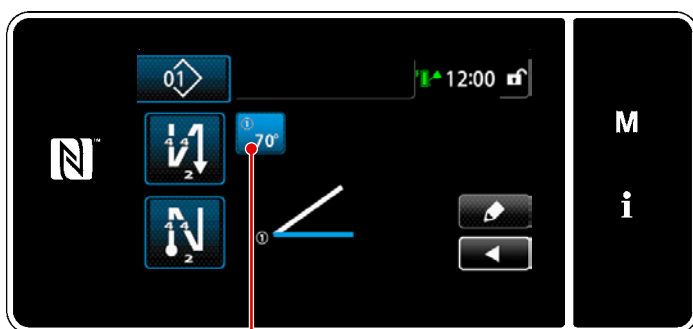
L' "écran de sélection de la forme de l'angle" s'affiche.



<Écran de sélection de la forme de l'angle>

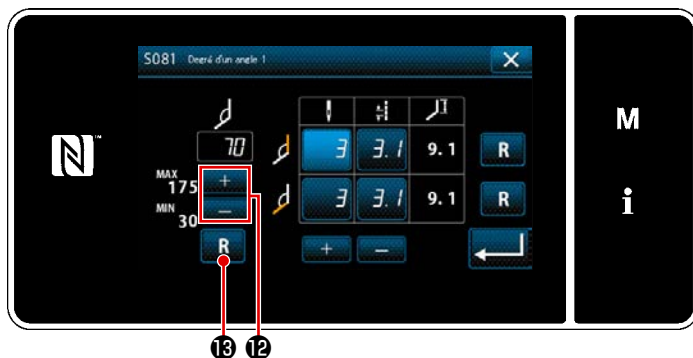
- 7) Sélectionnez la forme de l'angle 9.

- 8) Appuyez sur  10 pour confirmer l'opération effectuée et revenir au "Deuxième écran de couture".



<Deuxième écran de couture>

- 9) Appuyer sur  11 dans le deuxième écran de couture.
L' "écran de saisie des paramètres de l'angle" s'affiche.



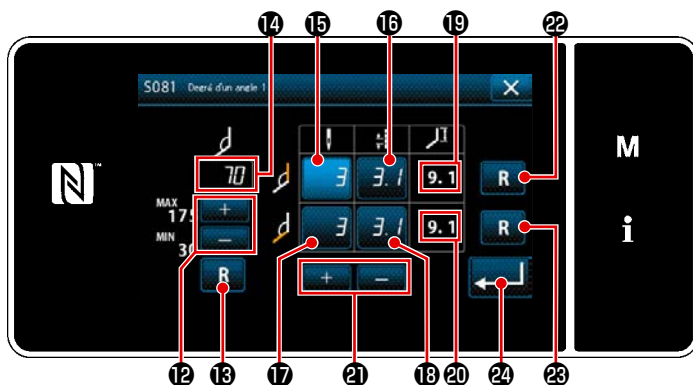
<Écran de saisie des paramètres de l'angle>

10) Entrez un angle de 14 en appuyant sur



(Modifiez la valeur par échelons de 5°)

* Si vous appuyez sur **R** 13, la valeur que vous avez entrée est réinitialisée et la valeur de départ est rétablie.



11) Si vous entrez le degré d'angle 14, les conditions de couture à une seule aiguille à remplir pour permettre la couture de l'angle entré (nombre de points 15 et longueur de point 16 pour coudre la courbe intérieure et nombre de points 17 et la longueur de point 18 pour coudre la courbe extérieure) sont automatiquement calculées en fonction des paramètres de "longueur des points S003" et de "Réglage du calibre de l'aiguille". Pour 19 et 20, les valeurs de référence pour la longueur de la portion à coudre avec l'aiguille unique en utilisant la fonction de barre à aiguille entraînée séparément.

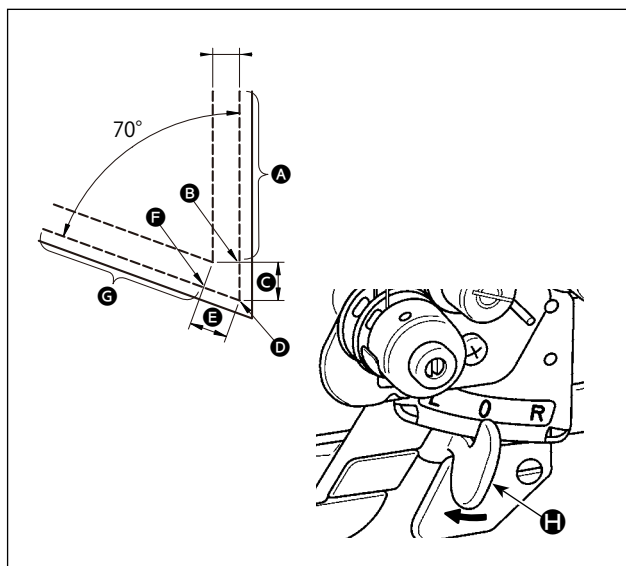
12) Le nombre de points et la longueur des points peuvent être corrigés séparément. Pour sélectionner le critère de réglage cible que vous souhaitez modifier, appuyez sur le bouton 15, 16, 17 ou 18 correspondant. Entrez la valeur souhaitée en appuyant sur **+** **-** 21.

Pour réinitialiser les valeurs de correction pour la couture de la courbe intérieure et pour la couture de la courbe extérieure, appuyez sur les touches **R** 22 et **R** 23 respectivement.

13) Appuyez sur **←** 24 pour confirmer la valeur saisie et revenir au "Deuxième écran de couture".

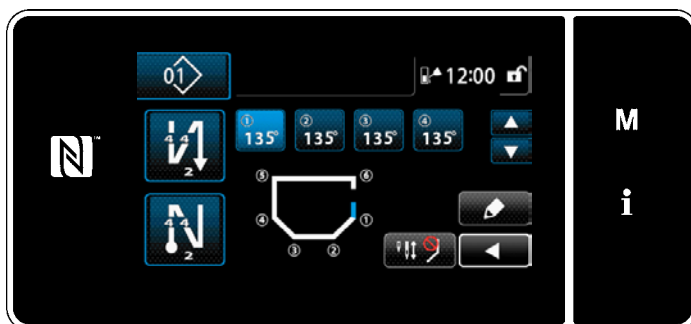
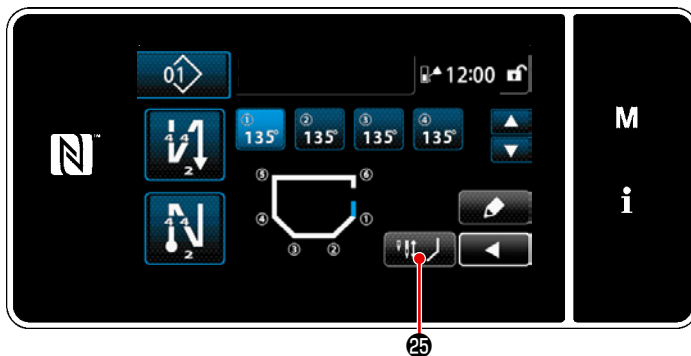
② Effectuer la couture d'angle

Un programme de couture est indiqué dans l'exemple de la figure page précédente.



- A Couture à 2 aiguilles
- ↓
- B Une fois la machine à coudre arrêtée, déplacez le levier de changement de barre à aiguille entraîné séparément **H** jusqu'en position L (gauche).
- ↓
- C Effectuez la couture avec l'aiguille unique, à droite, sous condition de couture **15**.
- ↓
- D Le pied presseur se lève automatiquement une fois que la machine à coudre a terminé de coudre le nombre de points défini avec **16**.
- ↓
- E Tournez le tissu (de 70°).
- ↓
- F Effectuez la couture avec l'aiguille unique, à gauche, sous condition de couture **17**.
- ↓
- G La fonction de barre à aiguille entraînée séparément est réinitialisée une fois que la machine à coudre a terminé de coudre le nombre de points défini avec **18**.
- ↓
- H Couture à 2 aiguilles

③ Couture des points d'angle



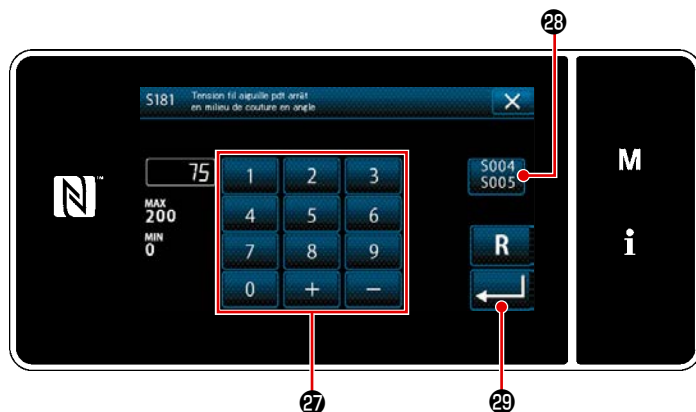
Lorsque vous appuyez sur le bouton de désactivation temporaire des coutures d'angle **25**, l'affichage passe à **25** pour indiquer que la fonction de couture d'angle est temporairement désactivée. Lorsque l'affichage du bouton est **25**, la machine à coudre ne démarre pas la couture des coins, même si vous actionnez le levier de changement de barre à aiguille à entraînement séparé. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez effectuer une couture avec l'aiguille simple en cas de re-couture, etc. Cette fonction est réinitialisée en appuyant à nouveau sur le bouton de désactivation temporaire des points d'angle **25** ou en effectuant un coupe-fil. L'utilisation du bouton de désactivation temporaire des coutures d'angle **25** n'est acceptée que lorsque les deux aiguilles sont utilisées pour la couture.

④ Réglage de la tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille pendant que la machine à coudre s'arrête pendant la couture des angles

Il est possible de régler la tension du fil d'aiguille de la barre à aiguille inactive pendant la couture des coins, coin par coin. Cette fonction permet d'augmenter la tension du fil d'aiguille, empêchant ainsi le fil de s'élever au-dessus du matériau lors de la couture de la partie de coin du matériau.



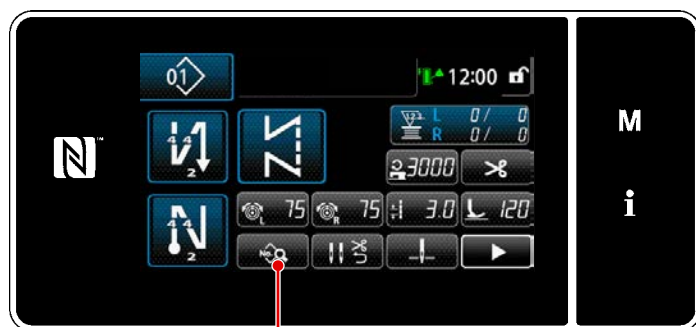
- 1) Affichez l'"écran de saisie des paramètres d'angle" pour le coin du matériau que vous souhaitez définir.
- 2) Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage de la tension du fil d'aiguille  26 sur l'"écran de saisie des paramètres d'angle", l'"écran de saisie de la tension du fil d'aiguille pour la barre d'aiguille inactive pendant la couture du coin" s'affiche.



- 3) Réinitialisez l'utilisation du réglage commun  28 puis entrez une tension de fil d'aiguille de la barre d'aiguille inactive avec le clavier numérique 27 .
- * Dans le cas où le bouton d'utilisation du réglage commun 28 est sélectionné  , la valeur de réglage de la tension du fil d'aiguille utilisée pour la couture avec les deux aiguilles sera également utilisée comme valeur de réglage de la tension du fil d'aiguille de la barre d'aiguille inactive pendant la couture des angles.
- 4) Lorsque vous appuyez sur  29 , la valeur que vous avez saisie est confirmée et l'écran revient à l'"écran de saisie des paramètres d'angle".

6-2. Correction de la tension du fil d'aiguille en fonction de la quantité restante de fil bobiné sur la canette

La tension du fil d'aiguille peut être corrigée en fonction de la quantité restante de fil de canette.
La tension du fil d'aiguille peut également être réglée sur le panneau de commande. Les données de tension du fil d'aiguille sont stockées en mémoire.



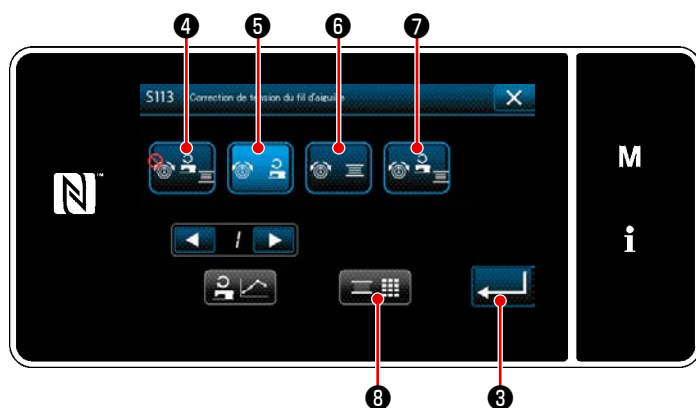
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
"Écran de modification des données de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture>

- 2) Appuyer sur  ② .
"Écran de correction de la tension du fil d'aiguille" s'affiche.



<Écran de correction de la tension du fil d'aiguille>

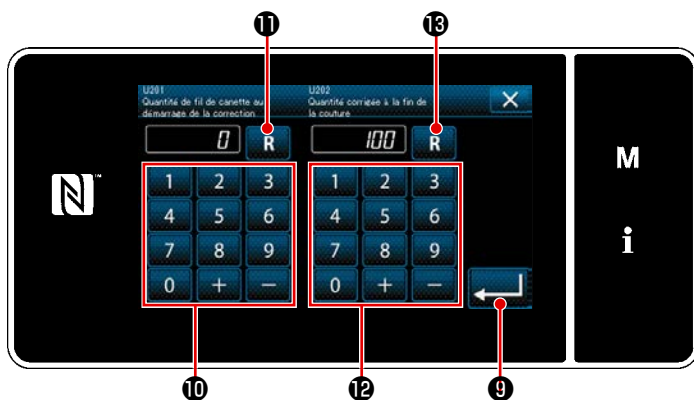
- 3) Sélectionner la méthode de correction de la tension du fil à utiliser parmi les quatre méthodes décrites ci-dessous:

-  ④ Pas utiliser
-  ⑤ Vitesse de couture (réglage initial)
-  ⑥ Quantité restante de fil de canette
-  ⑦ Les deux (la vitesse de couture et la quantité restante de fil de canette)

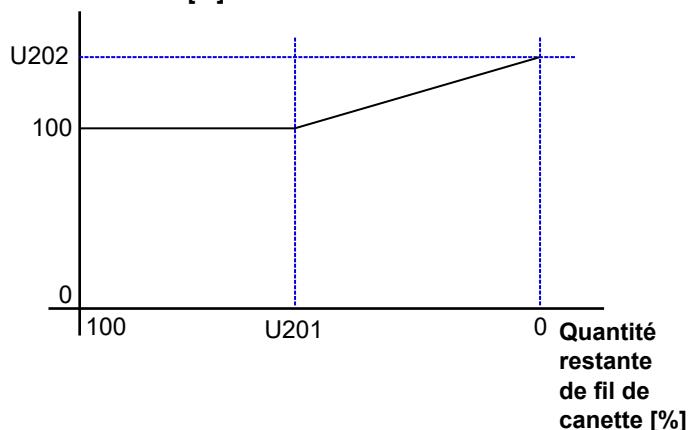
Pour la vitesse de couture, voir **"6-3. Correction de la tension (par rapport à la vitesse de couture)" P.98.**

- 4) Pour modifier les données de correction de la tension (en fonction de la quantité de fil restant sur la canette), appuyez sur  ⑧ .

* Lorsque  ③ , est enfoncé, le contenu saisi est confirmé et l'écran de modification des données de couture est rétabli.



Montant de la correction de la tension [%]



- 5) Régler "U201 Quantité restante de fil de canette pour démarrer la correction" avec le clavier numérique 10.

En utilisant la valeur de réglage mentionnée ci-dessus, déterminer la quantité restante de fil de canette indiquée sur le compteur de canette pour démarrer la correction du fil d'aiguille.

Voir **"5-3. Fonction de compteur"**

P.73 pour savoir comment régler le compteur de canette.

La valeur de réglage peut être réinitialisée à la valeur par défaut de 0 en appuyant sur **R** 11.

- 6) Régler "U202 Montant de la correction finale" avec le clavier numérique 12. En utilisant la valeur de réglage mentionnée ci-dessus, déterminer le ratio de correction de la tension du fil d'aiguille. La valeur de réglage peut être réinitialisée à la valeur par défaut de 100 en appuyant sur **R** 13.

- 7) Lorsque **←** 9 est enfoncé, la valeur saisie est confirmée et l'écran "S079 Écran de correction de la tension du fil d'aiguille" est rétabli.

* Se reporter à la figure de gauche pour la relation entre "U201 Quantité restante de fil de canette pour démarrer la correction" et "U202 Montant de la correction finale".

6-3. Correction de la tension (par rapport à la vitesse de couture)

La tension du fil d'aiguille peut être corrigée en fonction de la vitesse de couture.

La tension du fil d'aiguille peut également être réglée sur le panneau de commande. Les données de tension du fil d'aiguille sont stockées en mémoire.



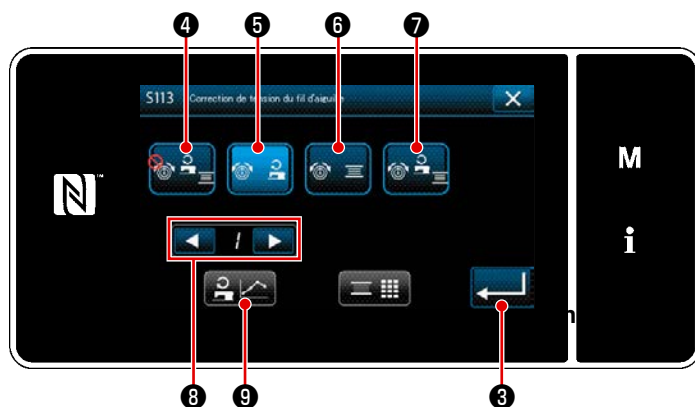
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
"Écran de modification des données de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture>

- 2) Appuyer sur  ② .
"Écran de correction de la tension du fil d'aiguille" s'affiche.



<Écran de correction de la tension du fil d'aiguille>

- 3) Sélectionner la méthode de correction de la tension du fil à utiliser parmi les quatre méthodes décrites ci-dessous:



④ Pas utiliser



⑤ Vitesse de couture (réglage initial)



⑥ Quantité restante de fil de canette

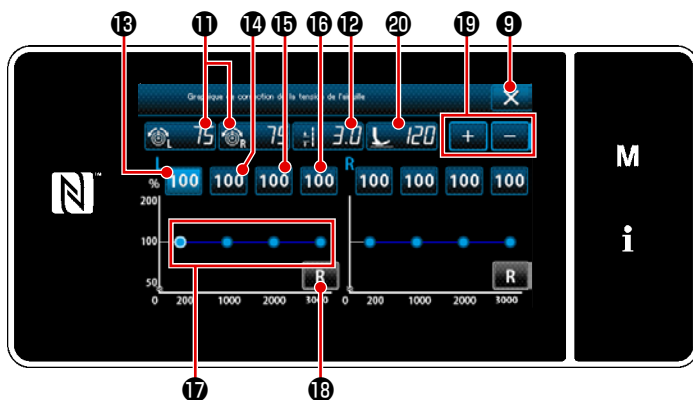


⑦ Les deux (la vitesse de couture et la quantité restante de fil de canette)

Voir **"6-2. Correction de la tension du fil d'aiguille en fonction de la quantité restante de fil bobiné sur la canette" P.96** pour la quantité restante de fil de canette.

- 4) Pour modifier les données de correction de la tension du fil (vitesse de couture), sélectionner le numéro de tableau à enregistrer en mémoire parmi les numéros de tableaux 1 à 4 avec  /  ⑧ , puis appuyer sur  ⑨ .

* Lorsque  ③ , est enfoncé, le contenu saisi est confirmé et l'écran de modification des données de couture est rétabli.



- 5) Vous pouvez augmenter ou diminuer les valeurs de la tension du fil d'aiguille (droite et gauche) 75 75 11, de longueur des points 3.0 12 et de pression du pied presseur 120 20 à l'aide de 19.

* La tension du fil d'aiguille, la longueur de point et la pression du pied presseur que vous avez définies dans cette clause du présent manuel d'instructions sont reflétées dans les données actuelles du modèle de couture.

- 6) Valeur de correction [%] à utiliser lorsque la vitesse maximale de couture à 200 points/min peut être réglée en appuyant sur 13. Vous pouvez augmenter ou diminuer cette valeur à l'aide de 19.

Si vous appuyez sur la pédale pour sélectionner 13, vous pouvez coudre à la vitesse de couture maximale de 200 points/min dans les conditions de couture, tensions du fil d'aiguille (droite et gauche) 75 75 11, longueur du point 3.0 12 et pression du pied presseur 120 20.

- 7) Valeur de correction [%] à utiliser lorsque la vitesse maximale de couture à 1 000 points/min peut être réglée en appuyant sur 14.

Comme dans le cas de 6), la machine à coudre est capable de coudre à la vitesse de couture maximale de 1 000 points/min.

- 8) Lorsque 15 est sélectionné, la valeur de correction [%] à utiliser lorsque la vitesse de couture maximale à 2 000 points/min peut être sélectionnée.

Comme dans le cas de 6), la machine à coudre est capable de coudre à la vitesse maximale de 2 000 points/min.

- 9) Lorsque 16 est sélectionné, la valeur de correction [%] pour le réglage de la vitesse de couture avec U044 "Position vitesse de couture max." peut être sélectionnée.

Comme dans le cas de 6), la machine à coudre est capable de coudre à la vitesse de couture maximale définie avec U044 "Position vitesse de couture max.".

- 10) Le résultat mentionné ci-dessus des réglages peut être vérifié dans le tableau de tension du fil 17.

- 11) Les valeurs de réglage 13 à 16 peuvent être réinitialisées à la valeur par défaut de 100 en appuyant sur 18.

- 12) 9 est désactivé pendant la couture. Après la fin de la coupe du fil, il est activé et peut être enfoncé pour revenir à l'écran "S079 Écran de correction de la tension du fil d'aiguille".

6-4. Correction de la pression du pied presseur en fonction de la vitesse de couture

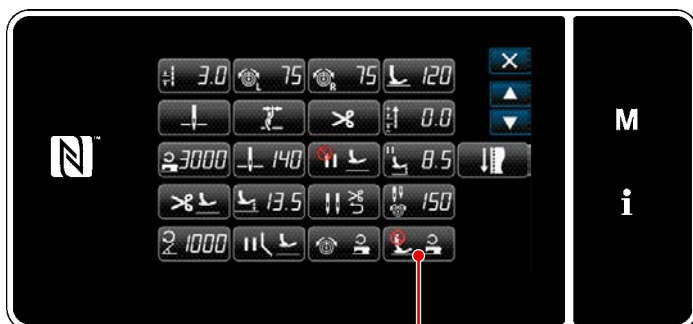
La pression du pied presseur peut être corrigée en fonction de la vitesse de couture.

La pression du pied presseur peut également être réglée sur le panneau de commande. Les données de tension du fil d'aiguille sont stockées en mémoire.



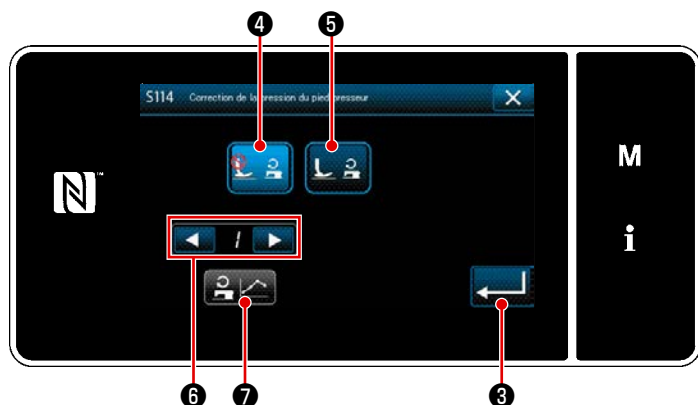
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
"Écran de modification des données de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture>

- 2) Appuyer sur  ② .
"Écran de correction de la pression du pied presseur" s'affiche.



<Écran de correction de la pression du pied presseur>

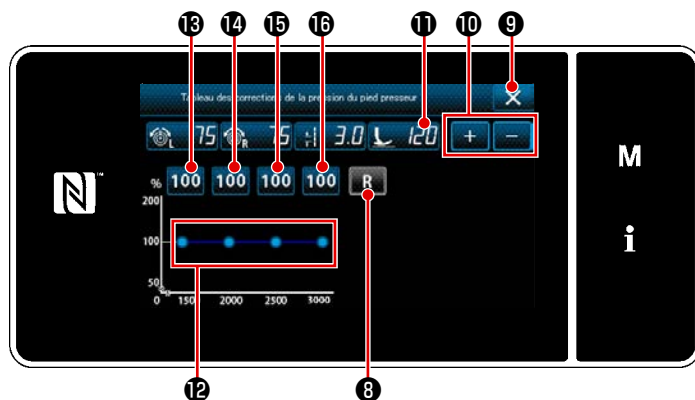
- 3) Sélectionnez ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ pour la correction de la pression du pied presseur en fonction de la vitesse de couture.

 ④ : OFF

 ⑤ : ON

- 4) Pour modifier les données de correction de la pression du pied presseur, sélectionnez avec  ⑥ le numéro du tableau entre 1 et 4 que vous souhaitez enregistrer en mémoire, puis appuyez sur  ⑦ .

* Lorsque  ③ , est enfoncé, le contenu saisi est confirmé et l'écran de modification des données de couture est rétabli.



5) Vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur définie pour la pression du pied presseur **120** **11** avec **+** **-** **10** .

* La tension du fil d'aiguille, la longueur de point et la pression du pied presseur que vous avez définies dans cette clause du présent manuel d'instructions sont reflétées dans les données actuelles du modèle de couture.

- 6) Définissez la valeur de correction [%] de chaque vitesse de couture en appuyant sur **100** **13** à **16** .
La valeur peut être augmentée ou diminuée à l'aide de **+** **-** **10** .
- 7) Le résultat de la procédure de réglage susmentionnée peut être confirmé dans le tableau des pressions du pied presseur **12** .
- 8) Les valeurs de réglage **13** à **16** peuvent être réinitialisées à la valeur par défaut de 100 en appuyant sur **R** **8** .
- 9) Si vous appuyez sur **X** **9** une fois l'opération de coupe du fil terminée, l'écran revient à l'"Écran de réglage de la correction automatique de la pression du pied presseur".

7. SOINS

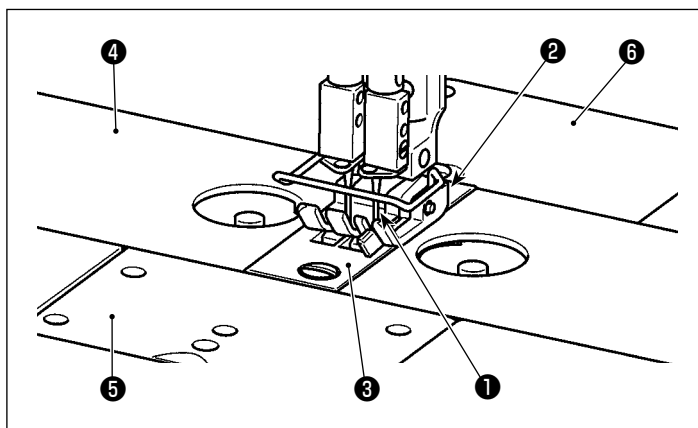
Pour prolonger la durée de vie de votre machine, effectuez les opérations de maintenance ci-dessous tous les jours.

7-1. Nettoyage

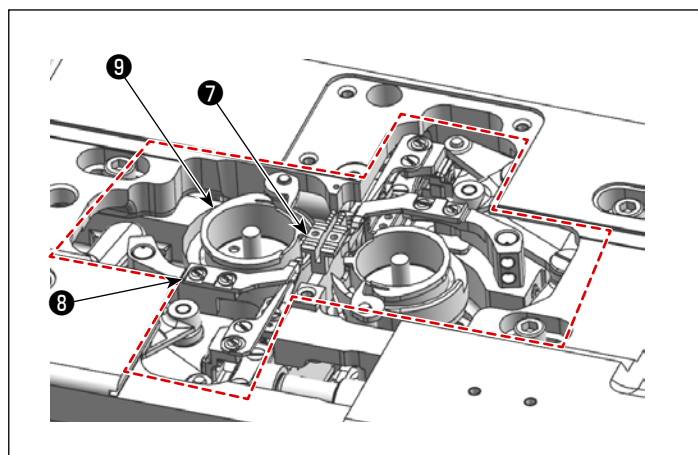


AVERTISSEMENT :

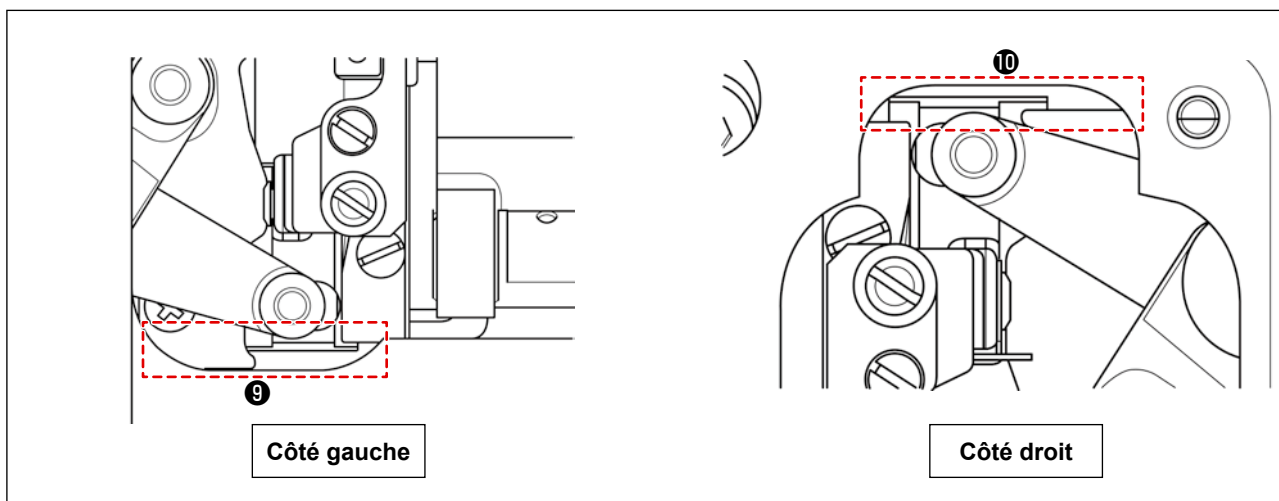
Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



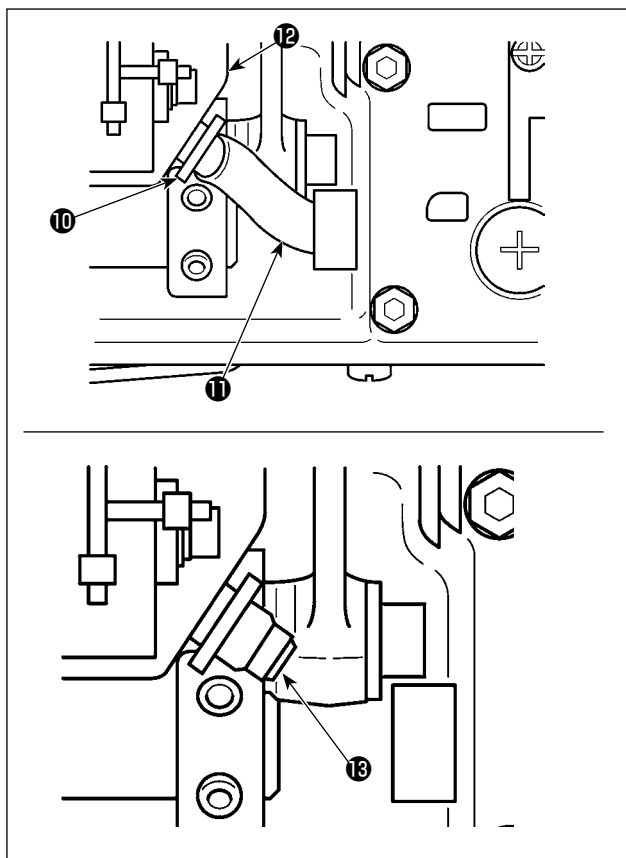
- 1) Détachez l'aiguille ❶, le pied presseur ❷, la plaque à aiguille ❸, les glissières du socle ❹ (deux pièces), la plaque de fixation ❺ et le couvercle arrière ❻.



- 2) Enlevez la poussière accumulée sur la griffe d'entraînement ❷ et le coupe-fil ❸ à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon. Essayez le crochet ❹ avec un chiffon doux et vérifiez qu'il ne présente aucune rayure.



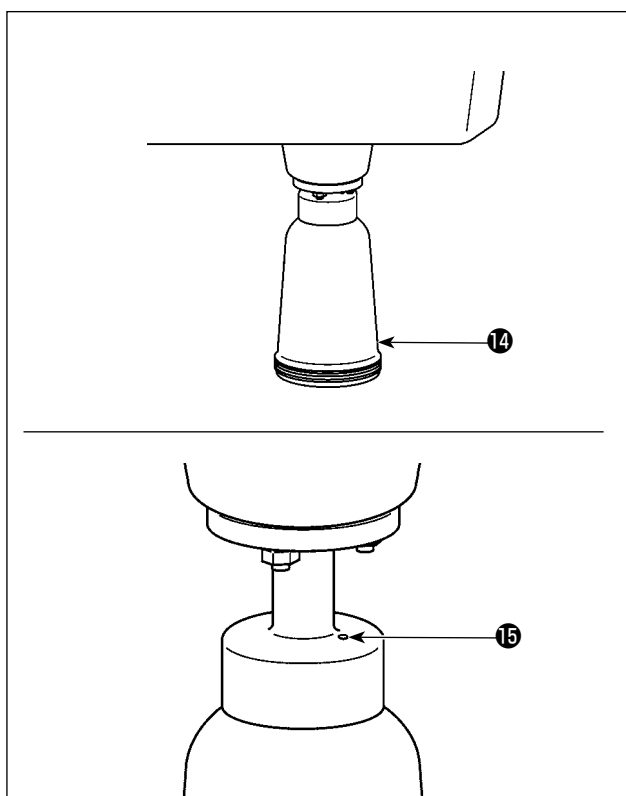
- 3) Retirez la poussière accumulée dans les rainures ❹ et ❺ entre la position la plus en arrière du couteau mobile et le socle avec une pince à épiler ou un petit outil dans la direction du bas. Veillez à ce que le couteau mobile puisse se déplacer sans heurt jusqu'à la position la plus arrière.



- 3) Inclinez la tête de la machine. Détachez le support de tuyau ⑩. Sortez le tube de lubrification ⑪ du réservoir d'huile ⑫. Enlevez la poussière autour du filtre à huile ⑬.



Il est possible que l'huile restant dans le réservoir fuie une fois le tube de lubrification retiré.



- 4) Tout en laissant la tête de machine inclinée, vidangez l'huile restant dans le carter d'huile dans la bouteille d'huile ⑭. À ce stade, éliminez les résidus de fil et la poussière des pièces concernées.

* Videz régulièrement l'huile de la bouteille d'huile ⑭. (À titre indicatif, environ une fois par semaine)



Avant d'incliner ou de lever la tête de la machine, assurez-vous de l'absence de tout objet pointu comme un tournevis.



1. Si vous tardez à vider l'huile de la bouteille, la bouteille d'huile risque d'être pleine et de déborder de l'ouverture d'aération ⑮ dans le dés-huileur, entraînant une fuite d'huile.
2. Nettoyez le carter d'huile environ une fois par mois pour éliminer l'huile et la poussière.

7-2. Application de graisse



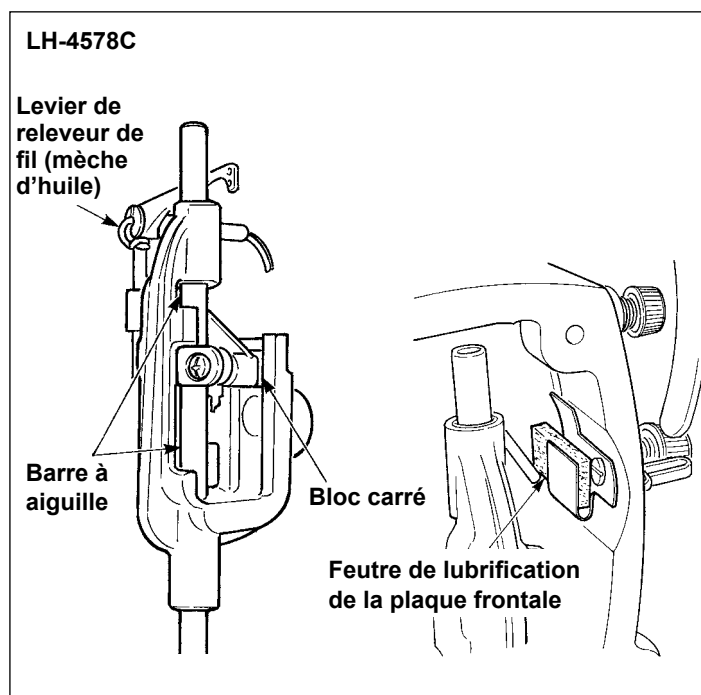
AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



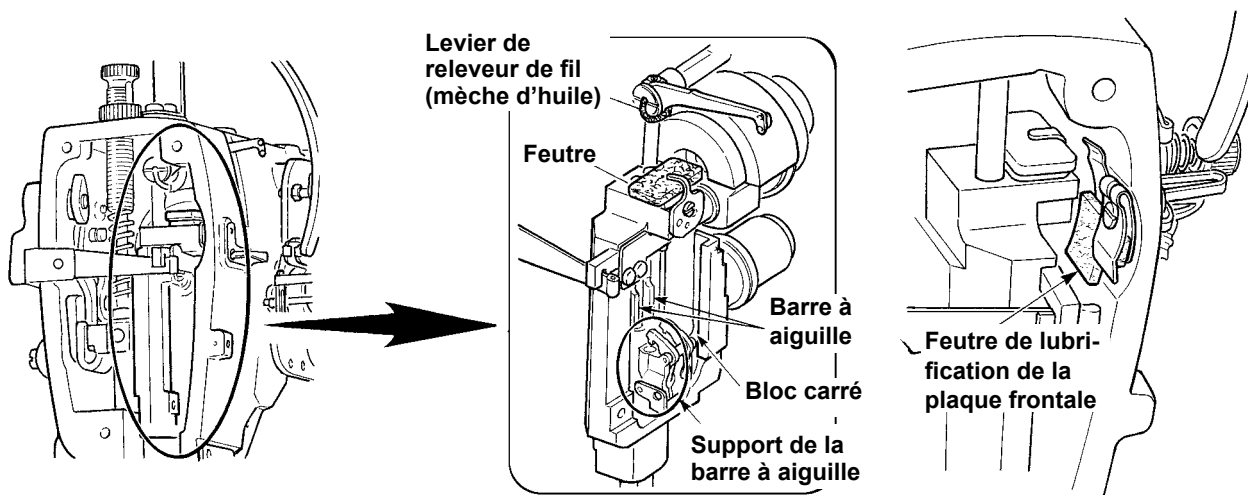
1. Si le regraissage de la machine est nécessaire, une alarme retentit. Lorsque l'alarme retentit, remplir de graisse la machine. Dans le cas où la machine à coudre est utilisée dans un environnement difficile, il est recommandé de remplir périodiquement la graisse une fois par an pour assurer un graissage efficace.
2. Ne pas appliquer d'huile aux sections lubrifiées avec de la graisse.
3. Il faut savoir que la graisse peut fuir du couvercle du releveur de fil et de la barre à aiguille en cas de quantité excessive de graisse.
4. Veillez à utiliser de la GREASE N (référence : 40224439) pour la partie de l'arbre du cadre de la barre à aiguille. Pour les autres pièces, utilisez le TUBE JUKI GREASE A (référence : 40006323) qui est fourni avec la tête de machine à coudre.

7-2-1. Appliquez de la graisse sur la barre à aiguille et le levier de releveur de fil

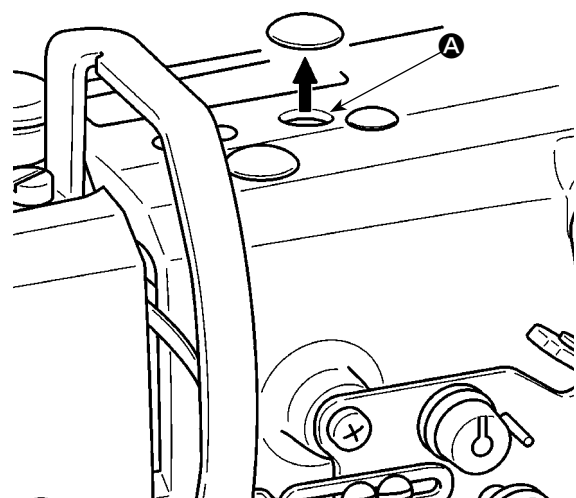


- 1) Retirez la plaque frontale.
- 2) Appliquez de la graisse sur la barre à aiguille, le bloc coulissant, le feutre de lubrification et le levier de releveur de fil.

LH-4588C

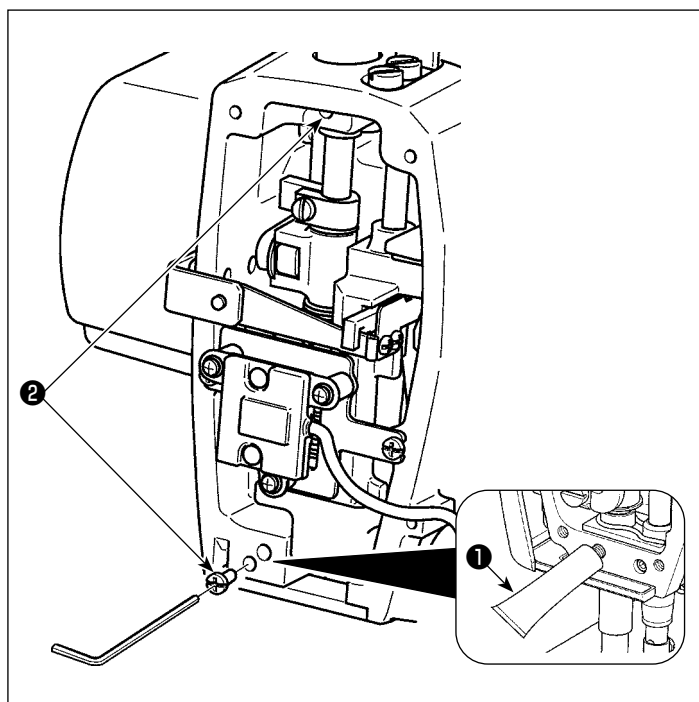


Ordinaire



- 3) Retirez le bouchon en caoutchouc, retirez le feutre dans **A**, versez de la graisse neuve dans l'orifice et placez le feutre trempé de graisse après avoir enlevé la vieille graisse collée à l'intérieur de l'orifice et au feutre. Ensuite, versez de la graisse au-dessus du feutre et recouvrez-le du bouchon en caoutchouc.

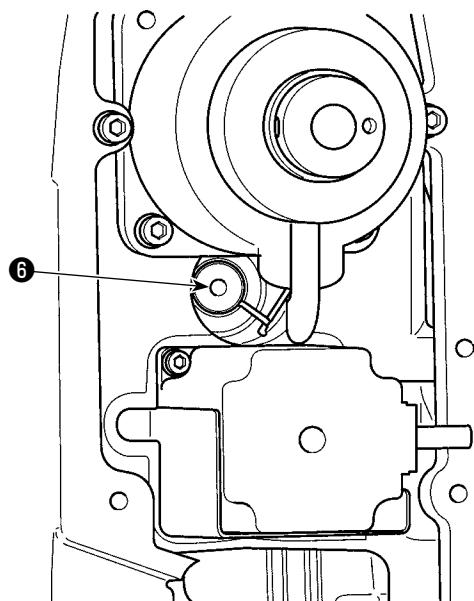
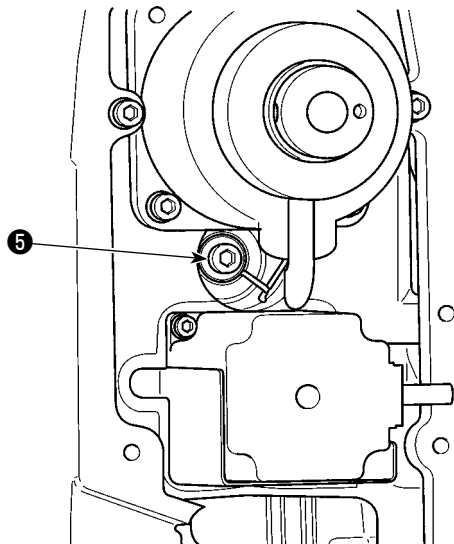
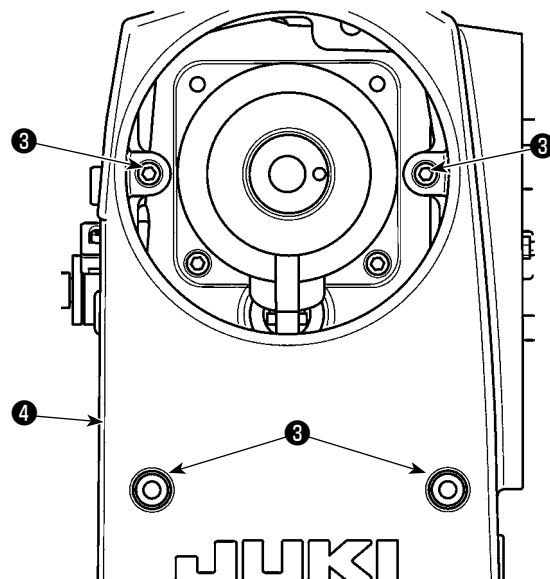
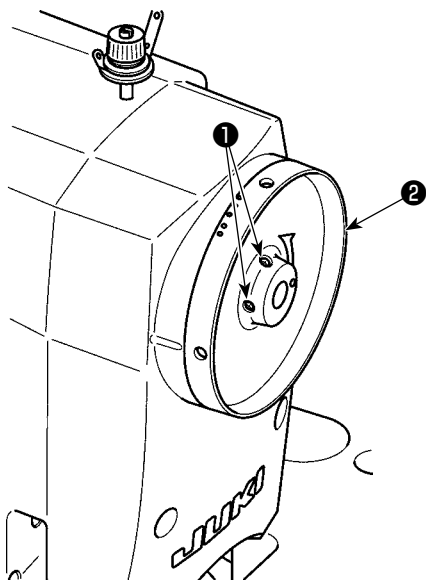
7-2-2. Application de graisse sur le roulement de la barre de presseur



- 1) Retirez la vis de lubrification du roulement de la barre de presseur **2** à l'aide d'une clé Allen.
- 2) Détachez le bouchon de graisse spéciale **1**. Placez la pointe dans l'orifice à huile pour ajouter de la graisse spéciale **1**. Ajoutez de la graisse jusqu'à ce qu'elle déborde.
- 3) Faites entrer la graisse spéciale **1** qui déborde à l'aide de la vis de lubrification **2**.
- 4) Essuyez l'excès de graisse spéciale **1** (autour de la vis de lubrification).

7-2-3. Graissage de la partie arrière de l'arbre du cadre de la barre à aiguille

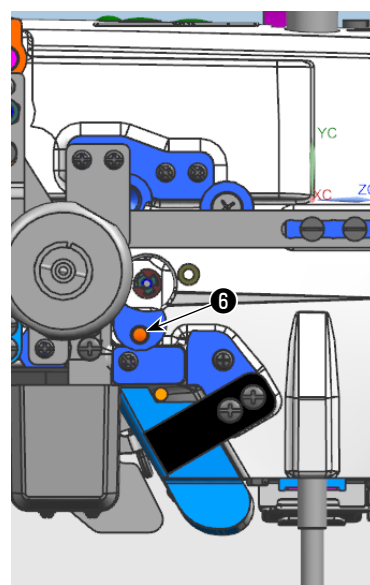
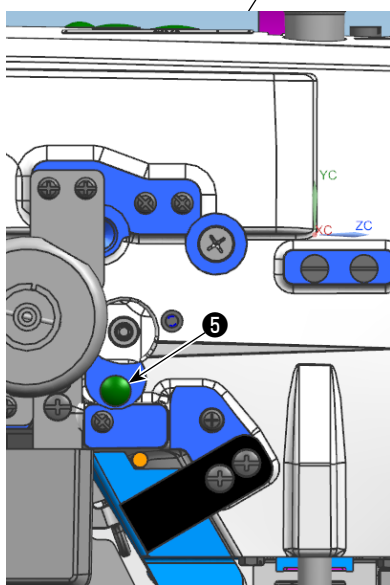
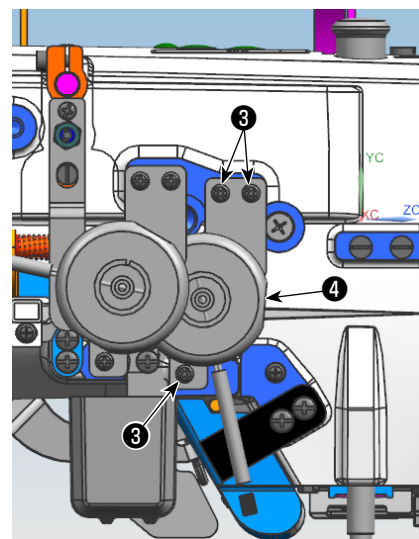
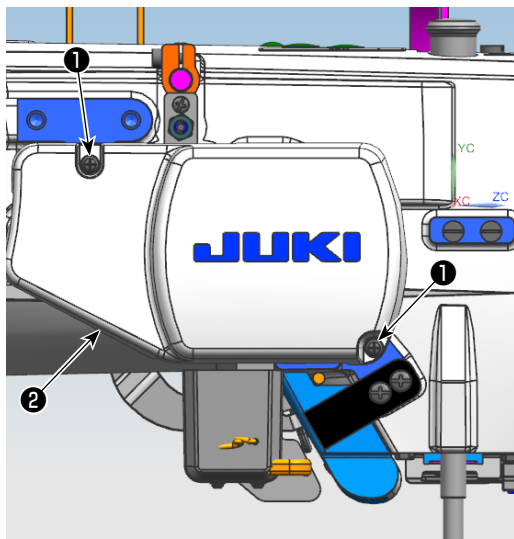
* Utilisez la GREASE N (référence : 40224439).



- 1) Desserrez les vis de fixation du volant ❶ pour détacher le volant ❷ .
- 2) Desserrez les vis de fixation du couvercle du moteur ❸ pour détacher le couvercle du moteur ❹ .
- 3) Retirez la vis ❺ avec une clé Allen.
- 4) Appliquez de la GREASE N dans le trou de graissage ❻ situé à l'arrière de l'arbre du cadre de la barre à aiguille avec une seringue.

7-2-4. Lubrification de la partie arrière de l'arbre du châssis de la barre à aiguille

* Utilisez la GREASE N (référence : 40224439).



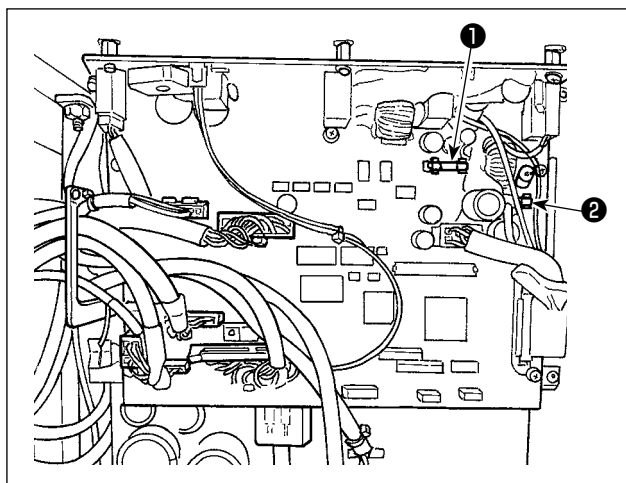
- 1) Desserrer les deux vis de fixation ❶ et déposer le couvercle AT ❷ .
- 2) Desserrer les trois vis de fixation ❸ et déposer l'ensemble solénoïde AT droit ❹ .
- 3) Déposer le capuchon ❺ et insérer un tube avec un diamètre extérieur de $\Phi 5$ mm et une longueur d'au moins 60 mm complètement dans le trou ❻ .
Au moyen d'une seringue, injecter de la graisse dans le tube et remplir le métal avant avec de la GREASE N.
- 4) Mettre en place le capuchon ❺ , l'ensemble solénoïde AT droit ❹ et le couvercle AT ❷ dans l'ordre inverse de la dépose.

7-3. Remplacement d'un fusible

DANGER :



1. Pour ne pas risquer une électrocution, mettre la machine hors tension et attendre environ cinq minutes avant d'ouvrir le couvercle de la boîte de commande.
2. Toujours couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle de la boîte de commande. Utiliser un fusible de rechange ayant la capacité spécifiée.



La machine utilise les deux fusibles suivants.
Les deux fusibles sont identiques.

CTL PCB

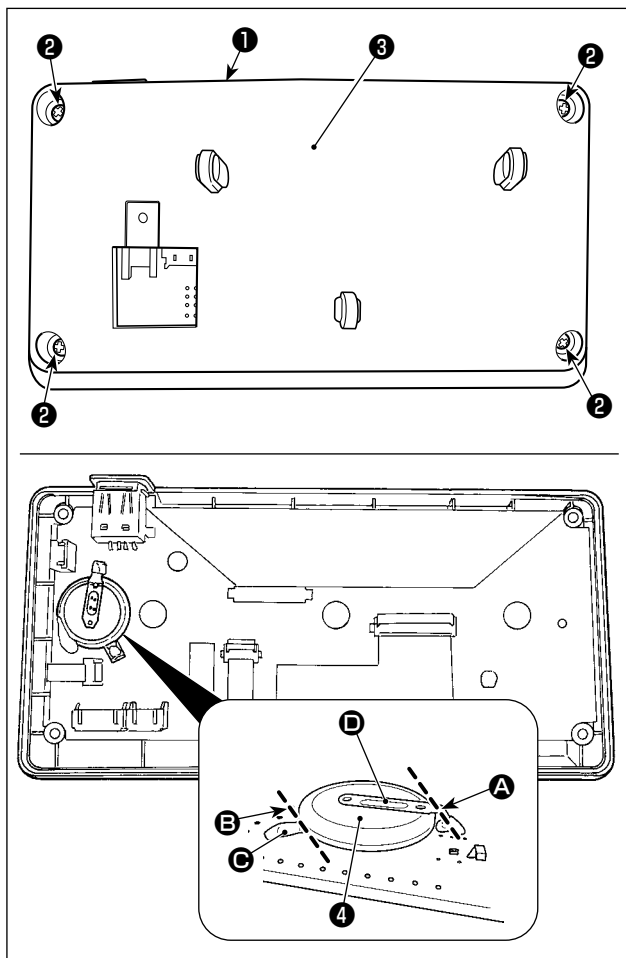
- ❶ Pour la protection d'alimentation 85V 5A (fusible temporisé)
- ❷ Pour la protection d'alimentation 24V 5A (fusible temporisé)

7-4. Mise au rebut des piles



Le panneau de commande est équipé d'une pile intégrée qui permet à l'horloge de fonctionner même lorsque la machine est hors tension. Mettez la pile au rebut en respectant les lois et réglementations locales.

[Comment retirer la pile]



- 1) Retirer le panneau ❶ du corps principal de la machine à coudre.
- 2) Desserrez la vis ❷ à l'arrière du panneau de commande. Détachez le logement ❸.

- 3) ❹ est la pile qui alimente l'horloge.
Type de pile : ML2020/F1AK
- 4) Coupez la plaque métallique ❷ qui maintient la pile à ❹ avec des pinces ou un objet similaire à la position ❶.
- 5) Coupez la plaque métallique ❸ qui maintient la pile ❹ avec des pinces ou un objet similaire à la position ❷. Ensuite, retirez la pile ❹.



Protégez vos doigts des risques de coupure avec le bord coupant de la plaque métallique.

8. RÉGLAGE DE LA TÊTE DE LA MACHINE (APPLICATION)

8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet

AVERTISSEMENT :



Pour éviter tout risque de blessure due à un départ soudain de la machine à coudre, veuillez à passer le mode de fonctionnement "mode de réglage de synchronisation du crochet".

Le pied presseur monte automatiquement lorsque l'on passe le mode de fonctionnement sur "mode de réglage de synchronisation du crochet". En outre, le pied presseur descend également lorsque le "mode de réglage de synchronisation du crochet" est terminé. Veuillez à réaliser l'opération en maintenant vos mains, etc. à l'écart du pied presseur.

[Mode de réglage de synchronisation du crochet]

Le réglage de synchronisation du crochet est utilisé lors du réglage de la synchronisation de l'aiguille avec le crochet, etc.



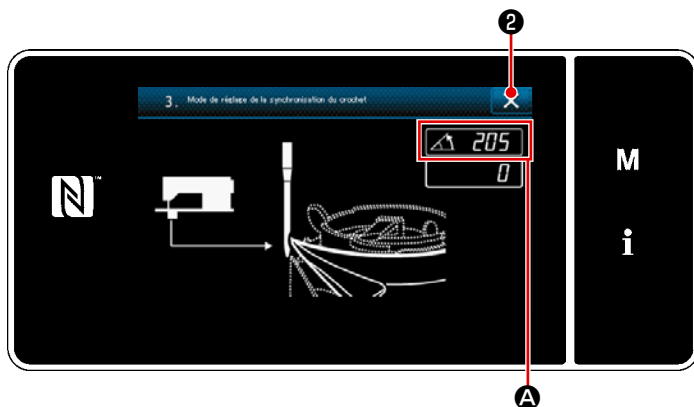
<Écran de couture>

- 1) Maintenir **M** ① enfoncé pendant trois secondes.
"Écran de mode" s'affiche.



<Écran de mode>

- 2) Sélectionnez "3. Mode de réglage de la synchronisation du crochet".



<Écran de mode de réglage de synchronisation du crochet>

- 3) La machine à coudre passe en "mode de réglage de la synchronisation du crochet".

Le pied presseur monte. À ce stade, vous pouvez régler la position de la barre à aiguille en tournant l'arbre principal manuellement.

La position actuelle de la barre à aiguille est affichée dans la section

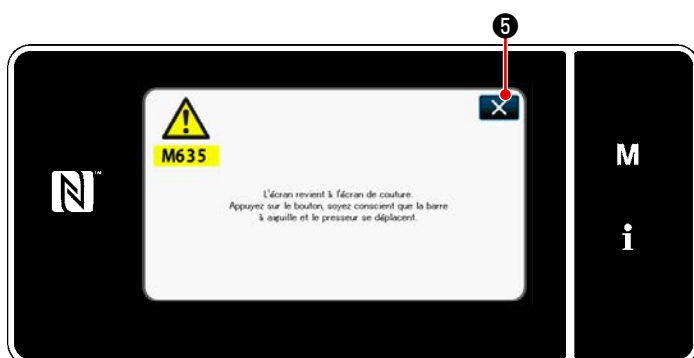
Appuyez sur  ② pour revenir à l'écran de confirmation de la fin du réglage de la synchronisation du crochet.



<Écran de confirmation de la fin du mode de réglage de la synchronisation du crochet>

- 4) Appuyez sur  ③ pour afficher l'écran de confirmation.

* Si vous appuyez sur  ④, l'écran retourne à l'écran de confirmation du mode de réglage de la synchronisation du crochet.

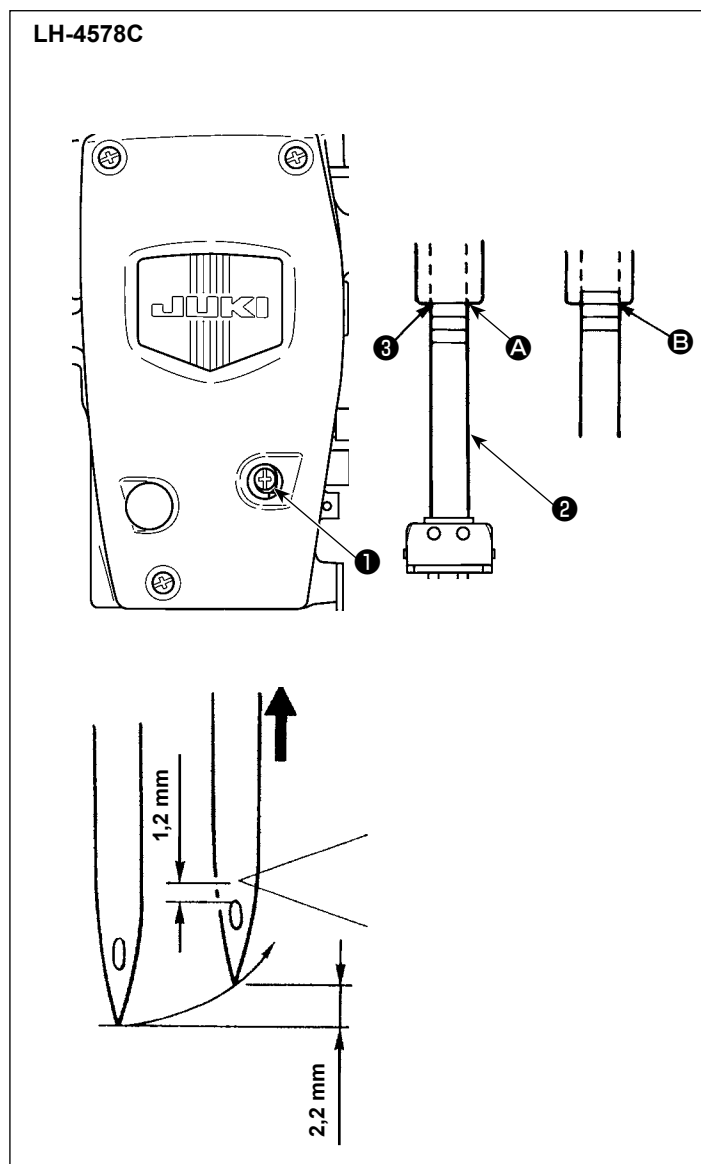


<Écran de confirmation pour retourner à l'écran de couture>

- 5) Appuyez sur  ⑤ pour revenir à l'écran de "mode de réglage de la synchronisation du crochet".

Sachez que si vous appuyez sur  ⑤, la barre à aiguille et le pied presseur bougeront.

8-2. Réglage de la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet



• Ajustez la relation entre l'aiguille et le crochet comme décrit ci-dessous :

- 1) Placez la machine à coudre en mode de réglage de la synchronisation du crochet.
- 2) Réglez le pas de couture sur 2,5 pour le modèle de type F et S ou à 3,0 pour le modèle de type G.
- 3) Tournez le volant pour amener la barre à aiguille à son point le plus bas. Desserrez la vis de serrage du goujon de connexion de la barre à aiguille ①.
- 4) Déterminez la hauteur de la barre à aiguille. Les deux lignes de repère supérieures correspondent à l'aiguille DP × 5 (134) et les deux lignes inférieures correspondent à l'aiguille DP × 17 (135 × 17).

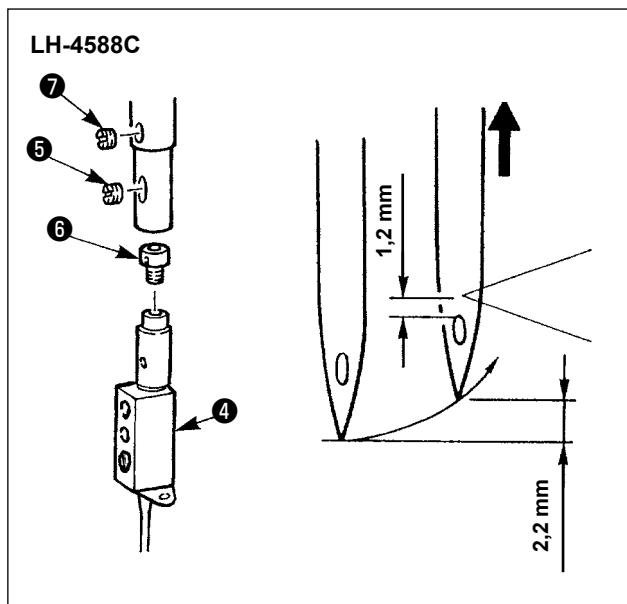
[Comment régler la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet lorsque l'aiguille DP × 5 (134) est utilisée]

Alignez la ligne de repère supérieure A avec le bas du cadre de la barre à aiguille ③. Serrez la vis de serrage du goujon de connexion de la barre à aiguille ①.

À ce stade, la barre à aiguille monte de 2,2 mm depuis son point le plus bas (pour aligner la 2e ligne de repère B sur l'extrémité inférieure du cadre de la barre à aiguille ③), la pointe de la lame du crochet est alignée avec le centre de l'aiguille, et l'extrémité supérieure du chas de l'aiguille est espacé de 1,2 mm de la pointe de la lame du crochet.

[Comment régler la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet lorsque l'aiguille DP × 17(135 × 17) est utilisée]

Suivez la même procédure que pour [Comment régler la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet lorsque l'aiguille DP × 5 (134) est utilisée], en utilisant les deux lignes de repère inférieures.

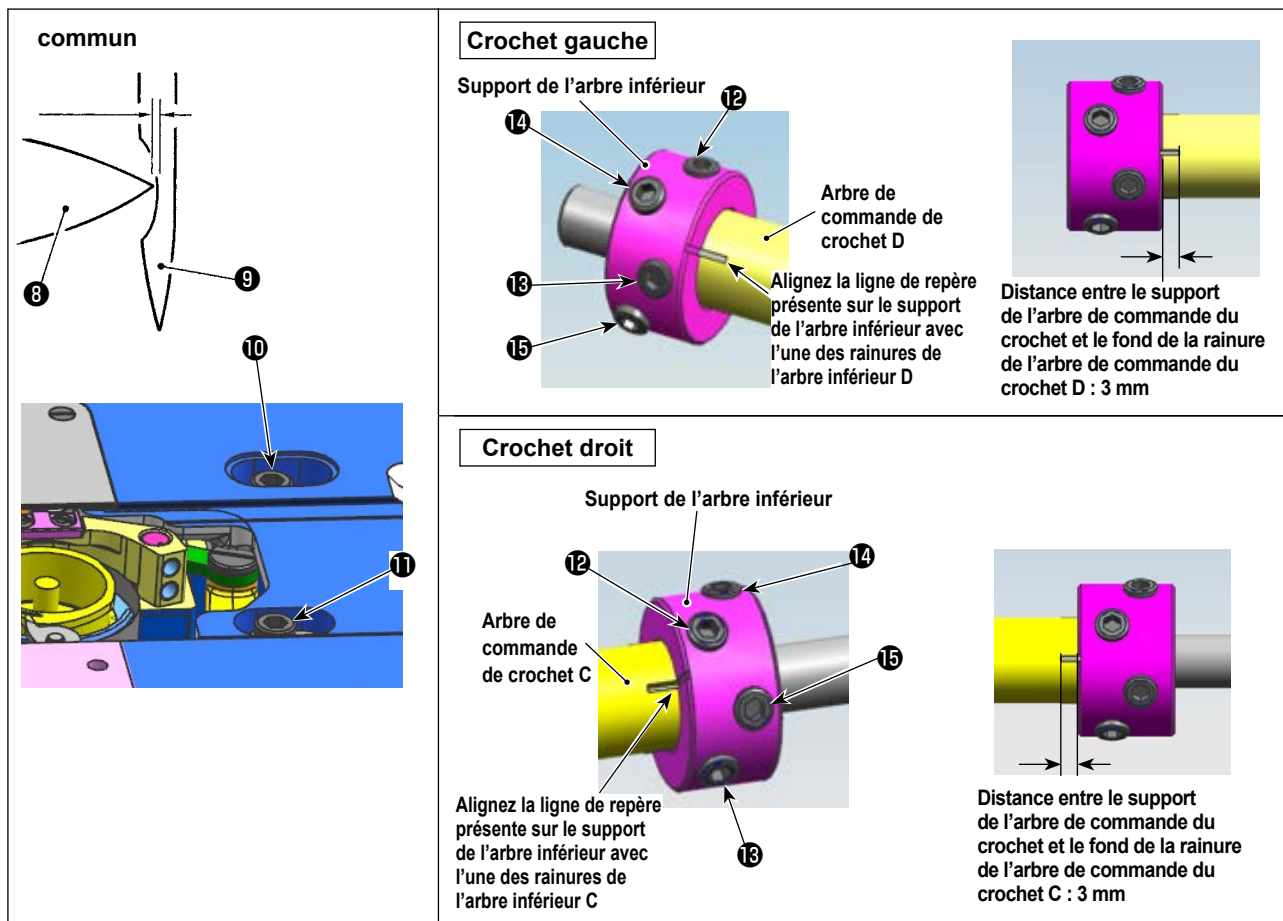


• **Ajustez la relation entre l'aiguille et le crochet comme décrit ci-dessous :**

- 1) Ajustez la relation entre l'aiguille et le crochet comme décrit ci-dessous :
- 2) Ajustez le pas des points à 2,5 pour les modèles de type F et S ou à 3,0 pour les modèles de type G.

Le réglage standard est obtenu lorsque la barre à aiguille monte de 2,2 mm depuis son point le plus bas (à ce stade, la ligne de repère inférieure de la barre à aiguille est alignée sur l'extrémité inférieure du cadre de la barre à aiguille), la pointe de la lame du crochet est alignée avec le centre de l'aiguille, et l'extrémité supérieure du chas de l'aiguille est espacé de 1,2 mm de la pointe de la lame du crochet.

- 3) Si la valeur standard ne peut pas être obtenue, retirez la vis du pince-aiguille ⑤, et faites tourner le pince-aiguille ④ d'un tour (valeur de réglage : 0,6 mm). Vous pouvez aussi retirer la vis d'arrêt de la semelle du ressort ⑦ et faire tourner la semelle du ressort ⑥ d'un demi-tour (valeur de réglage : 0,3 mm)



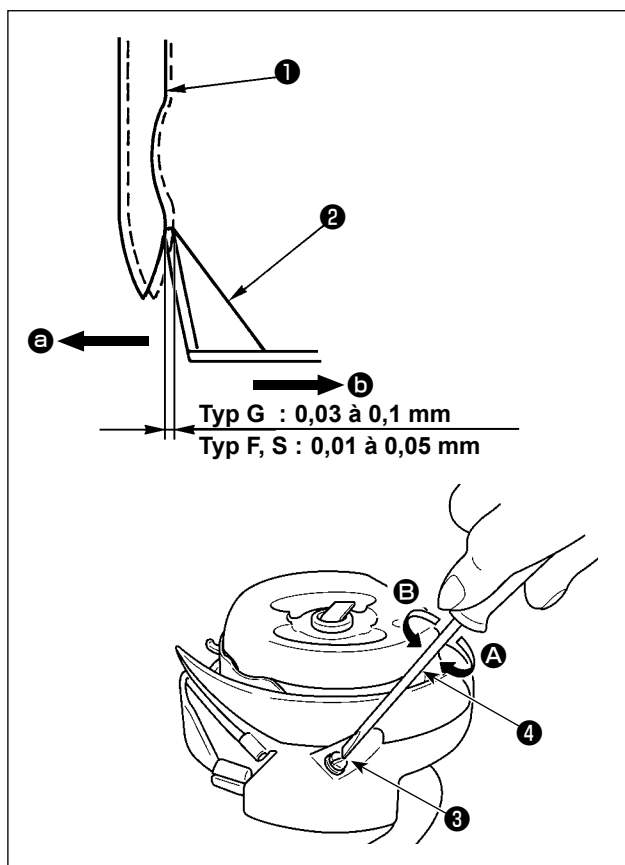
• Détermination de la position du crochet

- 1) Placez la machine à coudre en mode de réglage de la synchronisation du crochet.
- 2) Desserrez les vis d'arrêt de la selle de l'arbre de commande du crochet 10 11 sur le dessus du socle. Desserrez les vis de fixation du support de l'arbre inférieur dans l'ordre suivant : 15 → 14 → 13 → 12 .
Tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour lever la barre à aiguille de 2,2 mm à partir de son point le plus bas. (La barre à aiguille monte de 2,2 mm lorsque l'angle de rotation de l'arbre principal affiché est de 205°.)
- 3) Dans l'état décrit au point 2), alignez la pointe de la lame 8 du crochet avec le centre de l'aiguille 9 . Ajustez précisément la position de la selle de l'arbre de commande du crochet à droite et à gauche de sorte qu'un espace (de 0,01 à 0,05 mm pour les types F et S ou de 0,03 à 0,1 mm pour le type G) soit présent entre la pointe de la lame du crochet et l'aiguille. Ensuite, fixez le crochet avec des vis d'arrêt. Aligner le trait de repère sur le support de l'arbre de commande du crochet avec la rainure souhaitée sur l'arbre de commande du crochet C/D. Avec le support de l'arbre de commande du crochet déplacé à une position de 3 mm du bas de la rainure de l'arbre de commande du crochet C/D, serrer les vis de fixation dans l'ordre de 12 , 13 , 14 , 15 , 12 , et 13 .
Le couple de serrage à atteindre est de $65 \pm 5 \text{ kgf} \cdot \text{cm}$. (Vérifiez que les vis de fixation du support de l'arbre inférieur sont bien serrées.)
À ce stade, la distance entre la pointe de la lame du crochet et l'extrémité supérieure du chas de l'aiguille est de 1,2 mm.



Les valeurs de hauteur de levage de la barre à aiguille (2,2 mm) et de position de ramassage de la pointe de la lame du crochet (1,2 mm) sont fournies à titre de Les valeurs peuvent être ajustées précisément en fonction du tissu et du fil.

8-3. Réglage du pare-aiguille du crochet



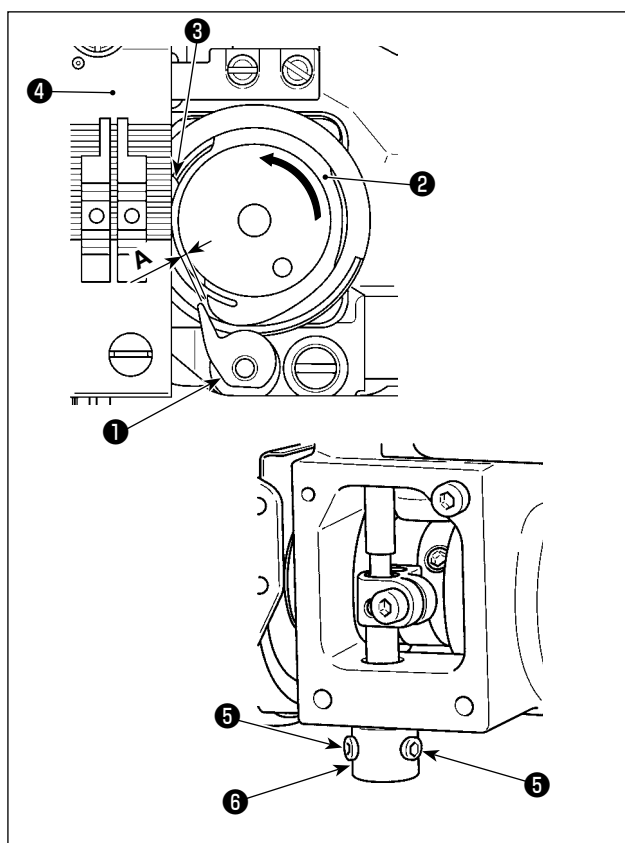
Après avoir changé le crochet, vérifiez la position du pare-aiguille.

En position standard, le pare-aiguille crochet ② entre en contact avec la face latérale de l'aiguille et, de ce fait, l'aiguille se déforme de 0,03 à 0,1 mm pour le modèle de type G, ou de 0,01 à 0,05 mm pour le modèle de type F et S.

Si le réglage susmentionné n'est pas atteint, ajustez la vis de réglage du pare-aiguille ③ à l'aide d'un tournevis plat ④.

- 1) Placez la machine à coudre en mode de réglage de la synchronisation du crochet.
- 2) Si le pare-aiguille du crochet est courbé dans le sens **a**, tournez la vis de réglage du pare-aiguille dans le sens **A**.
- 3) Si le pare-aiguille du crochet est courbé dans le sens **b**, tournez la vis de réglage du pare-aiguille dans le sens **B**.
- 4) Enfin, réglez l'espace laissé entre l'aiguille et le crochet.

8-4. Réglage du levier d'ouverture de la boîte à canette



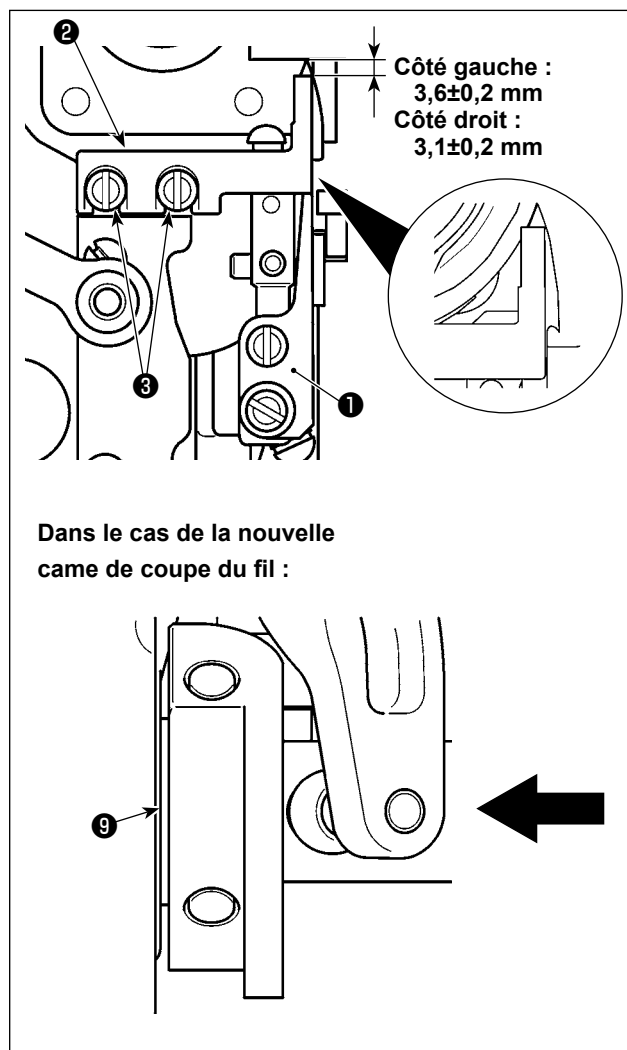
- 1) Placez la machine à coudre en mode de réglage de la synchronisation du crochet.
- 2) Tournez le volant dans le sens normal de rotation pour déplacer le levier d'ouverture de la boîte à canette ① jusqu'à la position la plus proche du corps de la navette ②.
- 3) Tournez le corps de la navette ② dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le butoir ③ soit appuyé contre la fente de la plaque à aiguille ④.
- 4) Desserrez la vis d'arrêt ⑤ du manche du dispositif d'ouverture. Réglez l'espace laissé entre le dispositif d'ouverture et la partie saillante A du corps de la navette sur 0,3 à 0,4 mm pour le modèle de type G, ou sur 0,2 à 0,3 mm pour le modèle de type F et S. Serrez la vis d'arrêt ⑤ tout en poussant le dispositif d'ouverture ① vers le bas et en poussant sur le manche du dispositif d'ouverture ⑥ vers le haut.

8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



[Réglage de la position du contre-couteau]

Type G (ancienne came de coupe) :

Laissez une distance de comme suit entre la pointe du couteau mobile ① et le contre-couteau ② lorsque le couteau mobile ① se trouve à sa position la plus en arrière. Ensuite, fixez le contre-couteau en serrant les vis ③.

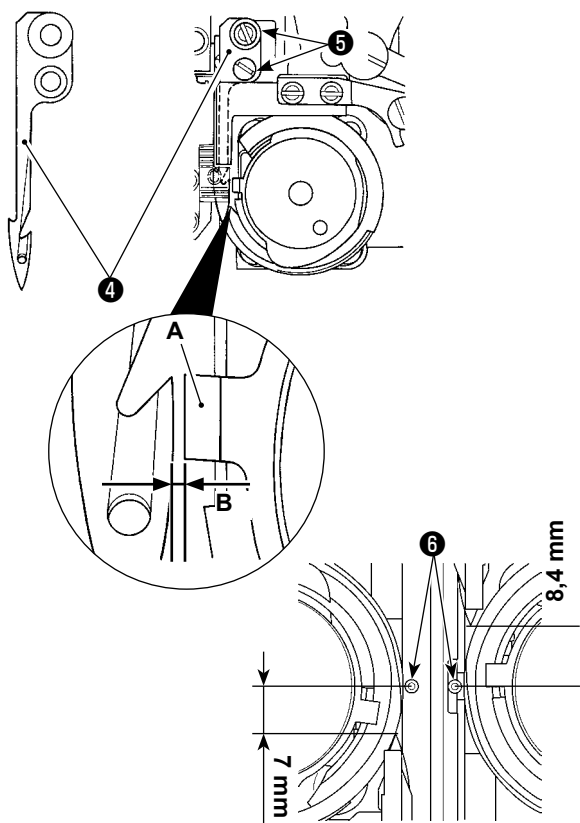
Type S / Type G (nouvelle came de coupe de fil) :
Abaissez la barre à aiguille jusqu'à son point mort inférieur. Poussez le rouleau d'entraînement du couteau mobile jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la came de coupe du fil ⑨. Ajustez de manière à ce que la distance de soufflage soit fournie de la pointe du couteau mobile ① à la contre-lame ②. Ensuite, serrer les vis ③ pour fixer le contre-couteau.

Côté gauche : $3,6 \pm 0,2$ mm

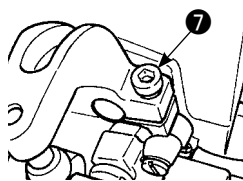
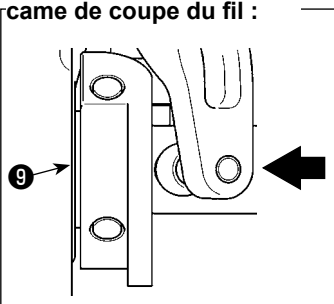
Côté droit : $3,1 \pm 0,2$ mm



Ajustez la position du contre-couteau en veillant à ce que la face latérale du contre-couteau ② ne se limite pas à la face latérale du couteau mobile ①. En outre, le contre-couteau doit recouvrir entièrement le bord de coupe du couteau mobile lorsque le contre-couteau et les lames du couteau mobile s'engrènent l'un dans l'autre.



Dans le cas de la nouvelle
came de coupe du fil :



A Ancienne came
de coupe gauche



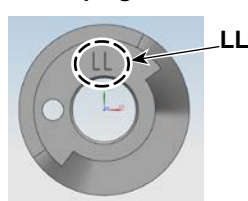
L

B Ancienne came de
coupe de fil droite



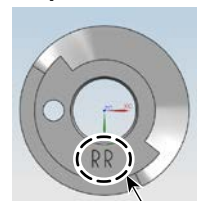
R

C Nouvelle came
de coupe gauche



LL

D Nouvelle came de
coupe droite



RR

[Réglage de la position du couteau mobile]

- 1) Réglez l'espace B prévu entre le butoir A et le couteau mobile ④ de 0,1 à 0,2 mm pour le LH-4588C ou 0,7 à 0,8 mm pour le LH-4578C. Ensuite, fixez le couteau mobile en serrant les vis ⑤.
- 2) Type G (ancienne came de coupe) : Effectuez les réglages nécessaires pour que laisser des espaces de 7 mm (à gauche) et de 8,4 mm (à droite) entre la pointe du couteau mobile ④ et le centre de l'aiguille ⑥ lorsque le couteau mobile se trouve à sa position la plus en arrière (le couteau mobile est en position de veille). Ensuite, fixez le couteau mobile en serrant la vis ⑦.

Type S / Type G (nouvelle came de coupe de fil) :

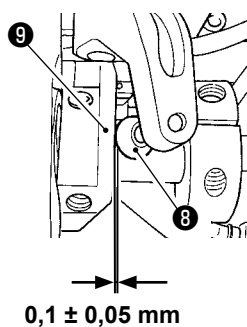
Ajustez le pas du point à "0" (zéro). Abaissez la barre à aiguille jusqu'à son point mort inférieur. Poussez le rouleau d'entraînement du couteau mobile jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la came de coupe du fil ⑨.

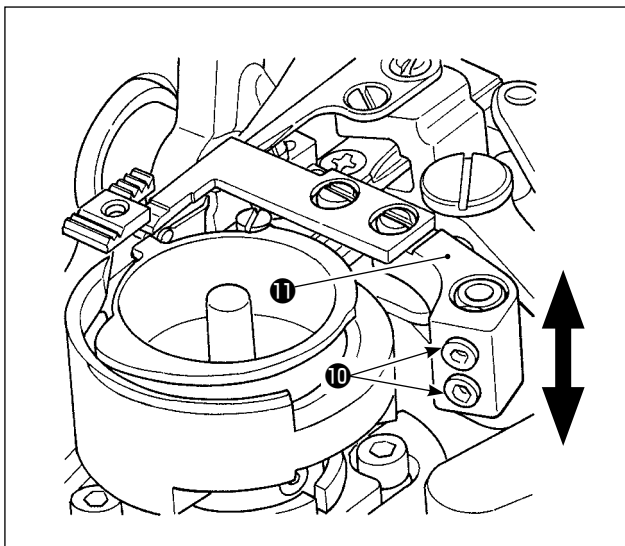
Ajustez la distance entre la pointe du couteau mobile ④ et le centre de l'aiguille ⑥ (à 7 mm pour l'aiguille gauche, et à 8,4 mm pour l'aiguille droite). Ensuite, serrez la vis ⑦ pour fixer le couteau mobile.

Lorsque le couteau mobile a atteint sa position la plus en arrière, la came du coupe-fil ⑨ est positionnée de sorte qu'un espace de $0,1 \pm 0,05$ mm soit prévu entre le rouleau du coupe-fil ⑧ et la came du coupe-fil ⑨.

Classification des comes de coupe de fil neuves et anciennes A à D (elles diffèrent par la marque gravée)

- * Pour la nouvelle came de coupe du fil, le repère gravé est visible lorsque la came est installée sur la tête de la machine. Pour l'ancienne came de coupe, il n'est pas visible.



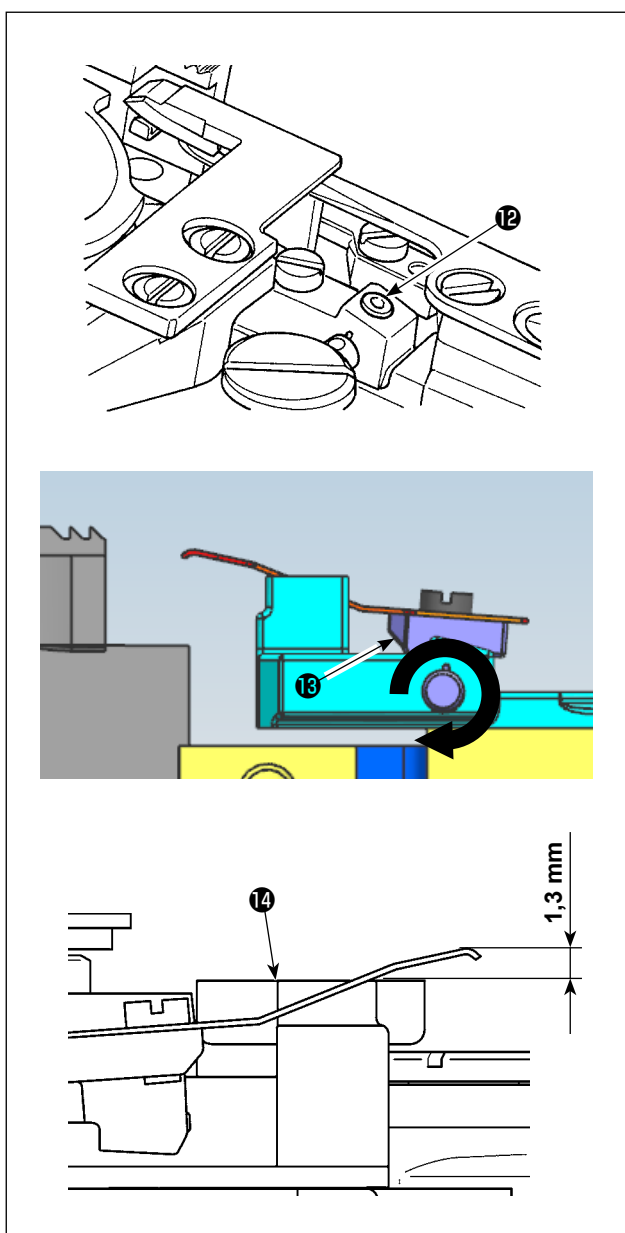


[Réglage de la pression du couteau]

Desserrez les vis 10 . Ajustez la pression du couteau en déplaçant le bras du contre-couteau 11 vers le haut ou vers le bas.



Si vous remplacez le fil par un fil de calibre différent, il peut être nécessaire de réajuster la pression du ressort de serrage.



[Réglage de la pression du pince-fil de canette]

Desserrez la vis 12 . Réglez la pression de la pince en tournant le bras de la pince 13 dans le sens de la flèche.

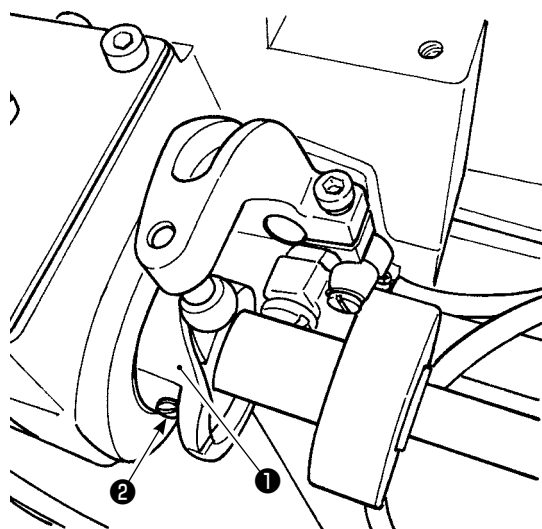
Ajustez de sorte que la pointe de la pince soit positionnée 1,3 mm plus haut que la base du couteau mobile 14 .

8-6. Réglage de la synchronisation de la came du coupe-fil

AVERTISSEMENT :

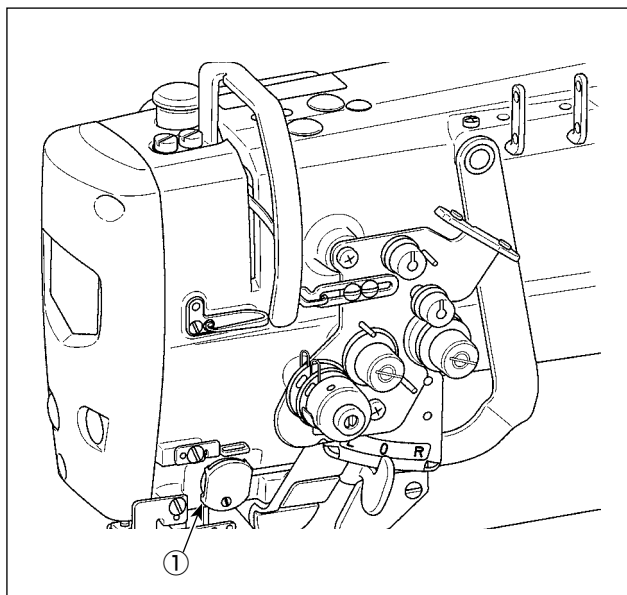


Pour éviter tout risque de blessure due à un départ soudain de la machine à coudre, veuillez à passer le mode de fonctionnement "mode de réglage de synchronisation du crochet".
Le pied presseur monte automatiquement lorsque l'on passe le mode de fonctionnement sur "mode de réglage de synchronisation du crochet". En outre, le pied presseur descend également lorsque le "mode de réglage de synchronisation du crochet" est terminé et que l'alimentation est coupée.
Veuillez à réaliser l'opération en maintenant vos mains, etc. à l'écart du pied presseur.



- 1) Placez la machine à coudre en mode de réglage de la synchronisation du crochet.
 - 2) Réglez l'angle sur les valeurs suivantes.
 - Type G (ancienne came de coupe) :
 $281^{\circ} \pm 5^{\circ}$ pour les deux comes de coupe de filetage droite et gauche
 - Type S / Type G (nouvelle came de coupe de fil) :
Nouvelle came de coupe du fil gauche :
 $264^{\circ} \pm 5^{\circ}$ / Came de coupe du fil droit :
 $262^{\circ} \pm 5^{\circ}$
- Voir **"8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince" P.115** pour savoir comment distinguer les nouvelles et les anciennes comes de coupe de fil.
- 3) Poussez la came du coupe-fil ① dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la rondelle ③ entre en contact avec le roulement. Serrez la vis d'arrêt de la came du coupe-fil ② pour fixer la came du coupe-fil ①.

8-7. Réglage du dispositif de pince-fil (* à l'exclusion du modèle de type 0B)

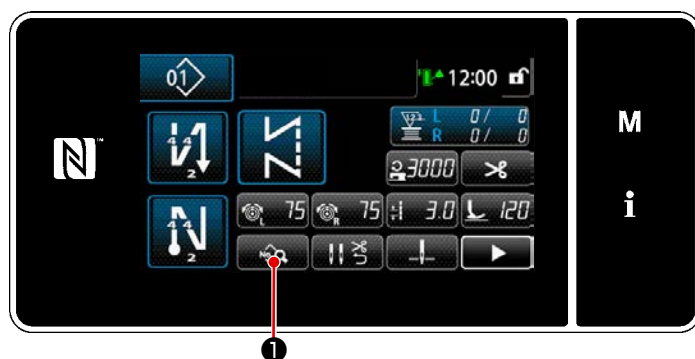


Tout comme le dispositif de tire-fil conventionnel, le dispositif de pince-fil peut s'enrouler dans le fil d'aiguille du mauvais côté du tissu.

[Fonctionnalités]

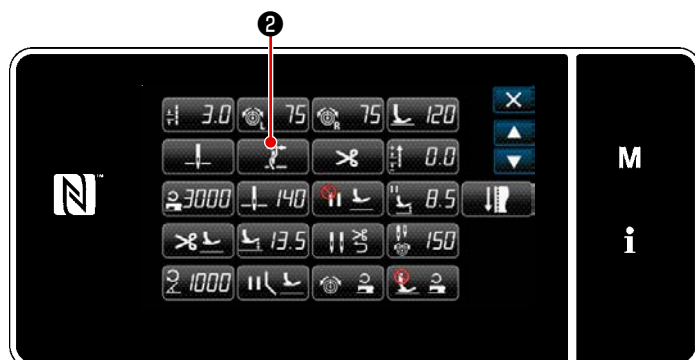
Un phénomène appelé "nid d'oiseau" qui se produit sur le mauvais côté du tissu peut être réduit en utilisant à la fois un dispositif de pince-fil ① et une couture par condensation.

- * Le fonctionnement autour de la zone de pénétration de l'aiguille est amélioré.
- * L'applicabilité de nombreuses accessoires différents destinés à la zone de pénétration de l'aiguille est améliorée.



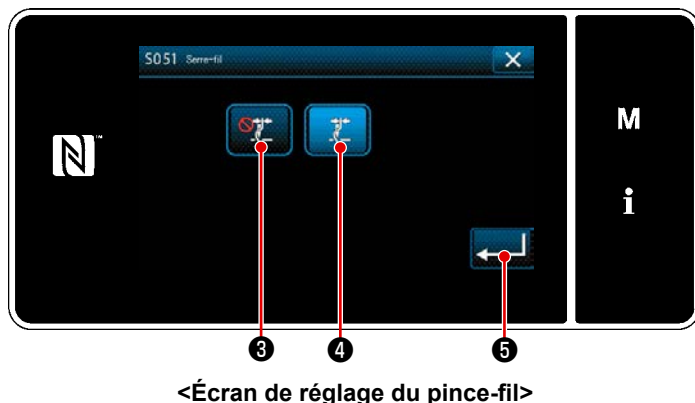
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur. "Écran de modification des données de couture" s'affiche.



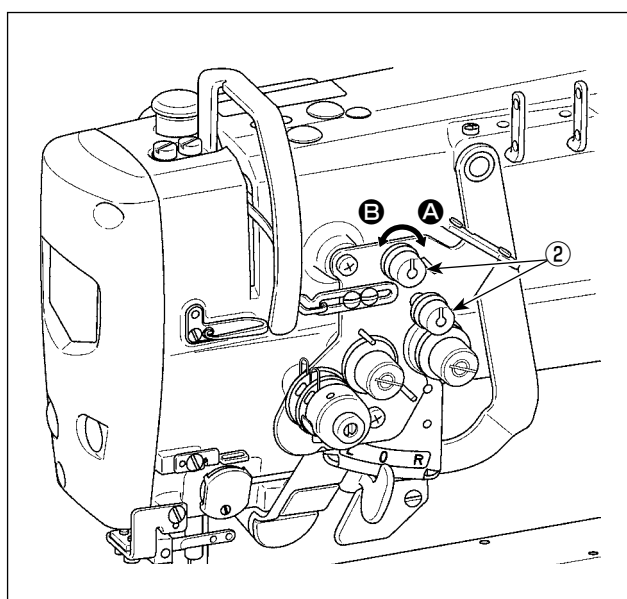
<Écran de modification des données de couture>

- 2) Appuyer sur  ② . L'"écran de réglage du pince-fil" s'affiche.



3) Appuyer sur  3 ou  4 .
( 4 sera activé.)

4) Appuyer sur  5 pour confirmer le réglage. L' "écran de modification des données de couture" est affiché.



[Réglage de la longueur restante du fil d'aiguille]

Réglez la longueur restante du fil d'aiguille en tournant l'écrou de contrôle de la tension du fil n° 2 .

- 1) Tournez l'écrou de tension du fil n° 1 (2) dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens A) pour réduire la longueur restante du fil sur l'aiguille après la coupe du fil, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dans le sens B) pour augmenter la longueur restante du fil.



Vous pouvez réduire le "phénomène du nid d'oiseau" en réduisant la longueur restante du fil d'aiguille. Dans ce cas, toutefois, le fil d'aiguille risque de glisser hors du chas de l'aiguille. Pour réduire ce risque, réduisez la vitesse de couture en début de couture.

[Interrupteur logiciel]

- U286 Presseur de fil, vitesse de couture:
Diminuer (valeur réglée en usine: 250 sti/min)
- U293 Presseur de fil, angle de réinitialisation de la vitesse de couture:
Retarder (valeur réglée en usine : 460°)

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U286	Presseur de fil, vitesse de couture Ce bouton de mémoire permet de régler la vitesse de couture lors de l'utilisation du presseur de fil.	100 à 3000	sti/min
U293	Presseur de fil, angle de réinitialisation de la vitesse de couture Ce bouton de mémoire sert à régler l'angle auquel la vitesse de couture du presseur de fil est réinitialisée. * Ce paramètre est actif lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 720	Degré

[Réponse aux problèmes survenant en début de couture]

- Si le fil d'aiguille se rompt lorsque vous utilisez un fil fin ou fragile.
- Si le fil d'aiguille n'est pas rentré du mauvais côté du tissu
- Si le fil d'aiguille se rompt en début de couture lorsque vous commencez la couture du côté du tissu (par exemple, si vous cousez le tissu avec le fil d'aiguille rentré dans la surface inférieure du tissu)

Si l'un des problèmes mentionnés ci-dessus se présente, vous pouvez régler la fonction d'assistance qui réduit la pression du pied presseur en début de couture à l'aide du dispositif de levage du presseur actif.

- * Si la fonction d'assistance n'est pas utilisée, vous devez effectuer un réglage pour permettre au fil d'aiguille placé entre le pied presseur et le tissu de sortir en douceur en diminuant la pression du pied presseur.

Réglez la pression du pied presseur et la vitesse de couture de sorte d'éviter une alimentation insuffisante en raison de sauts ou d'autres défauts du pied presseur. Après l'ajustement, confirmez le résultat de l'ajustement en cousant effectivement le tissu.



[Comment régler la fonction d'assistance du presseur actif]

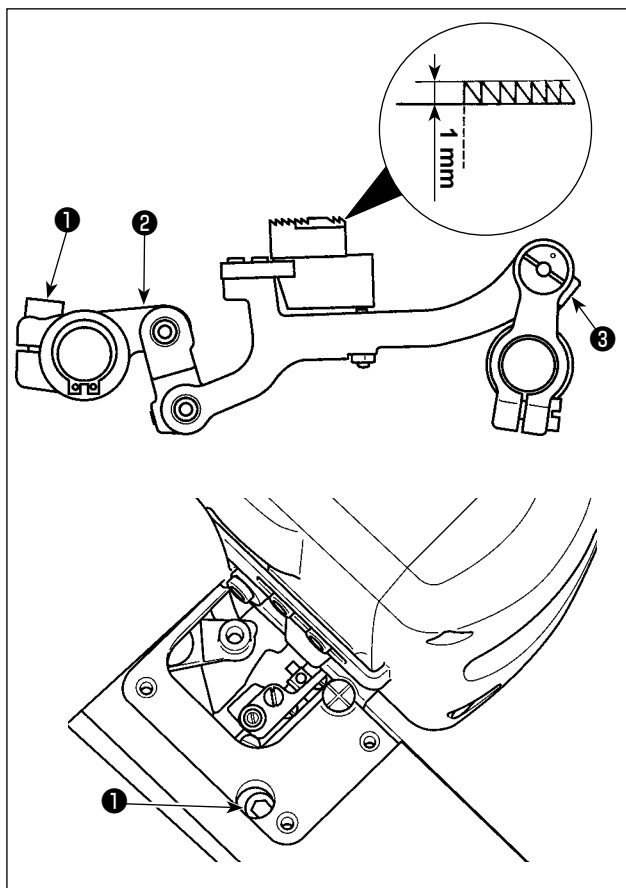
- 1) Entrez le réglage de la durée de levage du pied presseur avec "U290".
- 2) Appuyer sur  ① pour confirmer la valeur saisie.

Valeur réglée en usine: 40



1. Le soulèvement du pied presseur au-dessus de la plaque à aiguille varie en fonction de l'épaisseur du tissu à coudre et de la pression du pied presseur. Vérifiez toujours l'état réel avant de commencer à coudre.
2. Si la valeur de réglage du temps de fonctionnement de l'AK-154 est augmentée alors que la pression du pied presseur est élevée, le bruit de fonctionnement sera amplifié. Réglez la valeur de réglage du temps de fonctionnement de l'AK-154 et la pression du pied presseur tout en vérifiant visuellement le fil d'aiguille.

8-8. Réglage de la hauteur et de l'inclinaison de la griffe d'entraînement



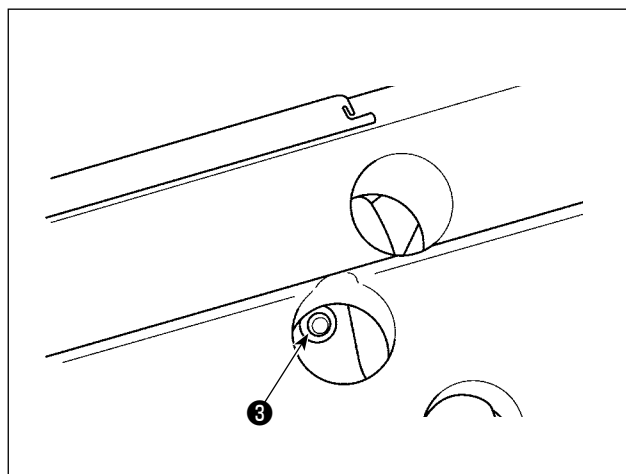
1) Réglage de la hauteur de la griffe d'entraînement

Desserrez la vis d'arrêt ❶ du bras du moteur d'entraînement. Réglez la hauteur de la griffe d'entraînement en tournant le bras du moteur d'entraînement ❷.

La hauteur standard de la griffe d'entraînement est de 1,1 mm pour le modèle de type G ou de 1,0 mm pour le modèle de type F et S, à son point le plus élevé au-dessus de la plaque à aiguille.



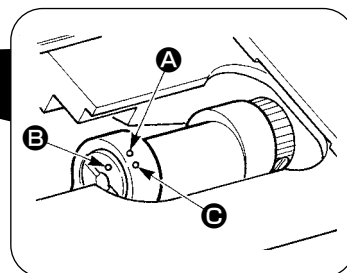
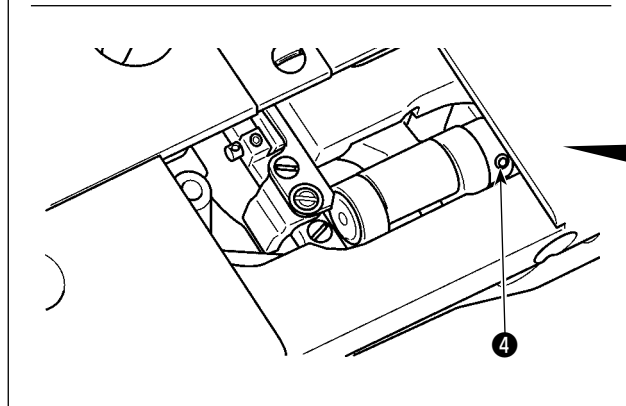
Sur le panneau de commande, veillez à régler le pas du point sur la valeur minimale avant de commencer le réglage.



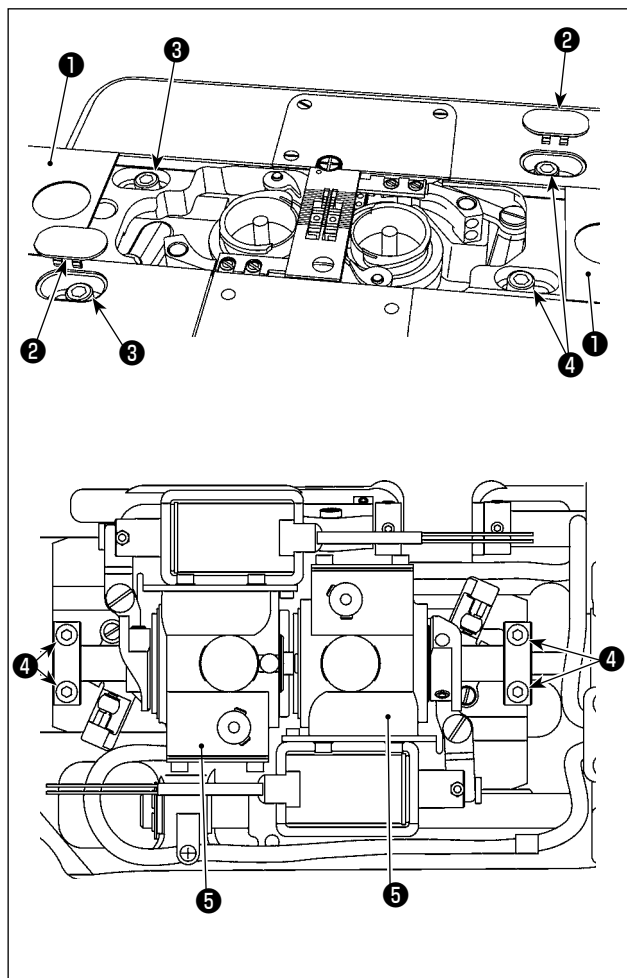
2) Inclinaison de la griffe d'entraînement

Desserrez la vis d'arrêt ❸ de l'arbre de la barre d'alimentation. Ajustez l'inclinaison de la griffe d'entraînement en tournant la partie striée ❹.

L'inclinaison standard est obtenue lorsque le point de repère A sur le bras de la barre d'alimentation est aligné sur le point de repère B sur l'arbre de la barre d'alimentation. (Le point de repère C n'est pas utilisé.)



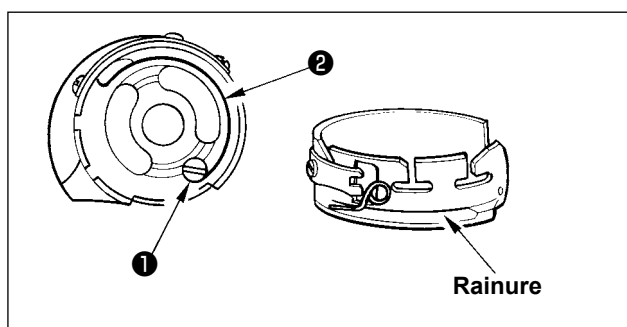
8-9. Remplacement du calibre



• Déplacement de la base de l'arbre de commande de crochet lors du remplacement du calibre

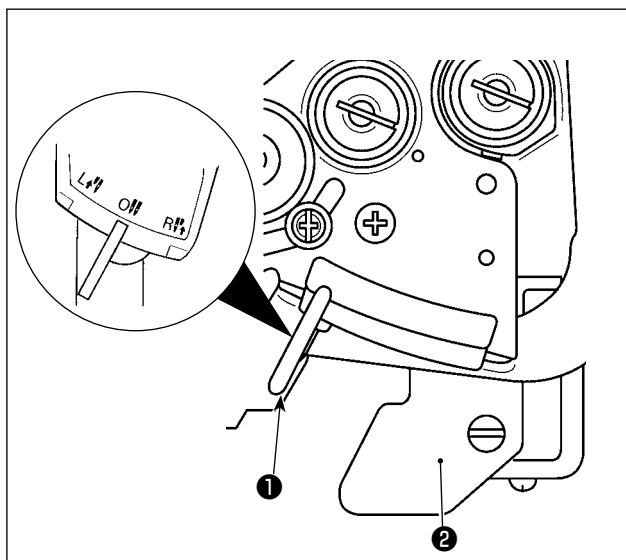
- 1) Retirez l'ensemble de la plaque coulissante (côté ❶) et le bouchon ❷. Desserrez la vis d'arrêt de la base de l'arbre de commande de crochet ❸.
- 2) Desserrez les vis d'arrêt ❹ du collier de l'arbre inférieur. Déplacez la base de l'arbre de commande de crochet ❺.
- 3) Ajustez l'espace laissé entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet. (Voir "[8-2. Réglage de la synchronisation entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet](#)" P.111.)
- 4) Serrez la vis d'arrêt de la base de l'arbre de commande de crochet ❸.
- 5) Serrez les vis d'arrêt ❹ du collier de l'arbre inférieur.
- 6) Fixez l'ensemble de la plaque coulissante (côté ❶) et le bouchon ❷.

8-10. Remplacement du ressort anti-mou du fil de la canette (LH-4588C)



- 1) Desserrez la vis ❶ et retirez le ressort de frein anti-mou du fil de canette ❷ de la rainure de la boîte à canette.
- 2) Installez le ressort de frein anti-mou du fil de canette ❷ qui remplace le ressort retiré dans la boîte à canette à travers la rainure.
- 3) Fixez le ressort de frein anti-mou du fil de canette ❷ dans la boîte à canette en serrant la vis ❶. À ce stade, vérifiez soigneusement la plage de fonctionnement et la tension ou le ressort.

8-11. Arrêt de la barre à aiguille et angle de rotation de la couture d'angle

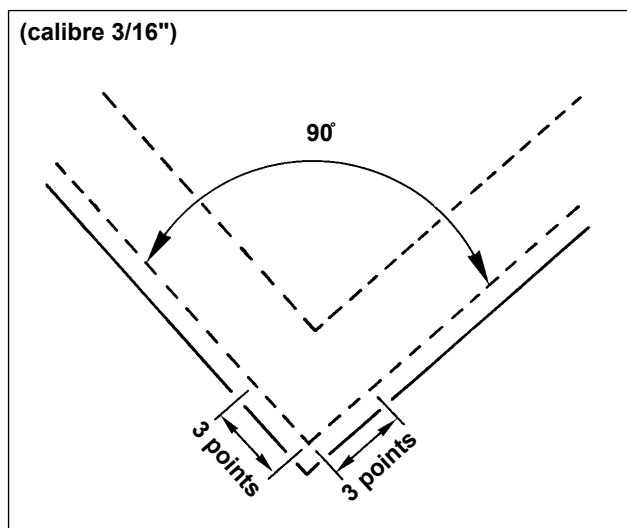


• Arrêt de la barre à aiguille

Lorsque le levier de conversion ❶ est placé en position L (gauche), la barre à aiguille gauche s'arrête. Lorsqu'il est déplacée en position R (droite), la barre à aiguille droite s'arrête.

• Pour revenir au mode de fonctionnement à 2 aiguilles

Appuyez sur le levier de fixation de conversion ❷. Le levier de conversion ❶ revient à la position 0 (zéro) pour ramener la machine à coudre en mode de couture à 2 aiguilles.



• Relation entre l'angle de courbure et le pas de point

Pour effectuer la couture d'angle avec précision, déterminez le pas de point par rapport au "Tableau de référence rapide en fonction du calibre". Il est toutefois recommandé de déterminer définitivement le pas de point au moment d'effectuer la couture d'angle.

(Par exemple)

Pour déterminer le nombre de points pour coudre un angle de tissu avec un angle de courbure de 90° et un pas de point de 1,6 mm à l'aide d'un calibre de 3/16", suivez les cellules situées le long de la ligne "angle de 90°" à droite sur le "Tableau de référence rapide en fonction du calibre" jusqu'à atteindre la cellule "1.6". Suivez ensuite les cellules situées le long de la colonne "1.6" vers le haut jusqu'à atteindre la cellule "3". Vous trouverez alors que le nombre de points est de "3".



- Dans le cas d'un angle de rotation de 40 degrés ou moins, le fil peut rester du mauvais côté du tissu en raison d'un releveur insuffisant du ressort anti-mou du fil de canette.
- Avant d'effectuer l'opération de changement de la barre à aiguille entraînée séparément, arrêtez la machine à coudre.
(Une défaillance de la machine à coudre peut être provoquée par l'opération de changement de la barre à aiguille entraînée séparément alors que la machine fonctionne à une vitesse supérieure ou égale à 1 000 points/min.)
- Si la machine à coudre est utilisée avec l'une de ses deux aiguilles désactivée, en remplacement de la machine à coudre à 1 aiguille, elle risque de tomber en panne. Si vous souhaitez effectuer des travaux de couture à l'aide d'une seule des aiguilles de la machine à coudre, vous devez retirer l'une des aiguilles et permettre aux deux barres à aiguille de fonctionner.

8-12. Fonction de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu par le presseur actif (* à l'exclusion du modèle de LH-4578CFFF0B)

8-12-1. Fonction de détection de la partie multicouche

La fonction de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu détecte une section de tissu à plusieurs épaisseurs. Avec cette fonction, la machine à coudre active automatiquement les paramètres de couture pour coudre une section de tissu à plusieurs épaisseurs et effectue la couture. Le réglage de détection de la partie multicouche peut être mis en mémoire programme par programme.

Épaisseur de tissu détectable : Max.10 mm

Résolution de la détection : 0,1mm

- * La partie multicouche d'un tissu de moins de 2 mm d'épaisseur sera probablement affectée par la hauteur de la griffe d'entraînement. Par conséquent, une détection fiable ne pourra pas être obtenue. Il est impossible de détecter plus de deux parties multicouches d'épaisseur différente. Dans ces cas, la fonction de changement de pression ou la fonction de couture de forme polygonale grâce à l'interrupteur manuel doit être utilisée.



Si le pied presseur repose sur une partie à multiples couches de tissu au moment de la mise en marche, l'activation de la détection de la partie à multiples couches peut échouer.

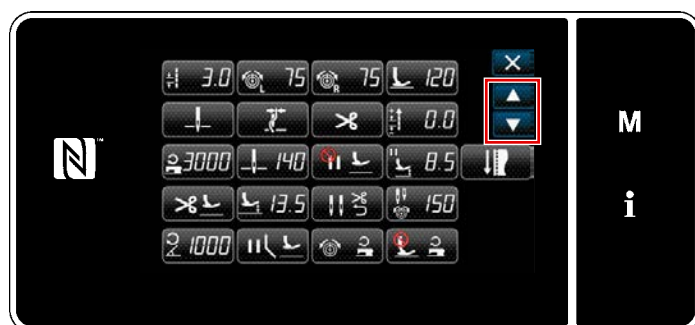


①
<Écran de couture>

[Afin de détecter une partie multicouche]

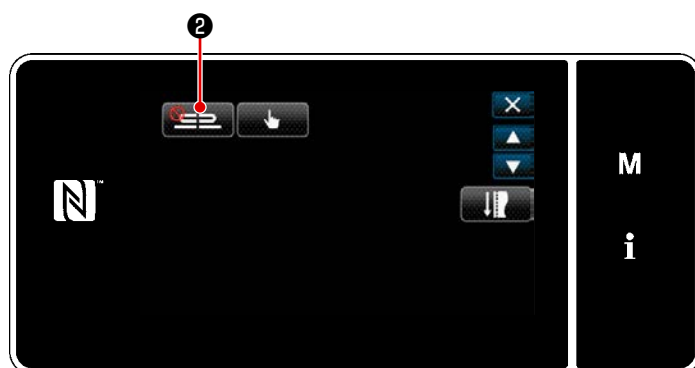
1. Sélectionner d'activer ou non la fonction de détection de la partie multicouche.

- 1) Appuyer sur  ①.
"Écran de modification des données de couture" s'affiche.

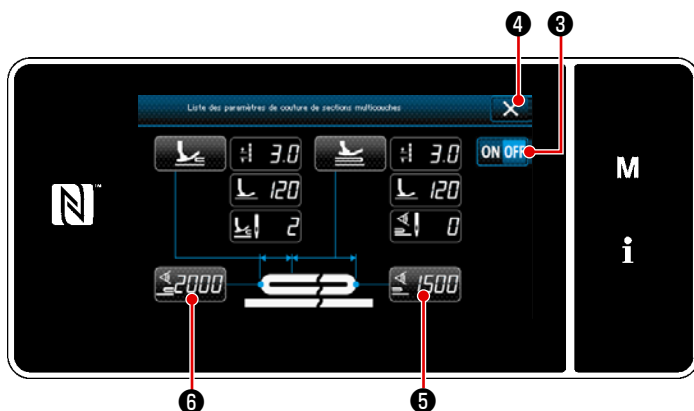


- 2) Appuyer sur  pour avancer à la page suivante. Ensuite, appuyer sur  ②.

"Écran de liste des paramètres de couture pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu" s'affiche.



②
<Écran de modification des données de couture>



<Écran de liste des paramètres de couture pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu>

- 4) Sélectionnez Activer/Désactiver la détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu en appuyant sur **ON OFF** ③ .
- 5) Appuyer sur **X** ④ pour confirmer le réglage. Ensuite, l'écran de modification des données de couture s'affiche.

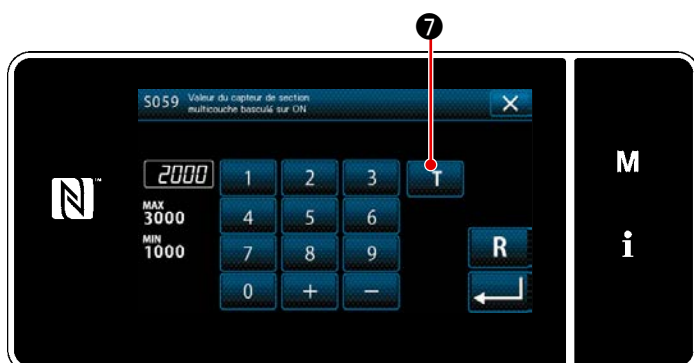
Régler le seuil pour activer/désactiver (ON/OFF) la détection de la section multicouche.

- * Dans le cadre de la fonction de détection de la partie multicouche, le terme "seuil" indique la valeur à laquelle le capteur de partie multicouche réagit.
MAX : 3000
MIN : 1000

2. Régler un seuil pour la détection de la partie multicouche

- 1) Appuyer sur **2000** ⑥ .

L'écran de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche s'affiche. (Pour le seuil de désactivation de la fonction de changement de section multicouche, appuyer sur **1500** ⑤ et régler le seuil comme décrit ci-dessous.)

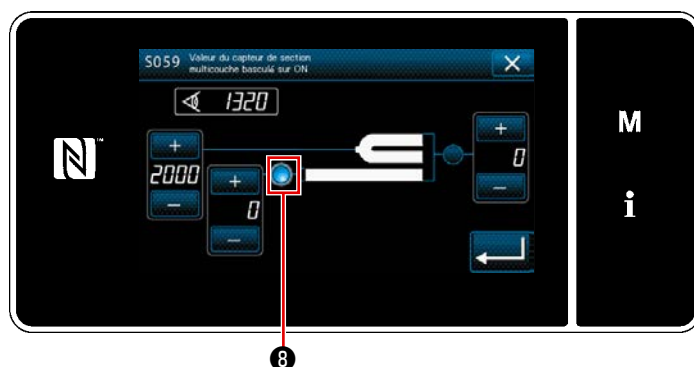


<Écran de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche>

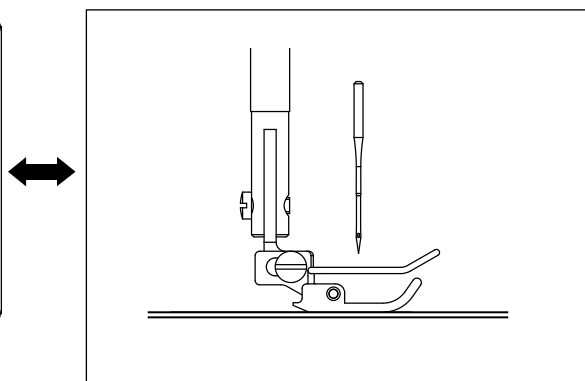
- 2) Appuyer sur **T** ⑦ .

"Écran d'apprentissage de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche" s'affiche.

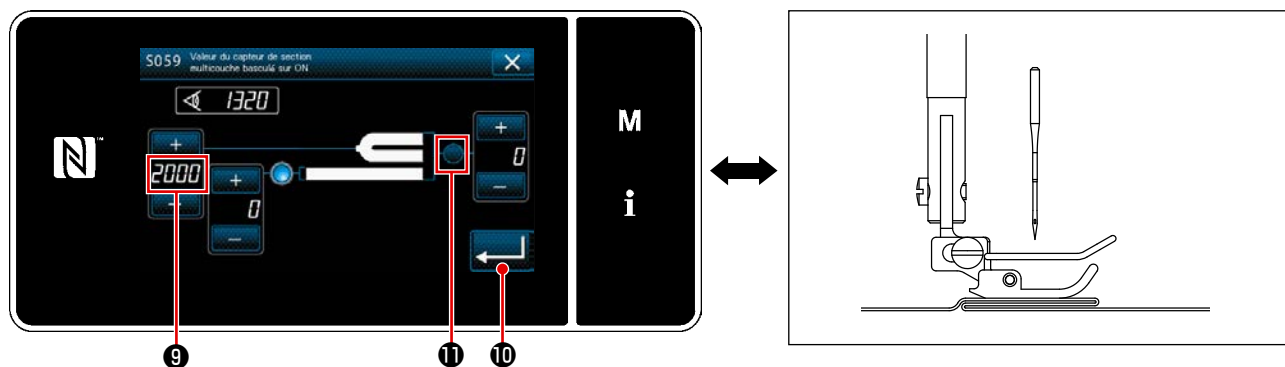
- 3) Placer la section normale du tissu sous le pied presseur et appuyer sur **8** .
Soulever le pied presseur en enfonçant la partie arrière de la pédale.



<Écran d'apprentissage de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche>



4) Placer la partie multicouche du tissu sous le pied presseur et appuyer sur **11**.



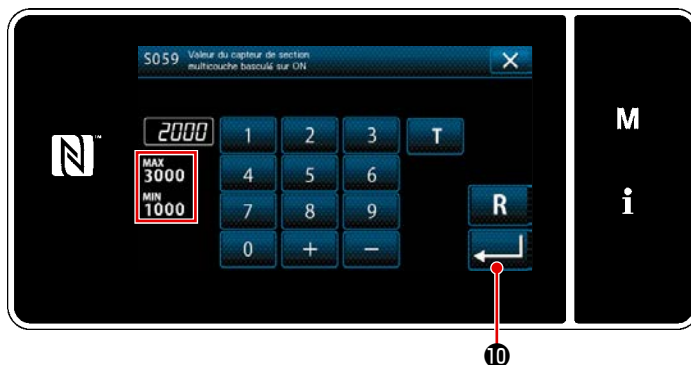
<Écran d'apprentissage de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche>

La valeur de **9** est automatiquement calculée et cette valeur devient le seuil pour la détection de la partie multicouche. Régler le seuil sur la valeur intermédiaire entre l'épaisseur de la section normale et celle de la partie multicouche. La valeur est réglable avec **+** **-** selon l'article à coudre.



En diminuant le seuil, la partie multicouche peut être détectée plus rapidement. Il faut savoir qu'un seuil trop bas peut provoquer une détection défectueuse.

Lorsque **10** est enfoncé, "Écran de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche" s'affiche.



<Écran de la valeur du capteur ON de fonction de changement de la section multicouche>

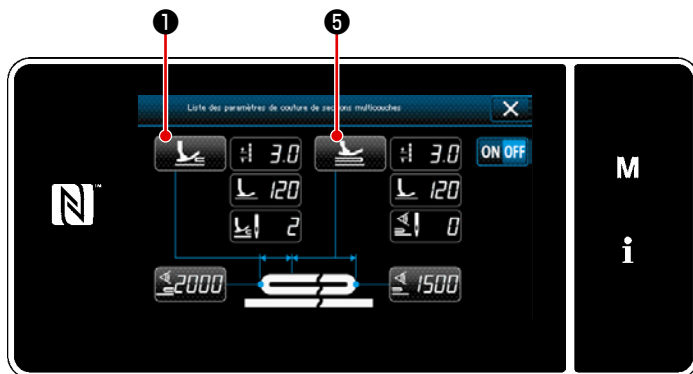
Vérifier que le "seuil" défini est saisi. Appuyer ensuite à nouveau sur **10** pour confirmer le réglage. Il faut noter que le "seuil" peut être directement saisi ou corrigé sur cet écran.

MAX : 3000

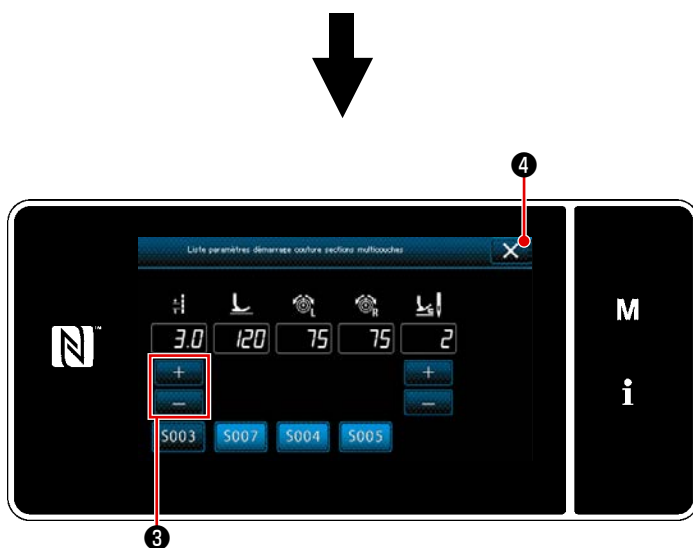
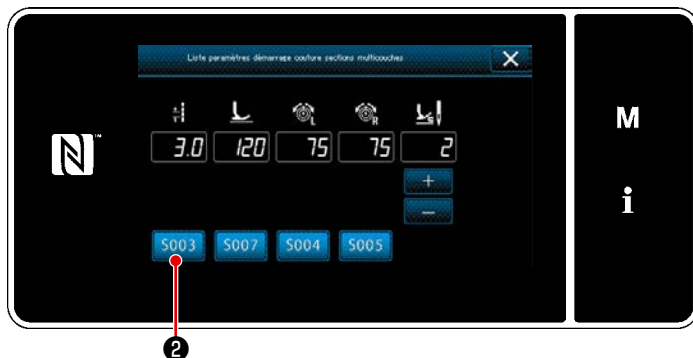
MIN : 1000



La valeur par défaut du seuil pour la détection de la partie multicouche n'est donnée qu'à titre indicatif. Le seuil doit être précisément réglé selon les conditions de couture réelles comme l'article à coudre.



<Écran de liste des paramètres de couture pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu>



<Écran de liste des paramètres de l'exécution pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu>

3. Définition des paramètres de couture à utiliser lorsqu'une section de tissu à plusieurs épaisseurs est détectée

- 1) Appuyer sur  ①.

La "liste des paramètres de l'exécution pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu" s'affiche à l'écran.

- 2) Définition des paramètres de couture à utiliser lorsque la machine à coudre fonctionne sur une section de tissu à plusieurs épaisseurs.



: Longueur des points



: Pression du pied presseur



: Tension du fil d'aiguille (gauche)



: Tension du fil d'aiguille (droite)



: Nombre de points à coudre avant d'arriver sur la partie à plusieurs épaisseurs

- 3) Vous pouvez saisir la longueur des points en appuyant sur  ②.

Entrez la longueur des points avec



③.

- 4) De même, entrez la pression du pied presseur, la tension du fil d'aiguille (gauche) et la tension du fil d'aiguille (droit).

- 3) Appuyez sur  ④ pour confirmer les valeurs entrées et revenir à l'écran "Liste des paramètres de couture pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu".

* Voir **"8-12-2. Réglage de la synchronisation du passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu en fonction du nombre de points" P.130** pour connaître le nombre de points à coudre avant d'arriver sur la section de tissu à plusieurs épaisseurs.



<Écran de liste des paramètres de couture pour (le dessus) des parties à plusieurs épaisseurs de tissu>

-  : Longueur des points
-  : Pression du pied presseur
-  : Vitesse de couture
-  : Tension du fil d'aiguille (gauche)
-  : Tension du fil d'aiguille (droite)
-  : Nombre de points pour la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu désactivée

* Voir **"8-12-2. Réglage de la synchronisation du passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu en fonction du nombre de points" P.130** pour le nombre de points pour la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu activée.

6) Appuyer sur  5.

La "liste des paramètres de l'exécution pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu" s'affiche à l'écran.

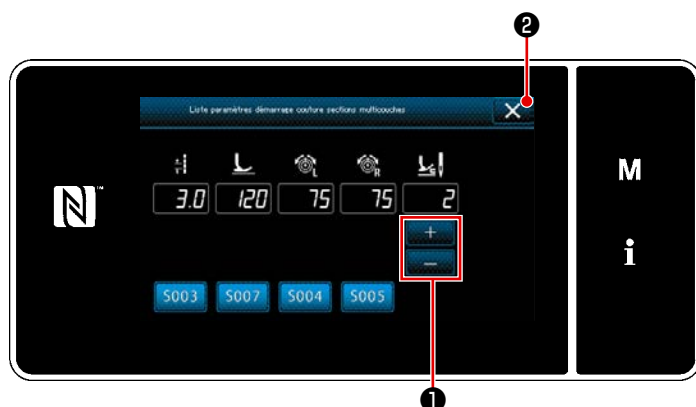
7) En suivant les mêmes étapes que pour la procédure 3), définissez les paramètres de couture pour effectuer la couture sur le dessus de la partie à plusieurs épaisseurs de tissu.

8-12-2. Réglage de la synchronisation du passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu en fonction du nombre de points

Si la valeur du capteur tombe en dessous du réglage du "Seuil de désactivation de la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu" alors que la détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu est activée, le paramètre de couture revient automatiquement au paramètre précédent utilisé avant d'activer la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu.

Vous pouvez modifier le moment de ce passage en réglant le nombre de points.

À savoir que si la valeur du capteur tombe en dessous du réglage du "Seuil de désactivation de la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu" pour la détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu, même dans la plage du réglage du nombre de points, le paramètre de couture revient au paramètre précédent utilisé avant l'activation de la fonction de passage à une partie à plusieurs épaisseurs de tissu.



<Écran de liste des paramètres de l'exécution pour les sections à plusieurs épaisseurs de tissu>

[Comment régler]

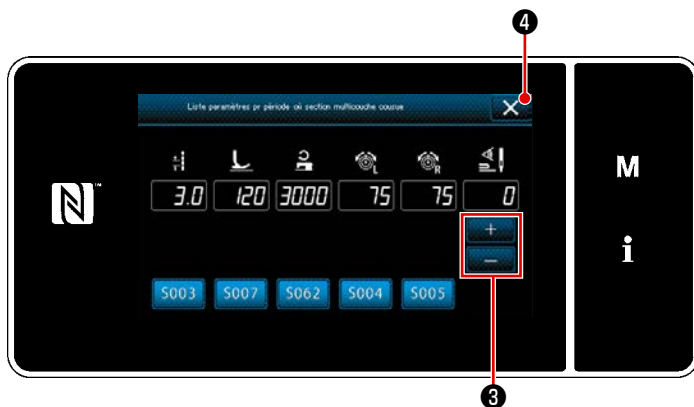
- 1) Appuyer sur  **1** pour définir le nombre de points à coudre avant de procéder au passage à l'écran "liste des paramètres de couture pour (le dessus) des parties à plusieurs épaisseurs de tissu".

Valeur réglée en usine : 2

Plage de réglage : 0 à 20

- * Si cette valeur est définie sur 0 (zéro), la fonction d'activation du passage à la partie à plusieurs épaisseurs de tissu en fonction du nombre de points sera désactivée.

- 2) Appuyez sur  **2** pour confirmer les valeurs entrées et revenir à l'écran "Liste des paramètres de couture pour les parties à plusieurs épaisseurs de tissu".



<Écran de liste des paramètres de couture pour (le dessus) des parties à plusieurs épaisseurs de tissu>

- 3) De la même manière, définissez le nombre de points à coudre avant le passage à la partie à plusieurs épaisseurs de tissu en appuyant sur



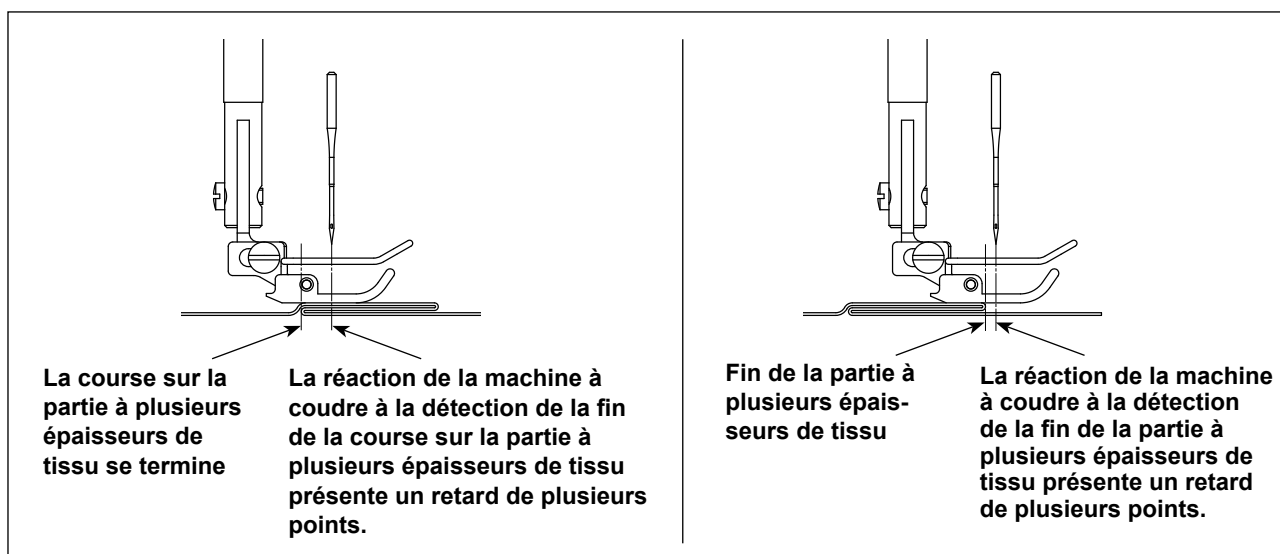
dans l'écran "liste des paramètres de couture pour (le dessus) des parties à plusieurs épaisseurs de tissu".

Valeur réglée en usine : 0 (Le nombre de points n'est pas défini)

Plage de réglage : 0 à 200

- * Si le nombre de points pour le passage est défini sur 0 (zéro), la fonction de passage selon le nombre de points est désactivée.

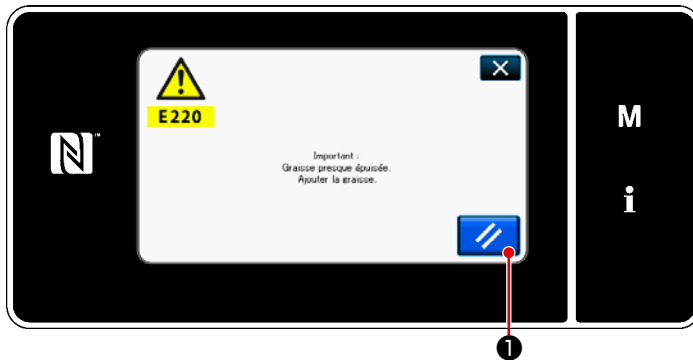
- 4) Appuyez sur  pour confirmer les valeurs entrées et revenir à l'écran "Liste des paramètres de couture pour les parties à plusieurs épaisseurs de tissu".



Si la machine à coudre fonctionne entièrement sur la partie à plusieurs épaisseurs de tissu, le dispositif de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu le détecte et le paramètre de couture revient automatiquement à celui défini pour le dessus de la partie à plusieurs épaisseurs de tissu. Si la machine à coudre quitte la partie à plusieurs épaisseurs de tissu, le dispositif de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu le détecte et le paramètre de couture revient automatiquement à celui défini pour la partie plate du tissu. Dans les deux cas, la réaction de la machine à coudre peut différer en fonction des conditions de couture.

Le retard susmentionné peut être évité en définissant le nombre de points pour le passage à la partie à plusieurs épaisseurs de tissu.

8-13. Alarme de graisse insuffisante



8-13-1. À propos de l'alarme de graisse insuffisante

Lorsque le moment est venu de procéder à la maintenance de la graisse, le message d'erreur

"E220 Avertissement de graisse insuffisante" s'affiche.

Cette erreur est réinitialisée en appuyant sur



❶. À cet état, la machine à coudre peut être utilisée continuellement pendant une certaine période.



Une fois que le message d'erreur E220 s'affiche, veiller à ajouter de la graisse pour la maintenance.

- * Voir "8-13-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118" P.133 si l'erreur est réinitialisée (K118).



8-13-2. E221 Erreur de graisse insuffisante

Si le message d'erreur "E220" n'est pas réinitialisé, le message d'erreur "E221 Erreur de graisse insuffisante" s'affiche.

Dans ce cas, la machine à coudre cesse de fonctionner. Veiller à ajouter de la graisse et à réinitialiser l'erreur (K118).

- * Voir "8-13-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118" P.133 si l'erreur est réinitialisée (K118).



<Écran de couture>



<Écran de mode>



<Écran de sélection du type d'interrupteur logiciel>



<Écran de modification de l'interrupteur logiciel>



<Écran de réinitialisation d'erreur de graisse épuisée>

8-13-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118

- 1) Maintenir **M** ① enfoncé pendant trois secondes.
"Écran de mode" s'affiche.
- 2) Sélectionner "1. Commutateur à mémoire".
"Écran de sélection du type d'interrupteur logiciel" s'affiche.
- 3) Sélectionner "1. Afficher tout".
"Écran de modification de l'interrupteur logiciel" s'affiche.
- 4) Sélectionner "K118 Réinitialisation d'erreur manque graisse".
"Écran de réinitialisation d'erreur de graisse épuisée" s'affiche.
- 5) Régler la valeur sur "1" au moyen du clavier numérique ② et **+** ③.
Appuyer sur **R** ④ pour confirmer le réglage.

Ceci réinitialise l'erreur pour rétablir le fonctionnement normal de la machine à coudre. La machine à coudre peut fonctionner normalement jusqu'à la prochaine période de maintenance.

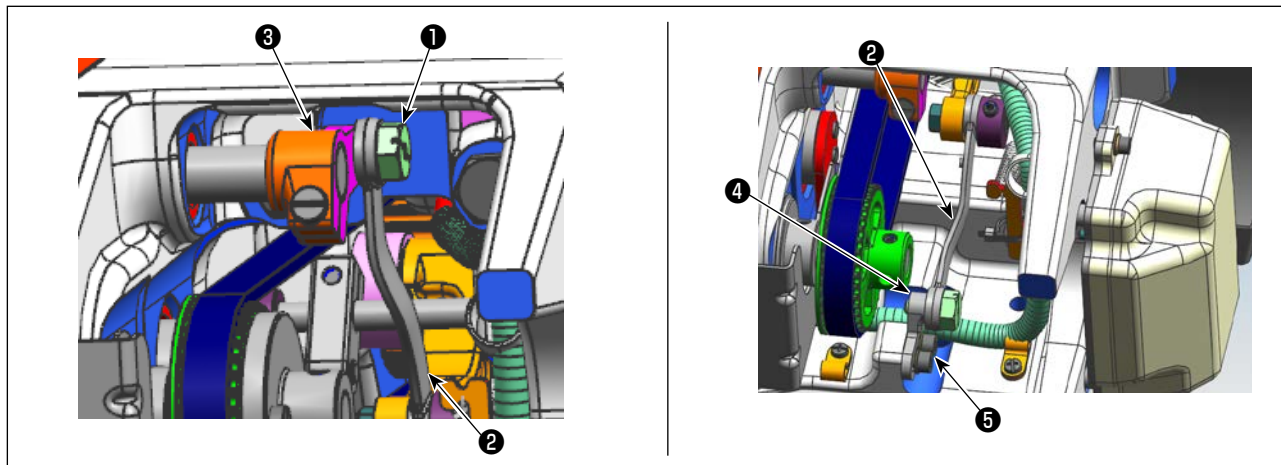
8-14. Changement du système d'alimentation entre l'alimentation par le bas et l'alimentation par l'aiguille et le réglage correspondant (uniquement pour les modèles de machines à coudre sans coupe-fil)



AVERTISSEMENT :

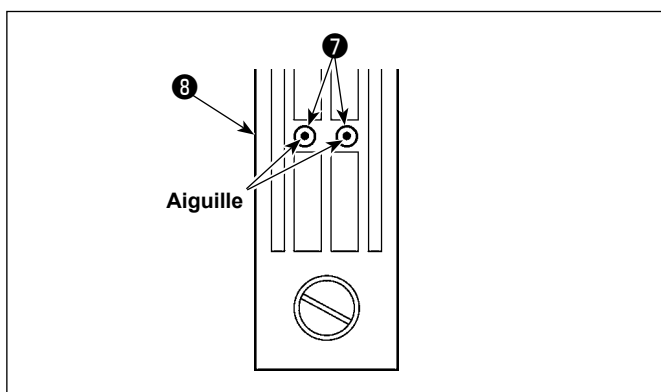
Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.

8-14-1. Comment passer du système d'alimentation à l'alimentation par le bas et le réglage correspondant

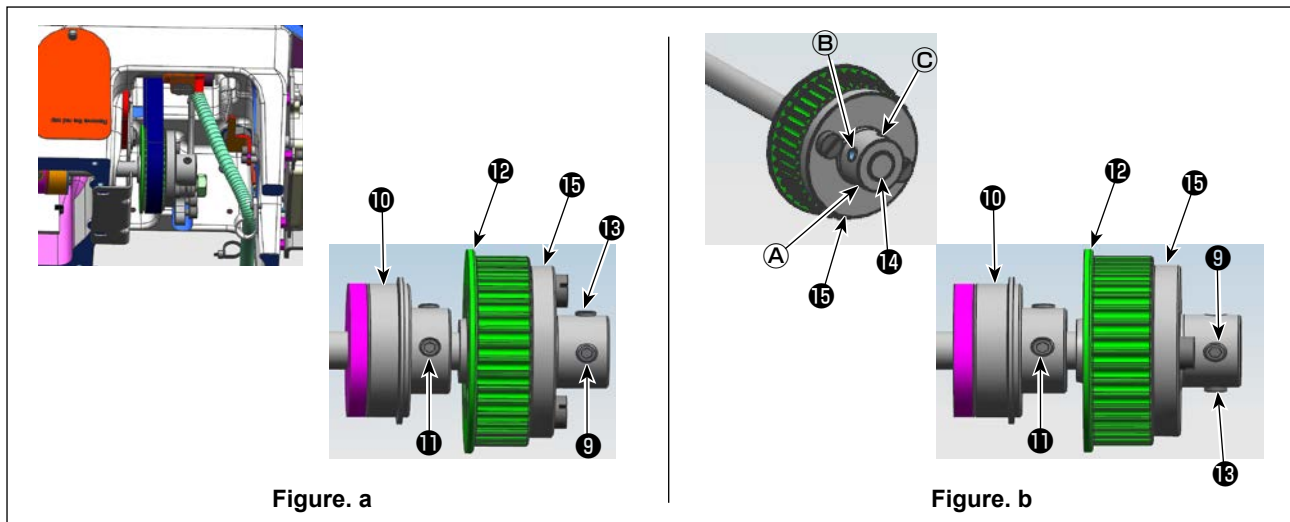


- 1) Détacher la vis de la charnière ① .

Déplacer la tige d'entraînement du cadre de la barre à aiguille du bras de la barre à aiguille ③ à la base fixe de la tige basculante de l'aiguille ④ . Puis, serrer la vis de la charnière ① pour fixer la tige d'entraînement du cadre de la barre d'aiguille.



- 2) Remplacez le chien d'alimentation et la plaque à gorge par ceux de l'alimentation par le bas. Ensuite, ajustez la position de la base fixe de la barre à aiguille ④ de manière à ce que le centre des aiguilles respectives soit aligné avec les trous d'aiguille ⑦ dans la plaque à aiguille ⑧ . Ensuite, serrez la vis de pression ⑤ . Ensuite, remplacez le pied presseur par celui de l'alimentation par le bas.



- 3) Desserrer les vis de réglage ⑨ et ⑬ (à deux endroits) du pignon ⑫ . Desserrer les vis de pression ⑬ et ⑨ dans l'ordre écrit. A ce moment, détachez la vis n°1 ⑨ qui est montée dans le trou taraudé ① et mettez-la dans le trou taraudé ③ du côté opposé du pignon (tournez le pignon de 180 degrés d'angle). (Figure. a)

Tournez la poulie de 180 degrés sans faire tourner l'arbre d'entraînement du crochet pour que la face d'extrémité droite de la douille de pignon soit à ⑮ et la face d'extrémité droite de l'arbre d'entraînement du crochet à ⑭ . Ensuite, alignez la partie plate de l'arbre d'entraînement du crochet avec le trou taraudé ③ dans le pignon ⑫ . Puis, serrez la vis de pression ⑨ pour fixer le pignon. La vis n°1 ⑪ du palier arrière ⑩ de l'arbre d'entraînement du crochet est alignée avec la partie plate de l'arbre d'entraînement du crochet. Utilisez cette relation de position comme référence. (Figure. b)

8-14-2. Comment passer du système d'alimentation à l'alimentation par aiguille et le réglage correspondant

Cette procédure est l'inverse de la procédure décrite dans le ["8-14-1. Comment passer du système d'alimentation à l'alimentation par le bas et le réglage correspondant" P.134](#) .

Desserrer la vis de la charnière ① . Déplacer la tige d'entraînement du cadre de la barre à aiguille de la base fixe de la tige basculante de l'aiguille ④ au bras de la tige d'entraînement du cadre de la barre à aiguille ③ . Puis, serrer la vis de la charnière ① pour fixer la tige d'entraînement du cadre de la barre d'aiguille.

Remplacez le chien d'alimentation, la plaque de gorge et le pied presseur par ceux de l'alimentation par aiguille.

Desserrer les vis de réglage ⑨ et ⑬ (à deux endroits) du pignon ⑫ . Desserrer les vis de pression ⑬ et ⑨ dans l'ordre écrit. A ce moment, détachez la vis n°1 ⑨ qui est montée dans le trou taraudé ③ et mettez-la dans le trou taraudé ① du côté opposé du pignon (tournez le pignon de 180 degrés d'angle). (Figure. b)

Tournez la poulie de 180 degrés sans faire tourner l'arbre d'entraînement du crochet pour que la face d'extrémité droite de la douille de pignon soit à ⑮ et la face d'extrémité droite de l'arbre d'entraînement du crochet à ⑭ . Ensuite, alignez la partie plate de l'arbre d'entraînement du crochet avec le trou taraudé ① dans le pignon ⑫ . Puis, serrez la vis de pression ⑨ pour fixer le pignon.

La vis n°1 ⑪ du palier arrière ⑩ de l'arbre d'entraînement du crochet est alignée avec la partie plate de l'arbre d'entraînement du crochet. Utilisez cette relation de position comme référence. (Figure. a)

Ensuite, serrez la vis n°2 ⑬ qui est montée dans le trou taraudé ② du pignon ⑫ .

9. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE (APPLICATION)

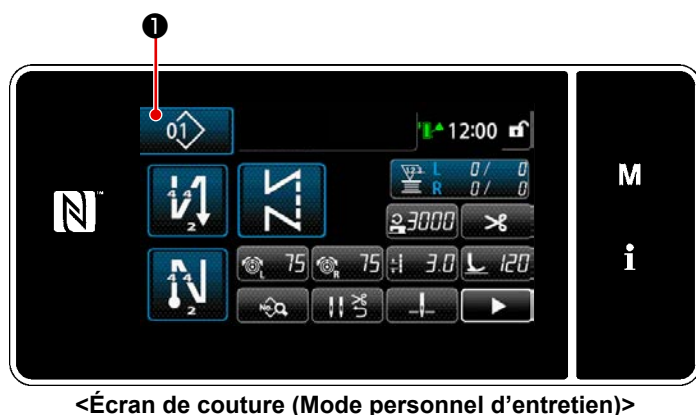
9-1. Gestion des programmes de couture

9-1-1. Création d'un nouveau programme

Un programme de couture nouvellement créé est enregistré en suivant les étapes décrites ci-dessous.

* Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.

① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme

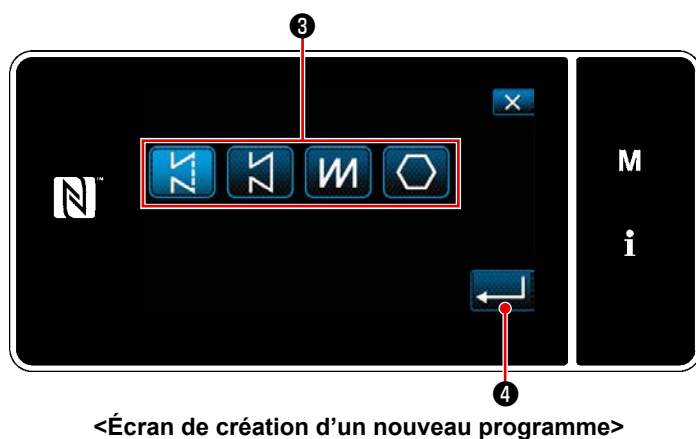


- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur. "Écran de liste des numéros de programme de couture" s'affiche.



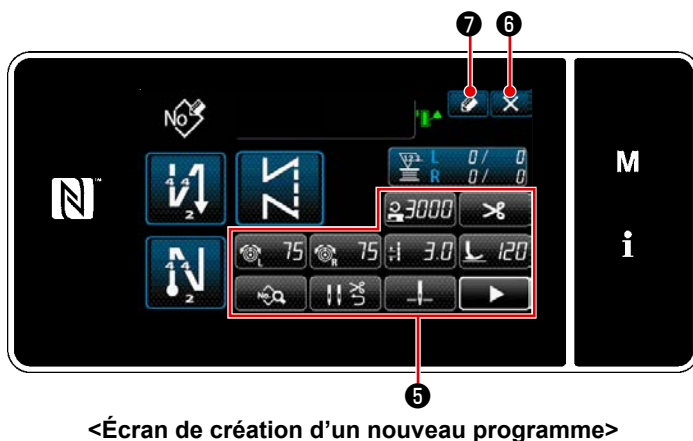
- 2) Appuyer sur  ②. "Écran de création d'un nouveau programme" s'affiche.

② Réglage d'un programme de couture



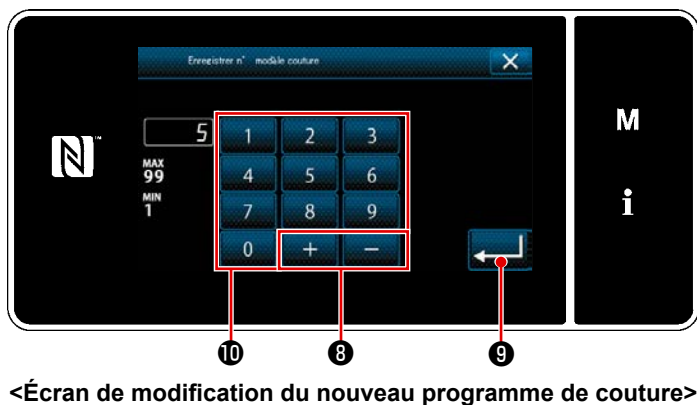
- 1) Sélectionner le programme de couture en appuyant sur le bouton de sélection du programme de couture ③.
- 2) Appuyer sur  ④ pour confirmer le réglage. "Écran de création d'un nouveau programme" s'affiche.

③ Réglage de la fonction du programme



- 1) Régler la fonction du programme au moyen des boutons **5**. Voir "**5-2. Programmes de couture**" P.43.
- 2) Appuyer sur **7**.
"Écran de modification du nouveau programme de couture" s'affiche.
Appuyer sur **6** pour afficher l'écran de confirmation de suppression des données.

④ Saisie d'un numéro de programme et enregistrement du programme



- 1) Saisir le numéro du programme de couture à enregistrer avec le clavier numérique **10**.
Un numéro d'enregistrement non attribué le plus proche de la valeur saisie dans le sens plus/moins s'affiche en appuyant sur **+** **-** **8**.
- 2) Le programme créé est enregistré en appuyant sur **9**. Ensuite, l'écran actuel revient à "Écran de liste des numéros de programme de couture".
Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

9-1-2. Copie d'un programme

Le programme sélectionné (programme de couture et cycle de programmes) peut être copié sur tout autre programme du numéro spécifié.

* **Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.**

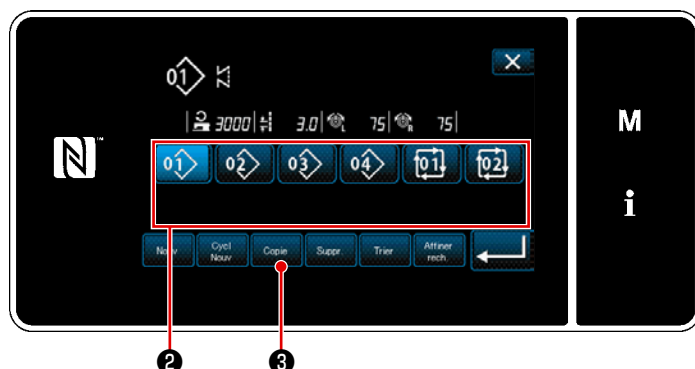
Les explications données ci-dessous montrent en exemple la copie d'un programme de couture.

① Sélection de la fonction de copie de programme de couture



<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

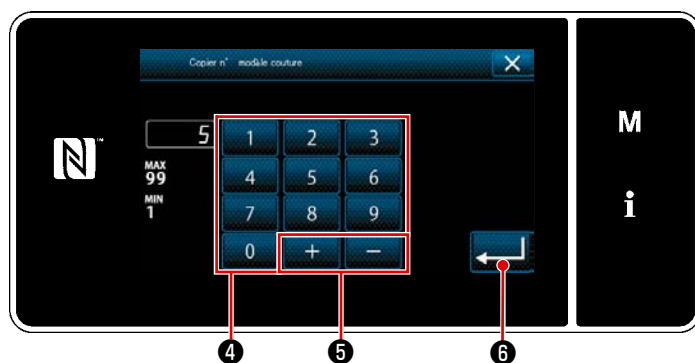
- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
"Écran de liste des numéros de programme de couture" s'affiche.



<Écran de liste des numéros de programme de couture>

- 2) Sélectionner le numéro de programme source de la copie dans la liste ② .
- 3) Appuyer sur  ③ .
"Écran de copie du numéro de programme de couture" s'affiche.

② Sélectionner le numéro de programme destination de la copie



<Écran de copie du numéro de programme de couture>

- 1) Saisir le numéro du programme de couture à enregistrer avec le clavier numérique ④ .
Un numéro d'enregistrement non attribué le plus proche de la valeur saisie dans le sens plus/moins s'affiche en appuyant sur  ⑤ .

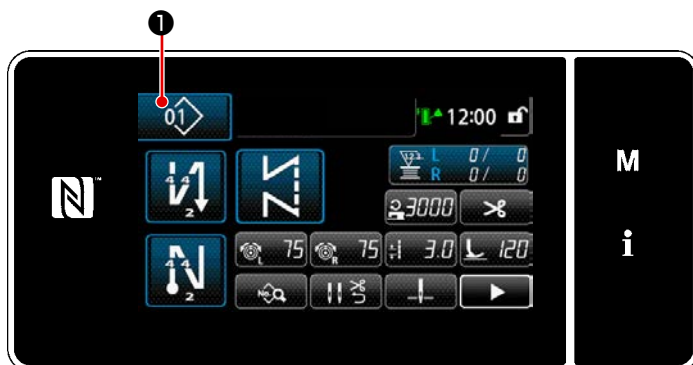
- 2) Le programme créé est enregistré en appuyant sur  ⑥ . Ensuite, l'écran actuel revient à "Écran de liste des numéros de programme de couture". Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

9-1-3. Suppression d'un programme

Cette section décrit comment supprimer le programme sélectionné (programme de couture, cycle de programmes de couture).

* Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.

① Sélection de la fonction de suppression de programme de couture

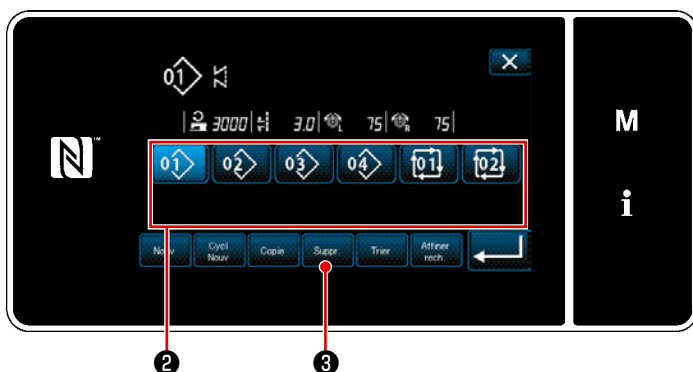


<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.

"Écran de liste des numéros de programme de couture" s'affiche.

② Sélectionner le programme de couture et le supprimer

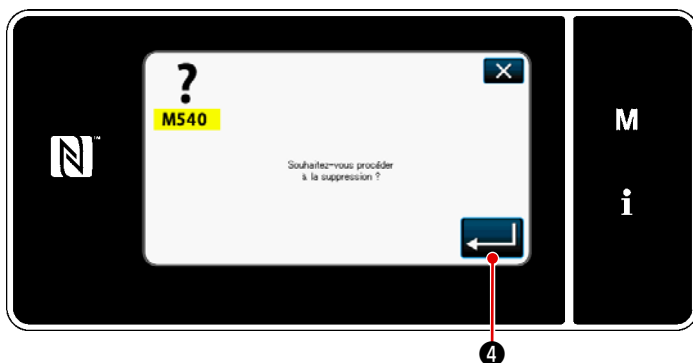


<Écran de liste des numéros de programme de couture>

1) Sélectionner le numéro de programme à supprimer de la liste ② .

2) Appuyer sur  ③ .

"Écran de confirmation de la suppression" s'affiche.



<Écran de confirmation de la suppression>

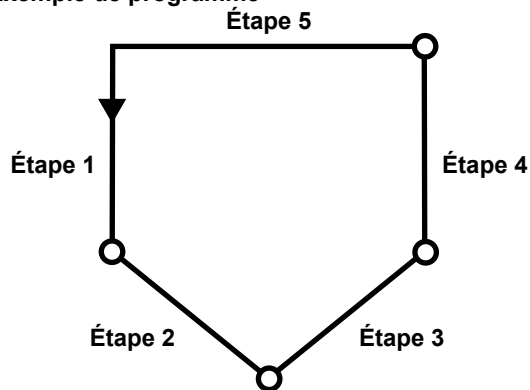
3) Le programme est supprimé en appuyant sur  ④ .

9-2. Réglage de la couture de forme polygonale

Un programme de couture de forme polygonale comprend jusqu'à 30 étapes de couture droite. La condition de couture peut être définie séparément pour chaque étape.

- * **Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.**

<Exemple de programme>



9-2-1. Modification d'un programme de couture de forme polygonale

Cette section décrit comment modifier le nombre d'étapes et les conditions étape par étape d'un programme de couture de forme polygonale.

- ① **Affichage de l'écran de couture (Mode personnel d'entretien) pour le programme de couture de forme polygonale**

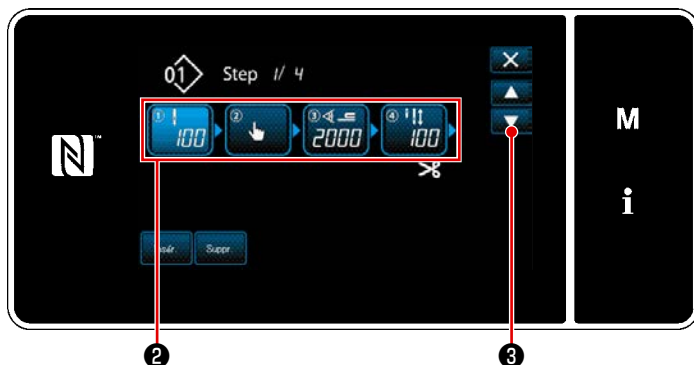


<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

Appuyer sur **1/1** ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.

"Écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale" s'affiche.

② Modification du nombre de points de la couture de forme polygonale et de la condition du changement d'étape à satisfaire par une nouvelle étape

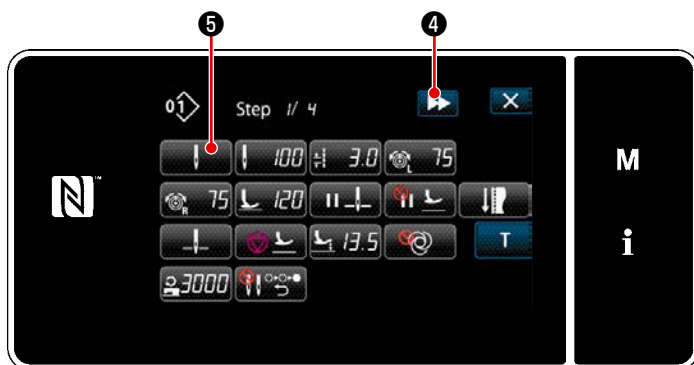


<Écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale>

- 1) La condition du changement d'étape s'affiche en ②. Appuyer sur ② pour mettre le nombre de points à l'état sélectionné.

L'écran revient à l'écran précédent ou

avance à l'écran suivant avec  ③.

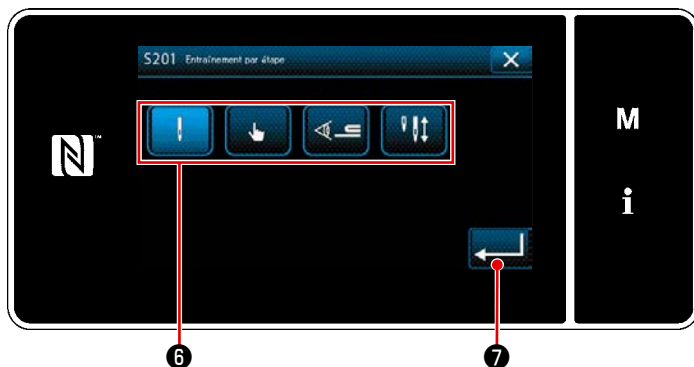


<Écran de modification des données de couture>

- 2) Lorsque l'étape sélectionnée est à nouveau enfoncée, "Écran de modification des données de couture" s'affiche.

Lorsque  ④ est enfoncé, "Écran de modification des données de couture" pour l'étape suivante s'affiche.

Lorsque  ⑤ est enfoncé, "Écran de sélection de référence du changement d'étape" s'affiche.



<Écran de sélection de référence du changement d'étape>

- 3) Sélection de la référence du changement d'étape ⑥.

 : Nombre de points

 : Changement une pression

 : Détection de la section multi-couche

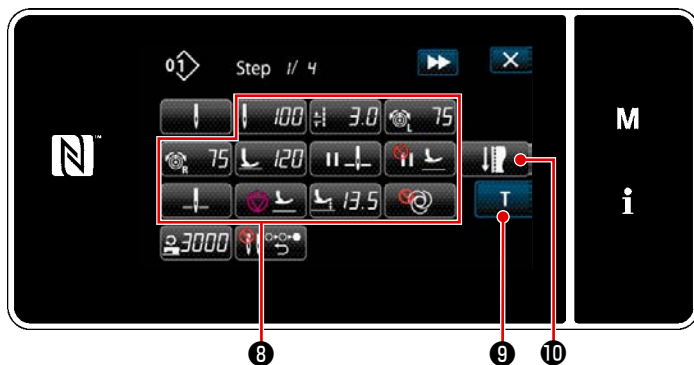
 : Passage à la barre à aiguille entraînée séparément

* Dans le cas du "passage à la barre à aiguille entraînée séparément", la machine à coudre s'arrête automatiquement lorsque le nombre de points défini a été cousu. Cependant, le passage à l'étape suivante n'est pas effectué.

Le passage à l'étape suivante a lieu lorsque vous actionnez le levier de passage de la barre à aiguille entraînée séparément pour passer au mode de fonctionnement de la barre à aiguille entraînée séparément.

Si la machine à coudre recommence à coudre après un arrêt automatique, elle effectue une opération de couture libre.

- 4) Lorsque  ⑦ est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de modification des données de couture" est rétabli.



<Écran de modification des données de couture>

5) Réglage d'autres données de couture

8.

Le type de données de couture affiché sur "Écran de modification des données de couture" change selon la référence de changement d'étape sélectionné à l'élément 3 mentionné ci-dessus. (Voir le tableau ci-dessous.)



Le levier du presseur fonctionne après la coupe du fil selon le réglage de l'étape finale.

		Référence du changement d'étape			
		Nombre de points	Commutateur manuel	Détection de partie à multiples couches	Capteur de barre à aiguille entraînée séparément
	Valeur du capteur de changement d'étape	x	x	o	x
	Nombre de points (longueur de la couture en mm)	o	x	x	o
	Longueur des points	o	o	o	o
	Tension du fil d'aiguille (gauche)	o	o	o	o
	Tension du fil d'aiguille (droite)	o	o	o	o
	Pression du pied presseur	o	o	o	o
	Arrêt intermédiaire – Position d'arrêt de la barre à aiguille	o	o	o	o
	Arrêt intermédiaire – Soulèvement du pied presseur	o	o	o	o
	Hauteur de relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire	o	o	o	o
	Position d'arrêt de la barre à aiguille au moment de l'arrêt	o	o	o	o
	Arrêt et levage du pied presseur	o	o	o	o

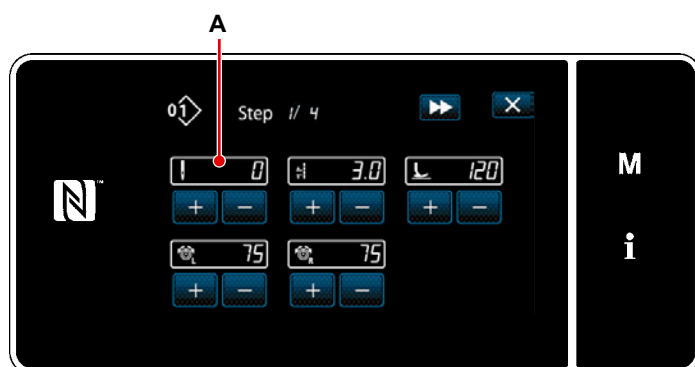
		Référence du changement d'étape			
		Nombre de points	Commutateur manuel	Détection de partie à multiples couches	Capteur de barre à aiguille entraînée séparément
					
	Auteur de levage du pied presseur lorsque la machine à coudre s'arrête	☐	☐	☐	☐
	En une phase	☐	☐	☐	☐
	Vitesse de couture	☐	☐	☐	☐
	Retour automatique des deux aiguilles en mode d'alimentation pas à pas	☐	☐	☐	☐



<Écran du mode de réglage de la couture>

- 6) Si vous appuyez sur  ⑩, l'"écran du mode de réglage de la couture" s'affiche.

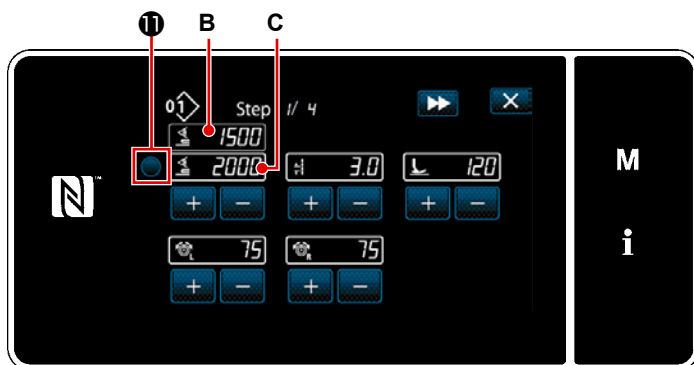
Pour définir les données de couture en mode de réglage de la couture, voir "**5-2-5. Modification des programmes de couture (2) Mode de réglage de la couture**" P.55 .



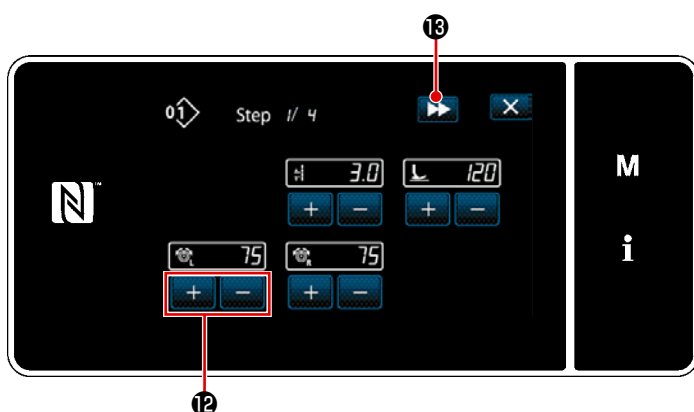
<Écran de saisie d'apprentissage (dans le cas où le passage à l'étape suivante dépend du nombre de points ou du passage à la barre à aiguille entraînée séparément)>>

- 7) Si vous appuyez sur  ⑨, l'"écran de saisie d'apprentissage" s'affiche. Dans le cas où le passage à l'étape suivante dépend du nombre de points ou du passage à la barre à aiguille entraînée séparément, la valeur du nombre de points **A** saisie est définie sur 0 (zéro).

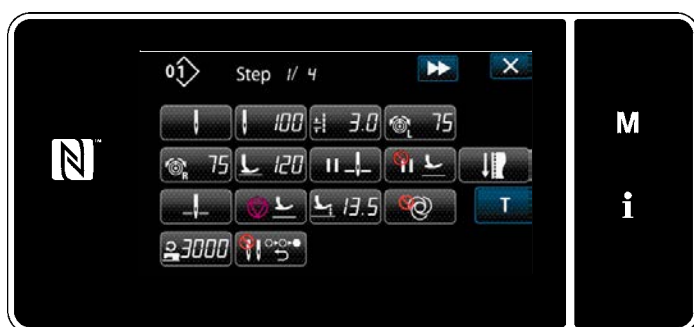
Appuyez sur la pédale pour actionner la machine à coudre. Comptez le nombre de points que la machine coud avant de s'arrêter.



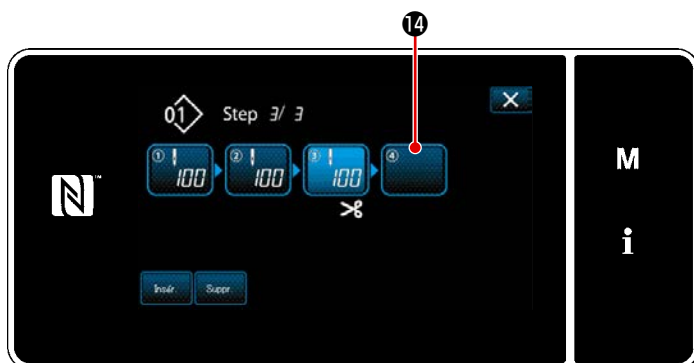
<Écran de saisie d'apprentissage (dans le cas où le passage à l'étape suivante dépend de la détection d'une partie à plusieurs épaisseurs de tissu)>



<Écran de saisie d'apprentissage (dans le cas où le passage à l'étape suivante dépend d'un commutateur de type une pression)>



<Écran de modification des données de couture>



Ou, dans le cas où le passage à l'étape suivante dépend de la détection d'une partie à plusieurs épaisseurs de tissu, vous pouvez définir la valeur **B** du capteur de détection de partie à plusieurs épaisseurs de tissu dans la valeur **C** du capteur de passage à l'étape suivante en appuyant sur **11**.

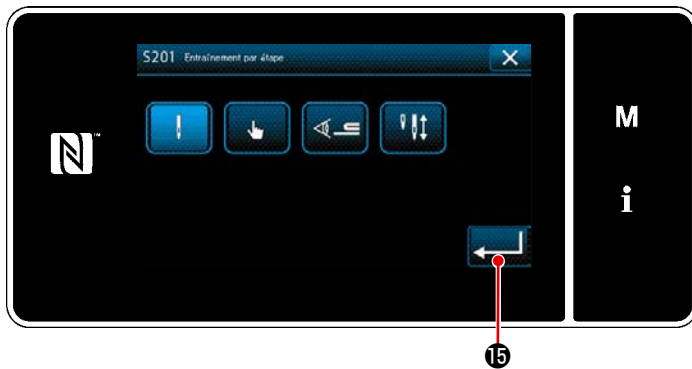
Modifiez les autres conditions de couture à l'aide de **+** **-** **12**.

- **3.0** : Longueur des points
- **120** : Pression du pied presseur
- **75** : Tension du fil d'aiguille (gauche)
- **75** : Tension du fil d'aiguille (droite)

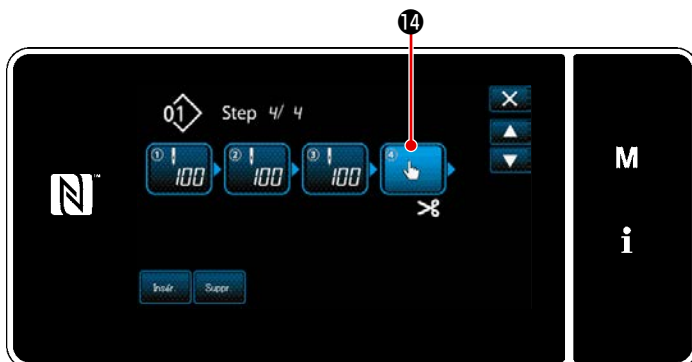
Appuyez sur **13** pour passer à l'étape suivante.

Confirmez les données d'apprentissage que vous avez entrées en effectuant la coupe du fil. L'écran revient alors à l'"écran de modification des données de couture" qui reflète la condition de couture que vous avez modifiée.

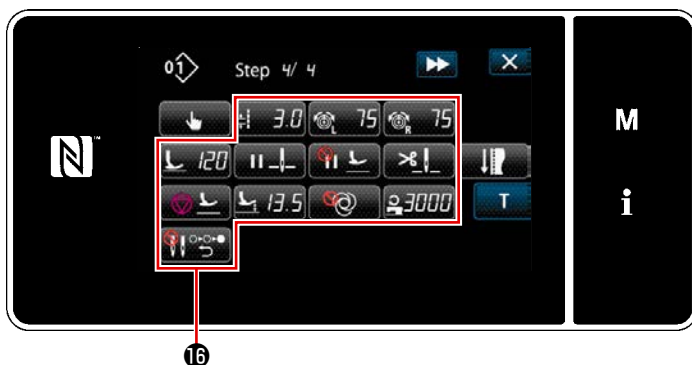
- 8) Dans le cas où l'enregistrement d'une étape supplémentaire dans le schéma de couture est possible, l'étape **14** qui n'a pas encore été définie sera affichée dans le champ situé à l'extrême droite.



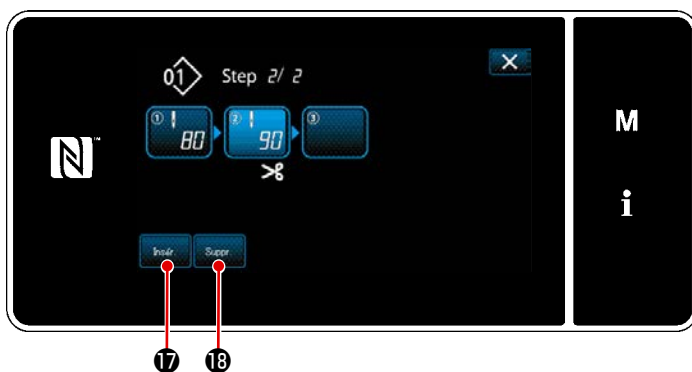
<Écran de sélection de référence du changement d'étape>



<Écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale>



<Écran de modification des données de couture>



9) Lorsque l'étape 14 affichée est enfoncée, "Écran de sélection de référence du changement d'étape" s'affiche. Sélectionner la référence du changement d'étape comme indiqué pour l'élément 3 mentionné ci-dessus.

10) Lorsque 15 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale" est rétabli.

11) Lorsque l'étape 14 est à nouveau enfoncée, "Écran de modification des données de couture" s'affiche. Sélectionner la référence du changement d'étape comme indiqué pour l'élément 3 mentionné ci-dessus.

12) Régler les autres données de couture 16 de la même manière que l'élément 5.

13) Lorsque 17 est enfoncé, une étape contenant 100 points est insérée immédiatement avant l'étape sélectionnée.

Lorsque le bouton de champ d'étape insérée est enfoncé, "Écran de modification des données de couture" s'affiche. Comme décrit ci-dessus, sélectionner la référence de changement d'étape et régler les données de couture.

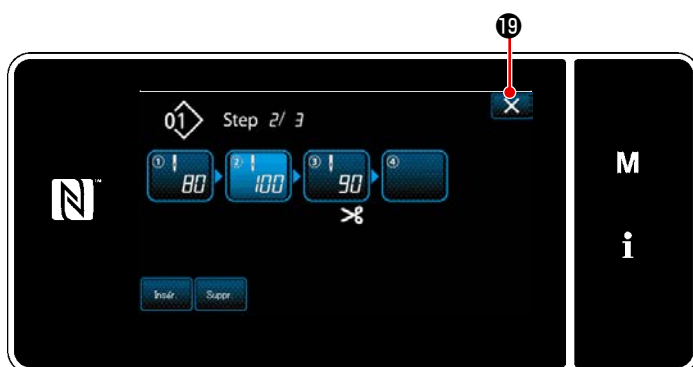
* Si le nombre maximum d'étapes est déjà enregistré, 17 ne s'affiche pas.



14) Wenn  18 gedrückt wird, wird der ausgewählte Étape.

* Für den Fall, dass nur ein Étape registriert worden ist, wird  18 nicht.

③ Confirmer les données sur le programme de couture créé



L'opération est exécutée en appuyant sur  19. Ensuite, l'écran actuel est ramené à l'écran de couture en mode dépanneur.

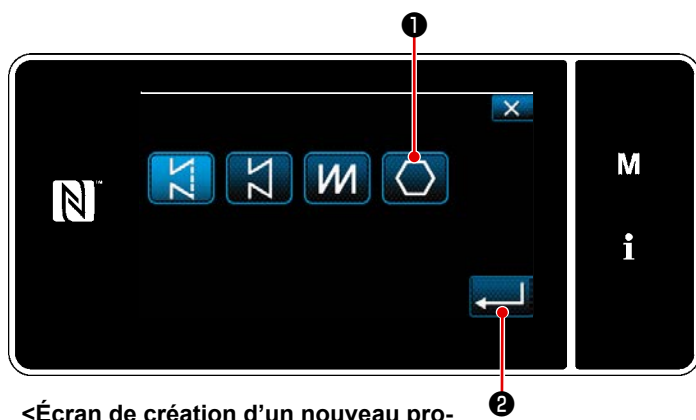
<Écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale>

9-2-2. Création d'un nouveau programme de couture de forme polygonale

① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme

Afficher "Écran de création d'un nouveau programme" en se reportant à ① dans **"9-1-1. Création d'un nouveau programme" P.136**.

② Création d'un programme de couture de forme polygonale

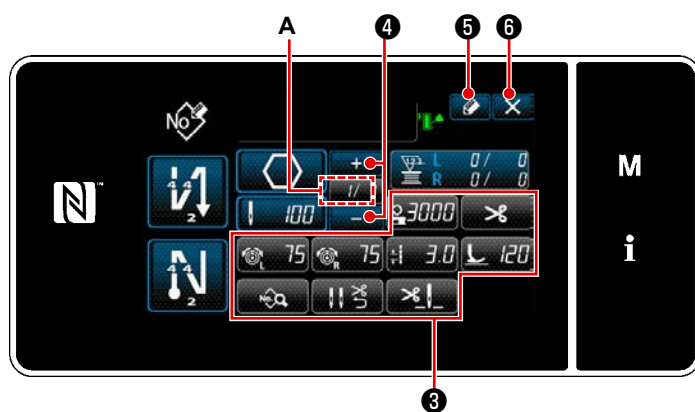


<Écran de création d'un nouveau programme>

En se reportant à ② dans **"9-1-1. Création d'un nouveau programme" P.136**, sélectionner le programme de couture de forme polygonale  1 sur l'écran de sélection des programmes de couture. Appuyer ensuite sur  2.

"Écran de création d'un nouveau programme" s'affiche.

③ Réglage de la fonction du programme étape par étape



<Écran de création d'un nouveau programme>

- 1) Régler la fonction du programme avec les boutons ③ étape par étape. Voir **"5-2. Programmes de couture" P.43**.
- 2) Le nombre total d'étapes définies s'affiche à droite de la section A. L'étape actuelle s'affiche à gauche de la section A. L'étape actuelle peut être modifiée avec  ④.

3) Appuyer sur  ⑤.

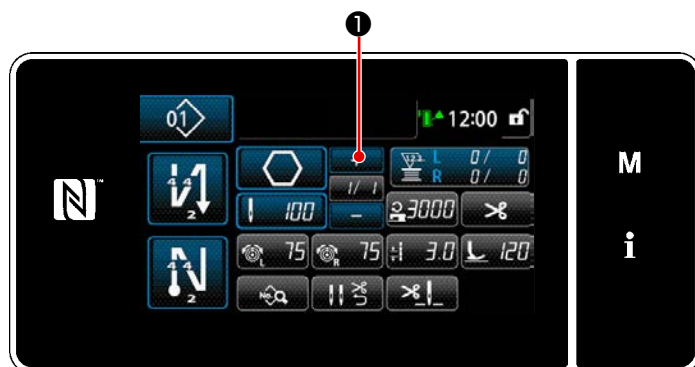
"Écran de modification du nouveau programme de couture" s'affiche.

Appuyer sur  ⑥ pour afficher l'écran de confirmation de suppression des données.

Les étapes de la procédure à suivre après l'étape mentionnée ci-dessous sont les mêmes que les étapes ③ à ④ de **"9-1-1. Création d'un nouveau programme" P.136**.

9-2-3. Réglage de l'étape à partir de laquelle la couture de forme polygonale débute

S'il s'avère nécessaire de recoudre un programme depuis le milieu à la suite de problèmes, comme une rupture de fil, il est possible de reprendre la couture depuis une étape arbitraire du programme.

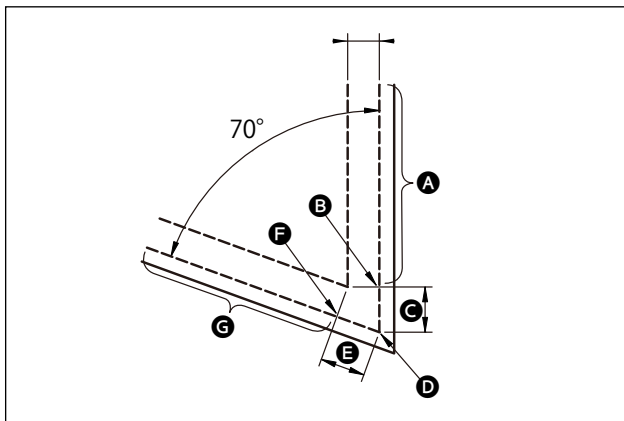


<Écran de couture (Programme de couture de forme polygonale)>

L'étape actuelle peut être modifiée en appuyant sur  ① sur l'écran de couture pour le programme de couture de forme polygonale.

9-2-4. Comment effectuer la couture d'angle en utilisant un programme de couture de forme polygonale

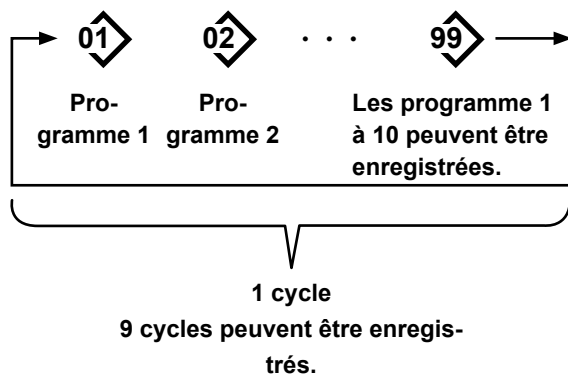
Si un programme de couture de forme polygonale est utilisé, vous pouvez effectuer la couture angulaire en définissant le nombre de points et la longueur des points comme vous le souhaitez.



Dans le cas où vous effectuez la couture d'angle au niveau de la partie angulaire, comme illustré, définissez les étapes comme décrit dans le tableau ci-dessous.

Étape	Étape 1 (partie A)	Étape 2 (partie C)	Étape 3 (partie E)	Étape 4 (partie G)
S201 Changement d'étape	Passage à la barre à aiguille entraînée séparément	Nombre de points	Nombre de points	Passage à la barre à aiguille entraînée séparément
S204 Nombre de points	13	3	3	13
S205 Longueur des points	3,0mm	3,1mm	3,1mm	3,0mm
S212 Relevage du pied presseur pendant l'arrêt intermédiaire:		ON		
S214 Position d'arrêt de la barre à aiguille au moment de l'arrêt	Inférieur	Inférieur	Continu	Inférieur
S220 Retour automatique des deux aiguilles en mode d'alimentation pas à pas	OFF	OFF	ON	OFF
Explication	Si "Passage à l'étape suivante S201" est réglé sur "passage à la barre à aiguille entraînée séparément", la machine à coudre s'arrête automatiquement après avoir cousu le nombre de points défini avec "S204 Nombre de points" et effectue la couture libre. Le passage à l'étape suivante a lieu lorsque vous actionnez le levier de passage de la barre à aiguille entraînée séparément pour passer la machine à coudre en mode de couture à une aiguille.	Il est possible d'activer ou de désactiver le levage automatique du pied presseur lorsque la machine à coudre s'arrête au niveau d'un angle du tissu en définissant "S212 Arrêt en milieu de couture et levage du pied presseur".	Si la "S214 Position des barres à aiguille au moment de l'arrêt de la machine" est défini sur "Continu", la machine à coudre passe à l'étape suivante sans s'arrêter après la fin de la couture du nombre de points défini avec "S204 Nombre de points". Si "S220 Retour automatique au fonctionnement avec les deux aiguilles" est réglé sur activé, la machine revient automatiquement au mode de fonctionnement avec les deux aiguilles à chaque fois que l'étape est terminée.	Si le nombre de parties angulaires du tissu est augmenté, vous devez ajouter des étapes en combinant les étapes 1 à 3.

9-3. Cycle de programmes

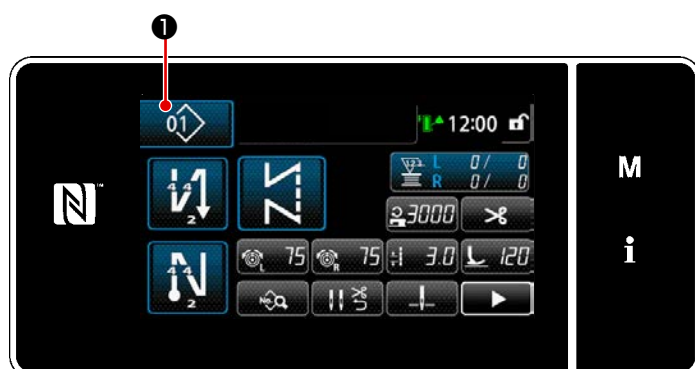


Il est possible de combiner plusieurs programmes de couture différents en un seul cycle de programmes pour la couture.

Jusqu'à 10 étapes peuvent être saisies dans un cycle de programmes. Cette fonction se révèle pratique si plusieurs programmes différents sont régulièrement répétés dans un processus de couture d'articles.

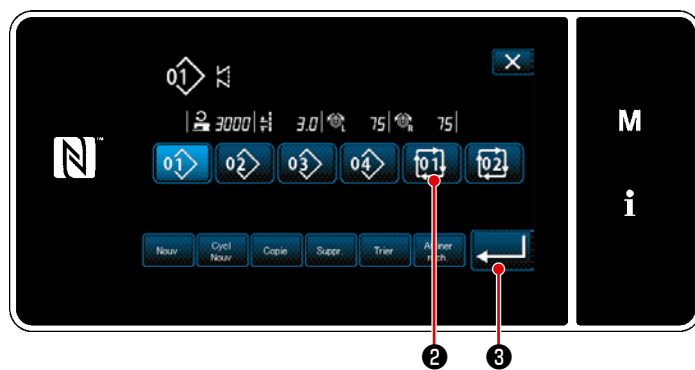
Jusqu'à 9 cycles de programmes peuvent être enregistrés. Copier le cycle de programmes au besoin.

9-3-1. Sélection du cycle de programmes



<Écran de couture (Programme de couture)>

- 1) Appuyer sur **01** ① sur chaque écran de couture.



<Écran de gestion du numéro de configuration de couture (en ordre numérique)>

- 2) Der "Écran de gestion du numéro de configuration de couture (en ordre numérique)" s'affiche. Les cycles de programmes s'affichent après les programmes de couture enregistrés. Appuyer sur un bouton de numéro de données de couture par cycles souhaité **01** ②.

Appuyer sur **OK** ③ pour confirmer le réglage.

L'écran de couture par cycle s'affiche.

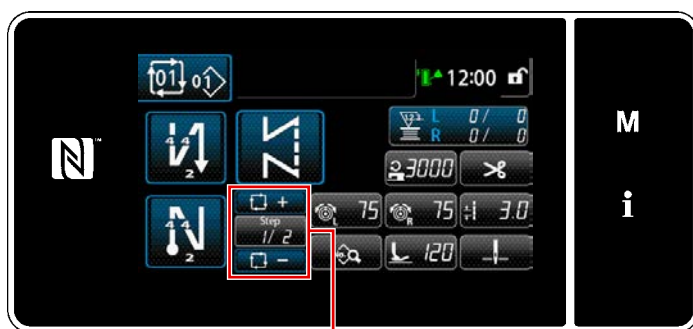


<Écran de couture (Cycle de programmes)>

- 3) La couture du cycle de programmes sélectionné est activée.

9-3-2. Modification des données de couture par cycles

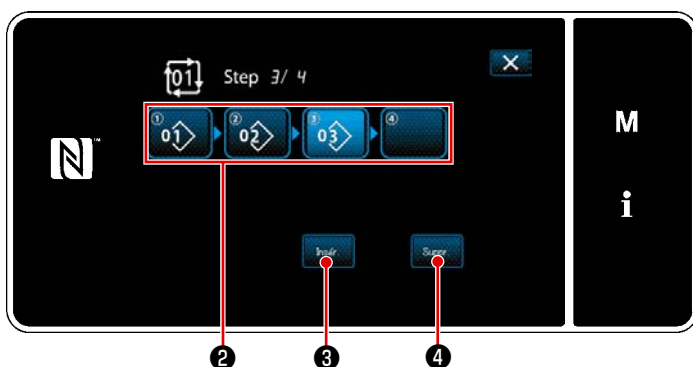
① Affichage de l'écran de couture (Cycle de programmes) pour le cycle de programmes



<Écran de couture (Cycle de programmes)>

Appuyer sur la touche d'étape  ① sur chaque écran de couture.
"Écran de modification des étapes de couture par cycles" s'affiche.

② Réglage d'un programme de couture par cycle



<Écran de modification des étapes de couture par cycles>

1) Les numéros de programme de couture (20 numéros maximum) qui ont été enregistrés s'affichent en ②.
Appuyer sur ② pour confirmer la sélection.

2) Si une étape supplémentaire peut être enregistrée dans un programme de couture, une étape pas encore réglée s'affiche dans le dernier champ.
Lorsque l'étape pas encore réglée est enfoncée, "Écran de sélection du cycle de programmes enregistré (Par ordre numérique)" s'affiche.

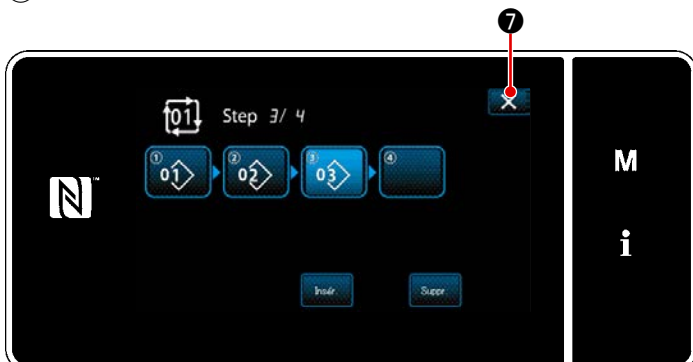
3) Sélectionner le programme à enregistrer depuis ⑤.

Appuyer sur  ⑥ pour confirmer le réglage.

4) Appuyer sur  ③ tout en sélectionnant une étape. Ensuite, "Écran de sélection du cycle de programmes enregistré (Par ordre numérique)" s'affiche.
Insérer un programme avant l'étape sélectionnée.

5) Le programme est supprimé en appuyant sur  ④.

③ Confirmation des données saisies



<Écran de modification des étapes de couture par cycles>

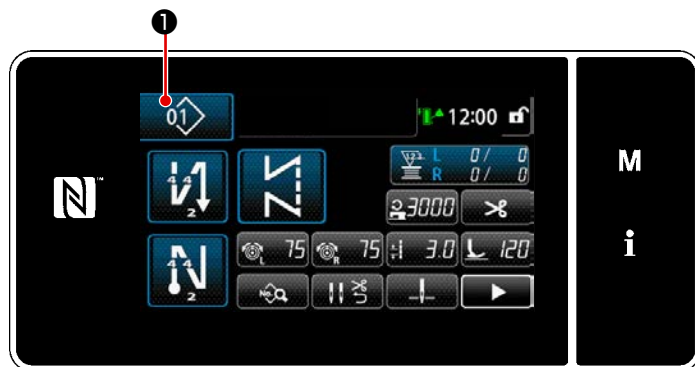
Appuyer sur  ⑦ pour terminer l'opération.

Ensuite, l'écran actuel est ramené à l'écran de couture pour la couture par cycles.

9-3-3. Création d'un nouveau cycle de programmes

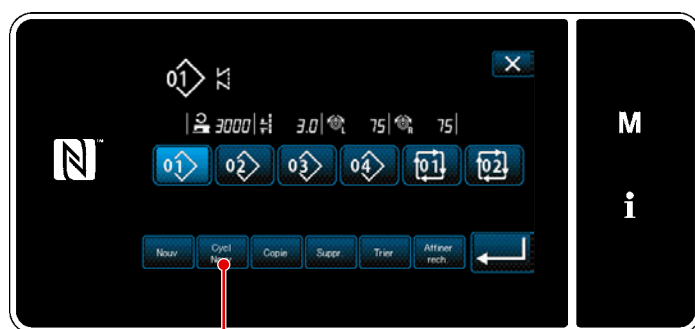
* Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.

① Sélection de la fonction de création d'un nouveau cycle de programmes



<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

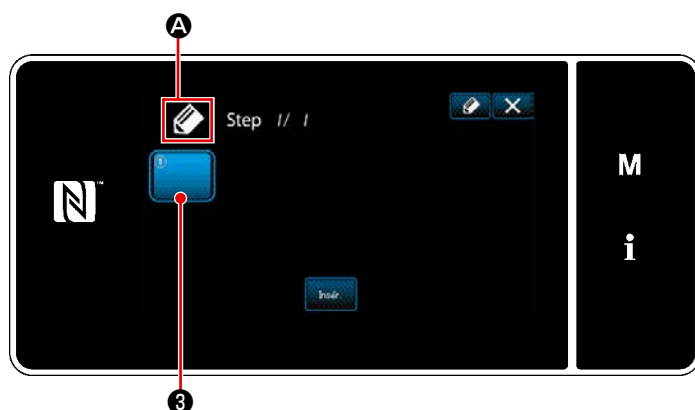
- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur.
"Écran de gestion du numéro de configuration de couture (en ordre numérique)" s'affiche.



<Écran de gestion du numéro de configuration de couture (en ordre numérique)>

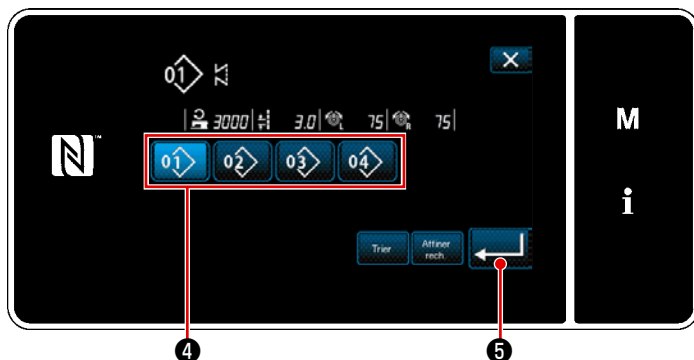
- 2) Appuyer sur  ②.
"Écran de modification du nouveau cycle de programmes de couture" s'affiche.

② Enregistrement d'un programme dans de nouvelles données de couture par cycles

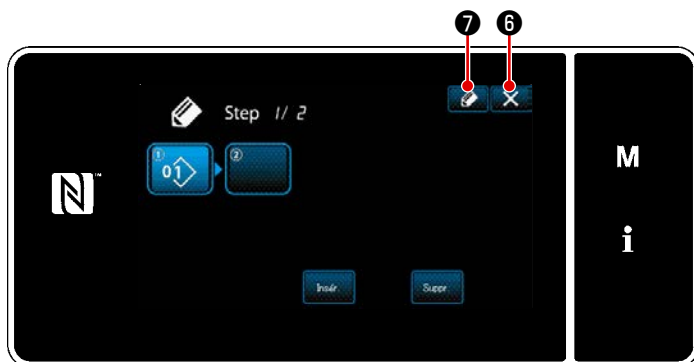


<Écran de modification du nouveau cycle de programmes de couture>

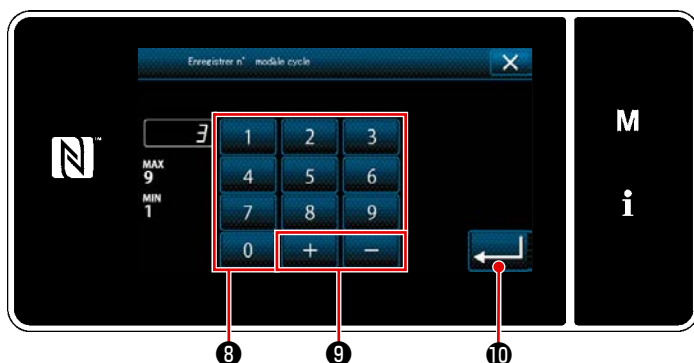
- 1)  ① qui indique qu'un nouveau programme est créé s'affiche sur l'écran.
- 2) Appuyer sur  ③.
"Écran de sélection du cycle de programmes enregistré (Par ordre numérique)" s'affiche.



<Écran de sélection du cycle de programmes enregistré (Par ordre numérique)>



<Écran de modification du programme de couture par cycles>



<Cycle Écran de modification du nouveau programme de couture>

3) Appuyer sur le numéro de programme 4 à créer.

4) Lorsque [] 5 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de modification du nouveau cycle de programmes de couture" est rétabli.

5) Le programme sélectionné est ajouté aux données de couture par cycles avec le suffixe [].

Créer les données de couture par cycles en répétant les étapes 2 à 5.

6) Appuyer sur [X] 6 pour afficher l'écran de confirmation de suppression des données.

7) Lorsque [] 7 est enfoncé, "cycle Écran de modification du nouveau programme de couture" s'affiche.

8) Saisir le numéro du programme de couture à enregistrer avec le clavier numérique 8 .

Un numéro d'enregistrement non attribué le plus proche de la valeur saisie dans le sens plus/moins s'affiche en appuyant sur [+] [-] 9 .

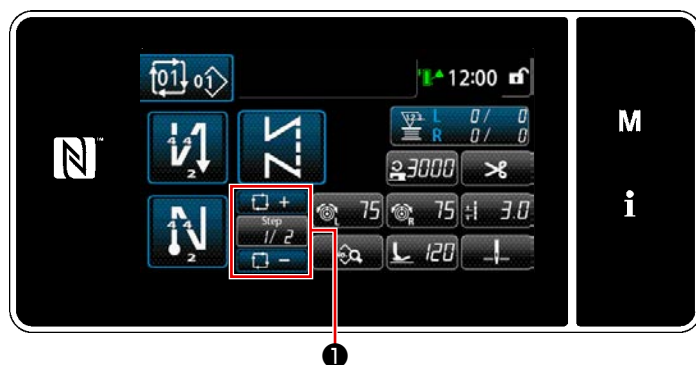
9) Le programme créé est enregistré en appuyant sur [] 10 .

Ensuite, l'écran actuel revient à "Écran de liste des numéros de programme de couture".

Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

9-3-4. Réglage de l'étape à partir de laquelle le cycle de programmes de couture débute

S'il s'avère nécessaire de recoudre un cycle de programmes de couture depuis le milieu du cycle à la suite de problèmes, comme une rupture de fil, il est possible de reprendre la couture depuis une étape arbitraire du cycle de programmes de couture.

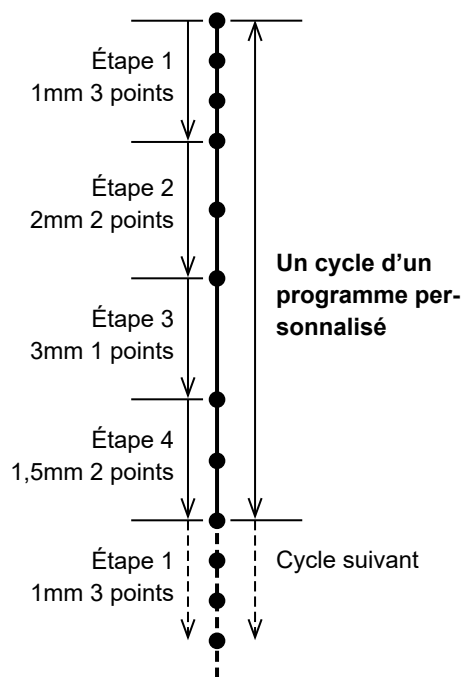


<Écran de couture (Cycle de programmes)>

L'étape de couture peut être sélectionnée

avec la touche +/-  ①.

9-4. Configuration personnalisée



<Figure: Exemple de programme personnalisé>

Il est possible d'enregistrer 20 programmes composés de groupes d'au moins deux points différents en tant que programmes personnalisés. Chaque groupe peut contenir jusqu'à 10 étapes.

Vous pouvez définir jusqu'à 100 points de la même longueur de point dans une étape.

* **Cette opération doit être effectuée en mode dépanneur.**



1. Avec certaines combinaisons de longueur de points, de direction d'entraînement et de vitesse de couture, la machine à coudre peut échouer à terminer un modèle de couture exactement conforme aux réglages.
2. L'aiguille ne peut pas être insérée dans le même point d'insertion de l'aiguille quand la longueur des points est réglée sur 0,0 mm

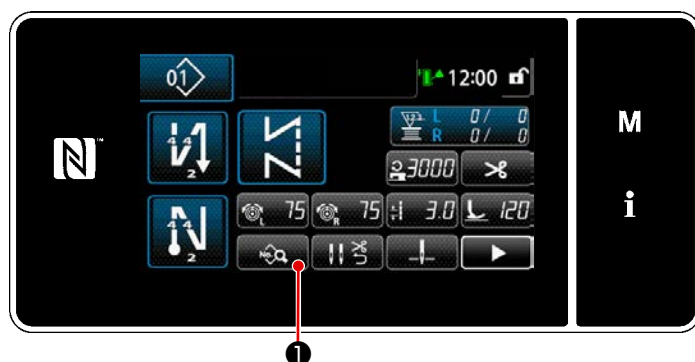
9-4-1. Sélection du programme personnalisé

Utiliser le programme personnalisé qui a été fait.

Les programmes personnalisés peuvent être utilisés pour la couture de programmes, la couture à entraînement inverse en début de couture et la couture à entraînement inverse en fin de couture.

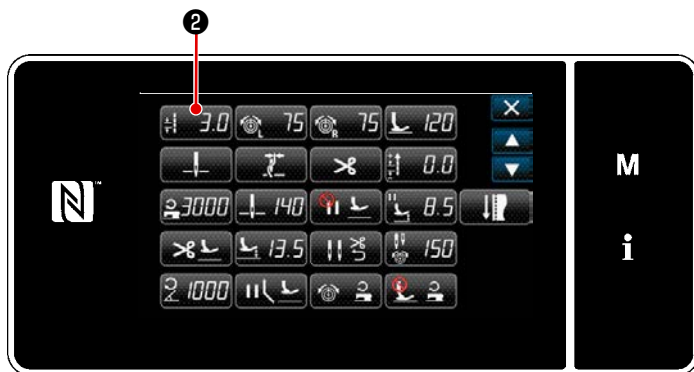
Dans ce paragraphe, un programme personnalisé est appliqué à un programme de couture à titre d'exemple.

① Affichage de l'écran de réglage du programme personnalisé



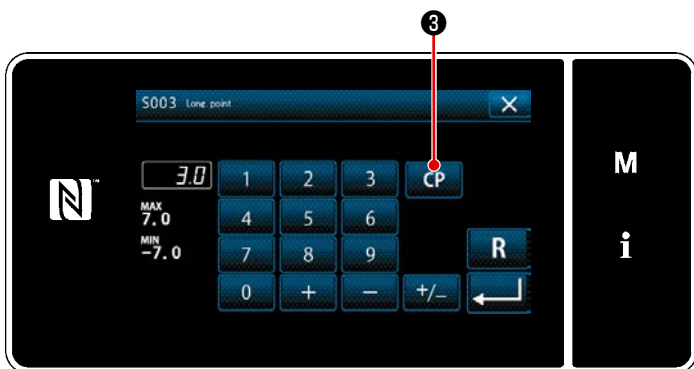
<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>

- 1) Appuyer sur  ① sur l'écran de couture en mode dépanneur. "Écran de modification des données de couture" s'affiche.



<Écran de modification des données de couture>

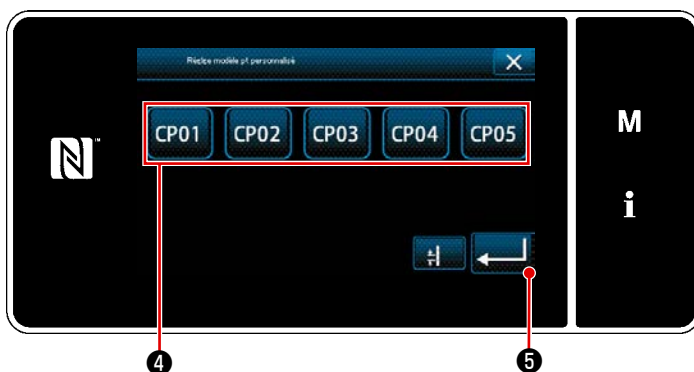
- 2) Appuyer sur  ② .
"Écran de saisie de la longueur des points" est affiché.



<Écran de saisie de la longueur des points>

- 3) En présence de programmes personnalisés,  ③ s'affichera.
Lorsque  ③ est enfoncé, "Écran de réglage du programme personnalisé" s'affiche.

② Sélection du programme personnalisé



<Écran de réglage du programme personnalisé>

Les programmes personnalisés qui ont été enregistrés s'affichent.

Appuyer sur  ④ .

Appuyer sur  ⑤ pour confirmer le réglage. L'écran revient à l'écran de couture (mode Personnel de maintenance).

9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé

La procédure de création d'un nouveau programme de pas personnalisé est décrite comme suit en prenant la <Figure : Exemple de pas personnalisé> comme exemple.

① Sélection du réglage du programme personnalisé sur l'écran de mode



<Écran de mode>

1) Appuyer sur **M** ①.

"Écran de mode" s'affiche.

2) Sélectionner "6. Réglage modèle point personnalisé".

"Écran de liste des programmes personnalisés" s'affiche.

② Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme personnalisé



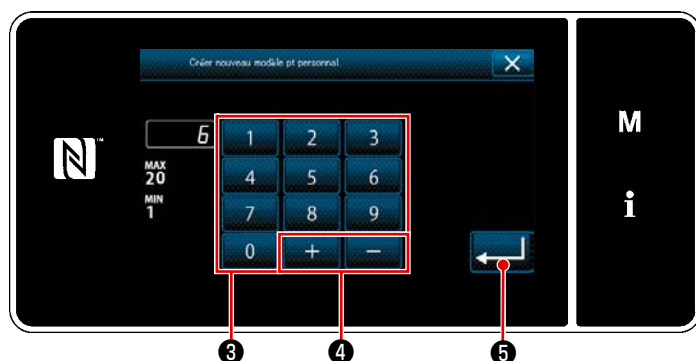
<Écran de liste des programmes personnalisés>

Les programmes personnalisés qui ont été enregistrés s'affichent.

Appuyer sur **Nouv** ②.

"Écran de saisie du numéro de création d'un nouveau programme personnalisé" s'affiche.

③ Saisie d'un numéro de programme personnalisé



<Écran de saisie du numéro de création d'un nouveau programme personnalisé>

1) Saisir le numéro de programme personnalisé avec le clavier numérique ③.

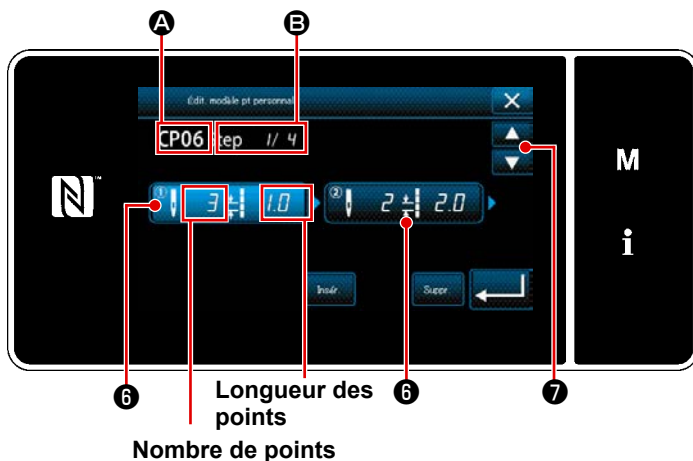
Un numéro d'enregistrement non attribué le plus proche de la valeur saisie dans le sens plus/moins s'affiche en appuyant sur **+** **-** ④.

2) Appuyer sur **Enter** ⑤.

"Écran de modification des programmes personnalisés" s'affiche.

Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

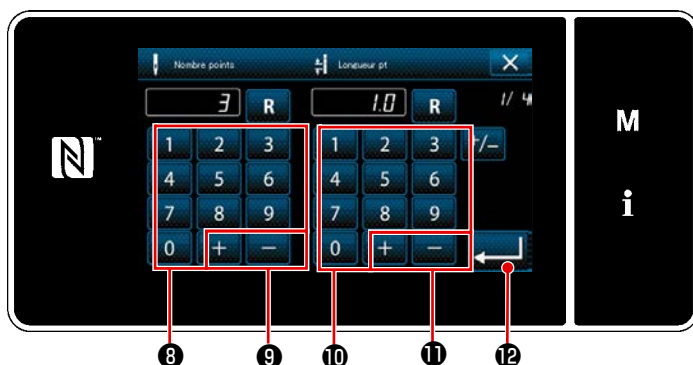
④ Création d'un programme personnalisé



<Écran de modification des programmes personnalisés>

- 1) Appuyez sur **6** pour sélectionner l'étape.
- 2) Le numéro de programme personnalisé sélectionné est affiché dans **A** et le numéro de l'étape en cours de modification, ainsi que le nombre total d'étapes sont affichés dans **B**.

- 3) Le "nombre de points" et la "longueur des points" pour l'étape s'affichent dans **6**. Appuyez sur **6** pour le sélectionner. Pour afficher l'écran du numéro de programme précédent ou l'écran du numéro de programme suivant, appuyez sur  **7**.
- 4) Si vous appuyez sur **6** alors que l'étape est sélectionnée, "l'écran de saisie des données du programme personnalisé" s'affiche.



<Écran de saisie des données du programme personnalisé>

1. Pour régler le nombre de points
Ce paragraphe prend l'exemple de l'entrée d'un programme personnalisé présenté dans <Figure : Exemple de programme personnalisé>.

Vous pouvez saisir un nombre de points compris entre 1 et 100.
Définissez le nombre de points pour les étapes 1 à 3 à l'aide du pavé numérique **8** pour le nombre de points et  **9**.

Appuyer sur  **12** pour confirmer le réglage.

2. Pour régler la longueur des points
La plage de saisie possible est identique à celle de "S003 longueur des points".
Définissez la longueur des points pour l'étape 1 sur 1,0 mm à l'aide du pavé numérique **10** et de  **11**.
Appuyer sur  **12** pour confirmer le réglage.
3. Effectuez le réglage suivant de la même manière.
Le nombre de points pour l'étape 2: 2 points
Longueur des points pour l'étape 2: 2,0 mm
Le nombre de points pour l'étape 3: 1 points
Longueur des points pour l'étape 3: 3,0 mm
Le nombre de points pour l'étape 4: 2 points
Longueur des points pour l'étape 4: 1,5 mm

⑤ Confirmation de la valeur numérique



Après la modification, appuyer sur  ⑬.

<Écran de modification des programmes personnalisés>



La valeur du programme personnalisé est modifiée en suivant les étapes de la procédure décrite ci-dessous.

<Écran de liste des programmes personnalisés>

9-4-3. Modification du programme personnalisé

① Sélection de la fonction de modification du programme personnalisé



<Écran de modification des programmes personnalisés>

Afficher "Écran de liste des programmes personnalisés" en se reportant à **"9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé" P.156**.

② Modification de la valeur du programme personnalisé

Modification de la valeur du programme personnalisé.

Voir **"9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé" P.156** pour l'explication de l'écran.

- 1) Pour régler le nombre de points

Vous pouvez saisir un nombre de points compris entre 1 et 100.

Modifiez le nombre de points pour l'étape 1 à l'aide du pavé numérique et de .

Appuyer sur  pour confirmer le réglage.

- 2) Pour régler la longueur des points

La plage de saisie possible est identique à celle de "S003 longueur des points".

Modifiez la longueur des points pour l'étape 1 à l'aide du pavé numérique et de .

Appuyer sur  pour confirmer le réglage.

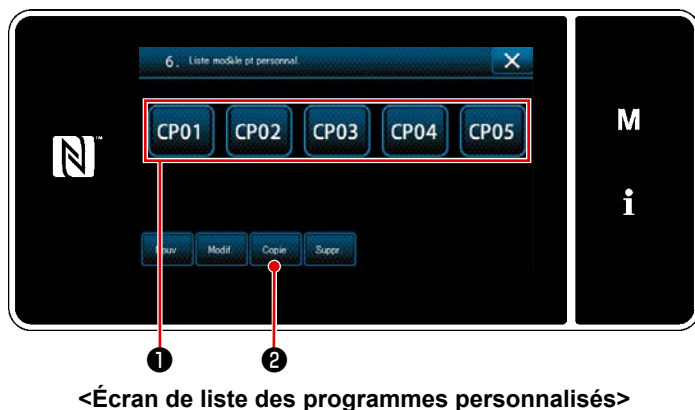
- 3) Pour chaque étape, modifiez les paramètres de la même manière.

Les étapes de la procédure à suivre après l'étape mentionnée ci-dessous sont les mêmes que celles **"9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé" P.156**.

9-4-4. Copie et suppression du programme personnalisé

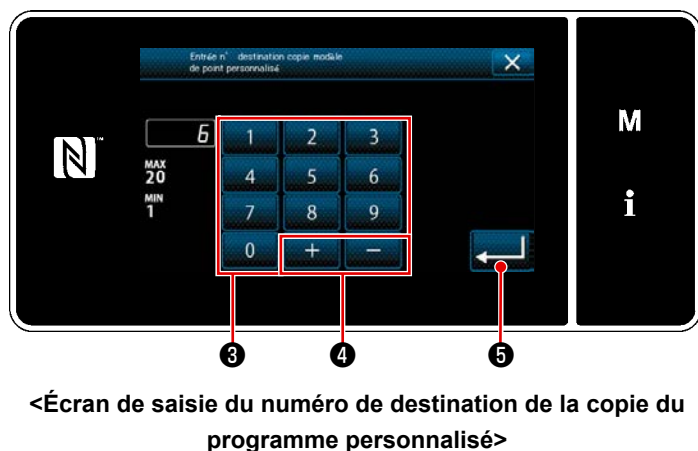
(1) Copie du programme personnalisé

① Affichage de l'écran de la liste du programme personnalisé



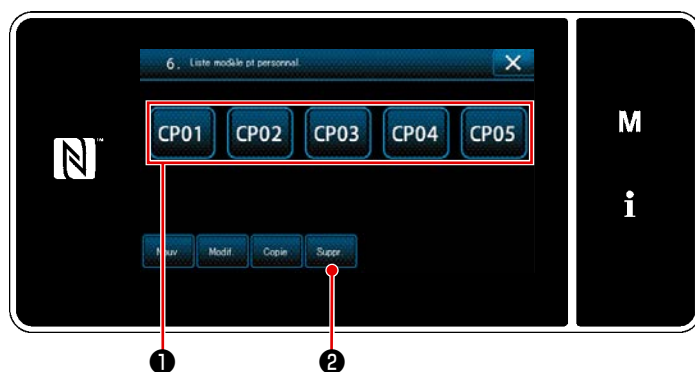
- 1) Afficher "Écran de liste des programmes personnalisés" en se reportant **"9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé" P.156**.
- 2) Appuyer sur **CP01** ① de la source de la copie pour la mettre à l'état sélectionné.
- 3) Appuyer sur **Copie** ② .
"Écran de saisie du numéro de destination de la copie du programme personnalisé" s'affiche.

② Saisie d'un numéro du programme personnalisé



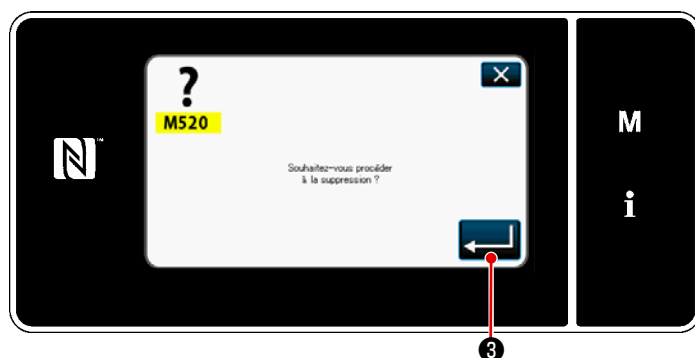
- 1) Saisir le numéro du programme de destination de la copie avec le clavier numérique ③ et **+** ④ .
Appuyer sur **Enter** ⑤ .
Le programme copié est enregistré et "Écran de liste des programmes personnalisés" est rétabli.
Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

(2) Suppression du programme personnalisé



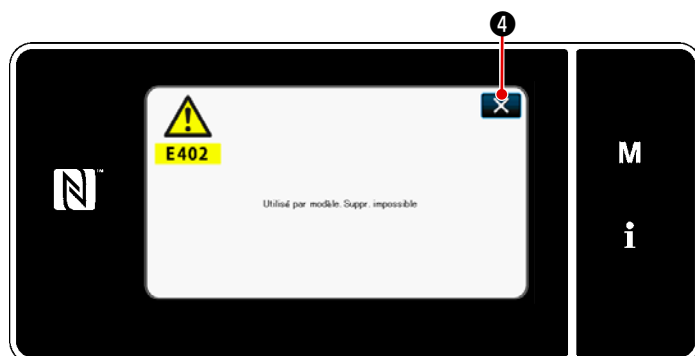
<Écran de liste des programmes personnalisés>

- 1) Afficher "Écran de liste des programmes personnalisés" en se repor **"9-4-2. Création d'un nouveau programme personnalisé" P.156.**
- 2) Appuyer sur **CP01** ① pour mettre le pas personnalisé à effacer à l'état sélectionné.



<Écran de confirmation de la suppression>

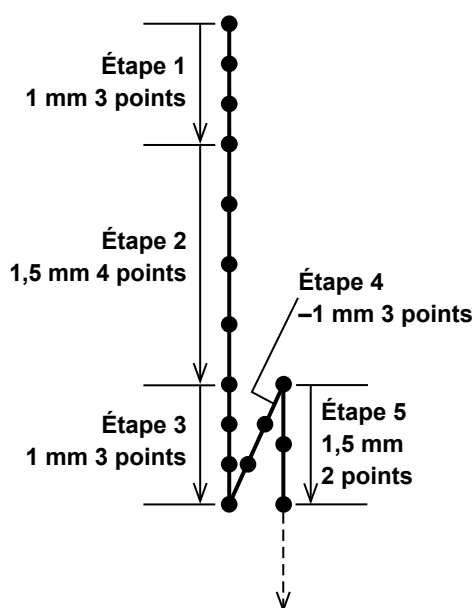
- 3) Appuyer sur **Suppr.** ② .
Si le programme personnalisé peut être supprimé, l'"écran de confirmation de suppression" sera affiché.
Appuyez sur **←** ③ pour confirmer l'opération effectuée et revenir à l'écran de la liste des programmes personnalisés.



<Écran d'avertissement de suppression désactivée>

- 4) Si le programme personnalisé ne peut pas être supprimé (si le programme personnalisé est utilisé dans un programme de couture standard), l'"écran d'avertissement de suppression désactivée" sera affiché.
Appuyez sur **X** ④ pour revenir à l'écran de programme personnalisé.

9-5. Programme de couture condensée personnalisé



<Figure: Exemple de programme de couture condensée personnalisée>

Les points de couture condensée peuvent être cousus tout en spécifiant les points d'insertion de l'aiguille à sa guise en réglant une couture condensée personnalisée.

Jusqu'à 20 étapes peuvent être créées dans un programme. Le nombre maximum de programmes enregistrables est de neuf.

Programme de couture condensée personnalisée



1. Avec certaines combinaisons de longueur de points, de direction d'entraînement et de vitesse de couture, la machine à coudre peut échouer à terminer un modèle de couture exactement conforme aux réglages.
2. L'aiguille ne peut pas être insérée dans le même point d'insertion de l'aiguille quand la longueur des points est réglée sur 0,0 mm.

9-5-1. Sélection de la couture condensée personnalisée

Sélectionner le programme de couture condensée personnalisée en se reportant à **"5-2-3. (2) ♦ Pour le mode personnel d'entretien" P.47**.

Le programme de couture condensée personnalisée de points à entraînement inverse en fin de couture peut être réglé de la même manière.

9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée

Une nouvelle procédure de création de programme de couture condensée personnalisée est décrite comme suit en prenant < Figure : Exemple de programme de couture condensée personnalisée > comme exemple.

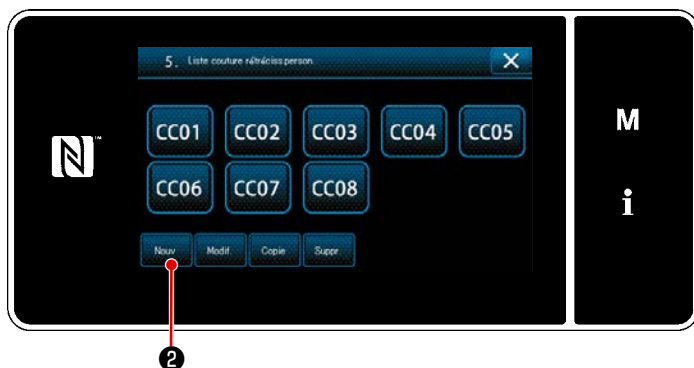
- ① **Sélection du réglage du programme de couture condensée personnalisée sur l'écran de mode**



<Écran de mode>

- 1) Appuyer sur **M** ①.
"Écran de mode" s'affiche.
- 2) Sélectionner "5. Réglage modèle point personnalisé".
"Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée" s'affiche.

② Sélectionner la fonction de création d'un nouveau couture condensée personnalisée



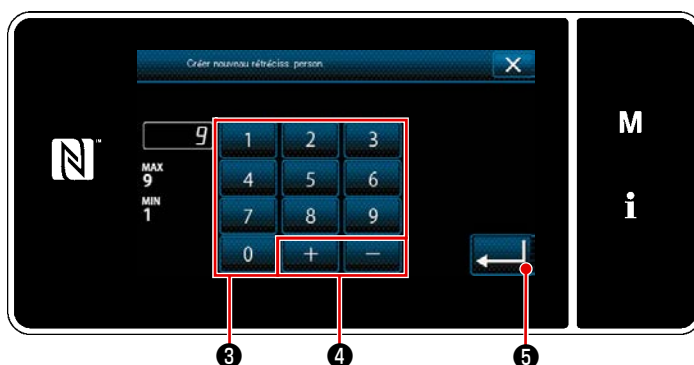
<Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée>

- 1) Les programmes de couture condensée personnalisée enregistrés s'affichent sur l'écran.

Appuyer sur **Nouv.** ②.

"Écran de saisie du numéro de création d'un nouveau programme de couture condensée personnalisée" s'affiche.

③ Saisie d'un numéro de couture condensée personnalisée



<Écran de saisie du numéro de création d'un nouveau programme de couture condensée personnalisée>

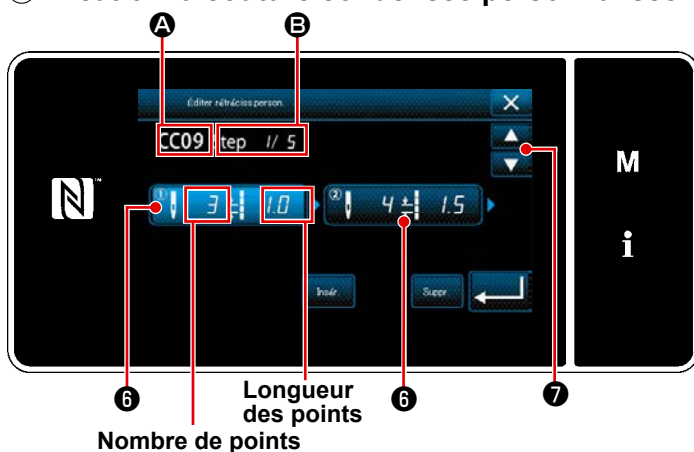
- 1) Entrez le numéro du modèle avec le clavier numérique ③.

Un numéro d'enregistrement non attribué le plus proche de la valeur saisie dans le sens plus/moins s'affiche en appuyant sur **+** **-** ④.

- 2) Appuyer sur **←** ⑤.

"Écran de modification de la couture condensée personnalisée" s'affiche. Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

④ Création la couture condensée personnalisée



<Écran de modification de la couture condensée personnalisée>

- 1) Appuyez sur ⑥ pour mettre l'étape sur laquelle vous avez appuyé dans l'état sélectionné.

- 2) Le numéro personnalisé de condensation sélectionné est affiché dans **A** et le numéro de l'étape en cours de modification, ainsi que le nombre total d'étapes sont affichés dans **B**.

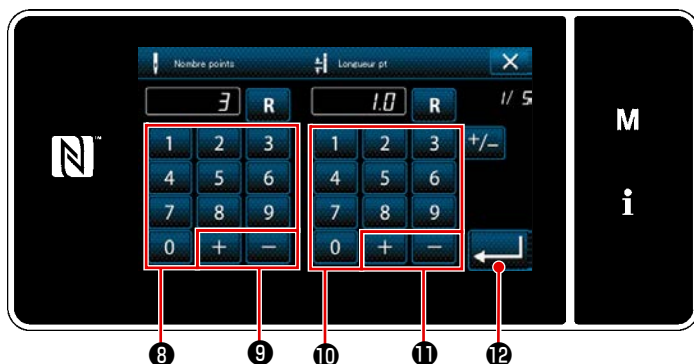
- 3) Le "nombre de points" et la "longueur des points" pour l'étape s'affichent dans ⑥.

Appuyez sur ⑥ pour mettre les données affichées dans l'état sélectionné.

Passez à l'écran du numéro d'étape précédent ou l'écran du numéro d'étape suivant en appuyant

sur **↑** **↓** ⑦.

- 4) Affichez l'"Écran de saisie des données de condensation personnalisées" en appuyant sur ⑥ pendant la sélection de l'étape.



<Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée>

1. Pour régler le nombre de points
La procédure de saisie du programme de couture condensée personnalisée est décrite comme suit en prenant l'exemple de la <Figure : Exemple de programme de couture condensée personnalisée>.

Vous pouvez saisir un nombre de points compris entre 1 et 100. Définissez le nombre de points pour les étapes 1 à 3 à l'aide du pavé numérique 8 pour le nombre de points et



Appuyer sur  12 pour confirmer le réglage.

2. Pour régler la longueur des points
La plage de saisie possible est identique à celle de "S003 longueur des points". Définissez la longueur des points pour l'étape 1 sur 1,0 mm à l'aide du pavé numérique 10 et



Appuyer sur  12 pour confirmer le réglage.

Vous pouvez aussi définir un nombre de points négatif. Dans ce cas, le sens d'alimentation est le sens inverse.

3. Effectuez le réglage suivant de la même manière.
Le nombre de points pour l'étape 2: 4 points
Longueur des points pour l'étape 2: 1,5 mm
Le nombre de points pour l'étape 3: 3 points
Longueur des points pour l'étape 3: 1,0 mm
Le nombre de points pour l'étape 4: 3 points
Longueur des points pour l'étape 4: -1,0 mm
Le nombre de points pour l'étape 5: 2 points
Longueur des points pour l'étape 5: 1,5 mm

⑤ Confirmation de la valeur numérique



<Écran de modification de la couture condensée personnalisée>

Appuyer sur  12 pour confirmer le réglage.



<Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée>

L'écran de la liste des modèles de condensation personnalisés s'affiche en incluant le numéro de condensation personnalisé que vous avez créé.

9-5-3. Fonction de modification de la couture condensée personnalisée

① Sélection de la fonction de modification de la couture condensée personnalisée



Affichez l'Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée "9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée" P.162.

<Écran de modification de la couture condensée personnalisée>

② Modification de la valeur de la couture condensée personnalisée

Cette section décrit la procédure d'édition de la valeur de condensation personnalisée.

Voir "9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée" P.162.

- 1) Pour régler le nombre de points

Vous pouvez saisir un nombre de points compris entre 1 et 100.

Modifiez le nombre de points pour l'étape 1 à l'aide du pavé numérique et de .

Appuyer sur  pour confirmer le réglage.

- 2) Pour régler la longueur des points

La plage de saisie possible est identique à celle de "S003 longueur des points".

Modifiez la longueur des points pour l'étape 1 à l'aide du pavé numérique et de .

Appuyer sur  pour confirmer le réglage.

- * Vous pouvez aussi définir un nombre de points négatif. Dans ce cas, le sens d'alimentation est le sens inverse.

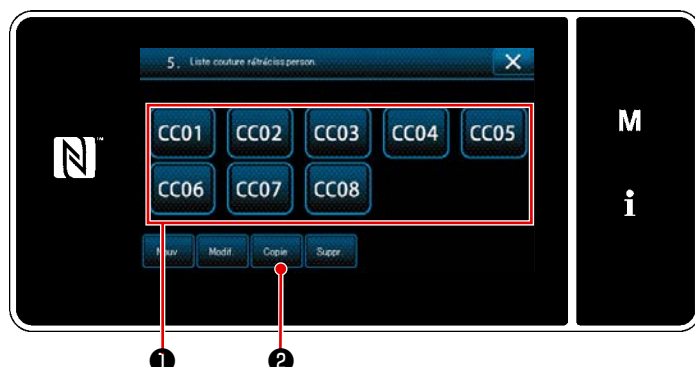
- 3) Pour chaque étape, modifiez les paramètres de la même manière.

Voir "9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée" P.162 pour l'explication de l'écran.

9-5-4. Copie/suppression la couture condensée personnalisée

(1) Copie la couture condensée personnalisée

① Affichage de l'écran de la liste des programmes de couture condensée personnalisée



<Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée>

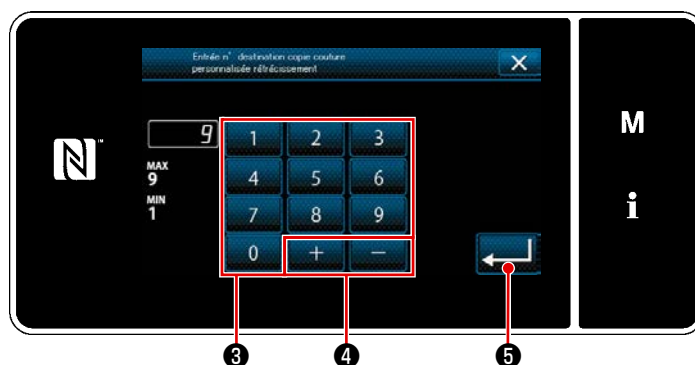
1) Afficher "Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée" en se reportant à **"9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée" P.162.**

2) Appuyer sur **CC01** ① de la source de la copie pour la mettre à l'état sélectionné.

3) Appuyer sur **Copie** ②.

"Écran de saisie du numéro de destination de la copie du programme de couture condensée personnalisée" s'affiche.

② Saisie d'un numéro de programme de couture condensée personnalisée



<Écran de saisie du numéro de destination de la copie du programme de couture condensée personnalisée>

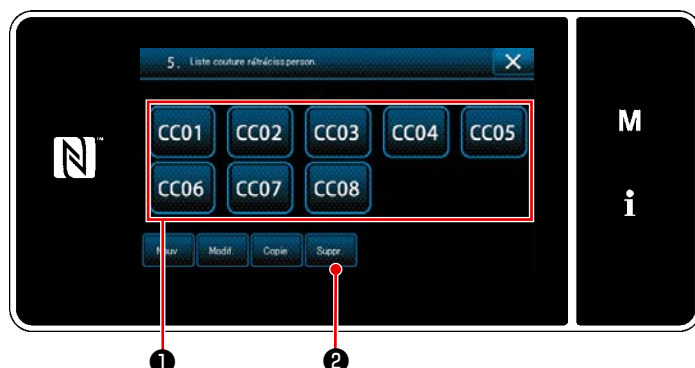
1) Saisir le numéro du programme de destination de la copie avec le clavier numérique ③ et mit **+** ④.

2) Appuyer sur **Enter** ⑤.

Le programme copié est enregistré et "Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée" est rétabli.

Si le numéro saisi est déjà enregistré, le message d'invitation pour écraser la confirmation s'affiche.

(2) Suppression d'un pas personnalisé



<Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée>

1) Afficher "Écran de la liste de programmes de couture condensée personnalisée" en se reportant à **"9-5-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée" P.162.**

2) Appuyer sur **CC01** ① pour mettre le pas personnalisé à effacer à l'état sélectionné.

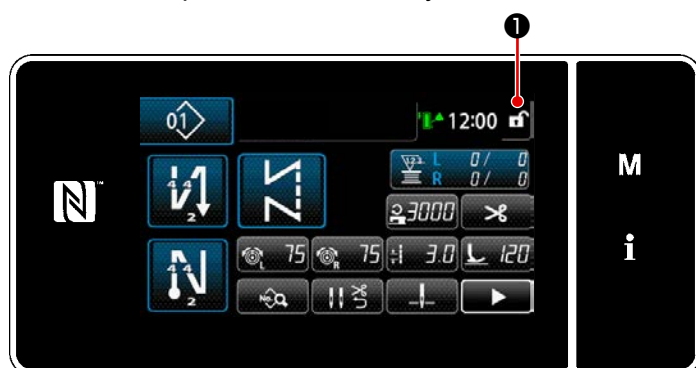
3) Appuyer sur **Suppr.** ②.

"Écran de confirmation de la suppression" s'affiche.

Appuyer sur **Enter** pour confirmer le réglage.

9-6. Verrouillage simple de l'écran

Une fois que le verrouillage simple est activé, le fonctionnement des boutons affichés sur l'écran est désactivé, empêchant ainsi tout dysfonctionnement.



<Écran de couture>

Le verrouillage simple est activé en maintenant enfoncé  ① pendant une seconde sur l'écran de couture.

L'affichage du pictogramme ① sera indiqué comme ci-dessous:



: Le verrouillage simple est activé



: Le verrouillage simple est désactivé

* Il est possible de régler de sorte que le verrouillage simplifié soit automatiquement activé selon le temps écoulé. (Avec l'interrupteur logiciel U402)

Voir "[5-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel](#)" [P.79](#) pour en savoir plus.

9-7. Informations sur la version



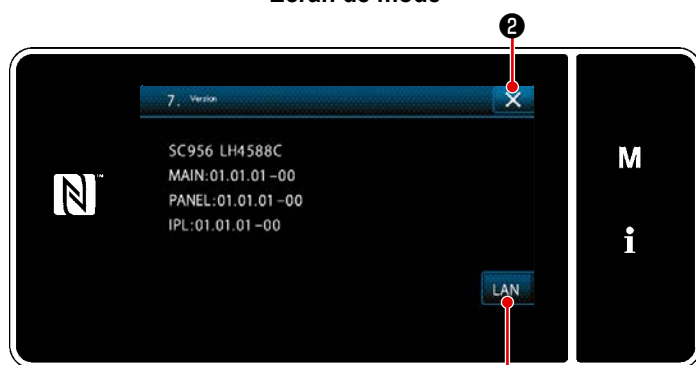
<Écran de mode>

1) Appuyer sur  ①.

"Écran de mode" s'affiche.

2) Sélectionner "7. Version".

"Écran des informations de la version" s'affiche.



<Écran des informations de la version>

3) L'écran revient à l'écran précédent en appuyant sur  ②.

Lorsque  ③ est enfoncé, "Écran des informations de la version de communication" s'affiche.



<Écran des informations de la version de communication>

4) Lorsque  ④ est enfoncé sur l'écran des informations de la version de communication, l'écran revient à "Écran des informations de la version".

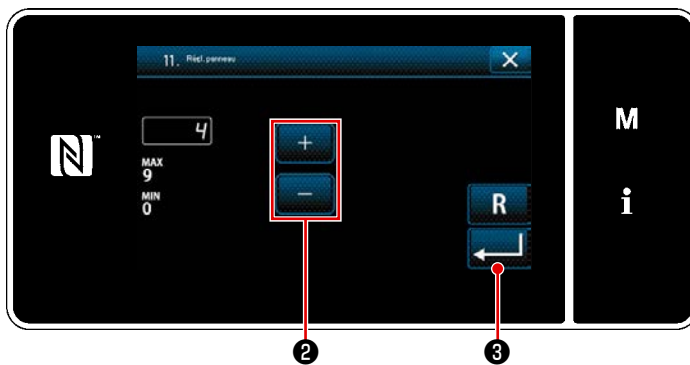
9-8. Réglage de la luminosité du panneau LED

Il est possible de modifier la luminosité du panneau LED.



<Écran de mode>

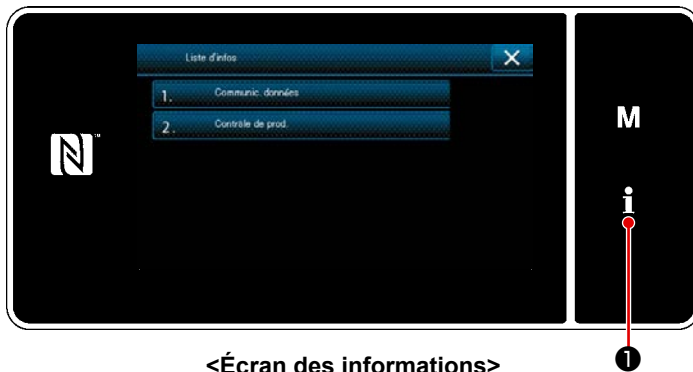
- 1) Maintenir **M** ① enfoncée pendant trois seconde.
"Écran de mode" s'affiche.
- 2) Sélectionner "11. Réglage personnalisation touches".
"Écran de réglage du panneau de commande" s'affiche.



<Écran de réglage du panneau de commande>

- 3) La luminosité du panneau de commande est réglable avec  ②.
- 4) Appuyer sur  ③ pour confirmer le réglage.
Rétablir "Écran de mode".

9-9. Informations



Appuyer sur **i** ①.

"Écran des informations" s'affiche.

La communication des données et la gestion de la production sont exécutées sur l'écran des informations.

9-9-1. Communication des données

Les données peuvent être entrées/sorties grâce à une clé USB.

Les données pouvant être manipulées sur l'écran des informations sont les suivantes:

Désignation de donnée	Extension	Description des données
Données de couture	LH00×××.EPD (×××:001 à 999)	Format de données de couture spécifique au modèle de la forme du programme de couture, le nombre de points, etc., créés sur la machine à coudre.
Données du programme personnalisé	VD00×××.VDT (×××:001 à 999)	D'un format de données pouvant être utilisé en commun par les machines à coudre JUKI.
Données de couture condensée personnalisée	VD00XXX.VDT (×××:001 à 999)	D'un format de données pouvant être utilisé en commun par les machines à coudre JUKI.

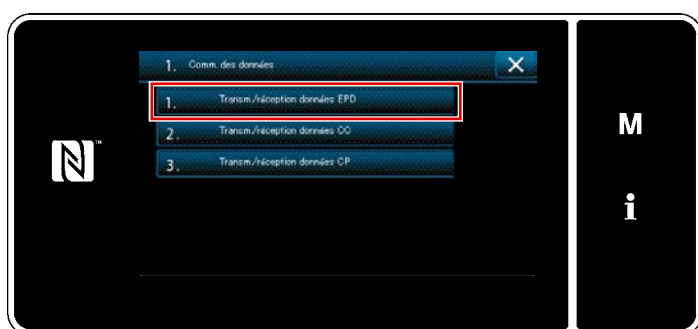
(1) Méthode de communication

① Sélection du format de données utilisées pour la communication



<Écran des informations>

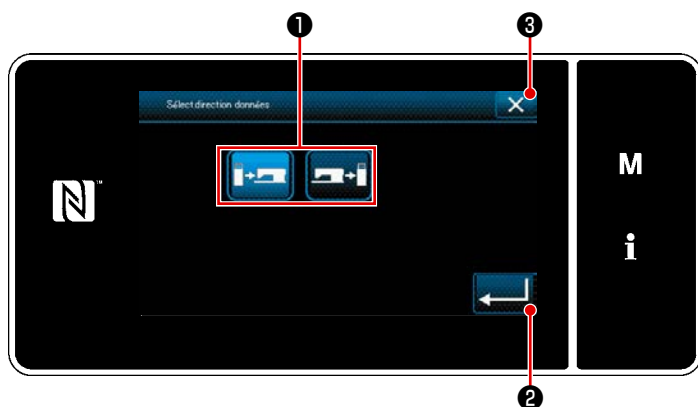
- 1) Sélectionner "1. Communication de données" sur "Écran des informations". "Écran de la liste de communication des données" s'affiche.



<Écran de la liste de communication des données>

- 2) Sélectionner le format des données de transmission/réception et appuyer sur le bouton du format des données sélectionnées.
Par exemple, sélectionner "1. Transmission/réception données EPD". "Écran de sélection du sens des données" s'affiche.

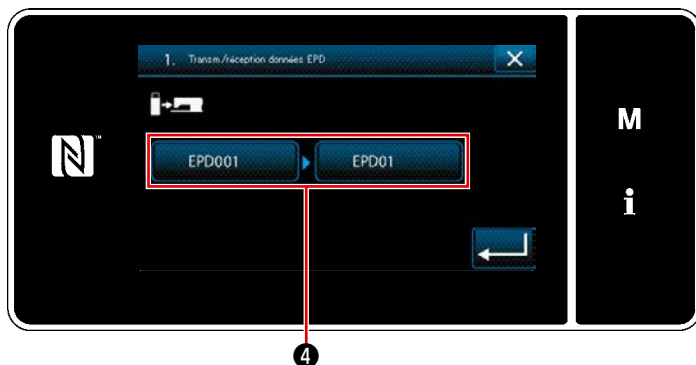
② Sélection du sens de la communication



<Écran de sélection du sens des données>

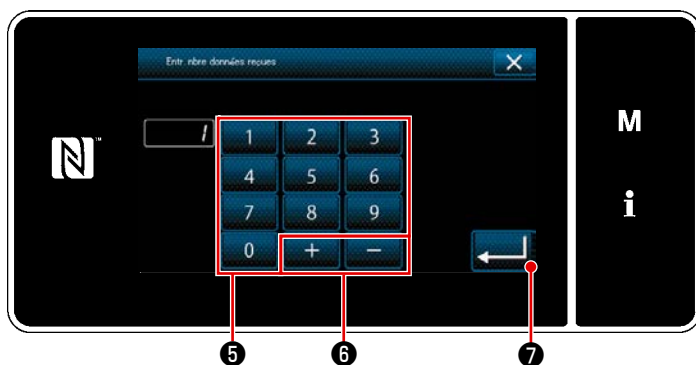
- Sélectionner le sens de la communication. Appuyer sur le bouton ① pour mettre le sens de communication à l'état sélectionné. Appuyer sur  ② pour confirmer le réglage. "Écran de préparation de la transmission/réception des données" s'affiche. Annuler l'opération avec  ③. L'écran actuel revient à l'écran précédent.

③ Réglage du numéro des données et lancement de la communication



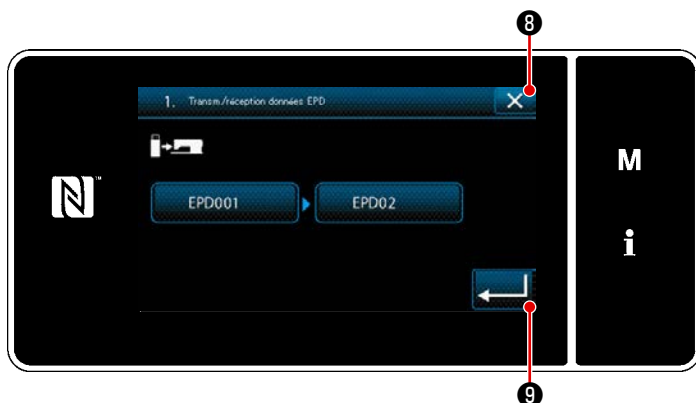
<Écran de préparation de la transmission/réception des données>

- 1) Appuyer sur le bouton du numéro des données ④ .
"Écran de saisie du numéro des données" s'affiche.



<N° de données-Écran de saisie>

- 2) Saisir le numéro des données de la source/destination avec le clavier numérique ⑤ et ⑥ .
Appuyer sur ⑦ pour confirmer le réglage.
"Écran de préparation de la transmission/réception des données" s'affiche.



<Écran de préparation de la transmission/réception des données>

- 3) Confirmer la valeur numérique avec ⑨ pour lancer la communication.
L'écran "En cours de communication" s'affiche pendant que la communication est effectuée.
Annuler l'opération avec ⑧ ab.
L'écran actuel revient à l'écran précédent.



<Écran d'avertissement de remplacement désactivé>

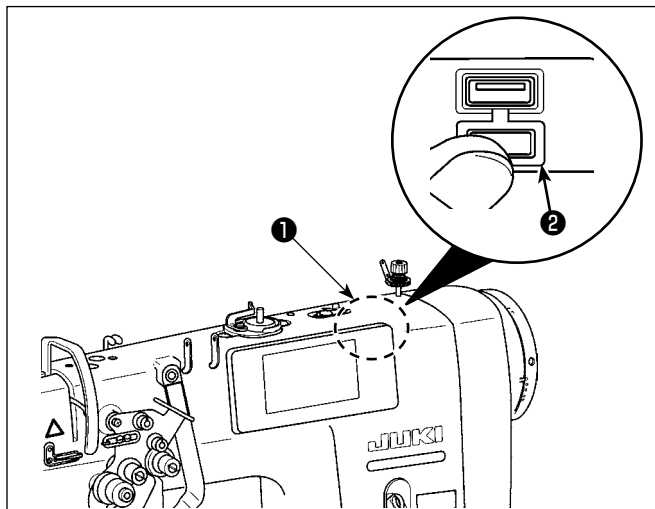
- * Si le numéro de destination saisi a déjà été enregistré, l'écran "Message de confirmation de l'écrasement" apparaît.
Si vous appuyez sur ⑩ , l'écran revient à l'écran de préparation de transmission / réception des données.

9-9-2. USB

Les données de couture, les données condensée personnalisée et les données de couture condensée personnalisée peuvent être copiées sur une clé USB en vente dans le commerce.

Se reporter à "**9-9-1. Communication des données**" P.169 pour en savoir plus sur la manière de copier les données de couture sur une clé USB.

① Emplacement du connecteur USB



[Emplacement d'insertion de la clé USB]

Le connecteur USB est prévu en haut ① du panneau de commande.

Pour utiliser une clé USB, retirer le cache du connecteur ② et insérer la clé USB dans le connecteur USB.

- * Si une clé USB n'est pas utilisée, le connecteur USB doit impérativement être protégé avec le cache du connecteur ②. Si de la poussière ou autre pénètre dans le connecteur USB, cela peut provoquer une défaillance.

② Précautions à prendre lors de la manutention d'un dispositif USB

- Ne pas insérer dans le connecteur USB autre chose qu'une clé USB, sous peine de provoquer une défaillance.
- Ne pas laisser le dispositif ou le câble USB connecté au port USB pendant que la machine est en fonctionnement. Les vibrations de la machine risquent d'endommager la partie port, entraînant la perte des données enregistrées sur le dispositif USB ou l'endommagement du dispositif USB ou de la machine à coudre.
- Ne pas insérer ou retirer un dispositif USB pendant la lecture d'un programme ou de données de couture.
Cela risque de détériorer ou de faire dysfonctionner les données.
- Lorsque l'espace de stockage d'un dispositif USB est partitionné, une seule partition est accessible.
- Ne jamais forcer pour insérer la clé USB dans le connecteur USB et bien vérifier le sens de la clé USB. Forcer pour insérer la clé USB peut provoquer une défaillance.
- JUKI décline toute responsabilité en cas de perte de données enregistrées dans le dispositif USB qui serait causée suite à l'utilisation de ce dernier avec cette machine à coudre.
- En principe, il ne faut connecter qu'une seule clé USB sur le panneau de commande. Si deux dispositifs ou supports d'enregistrement sont connectés ou insérés, la machine en reconnaîtra un seul.
- Ne pas éteindre la machine pendant l'accès aux données sur le lecteur flash USB.

③ Spécifications USB

- Se conformer à la norme USB 1.1
- Dispositifs compatibles ^{*1} Mémoire USB
- Format compatible FAT 12, FAT 16, FAT 32
- Taille du support d'enregistrement compatible 4,1MB à 2TB
- Courant de consommation..... Le courant de consommation prescrit pour les dispositifs USB compatibles est 500 mA maximum.

^{*1} JUKI ne garantit pas le fonctionnement de tous les dispositifs compatibles. Certains peuvent ne pas fonctionner dû à un problème de compatibilité.

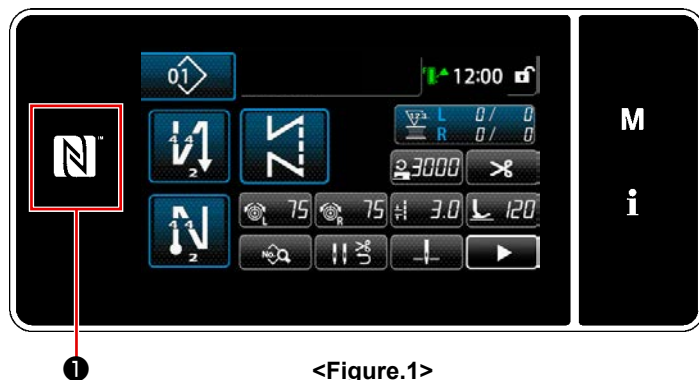
9-9-3. NFC

Le panneau de commande prend en charge NFC (Near Field Communication).

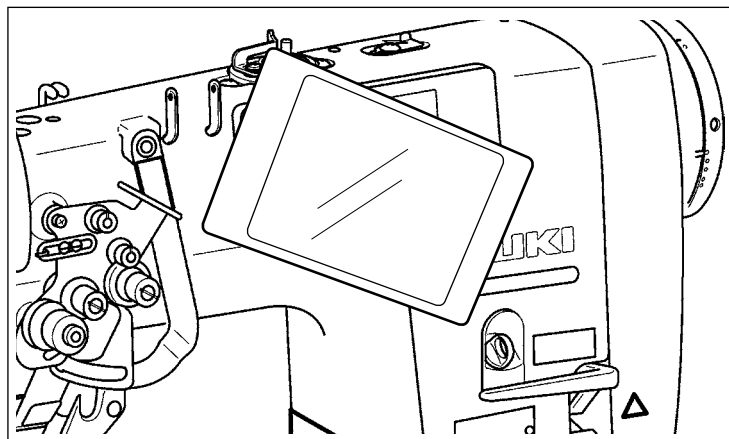
Les données de couture, les informations sur l'entretien ou autres peuvent être consultées, modifiées, copiées, etc. sur un appareil Android (comme une tablette ou un smartphone) sur lequel est installée l'application JUKI pour Android "JUKI Smart App" grâce à la fonction de communication NFC.

Se reporter au mode d'emploi pour "JUKI Smart App" pour en savoir plus sur l'application JUKI pour Android "JUKI Smart App".

① Emplacement de l'antenne NFC



<Figure.1>



<Figure.2>

[Emplacement de l'antenne NFC]

Pour connecter par NFC (Near Field Communication) la machine à coudre et une tablette ou un smartphone, amener la tablette ou le smartphone sur le repère NFC ① du panneau de commande comme illustré à la Figure. 2, et le tenir ainsi jusqu'à ce que les données s'affichent.

- * Si la communication NFC échoue, un message d'erreur s'affichera sur l'écran de la tablette ou du smartphone.

En cas d'affichage du message d'erreur sur l'écran, réessayer la communication NFC.

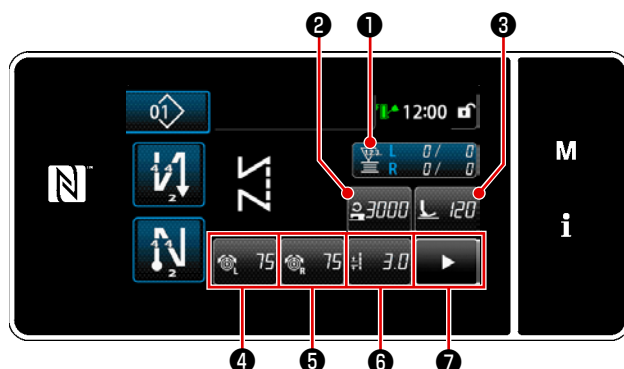
② Précautions à prendre lors de la manutention d'un dispositif NFC

- L'emplacement de l'antenne NFC dépend de la tablette ou du smartphone utilisés. Veiller à lire le mode d'emploi de l'appareil avant d'utiliser la fonction de communication NFC.
- Pour utiliser la fonction de communication NFC, placer le réglage de fonction de communication NFC sur "Activer" tout en se reportant au mode d'emploi de la tablette ou du smartphone.
- Si la fonction NFC est utilisée tandis que le corps principal de la machine à coudre est en cours de démarrage, un dysfonctionnement peut se produire.

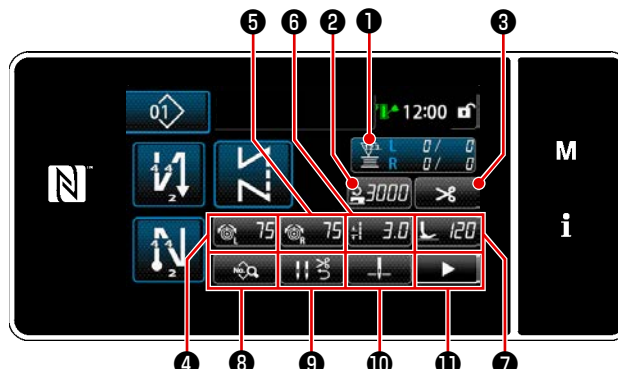
9-10. Personnalisation des touches

Il est possible d'enregistrer une fonction souhaitée sur une touche pour personnaliser les zones des touches du panneau. Les fonctions attribuables aux touches du panneau sont décrites ci-dessous. Les touches auxquelles aucune fonction n'est attribuée sont affichées vides.

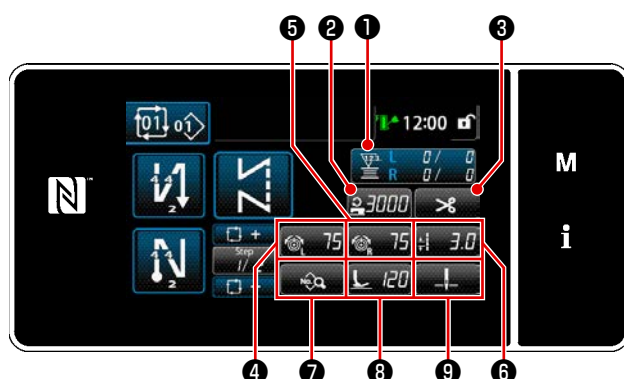
9-10-1. Données attribuables



<Écran de couture (Mode opérateur)>



<Écran de couture (Mode personnel d'entretien)>



<Écran de couture (Mode cycle)>

	Valeur par défaut			Données attribuables
	Mode opérateur	Mode personnel d'entretien	Mode cycle	
1	Compteur	Compteur	Compteur	Données du programme de couture Numéro du programme de couture Numéro du programme de cycle Bouton de mémoire Passage à une pression Bobinage de la canette Réglage de la couture Compteur La fonction n'est pas disponible
2	Vitesse de couture	Vitesse de couture	Vitesse de couture	Données du programme de couture Numéro du programme de couture Numéro du programme de cycle Bouton de mémoire Passage à une pression Bobinage de la canette Réglage de la couture La fonction n'est pas disponible
3	Pression du pied presseur	Coupe du fil	Coupe du fil	
4	Tension du fil d'aiguille (gauche)	Tension du fil d'aiguille (gauche)	Tension du fil d'aiguille (gauche)	
5	Tension du fil d'aiguille (droite)	Tension du fil d'aiguille (droite)	Tension du fil d'aiguille (droite)	
6	Longueur des points	Longueur des points	Longueur des points	
7	Coupe du fil	Pression du pied presseur	Liste des données de couture	
8		Liste des données de couture	Pression du pied presseur	
9		Pression du fil	Position d'arrêt de la barre à aiguille	
10		Position d'arrêt de la barre à aiguille		
11		Deuxième écran de couture		

9-10-2. Comment attribuer une fonction à une touche

① Comment attribuer une fonction à une touche



<Écran de mode>

- 1) Maintenir **M** ① enfoncée pendant trois seconde.
"Écran de mode" s'affiche.
- 2) Sélectionner "12. Réglage personnalisation touches".
"Écran de la liste des modes de personnalisation des touches" s'affiche.

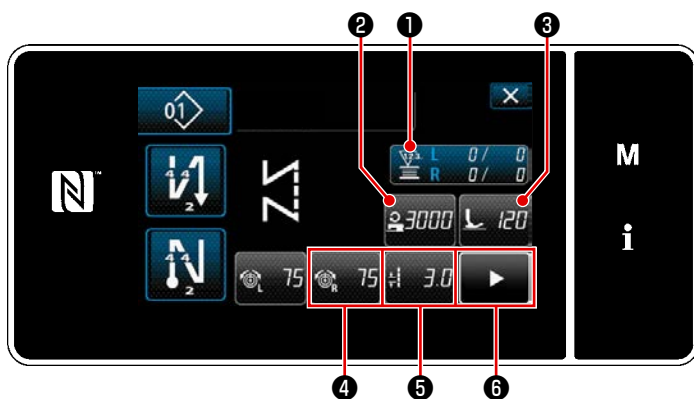
② Sélection du mode



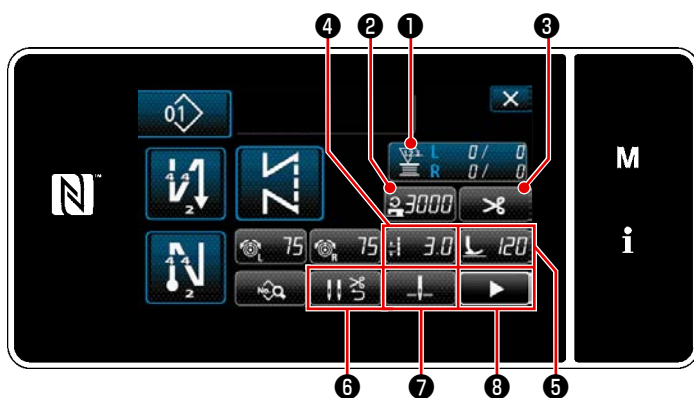
<Écran de la liste des modes de personnalisation des touches>

- 1) Sélectionner "1. Couture modèle sous mode opérateur". Ensuite, "Écran d'attribution de la personnalisation des touches (Mode opérateur)" s'affiche.
- 2) Sélectionner "2. Couture modèle sous mode service". Ensuite, "Écran d'attribution de la personnalisation des touches (Mode personnel d'entretien)" s'affiche.
- 3) Sélectionner "3. Couture cycle". Ensuite, "Écran d'attribution de la personnalisation des touches (Mode cycle)" s'affiche.

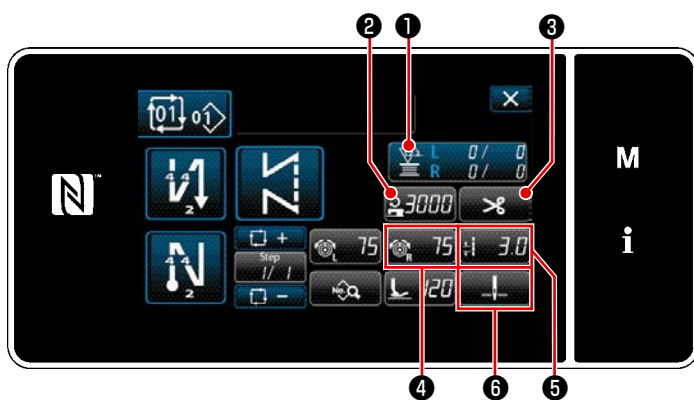
③ Sélection d'une fonction à attribuer



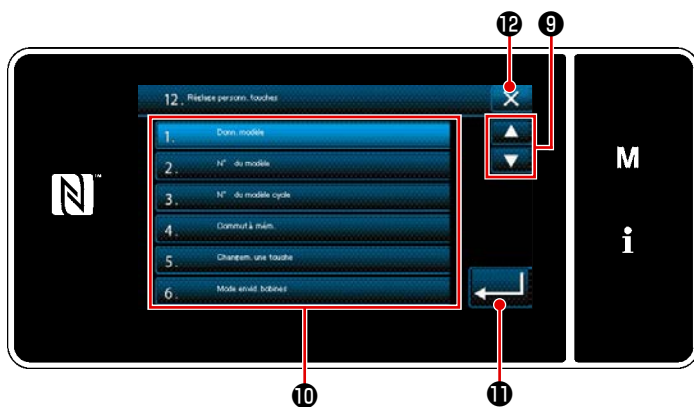
<Écran d'attribution de la personnalisation des touches
(Mode opérateur)>



<Écran d'attribution de la personnalisation des touches
(Mode personnel d'entretien)>



<Écran d'attribution de la personnalisation des touches
(Mode cycle)>



<Écran de sélection de la personnalisation des touches>

Lorsque l'un des boutons ② à ⑧ (② à ⑥ pour le mode opérateur ou le mode de cycle) est enfoncé, "Écran de sélection de la personnalisation des touches" est affiché.

- 1) Appuyer sur  ⑨ pour sélectionner la fonction. Puis, appuyer sur le bouton de fonction cible ⑩ pour attribuer la fonction à ② à ⑧ (② à ⑥ pour le mode opérateur ou le mode de cycle).
- 2) Les boutons du compteur s'affichent en appuyant sur les boutons ①.
- 3) Appuyer sur  ⑪ pour confirmer le réglage.

Annuler l'opération avec  ⑫.

L'écran actuel revient à l'écran précédent.

9-11. Fonction de gestion de l'entretien

Lorsque la valeur définie pour le compteur est atteinte, cette fonction affiche un avertissement sur l'écran. Cinq valeurs de réglage différentes peuvent être enregistrées comme avertissement.



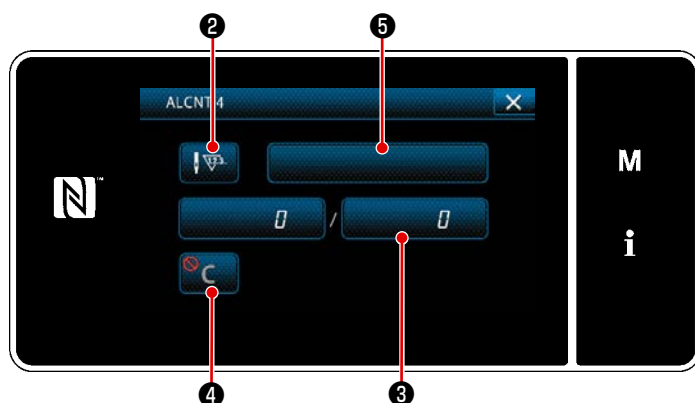
- 1) Maintenir **M** ① enfoncée pendant trois seconde.
"Écran de mode" s'affiche.



- 2) Sélectionner "9. Réglage de gestion de la maintenance".

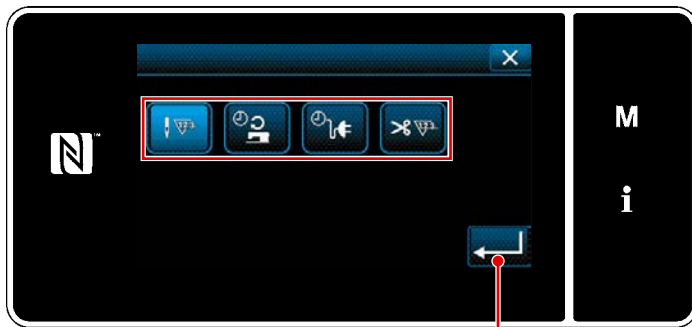


- 3) Lorsque le compteur pour lequel la valeur réglée pour l'avertissement est sélectionné, "Écran de réglage du compteur d'avertissement" s'affiche.



- 4) Lorsque **2** ② est enfoncé, "Écran de sélection du type de compteur d'avertissement" s'affiche.

<Écran de réglage du compteur d'avertissement>



<Écran de sélection du type de compteur d'avertissement>

- 5) Sélectionner la condition de réglage du compteur d'avertissement.



: Nombre de points (unité: 1000 pointe)



: Durée de fonctionnement (unité: Heures)

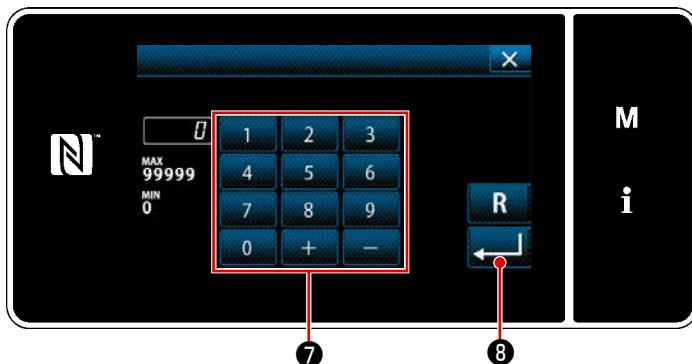


: Durée de fonctionnement (unité: Heures)



: Durée d'activation (unité: Nombre de fois)

- 6) Lorsque  6 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est rétabli.



<Écran de saisie de la valeur de réglage du compteur d'avertissement>

- 7) Lorsque 3 sur "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est enfoncé, "Écran de saisie de la valeur de réglage du compteur d'avertissement" s'affiche.

- 8) Saisir la valeur de réglage du compteur d'avertissement avec le clavier numérique 7 .

- 9) Lorsque  8 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est rétabli.



<Écran de réglage d'effacement du compteur d'avertissement>

- 10) Lorsque 4 sur "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est enfoncé, "Écran de réglage d'effacement du compteur d'avertissement" s'affiche.
- 11) Sélectionner d'activer ou désactiver l'effacement du compteur d'avertissement affiché sur l'écran d'avertissement.



Désactiver (la touche d'effacement de la valeur actuelle ne s'affiche pas sur l'écran d'avertissement)

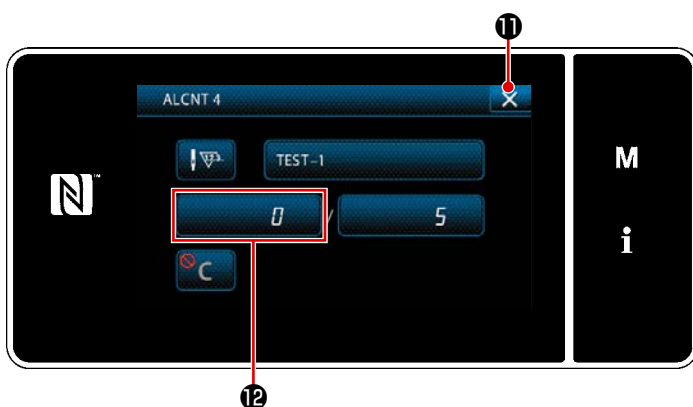


Activer (la touche d'effacement de la valeur actuelle s'affiche sur l'écran d'avertissement)

- 12) Lorsque 9 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est rétabli.

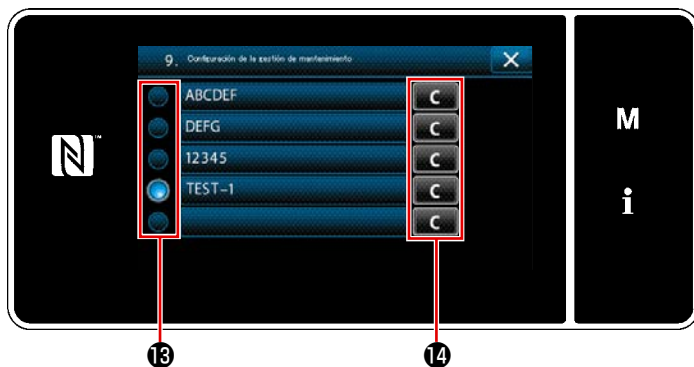


- 13) Lorsque 5 sur "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est enfoncé, le clavier s'affiche.
- 14) Entrer un nom pour le compteur d'avertissement.
- 15) Lorsque 10 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de réglage du compteur d'avertissement" est rétabli.

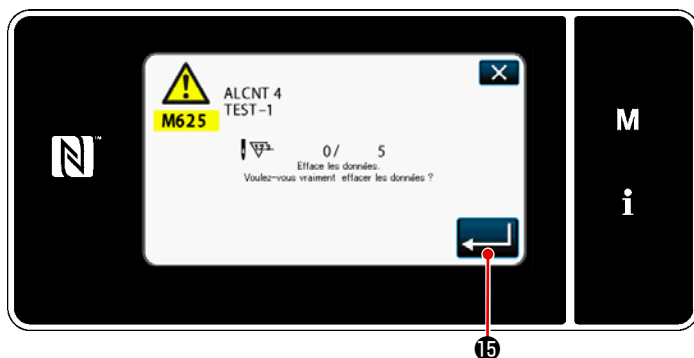


- 16) Lorsque 11 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de réglage de gestion de l'entretien" est rétabli.

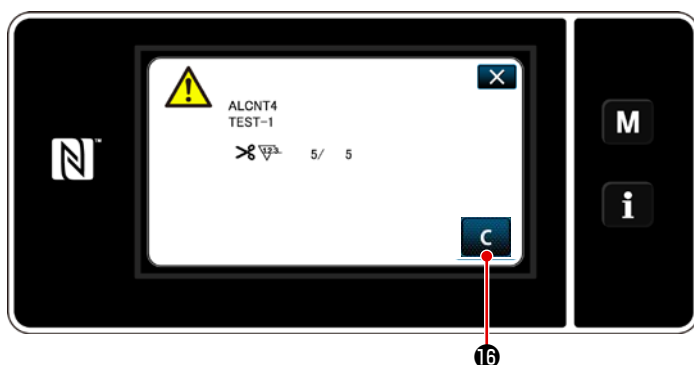
* Lorsque la machine à coudre exécuté la couture après le réglage du compteur d'avertissement, le nombre de fois s'affiche en 12 .



- 17) Le compteur d'avertissement sélectionné avec une coche en 13 est activé.
- 18) Lorsque le bouton "C" pertinent 14 est enfoncé, le nombre de fois affiché dans le champ du compteur correspondant peut être effacé.



- 19) Lorsque  15 est enfoncé, l'opération est confirmée. Ensuite, "Écran de gestion de l'entretien" est rétabli.



- 20) Lorsque le nombre prédéfini pour le compteur est atteint, l'écran d'avertissement s'affiche.

- 21) Effacer le nombre de fois en appuyant sur  16.

* Si  (désactiver) est sélectionné sur l'élément 10),  16 ne s'affichera pas.



- 22) Si le nombre de fois du compteur n'est pas effacé, l'écran d'avertissement s'affichera à nouveau lors du prochain compte.

10. TABLEAU DE RÉFÉRENCE RAPIDE EN FONCTION DU CALIBRE DE PAS DE POINT (TABLEAU DE CONVERSION DE « 1 PAS/MM »)

1/8" (3,17 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40		4,4	2,9	2,2	1,7	1,5			
50		3,4	2,3	1,7					
60		2,7	1,8						
70	4,5	2,3	1,5						
80	3,8	1,9							
90	3,2	1,6							
100	2,6								

5/32" (3,96 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40			3,6	2,7	2,2	1,8	1,6		
50		4,2	2,8	2,1	1,7				
60		3,4	2,3	1,7					
70		2,8	1,9						
80	4,7	2,4	1,6						
90	4,0	2,0							
100	3,3	1,7							

3/16" (4,76 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40				3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5
50			3,4	2,6	2,0	1,7	1,5		
60			2,7	2,1	1,6	1,4			
70		3,4	2,3	1,7	1,4				
80		2,8	1,9	1,4					
90	4,8	2,4	1,6						
100	4,0	2,0							

7/32" (5,56 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40			5,1	3,8	3,1	2,5	2,2	1,9	1,7
50			4,0	3,0	2,4	2,0	1,7	1,5	
60		4,8	3,2	2,4	1,9	1,6			
70		4,6	2,6	2,0	1,6				
80		3,3	2,2	1,9	1,4				
90	5,6	2,8	1,9	1,4					
100	4,7	2,3	1,6						

1/4" (6,35 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40				4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	2,0
50			4,6	3,4	2,8	2,3	2,0	1,7	1,6
60			3,7	2,8	2,2	1,9	1,6		
70		4,6	3,1	2,3	1,9	1,6			
80		3,8	2,6	1,9	1,6				
90		3,2	2,2	1,6					
100		2,7	1,8						

9/32" (7,14 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40				4,9	3,9	3,3	2,8	2,5	2,2
50			5,1	3,8	3,1	2,6	2,2	1,9	1,7
60			4,1	3,1	2,5	2,1	1,8	1,5	
70		5,1	3,4	2,5	2,0	1,7	1,5		
80		4,3	2,8	2,1	1,7	1,4			
90		3,6	2,4	1,8	1,4				
100		3,0	2,0	1,5					

5/16" (6,35 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40					4,4	3,7	3,2	2,8	2,5
50				4,3	3,4	2,9	2,5	2,2	1,9
60			4,6	3,5	2,8	2,3	2,0	1,7	1,5
70			3,8	2,9	2,3	1,9	1,7	1,5	
80		4,8	3,2	2,4	1,9	1,6			
90		4,0	2,7	2,0	1,6				
100		3,4	2,6	1,7					

3/8" (9,52 mm)

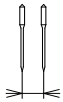
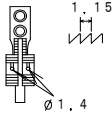
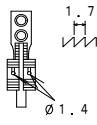
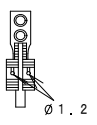
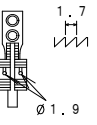
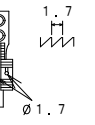
Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40						4,4	3,7	3,3	2,9
50					4,1	3,4	2,9	2,6	2,3
60				4,1	3,3	2,7	2,4	2,1	1,8
70			4,5	3,4	2,7	2,3	1,9	1,7	
80			3,8	2,8	2,3	1,9	1,6		
90		4,8	3,2	2,4	1,9	1,6			
100		4,0	2,7	2,0	1,6				

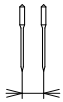
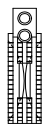
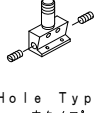
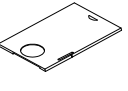
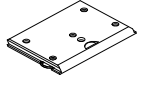
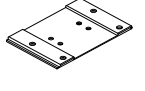
1/2" (12,7 mm)

Angle \ Nombre de points	1	2	3	4	5	6	7	8	9
40						5,8	5,0	4,4	3,9
50					5,5	4,5	3,9	3,4	3,0
60				5,5	4,4	3,7	3,1	2,8	2,4
70				4,5	3,6	3,0	2,6	2,3	2,0
80			5,1	3,8	3,1	2,5	2,2	1,9	1,7
90			4,2	3,2	2,5	2,1	1,8	1,6	1,4
100		5,3	3,6	2,7	2,1	1,8	1,5	1,3	

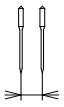
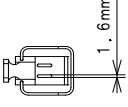
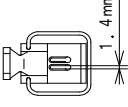
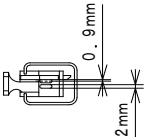
11. LISTE DES PIÈCES DU CALIBRE

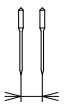
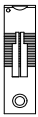
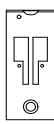
[LH-4578C Type F] (1)

Needle gauge size 針 幅			Feed Dog 送 り 歯											
Code コード*														
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	1	402-32780	7	402-32781	13	400-33715		—	43	400-25784		—
C	5/32	4.0		—		—	14	400-33716	26	226-30206	43	400-25784		—
D	3/16	4.8	2	400-35884	8	400-33564	15	400-33718	27	226-30404	44	400-25785		—
E	7/32	5.6	3	400-35885	9	400-33565		—	28	226-30503	45	400-25786		—
F	1/4	6.4	4	400-35886	10	400-33566	16	400-33720	29	226-30602	46	400-25787		—
G	9/32	7.1	5	400-35887	11	400-33567	17	400-33722	30	226-30800	47	400-25788		—
H	5/16	7.9	6	400-35888	12	400-33568	18	400-33723	31	226-30909	48	400-25789		—
K	3/8	9.5		—		—	19	400-33724	32	226-31006	49	400-25790		—
W	7/16	11.1		—		—		—	33	226-31105	50	400-25791		—
L	1/2	12.7		—		—	20	400-33727	34	226-31303	51	400-25792		—
M	5/8	15.9		—		—		—	35	226-31402	52	400-25793		—
N	3/4	19.1		—		—	21	400-33729	36	226-31501	53	400-25794		—
P	7/8	22.2		—		—	22	400-33731	37	226-31709	54	400-25795		—
Q	1	25.4		—		—	23	400-33732	38	226-31808	55	400-25796		—
R	1-1/8	28.6		—		—	24	400-33733	39	226-31907	56	400-25797		—
S	1-1/4	31.8		—		—	25	400-33734	40	226-32004	57	400-25798		—
T	1-3/8	34.9		—		—		—	41	226-32103	58	400-25799		—
U	1-1/2	38.1		—		—		—	42	226-32202	59	400-25800		—
Stitch spec. 縫 仕 様	A						★							
	F		★		★									
	S								★		★			
	下送り													

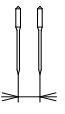
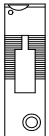
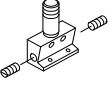
Needle gauge size 針 幅			Feed dog (Lower feed) 送 り 歯 (下送り)				Needle clamp asm. 針留組		Sliding plate asm. 滑 り 板 組		Sliding plate asm. (Front) 滑 り 板 (前) 組			
Code コード*														
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	60	232-05107		—	67	101-47650		—		—		—
C	5/32	4.0		—		—	68	101-47759		—		—		—
D	3/16	4.8	61	232-05305		—	69	101-47858		—		—		—
E	7/32	5.6		—		—	70	101-47957		—		—		—
F	1/4	6.4	62	232-05503		—	71	101-48054	85	402-20206		—		—
G	9/32	7.1		—		—	72	101-48153		—		—		—
H	5/16	7.9		—		—	73	101-48252		—		—		—
K	3/8	9.5		—		—	74	101-48351		—		—		—
W	7/16	11.1		—		—	75	101-48450		—		—		—
L	1/2	12.7		—	63	400-62249	76	101-48559		—	89	400-42874	90	232-06709
M	5/8	15.9		—		—	77	101-48658	86	402-22670		—		—
N	3/4	19.1		—	64	400-62251	78	101-48757		—		—		—
P	7/8	22.2		—	65	400-62252	79	101-48856		—		—		—
Q	1	25.4		—	66	400-62253	80	101-48955	87	402-22671		—		—
R	1-1/8	28.6		—		—	81	101-49052		—		—		—
S	1-1/4	31.8		—		—	82	101-49151		—		—		—
T	1-3/8	34.9		—		—	83	101-49250	88	402-22672		—		—
U	1-1/2	38.1		—		—	84	101-49359		—		—		—
Stitch spec. 縫 仕 様	A						★							
	F								★		★		★	
	S													
	下送り		★		★									

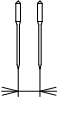
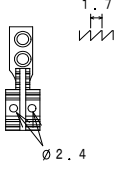
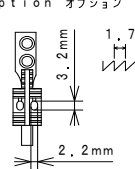
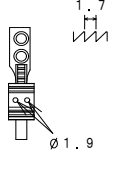
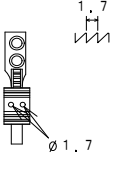
[LH-4578C Type F] (2)

Needle gauge size 針 幅			Presser foot asm. 押え (組)								Swivel guide Presser asm. スィブルガイド押え (組)	
Code コード			Tip-divided 移動式先割れ				Lower feed 下送り					
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	1	400-35896	19	226-37656	32	103-91852	39	226-27152	45	226-47051
C	5/32	4.0	2	400-35897	20	226-37755		—		—		—
D	3/16	4.8	3	226-40353	21	226-37854	33	103-92058	40	226-27350	46	226-47150
E	7/32	5.6	4	226-40452		—		—	41	226-27459	47	226-47259
F	1/4	6.4	5	226-40551	22	226-38050	34	103-92256	42	226-27558	48	226-47358
G	9/32	7.1	6	226-40759	23	226-38258		—	43	226-27657	49	226-47457
H	5/16	7.9	7	226-40858	24	226-38357		—	44	226-27756	50	226-47556
K	3/8	9.5	8	226-40957	25	226-38456		—		—		—
W	7/16	11.1	9	226-41054		—		—		—		—
L	1/2	12.7	10	226-41252	26	226-38753	35	103-92751		—		—
M	5/8	15.9	11	226-41351		—		—		—		—
N	3/4	19.1	12	226-41450	27	226-38951	36	103-93056		—		—
P	7/8	22.2	13	226-41658	28	226-39157	37	228-44450		—		—
Q	1	25.4	14	226-41757	29	226-39256	38	228-44559		—		—
R	1-1/8	28.6	15	226-41856	30	226-39355		—		—		—
S	1-1/4	31.8	16	226-41955	31	226-39454		—		—		—
T	1-3/8	34.9	17	226-42052		—		—		—		—
U	1-1/2	38.1	18	226-42151		—		—		—		—
Stitch spec. 縫 仕 様	A				★							
	F								★		★ (テープ付け)	
	S		★									
	下送り						★					

Needle gauge size 針 幅			Throat plate (with Taping) 針板 (テープ付)		Throat plate 針板							
Code コード							Lower feed 下送り		Lower feed 下送り			
	inch	mm					No.	Part No.	No.	Part No.		
B	1/8	3.2	51	402-32772	58	22-25107	76	228-45200		—		—
C	5/32	4.0	52	402-32773	59	226-25206		—		—		—
D	3/16	4.8	53	402-32774	60	226-25305	77	228-45408		—		—
E	7/32	5.6	54	402-32775	61	226-25404		—		—		—
F	1/4	6.4	55	402-21496	62	226-25503	78	228-45606		—		—
G	9/32	7.1	56	402-32776	63	226-25602		—		—		—
H	5/16	7.9	57	402-32777	64	226-25701		—		—		—
K	3/8	9.5		—	65	226-25800		—		—		—
W	7/16	11.1		—	66	226-25909		—		—		—
L	1/2	12.7		—	67	226-26006		—	79	400-62254		—
M	5/8	15.9		—	68	226-26105		—		—		—
N	3/4	19.1		—	69	226-26204		—	80	400-62256		—
P	7/8	22.2		—	70	226-26303		—	81	400-62257		—
Q	1	25.4		—	71	226-26402		—	82	400-62258		—
R	1-1/8	28.6		—	72	226-26501		—		—		—
S	1-1/4	31.8		—	73	226-26600		—		—		—
T	1-3/8	34.9		—	74	226-26709		—		—		—
U	1-1/2	38.1		—	75	226-26808		—		—		—
Stitch spec. 縫 仕 様	A				★							
	F		★		★							
	S											
	下送り						★		★			

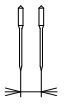
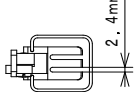
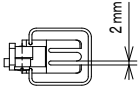
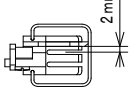
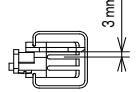
[LH-4578C-7] (1)

Needle gauge size 針 幅			Throat plate 針板				Needle clamp asm. 針留組	
Code コード							 Hole Type 穴タイプ	
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	1	402-32755	17	400-35881	33	101-47650
C	5/32	4.0	2	402-32756	18	400-25485	34	101-47759
D	3/16	4.8	3	402-32757	19	400-25490	35	101-47858
E	7/32	5.6	4	402-32758	20	400-25491	36	101-47957
F	1/4	6.4	5	402-20201	21	400-25492	37	101-48054
G	9/32	7.1	6	402-32759	22	400-25493	38	101-48153
H	5/16	7.9	7	402-32760	23	400-25494	39	101-48252
K	3/8	9.5	8	402-32761	24	400-25495	40	101-48351
W	7/16	11.1	9	402-32762	25	400-25496	41	101-48450
L	1/2	12.7	10	402-32763	26	400-25498	42	101-48559
M	5/8	15.9	11	402-32764	27	400-25499	43	101-48658
N	3/4	19.1	12	402-32765	28	400-25500	44	101-48757
P	7/8	22.2	13	402-32766	29	400-25502	45	101-48856
Q	1	25.4	14	402-32767	30	400-25503	46	101-48955
R	1-1/8	28.6	15	402-32768	31	400-25504	47	101-49052
S	1-1/4	31.8	16	402-32769	32	400-25505	48	101-49151
T	1-3/8	34.9		—		—	49	101-49250
U	1-1/2	38.1		—		—	50	101-49359
Stitch spec. 縫 仕 様	S				★			
	G		★				★	

Needle gauge size 針 幅			Feed Dog 送 り 歯							
Code コード			 1.7 ø 2.4		Option オプション  3.2mm 2.2mm 1.7		 1.7 ø 1.9		 1.7 ø 1.7	
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2		—	65	402-32778	81	400-61270	96	400-35890
C	5/32	4.0	51	402-32779		—	82	400-61271	97	400-25817
D	3/16	4.8	52	400-35891	66	400-25831	83	400-61272	98	400-25818
E	7/32	5.6	53	400-50009	67	400-25832	84	400-61273	99	400-25819
F	1/4	6.4	54	400-35892	68	400-25833	85	400-61274		—
					69 ※	402-20209				
G	9/32	7.1	55	400-50010	70	400-25834	86	400-61275	100	400-25820
H	5/16	7.9	56	400-50011	71	400-25835	87	400-61276	101	400-25821
K	3/8	9.5	57	400-35893	72	400-25836	88	400-61277	102	400-25822
W	7/16	11.1		—	73	400-25837		—	103	400-25823
L	1/2	12.7	58	400-35894	74	400-25838	89	400-61278	104	400-25824
M	5/8	15.9	59	400-71912	75	400-25839	90	400-61279	105	400-25825
N	3/4	19.1	60	400-35895	76	400-25840	91	400-61280	106	400-25826
P	7/8	22.2	61	400-71913	77	400-25841	92	400-61281	107	400-25827
Q	1	25.4	62	400-71914	78	400-25842	93	400-61282	108	400-25828
R	1-1/8	28.6	63	400-71915	79	400-25843	94	400-61283	109	400-25829
S	1-1/4	31.8	64	400-71916	80	400-25844	95	400-61284	110	400-25830
T	1-3/8	34.9		—		—		—		—
U	1-1/2	38.1		—		—		—		—
Stitch spec. 縫 仕 様	S				★		★		★	
	G		★		★				★	

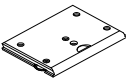
The ※ mark is an optional gauge for 3# thread.
※マークは3#糸のオプションゲージです。

[LH-4578C-7] (2)

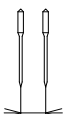
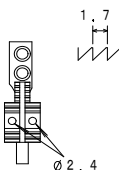
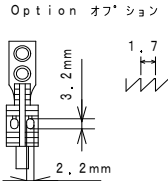
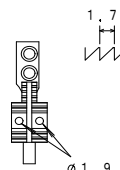
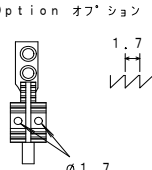
Needle gauge size 針 幅			Presser foot asm. 押え (組)				Swivel guide Presser asm. スィブルガイド押え (組)			
Code コード			Tip-divided 移動式先割れ		Tip-divided 移動式先割れ		コバ 2mm		コバ 3mm	
										
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2		—	16	400-35896	34	402-29469		—
C	5/32	4.0	1	400-71909	17	400-35897		—		—
D	3/16	4.8	2	228-16557	18	226-40353	35	402-29461	38	400-95293
E	7/32	5.6	3	228-16656	19	226-40452		—		—
F	1/4	6.4	4	228-16755	20	226-40551	36	402-29459	39	400-94776
							37	※ 402-20207		
G	9/32	7.1	5	228-16854	21	226-40759		—		—
H	5/16	7.9	6	228-16953	22	226-40858		—		—
K	3/8	9.5	7	228-17050	23	226-40957		—		—
W	7/16	11.1	8	400-33941	24	226-41054		—		—
L	1/2	12.7	9	228-17159	25	226-41252		—		—
M	5/8	15.9	10	400-33945	26	226-41351		—		—
N	3/4	19.1	11	400-33947	27	226-41450		—		—
P	7/8	22.2	12	400-33949	28	226-41658		—		—
Q	1	25.4	13	400-33951	29	226-41757		—		—
R	1-1/8	28.6	14	400-33953	30	226-41856		—		—
S	1-1/4	31.8	15	400-33955	31	226-41955		—		—
T	1-3/8	34.9		—	32	226-42052		—		—
U	1-1/2	38.1		—	33	226-42151		—		—
Stitch spec. 縫 仕 様	S		★							
	G		★				★			

The ※ mark is an optional gauge for 3# thread.

※マークは3#糸のオプションゲージです。

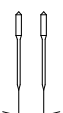
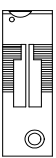
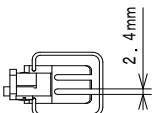
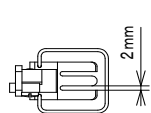
Needle gauge size 針 幅			Sliding plate asm. 滑り板組		Sliding plate asm. (Front) 滑り板 (前) 組			
Code コード								
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.		
B	1/8	3.2	40	402-20206	44	400-42880		
C	5/32	4.0						
D	3/16	4.8						
E	7/32	5.6						
F	1/4	6.4						
G	9/32	7.1						
H	5/16	7.9						
K	3/8	9.5						
W	7/16	11.1						
L	1/2	12.7						
M	5/8	15.9	41	402-22670				
N	3/4	19.1	42	402-22671				
P	7/8	22.2						
Q	1	25.4						
R	1-1/8	28.6	43	402-22672				
S	1-1/4	31.8						
T	1-3/8	34.9		—				
U	1-1/2	38.1						
Stitch spec. 縫 仕 様	S		★		★			
	G							

[LH-4588C-7] (1)

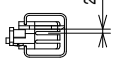
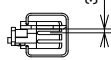
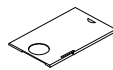
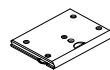
Needle gauge size			Feed dog							
針 幅			送 り 歯							
Code コード*					Option オフ' ション 				Option オフ' ション 	
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2		—	13	402-32778	26	400-61270	39	400-35890
C	5/32	4.0	1	402-32779		—	27	400-61271	40	400-25817
D	3/16	4.8	2	400-35891	14	400-25831	28	400-61272	41	400-25818
E	7/32	5.6	3	400-50009	15	400-25832	29	400-61273	42	400-25819
F	1/4	6.4	4	400-35892	16	400-25833	30	400-61274	43	400-26715
					17	※ 402-20209				
G	9/32	7.1	5	400-50010	18	400-25834	31	400-61275	44	400-25820
H	5/16	7.9	6	400-50011	19	400-25835	32	400-61276	45	400-25821
K	3/8	9.5	7	400-35893	20	400-25836	33	400-61277	46	400-25822
L	1/2	12.7	8	400-35984	21	400-25838	34	400-61278	47	400-25824
M	5/8	15.9	9	400-71912	22	400-25839	35	400-61279	48	400-25825
N	3/4	19.1	10	400-35895	23	400-25840	36	400-61280	49	400-25826
P	7/8	22.2	11	400-71913	24	400-25841	37	400-61281	50	400-25827
Q	1	25.4	12	400-71914	25	400-25842	38	400-61282	51	400-25828
Stitch spec. 縫 仕 様	S						★		★	
	G		★		★					

The ※ mark is an optional gauge for 3# thread.

※マークは3#糸のオプションゲージです。

Needle gauge size 針 幅			Throat plate 針 板				Preset foot asm. 押え (組)			
Code コード*							Tip-divided 移動式先割れ 		Tip-divided 移動式先割れ 	
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	52	402-32755	65	400-35881	78	400-35896	91	400-35896
C	5/32	4.0	53	402-32756	66	400-25485	79	400-71909	92	400-35897
D	3/16	4.8	54	402-32757	67	400-25490	80	228-16557	93	226-40353
E	7/32	5.6	55	402-32758	68	400-25491	81	228-16656	94	226-40452
F	1/4	6.4	56	402-20201	69	400-25492	82	228-16755	95	226-40551
G	9/32	7.1	57	402-32759	70	400-25493	83	228-16854	96	226-40759
H	5/16	7.9	58	402-32760	71	400-25494	84	228-16953	97	226-40858
K	3/8	9.5	59	402-32761	72	400-25495	85	228-17050	98	226-40957
L	1/2	12.7	60	402-32763	73	400-25498	86	228-17159	99	226-41252
M	5/8	15.9	61	402-32764	74	400-25499	87	400-33945	100	226-41351
N	3/4	19.1	62	402-32765	75	400-25500	88	400-33947	101	226-41450
P	7/8	22.2	63	402-32766	76	400-25502	89	400-33949	102	226-41658
Q	1	25.4	64	402-32767	77	400-25503	90	400-33951	103	226-41757
Stitch spec. 縫 仕 様	S				★				★	
	G		★				★			

[LH-4588C-7] (2)

Needle gauge size 針 幅			Swivel guide Presser asm. スィフ' ルカ' イト' 押え (組)				Sliding plate asm. (Left) 滑り板 (左) 組		Sliding plate asm. (Front) 滑り板 (前) 組		
Code コード'			コバ2mm 		コバ3mm 						
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	
B	1/8	3.2	1	402-29469		—	7	402-20206	10	400-42880	
C	5/32	4.0		—		—					
D	3/16	4.8	2	402-29461	5	400-95293					
E	7/32	5.6		—		—					
F	1/4	6.4	3	402-29459	6	400-94776					
			4	※ 402-20207							
G	9/32	7.1		—		—					
H	5/16	7.9		—		—					
K	3/8	9.5		—		—					
L	1/2	12.7		—		—					
M	5/8	15.9		—		—	8	402-22670			
N	3/4	19.1		—		—					
P	7/8	22.2		—		—					
Q	1	25.4		—		—	9	402-22671			
Stitch spec. 縫 仕 様		S							★		★
		G	★		★						

The ※ mark is an optional gauge for 3# thread.

※マークは3#糸のオプションゲージです。

Needle gauge size 針 幅			Needle clamp asm. (for DP5) 針 留 組 (DP5用)				Needle clamp asm. (for DP17) 針 留 組 (DP17用)			
Code コード'			Needle clamp asm. (Left) 針 留 (左) 組  (Hole Type 穴タイプ')		Needle clamp asm. (Right) 針 留 (右) 組  (Hole Type 穴タイプ')		Needle clamp asm. (Left) 針 留 (左) 組  Option オフ' ション		Needle clamp asm. (Right) 針 留 (右) 組  Option オフ' ション	
	inch	mm	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.	No.	Part No.
B	1/8	3.2	11	B1402-528-BA0-A	24	B1402-528-BA0-A	37	B1402-526-BA0-A	49	B1402-526-BA0-A
C	5/32	4.0	12	B1402-528-CA0-A	25	B1402-528-CA0-A	28	B1402-526-CA0-A	50	B1402-526-CA0-A
D	3/16	4.8	13	B1402-528-DAL-A	26	B1402-528-DAR-A	39	B1402-526-DAL-A	51	B1402-526-DAR-A
E	7/32	5.6	14	B1402-528-EAL	27	B1402-528-EAR	40	102-28559	52	102-28567
F	1/4	6.4	15	B1402-528-FAL-A	28	B1402-528-FAR-A	41	B1402-526-FAL-A	53	B1402-526-FAR-A
G	9/32	7.1	16	B1402-528-GAL	29	B1402-528-GAR	42	B1402-526-GAL-A	54	B1402-526-GAR-A
H	5/16	7.9	17	B1402-528-HAL-A	30	B1402-528-HAR-A	43	B1402-526-HAL-A	55	B1402-526-HAR-A
K	3/8	9.5	18	B1402-528-KAL-A	31	B1402-528-KAR-A	44	B1402-526-KAL-A	56	B1402-526-KAR-A
L	1/2	12.7	19	B1402-528-LAL	32	B1402-528-LAR	45	B1402-526-LAL-A	57	B1402-526-LAR-A
M	5/8	15.9	20	B1402-528-MAL	33	B1402-528-MAR	46	102-28856	58	102-28864
N	3/4	19.1	21	B1402-528-NAL	34	B1402-528-NAR	47	102-28955	59	102-28963
P	7/8	22.2	22	B1402-528-PAL	35	B1402-528-PAR		—		—
Q	1	25.4	23	B1402-528-QAL	36	B1402-528-QAR	48	102-29151	60	102-29169
Stitch spec. 縫 仕 様		S	★		★		★		★	
		G								

12. PROBLÈMES DE COUTURE ET REMÈDES

Problème	Cause	Remède
1. Rupture de fil (Fil effiloché ou usé.) (Le fil d'aiguille pend de 2 à 3 cm du mauvais côté du tissu.) (Le fil de canette sort de la canette.)	① Le chemin du fil, la pointe de l'aiguille, la pointe de la lame du crochet ou la rainure de repos de la boîte à canette sur la plaque à aiguille présente des arêtes vives ou des bavures. ② La tension du fil d'aiguille est trop élevée. ③ Le levier d'ouverture de la boîte à canette laisse un espace excessif par rapport à la boîte à canette. ④ L'aiguille entre en contact avec la pointe de la lame du crochet. ⑤ La quantité d'huile dans le crochet est insuffisante. ⑥ La tension du fil d'aiguille est trop faible. ⑦ Le ressort de releveur de fil fonctionne de manière excessive ou la course du ressort est trop courte. ⑧ L'aiguille et le crochet ne sont pas correctement synchronisés. ⑨ Le fil se défait. ⑩ Des boucles de fil uniformes ne peuvent pas être formées en réalisant une chaîne de fil non cousu. ⑪ La canette est bobinée avec une quantité excessive de fil. (En particulier du fil fin)	○ Éliminez les arêtes vives ou les bavures sur la pointe de la lame du crochet à l'aide d'un papier à poncer à grain fin. Polissez la rainure de support de la boîte à canette sur la plaque à aiguille. ○ Diminuez la tension du fil d'aiguille. ○ Diminuez l'espace laissé entre le levier d'ouverture de la boîte à canette et la canette. Voir "8-4. Réglage du levier d'ouverture de la boîte à canette" P.114. ○ Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Ajustez la quantité d'huile dans le crochet. Voir "4-9-1. Réglage de la quantité d'huile du crochet" P.37. ○ Augmentez la tension du fil d'aiguille. Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Diminuez la tension du ressort et augmentez sa course. ○ Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Enroulez le fil sur l'aiguille.  ○ Utilisez le guide-fil muni d'un tampon en feutre. ○ Utilisez le câble de pince-aiguille en option. ○ Bobinez le fil sur la canette à 80 % de sa capacité.
2. Saut de points	① L'espace entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet est trop important. ② L'aiguille et le crochet ne sont pas correctement synchronisés. ③ La pression du pied presseur est trop faible. ④ Lorsque le fil d'aiguille glisse hors du disque rotatif. ⑤ Un type d'aiguille inapproprié est utilisé. ⑥ Du fil synthétique ou du fil fin est utilisé. ⑦ Le saut de points se produit en début de couture. ⑧ Le saut de points se produit lors de la couture de parties à plusieurs épaisseurs de tissu. ⑨ Le saut de point survient lorsque l'épaisseur du matériau change, c'est-à-dire lorsqu'on passe d'une partie à deux couches à une partie à plusieurs couches, et inversement.	○ Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Serrez le régulateur du ressort du presseur. ○ Voir "8-1. Relation entre l'aiguille et le crochet" P.109. ○ Remplacez l'aiguille par une aiguille plus épaisse d'une unité. ○ Enroulez le fil sur l'aiguille. ○ Utilisez le câble de pince-aiguille en option. ○ Faites fonctionner la machine à coudre en mode de départ en douceur pendant 2 à 3 points en début de couture. ○ Utilisez le guide-fil de l'aiguille et ajustez la synchronisation du crochet avec précision. ○ Déplacez le pied presseur vers l'opérateur. À ce stade, veillez à ce que le pied presseur n'entre pas en contact avec l'aiguille.

Problème	Cause	Remède
3. Points lâches	① Le fil de canette ne passe pas à travers l'extrémité fourchue du ressort de tension sur la boîte à canette. ② Le chemin du fil présente une surface rugueuse. ③ La canette ne bouge pas correctement. ④ Le levier d'ouverture de la boîte à canette laisse un espace excessif par rapport à la canette. ⑤ La tension du fil de canette est trop faible. ⑥ Le bobinage de la canette est trop serré. ⑦ Le pied presseur ne presse pas correctement la partie à plusieurs épaisseurs de tissu. ⑧ Le chas de l'aiguille est trop petit pour l'épaisseur du fil, ce qui empêche le levier de releveur de fil d'effectuer correctement le mouvement de levage. ⑨ En ce qui concerne la tension du fil épais, ni la tension du fil d'aiguille ni celle du fil de canette ne peuvent être augmentées, ce qui entraîne la production de boucles de ralenti isolées. ⑩ Des boucles de ralenti isolées sont produites lors de la couture à entraînement inverse. ⑪ Pour les modèles de type S, la résistance du cheminement du fil est faible lors du serrage du fil de filament. Par conséquent, des boucles de ralenti isolées sont susceptibles d'être produites. ⑫ Pour les modèles de type S, le fil de coton est peu glissant. En conséquence, des boucles de ralenti isolées sont susceptibles de se produire.	○ Enfillez la boîte à canette correctement. ○ Éliminez les parties rugueuses à l'aide d'un papier à poncer à grain fin ou polissez-les. ○ Remplacez la canette ou le crochet. ○ Voir "8-4. Réglage du levier d'ouverture de la boîte à canette" P.114. ○ Ajustez la tension du fil de canette. ○ Diminuez la tension appliquée sur le bobineur de canette. ○ Remplacez le pied presseur par le presseur à charnière (B1524512FBE). ○ (Préférez le pied presseur avec de grands angles d'élévation avant et arrière.) ○ Retardez la synchronisation du crochet de 2 à 3 degrés. ○ Utilisez le chas pour relever le fil d'aiguille. ○ Utilisez le presseur de fil d'aiguille. ○ Utilisez le ressort de tension du fil de canette t0,3 (2261 2808). ○ Ajustez l'orientation du trou dans le guide-fil (en bas) de manière à ce qu'il soit perpendiculaire au fil. (De même que pour les modèles de type G) ○ Réglez le guide-fil sur la plaque de tension du fil vers la droite (référence: décalage de 1 mm vers la droite) et augmentez la course du ressort du releveur de fil (référence: 10 mm).
4. Échec de la coupe du fil	① La position du couteau mobile n'est pas correcte. ② Le fil de canette n'est pas coupé par l'abaissement du coupe-fil.	○ Voir "8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince 8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince" p.115. ○ Utilisez la griffe d'entraînement avec des dents plus épaisses (2 mm). ○ Retardez la synchronisation de la came du coupe-fil de 5°.

Problème	Cause	Remède
5. La durée de marche au ralenti est trop longue.	① La pression du contre-couteau est insuffisante. ② L'espace entre la canette et la boîte à canette est trop grand. ③ Le ressort de prévention de la marche au ralenti ne fonctionne pas correctement. ④ La couche de prévention de la marche au ralenti n'est pas en place. ⑤ La vitesse de coupe du fil est trop élevée.	○ Augmentez la pression du couteau. Voir "8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince [Réglage de la pression du couteau]" p.117. ○ Resélectionnez la canette et la boîte à canette. ○ Augmentez la pression du ressort. ○ Placez la couche de prévention correctement. ○ Réduisez la vitesse de coupe du fil.
6. Défaillance de la pince	① La pression de la pince est trop élevée ou trop faible. ② La pression de la pince fonctionne excessivement, ce qui entraîne une déformation permanente en fatigue du ressort de serrage de la plaque de serrage. ③ Le fil de canette glisse en raison du ressort anti-mou du fil de la canette. ④ En raison de la différence de nombre de fils par pouce entre le fil d'aiguille et le fil de canette, ils s'emmêlent excessivement au moment de la coupe du fil. ⑤ La griffe d'entraînement est trop basse.	○ Augmentez ou diminuez la pression de la pince. Voir "8-5. Réglage de la position du contre-couteau, de la pression du couteau et de la pression de la pince [Réglage de la pression du pince-fil de canette]" p.117. ○ Remplacez le ressort de serrage de la plaque de serrage. ○ Retirez le ressort anti-mou du fil de la canette. ○ Utilisez le crochet en forme de pince en option. ○ Augmentez la tension appliquée par le contrôleur de tension n° 1. ○ Retardez la synchronisation de la came du coupe-fil. ○ Relevez la griffe d'entraînement.
7. Des boucles de ralenti isolées sont produites lors de la couture discontinue avec un fil épais. (Fil à âme n° 8)	① La tension du fil d'aiguille est inadéquate lorsque vous cousez à basse vitesse. ② Le nombre de mouvements du ressort du releveur de fil est inadéquate. ③ Un fil épais au niveau de l'aiguille de gauche a des difficultés à se détacher du crochet.	○ Augmentez la valeur de correction AT pour l'aiguille gauche à une vitesse lente (de 200 à 1 000 points/min) de 150 % ou plus. Voir "6-3. Correction de la tension (par rapport à la vitesse de couture)" P.98. ○ Augmentez le nombre de mouvements du ressort de releveur de fil. ○ Réglez le moment auquel le fil de gauche est levé par le crochet gauche jusqu'au point situé à $16 \pm 0,15$ mm au-dessus du point inférieur de la barre à aiguille.
8. Points de fil extra épais lâches (Fil à âme n° 3)	① Le fil est trop épais et le transfert du fil du crochet est insuffisant.	○ Utilisez le crochet OP (40260052).